

阿博都-巴哈文选



马来西亚巴哈伊出版社
Bahá'í Publishing Trust Malaysia

编者说明

本书凡涉及《圣经》和《古兰经》的段落，译文均引用或参考和合本和马坚版本。关于《古兰经》段落编号，由于英文版遵照罗德韦尔版本，因此与马坚版本有出入时，本书脚注中另予以说明。

特此说明！

编者

2015年3月

目 录

英文版前言	(I)
1 世界各国人民啊！真理之阳已经升起	(1)
2 我的主啊！我已向祢靠近	(3)
3 上帝的钟爱者啊！祂那天国的子民啊	(10)
4 赞美归于创造了存在界的祂	(10)
5 曾经灿烂地照耀着全人类的世界之圣光	(15)
6 天国的子民啊！许多人耗费了毕生的精力	(16)
7 阿博都-巴哈的灵性之友啊！可靠的圣使	(17)
8 阿博都-巴哈所钟爱的人和慈悲者的女仆啊	(19)
9 心中充满对主之爱的人啊！我从这圣地给你写信	(22)
10 上帝的可爱女仆啊！来信收悉	(23)
11 服务朋友就是服务上帝的天国	(23)
12 你当确知，爱是上帝神圣使命期之奥秘	(23)
13 天国的女儿啊！你1918年12月5日的来信	(24)
14 两位蒙福的人啊！你们的来信已经收到	(25)
15 恋慕上帝之爱的人啊！你离别时所写的信	(26)
16 慈悲者所钟爱的明悟者和女仆啊！每当愚昧无知	(28)
17 阿卜哈天国的选民啊！你们要赞美那万军之主	(30)
18 具有明察之心的你啊！从物质层面而言	(33)
19 赞美归于祂！天地得其光华而荣耀	(33)
20 两千年前，基督降世之时	(39)

21	受尊敬的人啊，真理的追求者·····	(40)
22	面向上帝的人啊！闭上你的双眼吧·····	(44)
23	追求真理的人啊！你1920年12月13日的来函·····	(45)
24	充满灵性的年轻人啊！赞美你的上帝·····	(46)
25	上帝的女仆啊！据东方史籍记载·····	(48)
26	寻找天国的人啊！来函收到·····	(49)
27	在过去的周期中，上帝的每一位显示者·····	(49)
28	生命之树的叶啊！《圣经》中提到的生命之树·····	(50)
29	为真理俘获、被天国吸引的人啊·····	(50)
30	存在分为两种：一种是神的存在·····	(54)
31	亲爱的博学者啊！你1906年5月27日的来信·····	(55)
32	主的女仆们啊！在20世纪·····	(58)
33	上帝的仆人啊！我已注意到你写给·····	(59)
34	正在服务于人类的人啊！你的来信收悉·····	(60)
35	上帝之军啊！一封由你们所有人联署的信已收悉·····	(62)
36	主所宠爱的两位女仆啊！女修院院长比彻的来信·····	(67)
37	阿博都-巴哈的亲密朋友啊！贵函收悉·····	(68)
38	上帝的女仆啊，你犹如神爱之风中颤动的鲜嫩枝条·····	(70)
39	上帝的女仆啊！你的来信收到·····	(71)
40	阿博都-巴哈所爱的人啊！我极其高兴地读了·····	(72)
41	坚守圣约、忠实可靠的人啊！你的亲笔信·····	(73)
42	同事们啊！你们得到来自无量荣耀者之天军的扶持·····	(75)
43	对他们来说，共同磋商的基本条件是·····	(76)
44	灵理会的成员必须以这样的精神共同磋商·····	(77)
45	第一个条件是灵理会成员之间绝对的博爱与和谐·····	(77)
46	坚守圣约的人们啊！阿博都-巴哈一直·····	(78)
47	忠实的朋友啊！你们的来信收悉·····	(79)
48	亘古美尊的忠实仆人啊！在各周期和使命期里·····	(79)

49	来信收悉。你在信中谈到十九日灵宴会的问题·····	(80)
50	你们询问每个巴哈伊月举办灵宴会的问题·····	(80)
51	就十九日灵宴会而论，它使人的心灵充满喜悦·····	(81)
52	独一真神的仆人啊！赞美归于主·····	(81)
53	诚然，阿博都-巴哈从每一个聚会场所·····	(81)
54	你们写到朋友聚会，他们充满和睦喜悦的心情·····	(82)
55	朋友们应该举行集会或聚会·····	(83)
56	无论何时一群人在集会地点汇聚·····	(83)
57	听闻你打算在你的家里时时举行巴哈伊聚会·····	(83)
58	你询问有关崇拜之地及其根本原因·····	(83)
59	阿博都-巴哈很久以来就渴望在那个地区·····	(84)
60	虽然从外表看来，灵曦堂只是一座物质建筑·····	(84)
61	主啊！请祢保佑那些坚守圣约的人·····	(85)
62	我备受钟爱的天国女儿啊！你写给埃斯尔蒙特医生·····	(85)
63	蒙福的人们啊！你们写给拉赫马图拉·····	(86)
64	巴哈伊灵曦堂是世界上最重要的机构之一·····	(88)
65	上帝宠爱的天国女仆啊！你的来信收悉·····	(89)
66	已经获得导引之光启发的人啊！你要赞美上帝·····	(90)
67	你这位天国的女士啊！你从纽约寄来的信已收悉·····	(90)
68	坚守圣约的人啊！你们的来信收悉·····	(91)
69	你写到有关组织问题·····	(93)
70	你这燃烧的蜡烛啊！你的来信收悉·····	(94)
71	上帝所钟爱的女仆啊！来信收悉·····	(96)
72	忠实的朋友啊！请在上帝的学校研读灵性课程·····	(97)
73	天国的女儿啊！你的来信收到·····	(97)
74	纵情歌颂阿卜哈美尊的鸟儿啊·····	(99)
75	竭诚努力以使白人和黑人团结和睦·····	(99)
76	有一颗明亮之心的人啊！你犹如眼睛的瞳孔·····	(100)

77	受尊敬的上帝的女仆啊！你从洛杉矶寄来的信·····	(100)
78	你这位内心单纯、心灵圣洁、品德无双·····	(101)
79	受尊敬的人啊！我已读了你的著作《财富福音》·····	(101)
80	面向上帝的人啊！你的来信收悉·····	(102)
81	那些在战争期间照顾穷人，并在红十字会工作·····	(103)
82	坚信圣约的人啊，来信收悉·····	(103)
83	请代阿博都-巴哈向你尊敬的夫人转达·····	(103)
84	上帝钟爱的女仆啊！你的来信收到·····	(104)
85	至于根据上帝的律法规定结婚的问题·····	(105)
86	巴哈伊的婚姻是双方的承诺·····	(105)
87	你使人联想到为天佑美尊献身的那一位·····	(105)
88	我的两位宠儿啊！你们俩人结合的消息·····	(106)
89	坚守圣约的人啊！你于1919年5月2日的来信·····	(107)
90	上帝啊，我的上帝！祢的女仆正呼唤祢·····	(107)
91	在祈祷时向上帝的天国顶礼膜拜的人啊·····	(108)
92	两位信奉上帝的人啊！主是独一无二的·····	(109)
93	上帝的女仆啊！每一位成为上帝女仆的女性·····	(109)
94	阿卜哈美尊的女仆啊！你们的来信收到·····	(110)
95	主的女仆们啊！你们在此光耀之城建立灵理会·····	(111)
96	慈悲者的女仆啊！你们要感谢亘古美尊·····	(112)
97	鼎助上帝信仰的不可撼动之若干柱石已然奠定·····	(112)
98	没有教育者，全人类必定一直处于未开化状态·····	(112)
99	你写到有关儿童的问题·····	(113)
100	我希望：这些孩子们能接受巴哈伊教育·····	(113)
101	心灵平静的人们啊！《至圣经书》以及其他书简·····	(113)
102	忠实的伙伴啊！全人类犹如学童·····	(114)
103	对孩子的教育和培养是人类最有价值的行为·····	(115)
104	上帝的钟爱者与慈悲者的女仆啊·····	(117)

105	至于目前盛行的物质文明与将来的神圣文明·····	(118)
106	在人类效劳全能上帝的所有服务中·····	(119)
107	阿博都-巴哈祈愿，在进阶知识学堂的年轻人·····	(119)
108	你们应该把优良品德问题视为头等重要·····	(119)
109	上帝恩惠的接受者啊！在这个令人惊叹的新时代·····	(120)
110	关于学校的组织问题·····	(120)
111	恶行劣迹的根因在于无知·····	(121)
112	在本圣道中，孤儿问题具有极大的重要性·····	(123)
113	上帝的女仆啊·····	(123)
114	慈母们啊！你们要知道·····	(124)
115	你们这两位上帝亲爱的女仆啊！人言无轻重·····	(124)
116	天国的女儿啊！你的来信收到·····	(125)
117	阿博都-巴哈所爱者啊·····	(125)
118	巴哈伊儿童们啊·····	(125)
119	巴哈伊孩子们在获取科学艺术知识方面·····	(126)
120	我亲爱的孩子们！你们的信已收悉·····	(126)
121	啊，你年岁虽小，智力天赋却很高·····	(127)
122	关于你提到的儿童教育的问题·····	(127)
123	凝视上帝天国的人啊！贵函收悉·····	(128)
124	在巴哈伊礼拜日学校里，给孩子们·····	(128)
125	教师更换不宜过于频繁，也不要耽误太久·····	(129)
126	你的来信收悉。赞美归于上帝·····	(129)
127	独一真神的女仆啊！在这普世周期中·····	(130)
128	你的来信收悉。我希望你能在唯一真神的天佑之下···	(130)
129	圣洁与全能上帝之友啊！凡事保持纯洁和神圣·····	(130)
130	你这位名医啊·····	(135)
131	治疗时要求助于天佑美尊·····	(135)
132	尽管健康不佳是人所难免之事·····	(135)

133	有两种治病方法：物质疗法和灵性疗法·····	(136)
134	被上帝之馨风所吸引的人啊·····	(136)
135	根据巴哈欧拉的明确教义·····	(139)
136	每个人都必须就医，并遵照医嘱·····	(140)
137	大声赞美主的人啊！我已读了你的来信·····	(140)
138	主所钟爱的人啊！上帝王国建之于公平和正义·····	(141)
139	上帝的女仆啊！必须以极为庄严高尚的精神·····	(143)
140	你确曾问过有关《圣经》中所提及的·····	(145)
141	被上帝之爱点燃的激情似火的人啊·····	(145)
142	上帝钟爱的女仆啊！你要赞美上帝·····	(147)
143	在天国亲近基督之灵的人啊！诚然·····	(149)
144	热爱人类的人啊！你的来信收悉·····	(150)
145	你曾撰文论述过有关灵性发现的问题·····	(151)
146	你这位因热爱上帝而激情似火的女仆啊·····	(154)
147	深思基督时代的过往大事件·····	(157)
148	天国的儿女啊！心灵之鸟一旦充满感激·····	(157)
149	有眼能见的人啊！你所目睹的·····	(158)
150	因上帝之爱火而精神振奋的女仆啊·····	(159)
151	信仰上帝独一性的人啊！须知·····	(159)
152	关于杀人犯的灵魂及其该受何等惩罚问题·····	(160)
153	上帝的女仆啊！当今·····	(160)
154	天国之子啊！你的来信文体优美·····	(161)
155	你这上帝的爱火啊！你所写的信·····	(162)
156	圣门前效力的仆人啊！我已读了·····	(164)
157	痴迷的人啊！警觉的人啊·····	(166)
158	你们不要为我所钟爱的布雷克韦尔的升天而伤感·····	(167)
159	关于你的这个问题：每个人毫无例外·····	(170)
160	主的真诚忠实的仆人啊！我已读了你的来信·····	(171)

161	寻找极乐天国的人啊！现世犹如人的躯体·····	(172)
162	阿博都-巴哈钟爱的朋友啊！我一直在等待·····	(173)
163	两位真理的追求者啊！你们的来信收悉·····	(173)
164	两位忠实可靠的人啊！来信收悉·····	(176)
165	上帝啊，我的上帝！诚然·····	(176)
166	巴哈的仆人啊！在圣道上做出自我牺牲·····	(177)
167	你曾问过有关命运、宿命及意志力的问题·····	(178)
168	你这位天国的女士啊！你要赞美上帝·····	(178)
169	两位有包容之心的人啊！你们的来信收到·····	(179)
170	寻找天国的人啊！来信收悉·····	(180)
171	上帝所钟爱的女仆啊！丧子的心令人心碎·····	(180)
172	赞美归于上帝！你的内心一直在念记祂·····	(181)
173	今日进入神圣天国并得到永生的人·····	(181)
174	阿博都-巴哈的灵性之友啊！你们所写的信·····	(181)
175	凡间的魅力转瞬即逝，玫瑰必让位于荆棘·····	(183)
176	为上帝的天国所吸引的人啊！每个人·····	(183)
177	圣爱之烈焰啊！你的心灵须充满·····	(184)
178	上帝的女仆啊！你1918年12月9日的来信收到·····	(184)
179	你们要竭尽全力，完全皈依天国·····	(185)
180	我希望，你将在这尘世获得圣光·····	(185)
181	关于《隐言经》中“人必须摒弃自我”·····	(186)
182	信奉圣约和遗嘱的你们啊！在本时代·····	(187)
183	天国的女儿啊！你的来信收到·····	(187)
184	受赐福的人们啊！尽管你们经受了严峻考验·····	(188)
185	慈悲者的朋友和女仆啊！从洛杉矶灵理会·····	(189)
186	恪守圣约的你啊！接连三封惠函收悉·····	(191)
187	信守圣约的人啊！你的信已收到·····	(193)
188	受到阿博都-巴哈钟爱的人们啊！很久以来·····	(194)

189	今天，每一位明智、警觉和有远见的人·····	(200)
190	我的上帝啊！祢看见我谦恭卑下·····	(201)
191	在圣约之道上备受折磨的人啊·····	(204)
192	今天，万军之主是圣约的捍卫者·····	(205)
193	现在正是拂晓，从上帝无形天界之上升点·····	(205)
194	阿卜哈美尊钟爱的忠诚之士啊·····	(209)
195	备受赞美的极界圣树之主干啊·····	(210)
196	坚信圣约的人啊！你1909年9月9日的来信·····	(213)
197	上帝的仆人啊！不要对你所遭受的折磨和苦难·····	(214)
198	恋慕上帝灵气的人啊！我已读了你的来信·····	(214)
199	真挚的人们，饥渴的人们·····	(215)
200	我心灵的挚友啊！在这考验与磨难之海洋·····	(217)
201	为上帝之爱所陶醉的人啊！真理之阳·····	(220)
202	热爱真理的人啊，人类的仆人·····	(221)
203	醉心于圣约的人啊！天佑美尊已向这位仆人依允·····	(224)
204	在圣树上燃起不灭之火的长生鸟啊·····	(225)
205	受尊敬的人们啊！由于老是盲从古代的陈规陋习·····	(226)
206	赞美归于上帝！祂已把黑暗撕成碎片·····	(227)
207	已将面庞转向崇高之圣美的你们啊！在夜间·····	(232)
208	神圣门槛之仆人啊！所向披靡的上天众灵之军·····	(236)
209	天佑美尊的仆人啊·····	(237)
210	上帝慈爱之园中的玫瑰啊·····	(238)
211	如果教友们不努力传播讯息·····	(239)
212	在如此时代，上帝之友当善用时缘·····	(240)
213	在任何情况下，信徒都必须积极地从事传导工作·····	(240)
214	你们要走主的道路，不说耳难承受的话语·····	(240)
215	借独一真主的恩典，我希望·····	(241)
216	放心吧，圣灵的微风会使你滔滔不绝地发言·····	(241)

217	圣道传扬者在传导时须饱含热忱·····	(241)
218	阿博都-巴哈的亲密朋友啊·····	(242)
219	天国的儿女啊！你们的来信收到·····	(245)
220	全人类之主已将人的国度设计为伊甸园·····	(247)
221	信守圣约的人啊！这朝觐者已提到过·····	(248)
222	圣道上无家可归的流浪者啊！幸运、满足和自由·····	(251)
223	天国的儿女啊！你们的来信收悉·····	(252)
224	上帝的仆人啊！你的来信收悉·····	(252)
225	阿卜哈天国的众灵啊！从人类幸福的高地上·····	(253)
226	上帝的仆人啊！你的来信收到·····	(263)
227	对人类心怀善意的受尊敬的拓荒者啊·····	(264)
228	巴哈欧拉门槛前的仆人啊！1920年6月14日的来信·····	(272)
229	独一无二真神的忠实仆人啊！我听说你对世界上·····	(274)
230	受尊敬的人啊！你1918年12月19日的第二封来信·····	(275)
231	你这位生命之树的花朵啊！你感到很高兴·····	(276)
232	至于威尔逊总统，他宣布的十四点和平纲领·····	(277)
233	忠实的朋友啊，巴哈欧拉的诚挚仆人啊·····	(277)
234	因主的馨风而欣喜若狂的人啊！我已注意到·····	(280)
235	上帝啊，我的上帝！请将真正热爱祢的人·····	(281)
236	主啊，我的上帝！祢指引寻道者走上正途·····	(282)
237	凡谦卑热情地吟诵此祷文者·····	(283)
	索引·····	(285)

英文版前言

阿博都-巴哈对巴哈伊天启的阐释记录于祂的著作、祂的许多谈话记录和通讯之中。祂的一些著作，如《神圣文明的隐秘》、《旅者见闻录》和《阿博都-巴哈遗嘱》，均有英文译本。同样，祂的谈话记录，其中包括《已答之问》、《忠信群英传》和《巴黎谈话》，也一直在印行。但六十年来，祂的诸多信函从未有任何大部头的英译汇编问世；三卷本的《阿博都-巴哈书简集》在1909-1916年间出版于美国，尽管已经再版，但现早已绝版。

在选材方面，本汇编力图做到比早先的几本选编更加宽泛，仔细阅读可以发现，教长在其通讯中论述的主题相当广泛。本汇编包含了巴哈伊世界中心一个委员会翻译的大量书简，他们在翻译过程中参考了守基·阿芬第于阿博都-巴哈在世时所做的早期手稿，还有大量书简是玛尔齐耶·盖尔翻译的，世界中心曾将19,000多份原始和权威书简的复件寄给了她。一些著名的书简，譬如与奥古斯特·福雷尔的通讯，或致海牙书简的大部分，因为已出单行本，故删去未录。

本汇编绝大部分书简的收件人都是东西方的早期信徒，其中有个人、团体、有组织的委员会，也有分会。在当时巴哈伊英语文献异常匮乏之际，对于西方刚刚形成的巴哈伊社团，这些书简的价值无论给予多高评价都不为过。

我们相信，出版教长的这些著作有助于增强其钟爱者响应其呼召的热情，并使他们进一步认识到人与神的美妙和谐，而堪称上帝奥秘的祂正是这种和谐的楷模。

1

世界各国人民啊！真理之阳已经升起，照亮了整个大地，
并将灵性赋予人类。由此而来的成果值得赞美，源于此恩典的神圣证据不胜枚举。这是至洁的善行，至纯的宏恩；它是普照世界各国人民的灵光；它象征和谐与友谊，仁爱与团结；更确切地说，它代表爱心与融合，意味着人际陌生关系的终结；它以绝对的尊严和自由，融世间万物为一体。

1.1

天佑美尊说：“你们都是一树之果，一枝之叶。”祂把这尘世比作一棵树，而将所有世人比作树上的叶、花和果。树枝要开花，树叶要繁茂，果实要成长，而树叶与花朵的繁茂和果实的甘美，都要依靠这棵世界之树各个部分的相互连接。

1.2

因此，全人类必须相互大力扶持，以寻求永生；正因为如此，在这个偶然世界，热爱上帝的人必须配得上有形与无形王国仁慈的主所赐予的恩惠。他们要净化自己的视觉，将所有人都看作是这棵人类之树的叶、花和果，时刻想着为同胞做善事，献爱心，体贴和帮助他人；不把任何人看作敌人，或者视为对自己心存恶意者，而把全人类当作朋友；视外国人为知己，待陌生人如伙伴，消除偏见，不分彼此。

1.3

今天，在主的门槛前受宠爱者是传递忠信之杯的人，他将宝石慷慨地赠给所有人，哪怕是自己的仇敌；他对所有人伸出援手，哪怕是已经倒台的压迫者；他与所有人结为挚友，哪怕对方是最凶恶的敌人。这些都是天佑美尊的训诫，是至大圣名的忠告。

1.4

1.5 亲爱的朋友啊！世界在交战，人类正经受磨难，进行殊死搏斗。仇恨之黑夜笼罩大地，信义之光已被遮蔽。世界各民各族磨利了爪子，互相猛扑撕扯。遭受毁坏的正是人类的根基。数以千计的家庭倾家荡产、流离失所，每年都有成千上万的人在尘土飞扬的战场上倒在血泊之中。生命与欢乐的帐篷倾倒了。将军们在展示他们的用兵之道，夸耀他们溅洒的人血，竞相煽动暴力。其中一个说：“我用这把剑砍掉了一个民族的人头！”另一个说：“我踏平了一个国家！”还有一个说：“我搞垮了一个政府！”他们以此为荣，以此为豪！仁爱 and 正义处处受到指责，和睦友好与献身真理的精神受到鄙薄。

1.6 天佑美尊之信仰乃是，召唤人类实现安全与友爱，和睦与和平；这信仰已在地球高处支起帐篷，向所有国度发出召唤。因此，爱上帝的你们啊！你们须知本珍贵信仰之价值，遵从其教义，在这条画得笔直之正道上疾行，并将此正道告知世间万民。你们要放声高唱天国的圣歌，广泛传播慈爱之主的戒律与忠告，以使这个世界彻底改观。这片黑沉沉的大地将会灵光普照，死者将会起而复活；凭借上帝神圣的气息，每个人都将追求永生。

1.7 你们那转瞬即逝的时日很快就会结束，这污浊世界所给予的名声与财富、舒适与快乐都将消失得无影无踪。所以，你们应召唤人们皈依上帝，吸引人们效法上天众圣的榜样。愿你们如慈父般待孤儿，给无助者以庇护，疏钱财予穷人，为伤病者除病痛。你们要成为受压迫者的救助者，贫弱者的扶助人；你们要时刻为他人着想，服务于人类大众；不计较自己所遭受到的厌恶、排斥、鄙视、敌对与不公，你们要以德报怨。愿你们真心仁慈，

不可伪善。让上帝所钟爱的每一个人专注于此：体现主对人的慈悲；传达主给予的恩宠。他应帮助生活中遇到的所有人。他应提高每个人的品性，转变人们的思想。这样，神圣指引之明灯将大放光芒，上帝的赐福将抚育全人类成长，因为爱是光，无论它寓于什么住所；而恨是黑暗，无论它匿于什么巢穴。上帝之友啊！你们要力求永远驱散黑暗，这样，那隐藏的奥秘或许可以昭然于世，万物隐秘的本质或许可以显露出来。

2

我的主啊！我已向祢靠近，在这黑沉沉的深夜里，我向祢吐露心声，闻到从祢那圣界吹送来的芳香，喜不自胜，我向祢——无量荣耀者大声呼唤： 2.1

我的主啊！我找不到任何词语来赞美祢，我的心智之鸟也无法飞升到祢那神圣天国，因为祢的本质如此圣洁，远远高于那些称颂之辞；祢的存在，远远超越祢创生的凡人所奉献的赞美。祢自身如此神圣，如此崇高，即使上天众灵中的博学者也无法理解。祢将永远隐蔽于自己的实在里，那些颂扬祢圣名的天国居民的理解力也无法企及。 2.2

上帝啊，我的上帝！既然无法接近祢，我又怎能形容祢和赞美祢？祢确实高不可测、无比圣洁，超越了一切赞颂与描绘。 2.3

上帝啊，我的上帝！请怜悯我的无助，我的贫困，我的苦难，我的卑微！让我畅饮祢恩宠与宽恕的慷慨之杯，以祢慈爱的芳香使我精神振奋，以祢知识的灵光愉悦我的胸怀，以祢独一性 2.4

的奥秘净化我的灵魂，以祢慈悲之园吹来的微风使我苏醒——直到我摒弃一切，唯祢是依，紧执祢那华贵之袍边，除祢之外忘却一切；伴随祢这个时代吹拂的芳香微风，到达祢那神圣门槛前的忠诚境界，奋起效力于祢的圣道，在祢钟爱的人前我要谦卑，自身将变得微不足道。

2.5 祢的确是救助者，供养者，尊贵者，至为慷慨者。

2.6 上帝啊，我的上帝！我祈求祢，以祢那照亮全人类的圣美之曙光，以祢那眷顾万物的同情之慧眼，以祢那沐浴一切、波涛汹涌的恩赐之海洋，以祢那雨水般降赐于一切造物的慷慨之流云，以祢在创世前就已存在的仁慈之光辉，去帮助蒙祢拣选的人们忠于信仰，帮助效力于祢那崇高门槛前受祢钟爱的人们，以祢那威力无比的神圣之军使他们获胜，以来自上天众灵的天兵来增强他们的力量。

2.7 我的主啊！他们是站在祢圣门前的弱者；他们是祢庭院中的乞丐，渴望祢施恩，急需祢救助，面向祢那大同之天国，盼望得到祢施予的宏恩。我的主啊！请以祢的圣光照耀他们的心智，请以祢的援助之恩净化他们的心灵，以从天上众灵那里飘来的欢乐馨香愉悦他们的胸怀，通过凝望祢那权能的迹象与表征，使他们眼明心亮，成为纯洁的象征、神圣的旗帜，在地球之巅，高高飘扬于所有造物之上；请祢使他们的话语打动铁石心肠。愿他们能奋起为祢效力，献身于祢的神圣天国，转向祢自在之天界，广泛传播祢的神迹，为祢流淌的灵光所照亮，揭示祢隐藏的奥秘。愿他们带领祢的仆役，直到醇和的泉水旁，来到位于祢大同天国中央涌动着的慈悲之泉；愿他们扬起救渡方舟的超然之帆，航行在

祢知识的海洋；愿他们广泛宣传大同观念，并借其佑助，飞升到祢唯一之天国，成为至高众灵称赞的仆役，祢那无量荣耀天界的居民们将给予颂扬；愿他们能听到无形世界的先驱们发出至大福音的欢呼声；当他们渴望见到祢时，愿他们向祢祈祷，在灵光初显时，吟诵绝妙的祷词：我的主啊！祢是安排万物者。他们在清晨与傍晚流着泪水，热切盼望承享祢那永无止境的慈悲荫庇。

救救他们吧，我的主啊！不论在任何情况下，请随时派遣祢的神圣天使——那些隐形之兵，以及击败这众多凡间之军的天国圣军来支援他们！ 2.8

确然，祢是大能者，强力者，强大者，包容一切者，统治万物者。 2.9

神圣的主啊！慈爱的主啊！我们在祢的寓所周围徘徊，渴望一睹祢的圣美，接受祢引领的一切道路。我们是不幸的、卑微的、无足轻重的。我们是贫穷者，请怜悯我们吧，施恩于我们；原谅我们的缺失，隐藏我们无尽的罪孽。无论我们成了什么，都仍然归属于祢，我们的所言所闻都是对祢的赞美，我们想要看到的是祢的尊容，我们想走的是祢的圣道。祢是慈爱之主，我们是罪人、迷途者、背井离乡之人。因此，仁慈之祥云啊，请赐我们雨露；恩宠之花坛啊，请吹送一阵馨风；一切恩赐之海啊，请向我们掀来一阵巨浪；恩泽之阳啊，请投下一束灵光。赐予我们怜悯，赐予我们恩典。以祢的圣美为誓，我们一无所有，只有罪孽；我们没有什么荣耀之事可提，唯有我们的希望。如果不是祢用隐蔽幔帐掩盖了我们，如果不是祢的保护给了我们安全，抚育我们成长，我们这些无助者有何力量起而为祢效劳，我们这 2.10

些可怜人又有什么资本敢于炫耀？祢是大能者、万能者，请扶助我们，照顾我们吧；虽然我们形容枯槁，请以祢那恩宠之云的阵雨使我们恢复生机；虽然我们地位卑微，请以祢大同之阳的灿烂光华把我们照亮。请把这些干渴的鱼儿放入祢那慈悲的海洋，请将这队迷途的路人引领到祢那独一的避难所；请带领那些远离正道四处游荡的人们到达启导之源，并在祢的威权圣域给那些迷路者一个安身之处。请把祢慷慨涌流的天国圣水送到这些干裂的唇边，让这些死者复活而得永生。请祢使盲人复明，使聋者复聪，使哑巴说话；使心灰意冷者奋起，使粗心大意者留神；给得意者以警示，让嗜睡者觉醒。

2.11 祢是大能者，施恩者，慈爱者。祢的确是乐善好施者，至为尊贵者。

2.12 上帝的钟爱者啊，这卑微仆役的救助者们！当实在之阳将它无限的宏恩从众望之始点倾泻而下时，当这存在界处处都被圣光照亮时，它投射下来的光线那么强烈，以至地狱的黑暗被一扫而光。从而使这尘世成为天国中受羡慕的对象，这平庸之地呈现出上天繁荣的景象。神圣的微风将它吹拂，向外散发出阵阵芳香；天国春风伴随着果实累累的气息，从一切恩赐之源，带来无限的恩宠；明亮的曙光继而升起，传来至大喜讯。美妙的春天就在这里，在这转瞬即逝的世界里架起帐篷，让所有造物都欢呼雀跃；干旱的大地绽放出永不凋谢的花朵，死者苏醒过来获得永生。其后涌现出玄妙学问之花，宣示上帝的知识，大地更加草木青翠，生气盎然。这转瞬即逝的尘世展示上帝慷慨的恩赐，这有形世界反映出隐秘圣域之荣耀。上帝已发出召唤，永恒圣约准备就绪，圣约之杯逐一传递，普世邀请已

经发出。有些人因畅饮了天国之美酒而心旷神怡，而剩下的人却未能分享这至大恩赐。有些眼睛明亮、具洞察力的人被恩宠之光照亮，而那些听见大同赞歌的人则欣喜欢跳。鸟儿开始在神圣的花园里欢唱，夜莺在天国玫瑰枝头啾鸣。这时，天上与人间同时生色增辉，这个世界成了上天羡慕的对象。然而，哀哉！疏忽之人却一直酣睡不醒，愚蠢之人却轻蔑地拒绝这神圣赐赠。盲人仍被面纱遮掩，聋子无缘听闻来临之佳音，死者无望获得垂示之馈赠。因为正如祂所说：“他们对后世确已绝望，犹如不信道的人们对坟里的人绝望一样。”^①

至于你们，上帝的钟爱者啊！开口向祂表示感恩之情吧！赞美和崇拜这深受爱戴者的圣美吧！因为你们已畅饮了圣杯中至纯之美酒，因此而精神振奋，容光焕发。你们已品味了神圣芬芳，闻到约瑟（Joseph）服饰上发出的忠信之麝香。你们已从那独受爱戴者的手中食用过忠诚之蜜露，你们已在主的盛宴上饱餐了长生之筵席。这盛筵是仁慈上帝馈赠的特别恩惠，是神的赐福和稀世之礼。祂在《福音书》（*Gospel*）中说道：“因为被召的人多，选上的人少。”^②也就是说，许多人都有机会，但被拣选接受伟大导引之恩赐的人却很罕见。“那是真主的恩典，祂将它赏赐祂所意欲者。真主是有宏恩的。”^③

上帝的钟爱者啊！从世人中间，阵阵逆风击打着圣约之烛光。忠信之夜莺甚至受到乌合之众叛徒们的仇恨与围困。上

① 《古兰经》60:13。

② 《马太福音》22:14。

③ 《古兰经》57:21。

帝念记之鸽受到无知的黑夜之鸟的猛烈排挤，生活在上帝之爱的草地上的瞪羚被贪婪饥饿的猛兽追杀。这种境况确实危机重重，痛苦万分。

2.15 主的钟爱者须稳若泰山，坚如磐石，纵然大祸临头，也绝不动摇，纵然灾难加身，也绝不沮丧。他们当紧执全能上帝之袍边，坚信至高无上者之圣美；他们当仰赖源自亘古天国的可靠帮助，依靠慷慨之主的眷顾与保护。让他们随时用天恩之露振作精神，恢复自己；时刻以圣灵之气恢复生机，获得新生；让他们挺身而出，为主效力，尽其所能广泛播散祂的神圣气息；让他们成为捍卫祂信仰的强大堡垒，成为亘古美尊天兵的一座固若金汤的城堡；让他们从各方面忠实地捍卫圣道之庙堂；让他们成为祂那灿烂星空中的颗颗明星；一切皆因黑暗的群氓从四面八方团团围攻圣道，而世人也妄图使这耀眼灵光黯然失色。既然所有世人都在发动攻击，我们怎能有稍许懈怠？我们定要认清形势，保持警惕，捍卫圣道。

2.16 现在，你们最为重要的使命是，净化你们的品性，端正你们的态度，改善你们的行为。慈悲者钟爱的人们必须在祂的造物中显示出这样的品行，以便让神圣芳香散发到全世界，使死者复生。因为显圣者的目的和隐秘者的无限灵光之黎明是教化人们的心灵，净化每一个生灵的品性。这样，那些摆脱了动物界晦冥的蒙福之人，一定会带着给人的实在增辉添彩的那些品质而擢升。其宗旨是让凡人变成天国的子民：在黑暗中行走的人们得到光明；被排斥在外的人进入天国；微不足道的人成为永恒荣耀者的知己；使无缘恩惠的人在无边无际的海洋中获得自己应得的份额；让无知者痛饮知识之泉的活水；使嗜血成性者摒弃自己的兽

性；使锋芒毕露者变得温和宽容；使好战者转而寻求真正的和解；使魔爪锋利的残酷无情者享受持久和平的好处；让邪恶者看到一个纯洁的境界；让有劣迹者找到通往神圣之河的道路。

如果不在人类内心深处彰显这些神圣赐赠，显圣者的宏恩必将徒劳无益，真理之阳的耀眼光芒对任何东西都将无效。 2.17

因此，主所钟爱者啊，竭诚努力接受一份祂那神圣的属性，获得祂赐给你们的那份神圣宏恩吧！这样，你们或许能成为大同的表征、独一性的旗帜，能领悟一体性的含义；这样，你们就可以在上帝之园中放声高唱极乐的圣灵之歌。愿你们成为对祂致谢之鸟，在人生的繁花之荫中唱起令知音者赞叹不已的圣歌。在世界最高峰上竖起一面神恩之旗吧！让它在主的恩惠之风中轻柔飘动；在生命的原野上，在这有形世界的玫瑰丛中种上一棵树吧！它必将结出鲜美甘甜的果实。 2.18

我以真正的传导师之名为誓，如果你们按照在祂那明白无误的书简中启示的上帝训诫行事，这黑色尘埃也将映现天国的景象，这尘世也会成为无量荣耀者的天堂。 2.19

主所钟爱的人们啊！赞颂归于祂，那不可见者，真理之阳发射出的恩泽将沐浴你们全身，祂那仁慈之门向四面微微开启。现在是利用这些恩赐并由此获益的时刻。你们要懂得这个时代的价值，机不可失，时不再来。你们要完全摆脱这个黑暗世界的影响，而以那些源于天国的属性为人所知，那么你们就会看到天国之阳的荣耀是多么巨大，那来自无形之域的宏恩的表征是多么耀眼。 2.20

3

3.1 上帝的钟爱者啊！祂那天国的子民啊！新天地确已到来。圣城新耶路撒冷如天女般从天上降到凡间，蒙着面纱，美丽独特，准备与她在人间所钟爱的人重聚。天国众灵已经回应这响彻宇宙的号召，齐声欢呼：“这是上帝之城和祂的寓所，祂仆人之圣洁者可以在此居住。祂和他们同在，因为他们是祂的子民，而祂是他们的主。”

3.2 祂擦去他们的眼泪，点亮他们的明灯，让他们心花怒放，如痴如迷。死亡不再降临他们头上，忧伤、哭泣或苦难不会再折磨他们。主，全能的上帝已在祂的王国登基，使万象更新。这就是真理，还有什么能比圣约翰《启示录》所宣告的真理更伟大吗？

3.3 祂是阿尔法，祂是欧米茄。（祂是始，祂是终。）祂给干渴者以生命之泉水，赐给病人以治愈之良方。得此恩典援助者，确实获得了上帝的先知和圣使们最荣耀的遗产。主就是他的上帝，而他则是深受祂钟爱的子民。

3.4 主的钟爱者及其选民啊，尽情欢乐吧！你们这些上帝的子民，大声赞美和称颂至高无上的主吧！因为祂的灵光已经射出，祂的神迹已经显现，祂那升腾的海洋的巨浪已将许多珍珠撒向海岸。

4

4.1 赞美归于创造了存在界的祂，祂创造了万物，祂把真诚的信

徒提升到“值得称颂的地位”^①，并使无形世界显现于有形世界之中。然而，人们仍然常“彷徨于自己的癫狂之中”^②。

祂已为崇高的城堡奠基，开创了荣耀之周期，就在显然是最后审判日的这一天，祂已创造出新的造物，而那些疏忽者仍然昏睡不醒。 4.2

“号角”^③已经吹起，“喇叭”^④已经奏响，传令者已发出号令，地上的一切都已心醉神迷，但是死者仍然沉睡在坟墓之中。 4.3

第二遍“号角声”^⑤再次响起，狂风一阵接着一阵^⑥，可怕的灾难已经来临，每个乳母都被吓得忘记了婴儿^⑦。然而，糊涂者和神志不清者仍然置若罔闻。 4.4

耶稣基督已经复活，圣钟已经敲过，圣道已被拉直，天平已经设立，所有世人已被统统集合起来^⑧。但是，人们仍然看不见路标。 4.5

灵光已经照射出来，西奈山上一片光辉灿烂，一阵微风从 4.6

① 《古兰经》17:81。（马坚版17:79）

② 《古兰经》15:72。

③ 《古兰经》39:68；《致狼子书》第133页。

④ 《古兰经》74:8。

⑤ 《古兰经》39:68。

⑥ 《古兰经》79:6。

⑦ 《古兰经》22:2。

⑧ 《古兰经》34:39。（马坚版34:40）

永怀宽仁之主的花园上面吹来；圣灵之芳香气息从旁经过，躺在墓穴中的人们正在苏醒过来，然而麻痹大意者仍蛰伏在他们的巢穴中。

4.7 地狱之火已在熊熊燃烧，天国已经临近；天国花园的鲜花怒放，清新的潭水满溢，天堂美景隐隐约约。但是，未觉悟者仍然沉溺在虚幻的梦境。

4.8 面纱已经揭去，帷幕已经掀起，云雾已经散开，万主之主已清晰可见。然而，有罪之人与这一切都失之交臂。

4.9 正是祂为你们创造了新的众生^①，也带来了超乎一切的大难^②，并将天界的所有圣人召集了起来。这里确实有显现给那些有眼能见之人的神迹。

4.10 在祂的神迹之中，有预兆和乐观的预言，有暗示与线索，有各种佳音的传播，也有义人的希望——他们已经实现了自己的目标。

4.11 在祂的神迹中，有从唯一性之地平线上升起的光辉，有从权能之启源发出的灵光，还有祂的先驱（巴孛）、唯一者、无与伦比者所宣告的至大福音。这确实是为那些领悟者提供的明证。

① 《古兰经》29:19。

② 《古兰经》79:34。

在祂的神迹中，有被所有人看见的祂的显现，以作为祂自身的证明。祂出现在每个地区，为人们所见证，祂出现在各民族中，这些人像狼群一样扑向祂，并将祂团团围住。 4.12

在祂的神迹中，有祂抵挡住强大民族和战无不胜的国家，并且还抵挡住了渴望饮祂的血、无论何时何地都想置祂于死地的一批敌人的事实，这确实是值得那些思索上帝迹象和表征的人仔细思考的问题。 4.13

祂的另一个神迹是：论述之奇异，言辞之雄辩，启示圣作之迅速，而其睿智之言、诗篇、书简、交谈、对《古兰经》隐晦及明晰经文的揭示，亦莫不一挥而就。凭真命起誓！此乃事实，昭若白日，凡有公正之眼者皆能目睹。 4.14

在祂的神迹中，还有祂那知识的破晓之阳、祂那冉冉升起的技艺之月，以及祂在各方面展示的完美，许多国家有造诣的学者们对此都已作证。 4.15

在祂的神迹中，还有这一事实：尽管所有敌人对祂大举进攻，成千上万地涌来，用飞箭、长矛和刀剑对付祂，但是，祂的圣美却凛然不可侵犯，祂的圣体因为显露出灿烂光辉而受到保护。这的确是一个奇迹，也是给任何公正评判者的一个警示。 4.16

在祂的神迹中，有祂长期的苦难经历，祂所受的磨难和不幸，枷锁和脚镣给祂带来的极度痛苦，以及祂不停呼喊：“义人啊，来我这里，来我这里！乐善的人啊，来我这里，来我这 4.17

里！灵光的始点啊，来我这里，来我这里！”神秘之门确实大开着，但是，仍有恶人以妄言消遣。^①

4.18 祂的另一个神迹是公布了自己的经书，祂谴责几位君王的明确圣典，祂对那位强权统治威震天下的人^②所作的预示灾难的警告——其宝座在短短几天中就崩塌了——这是确凿而广为人知的事实。

4.19 在祂的神迹中，有祂的宏伟气魄、祂的尊贵地位、祂的崇高荣耀，以及祂在至伟牢狱周围放射出的美丽光华。因此，凡转向祂的人，皆在祂面前躬身低语，面露谦卑。这是往昔从未有过的明证。

4.20 在祂的神迹中，还有祂不断做出的种种奇事、祂所行的神迹、祂不断显示的犹如绵绵不断之白云的异象，以及连非信徒也承认的强劲灵光。以祂自己的生命为誓！这是确证无误的，彰显给每一位来到现存和自存之主尊前的信徒。

4.21 还有一个神迹是在天国的各个时代中，祂那光芒四射的时代之阳、冉冉上升的时代之月：祂这个时代，由于其地位与力量，其科学与艺术，将居于所有时代之巅，影响深远，世界为之眩目，人类心灵为之惊叹。

4.22 确然，这是一个为所有时代已经解决和证明了的问题。

① 《古兰经》6:91；52:12。

② 指拿破仑三世。

曾经灿烂地照耀着全人类的世界之圣光已经开始从阿卜哈地平线上永放光芒。祂的不朽荣耀之天国将光彩从天上倾洒到祂的钟爱者身上，并将永生的元气注入他们的心灵。 5.1

你们在内心深思一下祂在那传遍全世界的《圣见书简》（*Tablet of the Divine Vision*）中所作的预言吧！祂说：“于是她大声哀诉：‘愿世界及其万物能替你免除痛苦。天地之主宰啊！祢为什么会落到阿卡这座监狱之城的居民手中？请祢赶快到其他领地去，到你天上的隐居之处，那是名人的目光未及之地。’我笑而不语。反思这些最高尚的话语，理解这神圣隐秘之要旨吧！” 5.2

主所钟爱的人啊！注意，注意，切莫犹豫不决。不要害怕，既不烦恼也不沮丧。你们要特别留意，不要让这灾难时代减弱你们激情的火焰，或是扑灭你们脆弱的希望。如今是坚定不移、不屈不挠的时代，蒙福的是那些坚贞不渝、稳如磐石的人们，他们勇敢地迎击这剧烈动荡时刻的风暴与压力。的确，他们必将得到上帝的恩典，接受祂的神佑，真正获得胜利。他们将借荣耀之阁的居民所赞美和称颂的光辉而光耀人类。祂向人们宣示了天国的召唤，祂在《至圣经书》（*The Most Holy Book*）中启示道：“世人啊，当我临在之荣耀消退、圣语之海洋静谧之时，你们不要心烦意乱。我在你们中间时，有一种智慧；我不在时，有另一种智慧。除了上帝，那无与伦比者、全知者之外，无人能够理解。当然，我可以从自己的荣耀天界看见你们，并帮助任何人——只要他们与上天众灵的天兵和受我宠爱的天使们一同奋起，去争取吾 5.3

道之胜利。”

- 5.4 真理之阳、至伟之光已经冉冉升起在世界的地平线上，其永恒的光辉照耀着无限者之天界。在《至圣经书》中，祂这样呼唤坚贞不渝的教友：“世人啊，若我圣美之阳陨落，我圣帐之天从你们眼中消隐，切勿沮丧！你们要奋起促进我的圣道，在人类中弘扬我的圣言。”

6

- 6.1 天国的子民啊！许多人耗费了毕生的精力崇拜神灵，坚持禁欲苦行，渴望进入天国，然而未能如愿。而你们，既没有经历痛苦艰辛，也无需自我牺牲，却获得这份奖赏，得以进入天国之门。

- 6.2 这就像在弥赛亚时代一样，当时法利赛人和虔诚的人都一无所获，而彼得、约翰和安得烈既没有虔诚崇拜，也没有禁欲苦修，却取得了成功。因此，感谢上帝把永恒荣耀之花冠戴在你们头上，赐给你们无法估量的恩典。

- 6.3 对这一恩赐表示谢恩的时候已经到来。你们的信仰应日益增强、坚定，更加亲近主，你们的上帝，并且如此着迷、热诚，以至你们赞美挚爱者的圣歌能传至上天众圣那里；而你们中的每一位都将像上帝玫瑰园中的夜莺，歌颂万军之主，并成为地上万众之师表。

阿博都-巴哈的灵性之友啊！可靠的圣使已经到来，祂在灵性世界，传送来自上帝钟爱者的信息。这位吉祥的使者带来了浓郁的芳香，飘送着使万物复苏的上帝之爱的微风。祂使人们的心脏快乐跃动，使灵魂兴高采烈，充满爱的狂喜。神圣大同之光辉那么强烈，它渗透人们的心灵，以至所有的人都以神圣的纽带互相连接，所有的人都同心同德。现在，人们的内心深处清晰而强烈地反映出圣灵的影像和神的印迹。我乞求上帝逐日加强这些心灵的联系，并使这种奇妙的大同日益光大，直至最后，所有的人都借着圣道的荫庇，聚集在圣约的旗帜之下，像军队那样列队前进。他们必须全力以赴地奋斗，直至普世亲密热情的伙伴关系、纯洁的爱和灵性纽带将世上所有的人心连接在一起。由于有了这崭新、灿烂的宏恩，全人类都将聚集在一个家园中。冲突与纷争从此将从地面上消失。人类将在对无量荣耀者之圣美的热爱中得到抚育成长。冲突将变为和谐，纷争会化为一致。邪恶之根将被拔除，侵害的基础将被摧毁。团结的灿烂光芒将驱除极限黑暗，天国的光辉将使人的心灵成为一座充满上帝之爱的宝库。 7.1

主所钟爱的人们啊！现在是你们必须极为仁爱地与世上所有民族联合起来，身体力行地向他们显示上帝仁慈的时候了。你们一定要成为民众的灵魂、人类躯体中的灵气。在这个奇妙的时代，在这个亘古美尊、至大圣名带着无数的赠礼在世界的地平线上升起的时刻，圣言已将令人敬畏的力量注入人类的内心深处，祂已使人性不受任何影响，祂以征服一切的威力，使各族人民统一于广阔的大同之洋。 7.2

7.3 热爱上帝的人们，现在时机已到。你们要高举大同旗帜，向世人吟诵友爱之诗篇，并向他们证实神恩之唯一。由此，在世界之巅树起神圣的营帐，使所有人都聚集到上帝一体圣道的荫庇之下。当热爱上帝的人们奋力践行祂的教导、广传其博爱的清新芳香之时，这宏恩就会撒遍全世界。

7.4 在每一个使命期，都有关于情谊与友爱的诫命，但过去它只限于同类人组成的社团，并不包括持不同意见的反对者。然而，赞美归于上帝，在这令人惊叹的时代，上帝的这些诫命不受限定，它们适用于任何群体。也就是说，所有的朋友都已奉命向世界上的每一个社团表示友爱、体贴、慷慨与慈爱。现在，热爱上帝的人们必须奋起执行祂的谕命：做孩子们的慈父，青年人的宽厚兄长，尽心奉养老人的晚辈。确切地说：你们必须对每个人都亲切友爱，即使对你们的敌人，也要以纯洁的友谊、愉快的心情和充满深情的爱欢迎他们。当你遭受他人的残酷虐待时，对他坚守信义；当别人对你怀有恶意时，报之以友情。以灿若明镜的胸怀迎接那雨点般向你刺射的矛与箭；以满腔的仁爱回应那咒骂、讥讽和伤人的言语。这样，各族人民都将见证至大圣名的影响力，所有国家都将承认亘古美尊的权威，人们将看到祂如何推倒纷争之墙，坚定地带领全人类走向世界大同；看到祂如何照亮了全世界，使这个尘世发出万丈光芒。

7.5 这些人就像孩子一样，莽撞无礼，不问世事。他们应当得到无微不至的关爱，在仁慈的怀抱中受到精心培育。这样，他们就可以品尝上帝之爱的灵性甜蜜。他们或许就能如蜡烛一般，放射出一束束光线，穿透这黑沉沉的世界，清楚地察觉到至大圣名、亘古美尊已把多么鲜艳的荣耀花冠，戴在祂所钟爱

之人的头上。祂在所珍视的人的心灵上所施予的恩惠多么巨大，在人类的胸怀中所注入的爱多么崇高，使所有人相互之间表现出多么宝贵的友谊。

上帝啊，我的上帝！惠助祢所信赖的仆人，使他们永葆仁慈与友善之心。帮助他们将天国众灵的指引之光，在世界各地中播撒。诚然，祢是强大者，万能者，全能者，驯服一切者，永恒施与者。诚然，祢是宽仁者，亲切者，温柔者，最慷慨者。 7.6

8

阿博都-巴哈所钟爱的人和慈悲者的女仆啊！现在正是清晨，阿卜哈天堂的阵阵复苏之风吹拂着所有造物，但它们只能唤醒纯洁的心灵，只有纯洁的感官才能察觉它们的芳香。只有明察之眼才能看见太阳的光芒；只有倾听之耳方能听见上天众灵的歌唱。尽管有充足的春雨、天国的恩赐倾泻于万物，但它们只能使沃土丰产；它们不喜欢盐碱地，因为在那里，一切恩赐都不会显出任何效果。 8.1

今天，阿卜哈天界柔和而圣洁的微风正从每一片土地上吹过，但只有心灵纯洁的人才能接近，从中获益。这位蒙冤者的希望是：凭借自存者的恩典和上帝圣言的明显力量，不在意者的头脑或许会变得清醒，闻到从圣灵隐秘的玫瑰园中吹来的芳香。 8.2

上帝之友啊！真正的朋友犹如良医，上帝的教义则是一剂医治人心的灵丹，如同镇痛的香膏。它们能清醒人的头脑，因 8.3

此，人们吸入后会欣悦其甜蜜香味。它们使酣睡者苏醒，使迷糊者觉悟，给流浪者以食物，给绝望者以希望。

8.4 在本时代，凡恪守上帝诫命与忠告之灵魂，必成人类之圣医，必如伊斯拉非来^①之号角，令此偶然世界之死者得以复生；因为阿卜哈王国之确认永无中止，如此功德之灵魂必得天军源源不绝之援助。由此，在他的力量的充分施展下，可怜蚊虫变成无敌雄鹰，弱小麻雀变成亘古荣耀之天的神圣猎隼。

8.5 因此，不要在乎你们能力的大小，不要问你们是否配担此重任：把你们的希望寄托在巴哈欧拉的佑助与慈爱、恩惠与馈赠上——但愿能将我的灵魂奉献给祂的朋友们！在献身的原野上快马加鞭，将神恩的奖赏从这广阔的竞技场上领走。

8.6 慈悲之主的女仆啊！这个世界上有多少女王的头颅化为尘土而被湮没。她们没有留下任何成果、任何痕迹、任何标记，甚至连姓名也无人记起。她们不再有恩赐，根本没有生存意义。但是，侍奉于上帝门槛前的女仆则不然，这些人像亘古荣耀的天空中闪耀的群星一样灿烂，时刻都在发出光辉。她们已经在阿卜哈天堂实现了自己殷切的希望，在主的会众中尝到了重聚的甜蜜。这样的人从人世间的生存中已经获益：她们采摘了生命之果。至于其余的人，“他们终将不值一提”。

8.7 热爱这位蒙冤者的人们啊！你们要擦亮眼睛，这样就不会自

① 伊斯拉非来 (Isráfíl) ，又译伊斯拉菲勒，伊斯兰教四大天使之一，世界末日到来时专司吹号，令所有死者复活，以接受安拉审判。——译注

以为与众不同。不要视他人为陌路，应与所有人交友。当你们只注目于彼此间的差异，友爱与团结就很难实现。在这个令人惊叹的新时代，圣经上说：我们必须团结一切人，戒除冷酷与不公，不应有恶意、敌视与仇恨，心里只有亘古荣耀之天国。因为每个造物都是上帝的一个神迹，正是通过主的恩典和祂的力量，每个人才得以步入这个世界。因此，人们不应彼此视为路人，而应亲如一家；不应是异己，而应成为朋友——如此相待，理所当然。

因此，上帝的钟爱者必须真诚友爱，对陌生者与朋友一视同仁，向所有人显示最大的仁爱，不管他们地位高低，也绝不问他们是否值得这样的关爱。在任何情况下，你们都要体贴入微，无限仁慈。无论别人的恶意、挑衅与仇恨是多么强烈，你们都要永远立于不败之地。如果别人向你们投掷飞镖，你们要报之以奶和蜜；如果别人要毒害你们，就去软化他们的心灵；如果别人要伤害你们，就要教他们如何得到宽慰；如果别人对你们造成伤害，就变成给他们止痛的药膏；如果他们刺痛了你们，就将一杯清凉饮料送到他们唇边。 8.8

上帝啊，我的上帝！这些是祢柔弱的仆人；他们是祢忠实的男女奴仆，俯首聆听祢的高雅圣语，恭候在祢那灵光之门槛前，见证祢的唯一。借此，圣阳高挂中天，光辉灿烂。他们已听见祢从隐秘天界发出的呼召，爱得发抖，喜得震颤，如此响应祢的召唤。 8.9

主啊，请将祢所有仁慈的雨露倾泻于他们，将祢所有恩宠之圣水洒落到他们身上，使他们像天国花园中美丽的花木一样生长。请祢借那满载恩赐的祥云，祢那满溢恩典的深潭，使这个花 8.10

园鲜花盛开，四季长青，永远鲜艳美丽，光彩夺目。

8.11 确然，祢是大能者、尊贵者、强力者，无论天上人间，永不改变的自在者。除祢之外别无上帝，祢是那显现神迹和表征的主。

9

9.1 心中充满对主之爱的人啊！我从这圣地给你写信，意欲使你心里感到兴奋，因为它将使信奉上帝独一性的人，心灵插上双翼，朝着极乐天堂之巅展翅高飞。

9.2 你要感谢上帝使你进入祂权能的天国。不久，你主的恩泽就会接连降赐于你，使你成为每个寻求真理者的标识。

9.3 你要信守主的圣约，日复一日地逐渐加深对主所钟爱的人们热爱。对满怀慈悲者的侍从们要亲切地俯身致意，以便你可以在驶过生命之海的和平方舟上升起爱的风帆。不要因任何事而伤心，也不要对任何人发怒。你应满足于上帝的旨意，做世间所有人忠实、亲爱而可靠的朋友。这是诚实者的品质，是圣人之道，是信奉上帝独一性的人们的标志，是巴哈之民的服饰。

9.4 你要感谢并赞美主，因为祂允许你把上帝的权利^①交托给祂。这确实是祂对你的特殊恩宠；赞美祂吧，因为祂的这一诫命出自主的经文，而祂就是亘古之神。

① Huqúqu'lláh，胡古古拉。

诚然，祂是充满爱心者，温柔者，永远赐予者。

9.5

10

上帝的可爱女仆啊！来信收悉。你要求得到一条教规，借以指导你的生活。

10.1

你要信仰上帝，双眼凝视着崇高天国；你要恋慕阿卜哈美尊；坚守圣约；渴望飞升到大同灵光之天国；你要脱离红尘，借至高天界吹来的芳香得以再生；你须成为爱的召唤者，你须对所有人类亲善。你须热爱人类之子，分担其悲伤。你须做和平的促进者。你须广呈友好，做可信赖之士。你须做任一伤痛之解药，你须做任一疾病之良方。你须将灵魂团结在一起。你须吟诵神圣指引之经文，虔诚颂扬你的主，挺身引导世人行进正道。你要开口宣说和传导，让自己的面庞洋溢爱上帝之火光。你不可有片刻歇息，切勿贪图安逸。如此，你便能成为圣爱之标识，神恩之旗帜。

10.2

11

服务朋友就是服务上帝的天国，为穷人着想是上帝最伟大的教导之一。

11.1

12

你当确知，爱是上帝神圣使命期之奥秘，是万恩者之显示，

12.1

是灵性清泉之源头。爱是天国之慈光，是更生人类灵魂的圣灵之永恒气息。爱是上帝向人类启示之缘由，依照神圣创造，存在于万物本质之中的内在关键联系。爱是保障此世与来世真正幸福之唯一手段。爱是黑暗中的引导之光，是将上帝与人类紧密联系之纽带，确保每一个受启迪之灵魂取得进步。爱是统治本强大和神圣启示周期之至高律法，是将本物质世界不同组分结合在一起的独特力量，是引导上天圣界一切活动之至大磁力。爱以无穷及无限力量揭示隐藏于宇宙之中的奥秘。爱是赋予人类美饰之体的生命之灵气，是本凡尘俗世的真文明之建造者，是照耀一切志向高远之民族与国度的不灭荣光之源。

12.2 无论哪个民族，只要得到上帝仁慈的恩宠，其名字一定会受到上天众灵、众天使和阿卜哈天国居民们的赞美和称颂。无论哪个民族，其人心若背离圣爱，即那慈悲者的启示，必犯大错，陷入绝望，被彻底毁灭。这样的民族不会得到任何庇护，与地球上最坏的动物别无二致，终将成为堕落和耻辱的牺牲品。

12.3 主所钟爱的人们啊！你们须努力表现对上帝的爱，成为在世间各种族中闪耀着爱与和睦之光的神圣引导之明灯。

12.4 一切赞颂归于这荣耀之光的启示者！

13

13.1 天国的女儿啊！你于1918年12月5日的来信已经收到。其中有一条好消息：上帝之友和慈悲者的女仆已在夏天相聚于格林埃

克^①，日夜忙于念记上帝，为人类世界的大同服务，表现出对所有宗教的热忱，对任何宗教偏见都不屑一顾，而对所有人都表现得亲切友好。神圣的宗教必须促进人类大同之伟业，并成为团结友爱的手段；它们必须倡导世界和平，使人类摆脱偏见，给人们带来欢乐，对所有的人都仁慈，并且消除一切歧视。正如巴哈欧拉在致世界人民的信中所说：“世人啊！你们是一树之果，一枝之叶。”这句话的最高要求是：教育无知者；医治病患；培养青少年，对他们至为友善。这就是巴哈之民的行为方式。

我希望你们的兄弟姐妹都对全人类心怀良愿。

13.2

14

两位蒙福的人啊！你们的来信已经收到。从信中看出，你们已了解真相，摆脱了盲从和迷信。你们用自己的而不是别人的眼睛观察，用自己的而不是别人的耳朵倾听，靠自己的而不是别人的良心来发现奥秘。因为盲从者说，某人已见过，某人已听过，某人的良心已发现过；换句话说，他靠的是别人的视觉、听觉和良心，而没有自己的主见。

14.1

赞美归于上帝，你们已表现了意志力，并已转向真理之阳。天国之主的灵光已照亮了你们的内心世界，带领你们走上正道，沿着通往天国的道路前行，进入阿卜哈天堂，并已获得一份恩赐，分享着生命之树上的果实。

14.2

① Green Acre，格林埃克巴哈伊学校，位于美国东北缅因州埃利奥特市。——译注

14.3 你们有福了，一个温馨的家正在等候你们，你们将听到一片问候与赞扬之声。

15

15.1 恋慕上帝之爱的人啊！你离别时所写的信已收到。它给我带来欣慰。我希望，你能睁大心灵的眼睛，这样才有可能揭示神圣奥秘的要义。

15.2 你的信以一句神圣的话语开始：“我是一个基督徒。”但愿所有的人都是真基督徒！做一名口头上的基督徒很容易，做一名真正的基督徒却很难。目前，大约有五亿人是基督徒，但真基督徒却凤毛麟角。基督徒应是这样的人：他那清秀的脸上闪耀着基督的光辉，他表现出天国的完美。这是一个很重要的问题，因为做一名基督徒应体现出应有的一切美德。我希望，你也能成为一名真正的基督徒。你要赞美上帝，最终借神圣教义，大彻大悟，树立起牢固的信仰。我希望，其他人也会眼明耳聪，获得永生。看这众多的江河，各在不同的河道中流淌，然而终将流入周边的大海，汇合一起，掀起汹涌的大同之波涛。通过上帝的力量，真理的独一性将使这些虚幻的分歧彻底消失。这是至关重要的，因为大同一旦实现，其他所有问题都将迎刃而解。

15.3 尊敬的女士啊！依本荣耀使命期之神圣教义，我们切勿轻视任何人，以为别人无知，不可说：“你不知道，而我清楚。”相反，我们须尊重他人，在解释及论述中秉持探讨真理之态度及语气。我们应该说：“这些事实摆在我们面前。让我们不妨探讨一

下在何处及以何种方式能找到真理。”传扬者切勿以学问高明自居，视他人无知愚蠢。如此思想必滋生骄傲，而骄傲无助于感化他人。传扬者在任何方面皆不可自视优越；其言辞语气须极尽和蔼、低调及谦卑，如此始能生感化之效并启迪灵魂。

尊敬的女士啊！所有先知被派遣到人间都是为了一个目的。为此已让基督显现，为此巴哈欧拉发出了主的召唤：人类世界应成为上帝的世界，人间应成为天国，黑夜应变为白昼，魔鬼的恶行都应转化为天国的美德——争取实现全人类的团结友爱，重现有机统一，铲除冲突的根源。这样，人类才能收获永生和恒久的恩典。

15.4

尊敬的女士啊！看看你周围的世界吧：在这里，团结一致、相互吸引、聚集一堂就能焕发生机，而分裂和冲突则会导致死亡。当你认真考虑所有这些现象时，你就会明白，每种造物都是由许多元素组合而成。一旦这些元素的集合被分解，各个组成部分的和谐一致被中断，生命的形式也就不复存在。

15.5

尊敬的女士啊！在过去的周期中，人类虽然曾达到某种程度的和谐，然而，由于缺乏具体途径，全人类的大同始终未能实现，各大陆一直四分五裂。不仅如此，即使是同一大陆的各国人民，思想上的联系和交流也几乎没有可能。因此，世界各国人民和各种族的交流、了解和团结就无法实现。然而，在今天，随着交通工具的不断增加，地球上五个大陆事实上已联为一体。现在，任何人都很容易旅行到任何国家，同那里的人民联系和交流思想，并通过出版物去了解各国人民的状况、宗教信仰及其思想。同样，人类大家庭的所有成员，无论是各个民族还是各国政

15.6

府，无论是城市还是乡村，都已变得越来越互相依存，再也不可能做到自给自足，因为政治纽带把所有民族、所有国家连结在一起，贸易、工业、农业和教育的联系在日益加强。因此，现在已有可能实现全人类的团结。这确实是这个令人惊奇的时代、这个荣耀世纪的奇迹之一。过去的时代已黯然失色，因为本（20）世纪，这个光明的世纪，已具有独特和史无前例的荣耀、力量和光辉。因此，每天都有新奇的事物奇迹般地涌现出来。人们最终会看到它的烛光在人类集群中燃烧得多么明亮。

15.7 看吧，它的光辉正从世界黑沉沉的地平线上破晓而出。第一道烛光是政治领域的统一，现在可以察觉出它早期的微光。第二道烛光是在世界事务中思想上的统一，人们不久就会亲眼见到它的实现。第三道烛光是自由方面的统一，这一点肯定会成为现实。第四道烛光是宗教的统一，这是宗教本身的基石，通过上帝的力量，它的所有光辉都将显示出来。第五道烛光是世界各国的统一，这在本（20）世纪无疑将得以实现，使万国人民都把自己看作一个共同祖国的公民。第六道烛光是种族的统一，使得地球上的所有居民都亲如一个种族的人民和亲属。第七道烛光是语言的统一，即选择一种世界通用语言，所有人都用它来学习和交谈。所有这一切都会必然实现，因为上帝天国力量将帮助实现这些目标。

16

16.1 慈悲者所钟爱的明悟者和女仆啊！每当愚昧无知、忽视圣界、与上帝隔离的沉沉黑夜笼罩大地时，光耀的黎明就会破晓，灿烂的晨曦照亮东方的天际。然后，真理之阳冉冉升起，上帝王

国之华光普照东方和西方。凡有眼惠识者皆为此佳音而欢呼雀跃：“我们有福了，有福了！”他们发现了万物的内在实在，揭开了上帝王国的奥秘。于是他们抛弃了幻想和猜疑，举目端视真理之光，他们欣喜若狂地畅饮圣爱之杯，将尘世及自我彻底遗忘。他们兴高采烈和手舞足蹈地奔赴自己的就义之场，抛头颅洒热血，为圣爱而献身！

但是，那些视而不见的人对这一激动人心的场面却感到惊讶，他们叫嚷着：“光明在哪里？”而且还说：“我们没看见光亮！没看见升起的太阳！这些只是幻觉，仅此而已。”他们像蝙蝠一样遁入地下的黑暗中，在那里，他们以为找到了些许安全与宁静。 16.2

然而，这仅是曙光初现，冉冉升起的真理圣阳的威力尚未充分发挥。一旦午日当空，必将烈焰熊熊，搅动蛰伏地下的生灵。尽管并非是它们看见了光明，但热浪的冲击却使它们疯狂而动。 16.3

因此，上帝的钟爱者啊，你们要感恩致谢，在天光破晓之时，面向世界之圣阳，注视其灿烂光芒。你们已承享真理之光，得到永恒的祝福。因此，为报答这一恩典，你们要永不停息，不要有片刻怠惰。你们要广传上帝的圣言，让人们广泛闻知天国的福音。 16.4

你们要践行主的忠告：以此方式，以此品格，将活的灵魂赋予这红尘之躯，使幼年期的人类臻于成熟。你们要尽其所能，在每一次聚会上都点燃一支爱的蜡烛，以仁爱使每一个心 16.5

灵感到欣慰。你们要像对待亲人一样照料陌生人；像对待自己忠实的朋友一样向外国人示以仁爱；如果有人向你们动武，就设法和他交友；有人令你们伤心，就要成为医治其疮口的药膏；有人嘲弄你们，要以仁爱之心对之。有人责难你们，就反过来赞扬他；如果他给你们致命的毒药，就用上等蜂蜜与之交换；如果他威胁你们的生命，就给他一服永远治愈他的灵丹。如果他自身痛苦之至，你们则要成为他的良药；如果他是荆棘，你们就要成为他的玫瑰和芳草。你们的如此言行，或许会使这黑暗的世界最终变得阳光灿烂；尘世变成天堂，这恶魔似的牢狱变成主的王宫——如此，战争和冲突就将永远消失，不再发生，博爱和信任则树立于世界的顶峰。这就是上帝诫命的真髓。总之，这就是巴哈使命期的教谕。

17

17.1 阿卜哈天国的选民啊！你们要赞美那万军之主，因为祂乘着祥云，已由无形之域的天国降临到尘世。因此，真理之阳的光辉照亮了东方和西方，天国的召唤也已发出，天界的使者以上天众灵的美妙乐曲，引吭高歌圣使复临的喜讯。整个存在界都兴奋得颤抖。然而正如弥赛亚所说，人们仍在沉睡，在万军之主降临的显圣之日，发现他们仍在蒙头大睡，麻木无知。正如祂在《福音书》中所说，我的来临恰如盗贼入室，而户主却未曾察知。

17.2 祂从全人类选中了你们，你们的眼睛已注视着神圣启导之光，你们的耳朵已习惯了上天众圣的音乐；蒙受神的宏恩，你们的灵魂已获得新生。你们要感谢和赞美上帝，祂那无限恩赐之手已将这顶宝石镶嵌的王冠戴在你们头上。这顶王冠的灿烂宝石将

永远闪耀发光。

为了感谢祂，你们须做出极大的努力，为自己确定一个高尚的目标。你们须凭借信仰的力量遵循上帝的教义，使自己的一切行为符合祂的律法。你们须拜读《隐言经》，对其寓意加以深思，按其要求为人处世。你们须拜读《塔拉扎特书简》^①、《凯利马特书简》^②、《塔贾利亚特书简》^③、《伊什拉加特书简》^④、《比沙拉特书简》^⑤，并按神圣教义给予你们的谕命挺身奋起。如此，你们每个人便能如发光之蜡烛般成为任何人群的凝聚中心；你们便会像花圃般发散沁人芳香。

你们要像咆哮的大海一样大声疾呼；要像慷慨之云一样普降天国的恩露。你们要高唱阿卜哈天界的圣歌。要扑灭战争的火焰，高举和平的旗帜，为人类大同而努力工作，牢记宗教是通向万民的博爱渠道。须知人类的儿女是上帝的羔羊，上帝是他们慈爱的牧人。祂亲切关心其所有羊儿，让它们在祂自己绿色的神恩草地上吃草，让它们在生命之泉中饮啜。这就是主的圣道，这就是祂的恩赐，这就是来自祂教义的有关于人类大同的训导。

祂的福佑之门敞开着，祂的神迹已昭然于世，真理之荣耀光彩夺目；这福佑无穷无尽。你们要知道这时刻的价值，要全心全

① *Tablet of Tarazát*，即《美德书简》。

② *Tablet of Kalímát*，即《天堂慧语》。

③ *Tablet of Tajalliyát*，即《辉耀书简》。

④ *Tablet of Ishráqát*，即《光华书简》。

⑤ *Tablet of Bishárát*，即《福音书简》。

意地奋发努力，大声疾呼，直至这黑暗的尘世充满光明，这狭窄的阴暗之地变得宽广，这转瞬即逝的尘世变为反映永恒天国的明镜，我们这个星球得到其应得的那份天国恩典。

17.6 然后，将不再有侵略，造成分裂的所有根源都将被铲除，大同的结构将建立起来——圣树将荫庇东方和西方。人类大同的圣帐将耸立在高山之颠，象征友爱之旗将飘扬在全世界的旗杆上，直至真理之海掀起高高的波浪，地上长出玫瑰，神赐的芳草漫山遍野，全世界都变成阿卜哈天堂。

17.7 这些就是阿博都-巴哈的忠告。我的希望是：靠万军之主的恩赐，你们将成为人类灵性之精华和灿烂光辉，用爱的纽带把所有人心连结一起；通过圣言的力量，你们将使那些埋葬在自己感官欲望坟墓中的死者复活；你们将凭真理之阳的光芒使内在之眼失明的人恢复视觉；你们将给那些心灵患病的人进行治疗。我确实希望得到来自挚爱者的宏恩和恩赐。

17.8 我不断提及你们，念记你们。我祈求主，含泪恳请祂倾泻你们一切福佑，使你们心灵愉悦，使你们灵魂幸福，赐予你们无尽喜悦和天堂极乐……

17.9 慈爱的施恩者啊！这些人已听见天国的召唤，凝视着真理之阳的荣耀。他们已上升到令人振奋的爱的天国；他们倾心于祢的特质，崇拜祢的圣美。他们已皈依祢，在一起赞美祢，寻找祢的寓所，渴望畅饮祢天溪的圣水。

17.10 祢是赐予者，乐善好施者，永远慈爱者。

18

具有明察之心的你啊！从物质层面而言，你虽失去肉体视觉，然而，感谢上帝，你却有心灵的洞察力。你的心灵可视，灵魂可闻。肉体的视觉易受百病侵扰，最后终将失去，因而不应该过于看重。但是，心灵之眼却非常明亮，它能察觉和发现神圣天国，永存不灭。感谢上帝，你的内心视觉明亮，你的精神听觉敏锐。 18.1

你们组织的每一次聚会都给人天堂般的感觉，你们在此理解实在与意义，犹如翱翔于天穹，那些灵魂则像是颗颗灿星，闪耀着引导之光。 18.2

在这辉煌的时代，寻求神圣教义的灵魂多么开心，那些被上帝之爱激发和吸引的心灵必蒙福佑。 18.3

19

赞美归于祂！天地得其光华而荣耀，通过祂的芬芳气息，装饰上帝选民心灵的圣园欣然而颤抖。赞美归于祂，祂已发出灵光，照亮了整个天穹。诚然，灿烂闪耀的星星已经出现，明亮璀璨，将其光芒投射到至高地平线。它们从阿卜哈天界和导引之星的赐赠获得了恩典与才智，将其光辉倾洒于尘世。 19.1

赞美归于祂！祂开创了这新时代——一个庄严的时代，它犹如一个盛大的露天展台，万物的实在都在这里彰显。现在，慷慨之云正在倾泻恩典雨露，慈爱之主的恩赐显而易见，因为有形与 19.2

无形的世界都已被照亮，应许者已来到人间，受崇拜者之圣美荣光闪闪。

19.3 敬意、祝福和欢迎献给普世实在、完美圣道、昭告经书、至高天国显露的光华、全世界的圣导——祂丰沛的恩典犹如汹涌澎湃的海洋，泽及所有造物。因此，它的波浪将璀璨的珍珠抛撒在这有形世界的沙滩上。现在，真理已经彰显，谬误已经逃遁；天已破晓，欢庆业已举行。因此，人们的灵魂已被圣化，精神变得纯洁，内心充满喜悦，头脑得到净化，内心的思考得以缜密，良心得到洗涤，内心自我变得圣洁：因为复活日已经到来，宽仁之主已恩泽万物。敬意和赞美归于那些从至高天国射下光芒的灿烂星辰、那些环绕阿卜哈天界的天体。荣耀属于它们。

19.4 那么现在，受尊敬的人啊！你已听到神圣昭告，就要借阿卜哈天国不可抗拒的力量和从上天众灵吹来的灵风，起而服务于圣道。你不要因法利赛人以及在新闻记者中散播流言蜚语的那些人谈论巴哈的言语而难过。你要记得在基督的时代，人们对祂进行种种折磨，所有苦难都一齐击打着祂的信徒。既然你们是热爱阿卜哈美尊的人，由于爱祂的缘故，你们一定会遭受人们的责难，所有降临在前人身上的苦难同样会落在你们身上。而后，上帝选民的脸上将闪耀着天国的光华，他们的荣耀将永世长存，直到天老地荒，而否认上帝的人则将一直遭受明显的损失。正如主基督所说：他们将因我的名而迫害你们。

19.5 提醒他们记住这些话，对他们说：“法利赛人的确起来反对弥赛亚，尽管祂面目清秀美丽，人们还是叫嚷，说祂不是弥赛亚而是怪物，因为祂声称是全能的上帝，是至高无上的主，并对人

们说：‘我是上帝之子，是祂心底唯一的儿子，是祂强有力的守护者，清楚地显现出祂的所有属性和一切完美。以圣父为证！’然而他们却说，按照《旧约》清楚而无可辩驳的经文，这是公开亵渎上帝、诋毁上主。因此，他们宣布对祂判刑，颁布命令要放祂的血，把祂吊在十字架上。耶稣在十字架上大喊道：‘我挚爱的主啊，祢要丢下我让他们摆布多长时间？把我提升起来吧，让我在祢身边得到庇护，在祢那荣耀的宝座旁给我造一住处。诚然，祢是一切祈祷的回应者，祢是宽仁者，仁慈者。我的主啊！诚然，这苍茫世界再也无法容纳我。我爱这十字架是出于对祢圣美的爱，是对祢天国的向往，也是由于祢的圣风煽起的这场火在我心中燃烧。我的主啊，让我上升到祢身边，给我以力量，以便我能到达祢的圣门前。啊，我慈爱的主啊！诚然，祢是仁慈者，巨大恩典的拥有者！诚然，祢是慷慨者！诚然，祢是慈悲者！诚然，祢是全知者！除祢之外别无上帝。祢是大能者，强力者！’”

法利赛人胆敢对祂恶言中伤，指控祂犯有重罪，盖因他们不知道核心奥秘，没有留意祂的光华，无视祂的证据。否则，他们就会承认祂的圣言，为祂所启示的经文作证，认可祂圣语的真理，在祂圣旗的庇荫下寻求保护，了解祂的神迹和表征，因祂的福音而感到欣幸。 19.6

你当知，称为无形中之无形者的神圣本质永远无法描述，它超出了常人的理解范围，神圣到无法提及，无法界定、暗示或提示，无法称赞或赞美的程度。就神圣本质就是神圣本质这个意义而论，人的领悟力永远无法理解祂，试图了解祂的人只不过是沙漠中的漫游者，完全迷失了方向。“众目不能见祂，祂却能见众 19.7

目。祂是精明者，是全知者。”^①

19.8 然而，当你仔细思考万物的内在本质和每一个体的特征时，你就会看到主的慈悲在每一造物中的迹象，看到祂的圣名和属性在整个存在界所散发的光芒。除了刚愎自用者和未觉察者外，任何人都无法否认这些证据。然后，你将注意到，宇宙即是公开祂隐藏之奥秘的一幅卷轴，这些奥秘就隐藏在得到完好保护的书简中。在现存的所有原子中没有哪一个原子，在所有造物中没有哪一个造物不对祂赞美，不显露祂的属性和圣名，不彰显祂的权能的荣耀，不导向祂的唯一和仁慈。凡耳聪、目明和头脑正常者对此都不会否认。

19.9 无论何时你凝视整个创造界，并仔细观察其中的原子，你就能注意到，真理之阳的光辉倾泻于万物之上，在它们中间闪闪发光，显示了太阳的光华、它的奥秘和灵光的扩散。看看这些树，这些花朵和果实，甚至这些石头吧，在这里，你也能看到照射到它们上面的阳光，在其中清晰可见，并由它们显现出来。

19.10 然而，如果你把目光转到圣洁无瑕的明镜上，从那里反射出神圣美尊，你便会发现灿烂的圣阳，从四面八方看到它的光芒、它的热量、它的光环，以及它美丽的形状。因为每一个独立实体都拥有它应得的一份阳光，由此而显示圣阳的存在。但是，在其一切光华中都蕴含着普世实在，那圣洁明镜与它所显示的圣阳的特性一致——全面体现了荣耀之源的属性。这普世实在就是圣

① 《古兰经》6:103。

人，神圣的存在，永远存在的本质。“你说：你们可以称祂为真主，也可以称祂为至仁主。因为祂有许多极优美的名号，你们无论用什么名号称呼祂，都是很好的。”^①

这是弥赛亚圣言的含义：父在我里面。^②如果一面明洁无瑕的镜子说：“诚然，太阳连同它所有的特性、征兆和异象在我里面发光。”难道你不明白这镜子的话既不骗人亦非谬误吗？是的，以设计、塑造、制作并使之成为符合内在荣耀属性的唯一者为证，的确如此！赞美归于祂，它的创造者！赞美归于祂，祂将它塑造成形！赞美归于祂，祂使它成为显现者！ 19.11

这就是基督说过的话。人们对祂吹毛求疵，当祂对人们说“我在父里面，父在我里面”^③时，人们就责骂祂。你们当获知这一点，晓得主的隐秘。至于拒绝信祂的人，他们与上帝隔离开来：他们看不见，听不见，也不理解。“任由他们在妄言中游戏。”^④他们遭到遗弃，沿着干涸的河床流浪。他们就像那些食草动物一样，无法区分假宝石与珍珠。难道他们不是被隔离开来，不知道主——那宽仁者、仁慈者的奥秘吗？ 19.12

至于你，应该为这一最大喜讯感到欣喜，起来颂扬圣言，在广阔无垠的大地上传播祂的芳香。你确知，你的主必会率领上天众使军及阿卜哈王国众圣兵援助你。这些天兵神将必会发动进 19.13

① 《古兰经》17:110

② 《约翰福音》14:11。

③ 《约翰福音》14:10。

④ 《古兰经》6:91。

攻，猛烈打击无知者和愚昧者的势力。你很快就会看到黎明时从至尊天界发出的曙光，早晨将要降临所有地方。它将迫使黑暗逃亡，昏暗的夜晚将消失得无影无踪，巴哈伊信仰则将光芒四射，圣阳冉冉升起，普照环宇。那时，忠实者将无比兴奋，坚定者充满喜悦，诽谤者自取灭亡，摇摆不定者将被清除，正如一见到第一缕曙光，最深沉的阴影也会消失一样。

19.14 向你致意，赞美归于你。

19.15 上帝啊，我的上帝！这是祢荣耀的侍者，祢属灵的仆役。他接近祢，来到祢的尊前。他仰视祢，确认祢的同一，承认祢的唯一；他在万国大声宣扬祢的圣名，将人们引向祢恩典的涓涓活水。主啊，祢大慈大悲！祢让呼求者畅饮导引之杯，这杯中恩慈无限，甘醇满溢。

19.16 主啊，无论在什么情况下，都请祢扶助他。让他了悟祢悉心卫护的奥秘，向他倾泻祢隐藏的珍珠；让他成为堡垒顶上的一面大旗，在祢天佑的清风中招展翻飞；让他成为一汪泉源，充满晶莹之水。

19.17 我宽仁的主啊！以祢照耀万邦之灯光，向祢宠爱有加之士，揭示那万物的实在。

19.18 诚然，祢是大力者，大能者，保护者，强大者，仁慈者！诚然，祢是大慈大悲的主！

两千年前，基督降世之时，虽然犹太人急切地等待着祂的到来，每天都在祈祷，流着泪说：“上帝啊，赶快将弥赛亚显示给我们吧。”然而，当真理之阳出现时，他们却拒绝相信祂，带着刻骨仇恨起来反对祂，最终把那位圣灵、上帝之道（Word of God）钉死在十字架上，还把祂叫作鬼王、邪恶者，这一切都记录在《福音书》中。他们说的理由是：“根据《摩西五经》（*Torah*）中的明确经文，救世主的显示将由某些异象来证明，假如没有，那么无论谁宣称自己是弥赛亚，都是骗子。这其中的一个异象是，弥赛亚应来自一个不为人知的地方，然而我们都知道这个人在拿撒勒的居所，拿撒勒能有什么好事出现？第二个异象是祂必定实行强权统治，即祂必须用刀剑来治理，而这位弥赛亚连一根木棍也没有。还有一个条件和迹象是：祂必须坐在大卫王的宝座上，并建立起大卫王的那种权威。而这个人别说登基为王，他连一张坐垫也没有。还有一个条件是传播《摩西五经》的所有律法，而这个人却废止了它们，甚至还破坏了安息日，尽管《摩西五经》明文规定：任何自称是先知、显示神迹和破坏安息日的人必须处死。第五个异象是，在其统治期间，祂将大力倡导正义，以使义举与善行从人类扩展至动物界：蛇与老鼠将同居一穴，鹰与山鹑共栖一巢，狮子与瞪羚同息一片牧场，狼与羊羔同饮一眼泉水。然而现在，非正义与暴政在祂这个时代肆虐，以致于人们把祂钉死在十字架上！第六个条件是，在弥赛亚时代，犹太人将繁荣昌盛，战胜世界各国人民。而现在，他们却在罗马帝

① 专门为埃斯尔蒙特医生的不朽著作《巴哈欧拉与新纪元》而写。

国过着最屈辱的受奴役的生活。那么，这怎么可能是《摩西五经》中所允诺的弥赛亚呢？”

20.2 他们就这样反对真理之阳，虽然圣灵确实是《摩西五经》中应许的那位圣使。但是，由于他们不理解这些神迹的意义，他们就把上帝之道钉死在十字架上。现在，巴哈伊信徒认为，所记录的这些异象确实在基督的显圣中出现了，尽管不像犹太人所理解的那样，《摩西五经》中的描述富有寓意。例如，在这些异象中就有关于君尊的征象。因为巴哈伊信徒认为，基督的君尊是超凡、神授的永久君尊，而不是拿破仑式的转瞬即逝的统权。基督的君尊已经建立了将近两千年，一直持续到现在，而且会永远持续下去，最后这位神圣存在将登上永恒之宝座。

20.3 所有其他神迹已经以同样方式显示出来，但是犹太人还是不解。虽然自基督带着神圣光华降世以来，已过去了将近20个世纪，然而犹太人仍然在等待着弥赛亚的到来，并自以为正确，而视基督为冒牌。

21

21.1 受尊敬的人啊，真理的追求者！你1921年4月4日的来函已拜读。

21.2 根据逻辑证据，已清楚证实了神性存在，但是上帝的实在超出了人们心智的理解能力。当你仔细考虑这一问题时，你会明白，较低层之物永远无法了解较高层之物。例如，处于低层面的无机界无法了解植物界，因为让无机物去了解植物是完全不可能

的。同样，无论植物界怎样发展，它也不会了解动物界，任何这种层次的理解都是不可思议的，因为动物所处层界比植物所处的层界高：树不可能有听觉和视觉。而动物界无论进化到什么程度，也永远不可能了解理智的实在，理智能发现万物的内在本质并了解那些无法看到的事实；人所处的层界比动物所处层界要高得多。虽然这些存在物都共处于偶然世界，但在不同情况下，层界上的差别妨碍了它们了解整体。因为低等级之物无法了解高等级之物。这种了解是不可能的。

然而，较高等之物都能了解较低等之物。例如，动物能了解无机物和植物，人能了解处于各层界的动物、植物和无机物。但是，无机界不可能了解人类世界。尽管所有这些存在物都共处于可感知的世界中，但是，没有任何较低等之物能了解较高等之物。 21.3

那么，偶然实在，即人类，怎样才能了解先在的本质，即神性实在呢？人与神性实在之间在层次上的差异比植物与动物之间的差异要大成千上万倍。人的头脑中所浮现的只是想象的自我形象，它不包括上帝的实在，而是被上帝的实在所包容。也就是说，人所理解的只是自己的虚幻概念，而永远无法理解神性实在：神自身包容所有造物，而所有造物都在祂的掌握之中。人类为自己设想的神只存在于自己的心目中，而不是事实上存在的神。然而，人既存在于自己的心目中，他也事实上存在；因此，人比自己能够想象的虚幻实在更伟大。 21.4

这些就是这用泥土所造之鸟的最大极限：它能短距离振翅飞行，进入无限广阔的空间；但是，它绝不可能翱翔到高空的太 21.5

阳上去。然而，我们必须提出关于神的存在的合理或启发人心的证据，即与人的理解力相称的证据。

21.6 显然，所有造物都是由完美无缺的纽带互相联系在一起，就像组成人体的各个器官一样。留意一下人体的器官和各个组成部分是怎样互相联系的，这个无限宇宙的所有组成部分也是以同样的方式互相联系在一起。例如，脚和脚步是与耳和眼联系起来的。在迈步之前眼睛必须向前看，而在眼睛仔细观察之前必须用耳倾听。无论人体的哪一个器官有缺陷，其他器官也会产生缺陷。大脑与心脏和胃相联系，肺与所有的器官相联系。人体的其余器官也是如此。

21.7 每一个器官都有自己的特定功能。脑力，无论我们认为它是先有的还是偶然的，确实指挥和协调着人体的所有器官，保证每一部分或每个器官恰当地履行自己特定的功能。然而，如果脑力有某种障碍，所有器官都将停止履行它们的基本职责，人体及各器官的功能就会出现缺陷，丧失能力。

21.8 同样地，观察这广阔无垠的宇宙吧：必然存在着一种万有之力，它包容一切，指挥和调节着这个无穷大的宇宙。要是没有这个指挥者、协调者，宇宙就会出现缺陷，不够完美，它甚至会像疯子一样。然而你可以看到，这广阔无垠的宇宙在完美有序地履行职能，它的每一个单独部分都在完全可靠地执行自己的使命，在整个运行过程中没有发现任何纰漏。因此，很清楚，有一种万有之力存在着，它指挥并协调着这个无穷大的宇宙。每一个理性的头脑都能理解这一事实。

而且，尽管所有造物都在生长发育，但是，这个过程却受到外部的影响。例如，太阳给予热量，雨水给予滋养，风带来生命，这样人才能发育成长。因此，人体显然受到外部影响，没有影响人的那些外部因素，人就无法成长。同样，那些外部影响因素又依次受其他因素的影响。例如，人的成长发育取决于水的存在，水取决于下雨，而下雨又取决于有云，而云则取决于有太阳，太阳使陆地和海洋产生水蒸气，水蒸气凝结形成云。这样，其中的每一项存在都产生影响，反过来也同样受影响。于是，不可避免的是，这一过程必然归结到一个影响一切而不受任何影响的唯一者，就这样切断了这影响的链条。然而，这个神（Being）的内在实在却不为人所知，尽管祂的影响是显而易见的。 21.9

此外，所有造物都是有限的，而所有存在物的这种有限性恰好证明了无限者的实在，因为有限之物的存在意味着一位无限者（Limitless One）的存在。 21.10

总之，有很多这样的证据证实了普世实在的存在。由于普世实在是先存的，祂不为决定各种现象的条件所影响；因为任何存在都受制于环境条件，事件的运行是偶然的，不是先存的。于是不难理解：其他宗教团体和民族所设想的神性囿于他们的想象范围，没有超越它，而神性的实在超越了所有设想。 21.11

至于上帝的显示者，祂们是那神圣的、先存的实在之迹象、表征和完美之聚焦点，祂们的光辉在万物中显现。祂们是永恒的恩典、天国的荣耀，人类的永生依赖于祂们。举例来说：真理之阳位于任何人都无法接近的天上，任何人也无法了解，祂远远超 21.12

出了所有造物所能理解的范围。然而，上帝的显示者就像是一面光亮无瑕的镜子，聚集了来自太阳的一束束光线，然后再将太阳的光辉散射到其余的造物之上。在那光洁的镜面上，太阳的尊容得以清晰的展现。因此，如果镜中反射出的太阳声称：“我是太阳！”这的确是事实；如果祂大声说：“我不是太阳！”这也是事实。虽然在那无瑕的镜中具有全部辉耀、圣美和完美性的太阳清晰可见，但祂仍然没有从天界祂那崇高的位置上屈尊下世，祂也没有钻进镜中；恰恰相反，祂将一如既往，永远继续留在天上祂那神圣的高处。

21.13 再者，地球上所有生物都需要太阳的宏恩，因为它们的存在依靠太阳的光和热。如果没有太阳，它们就会灭亡。这就是所谓的与上帝同在，正如一切圣书所说：人必须与主同在。

21.14 那么，很明显，上帝的本质实在被完美无缺地彰显出来；而镜中反射出的完美无缺的太阳是可见之物，清楚地体现了上帝宏恩的实际存在。

21.15 我希望，你将有一双明察之眼，一对聪敏之耳，一切帷幕都将从你眼前移开。

22

22.1 面向上帝的人啊！闭上你的双眼吧，无视他物；再睁开你的双眼，仰望无量荣耀者的天庭。无论你想要得到什么，只向祂提出请求；无论你寻觅什么，只到祂那里去寻求。只需看一看，祂就能让你实现千百个愿望；只需瞥一眼，祂就能治愈千百种绝

症；只需点一下头，祂就能给每一处伤口贴上镇痛的药膏；只需瞄一眼，祂就能使人的内心摆脱悲伤的桎梏。祂随愿而行，我们岂有他求？祂实现其旨意，命定其好恶。所以，你最好躬身皈依，信从满怀慈悲之主。

23

追求真理的人啊！你1920年12月13日的来函收悉。 23.1

从亚当时代至今，上帝的各种宗教相继显现于世，每一个都发挥了自己相应的功能，复兴人类，提供教育和启蒙。它们使人类摆脱了自然界的黑暗，引导他们进入天国的光明之境。随着每一个后继信仰和律法的启示，在若干世纪中，它将始终是一棵果实累累的大树，寄托着人类的福祉。然而，世纪更替，它逐渐衰老，不再枝繁叶茂，无法结出果实。这时便需要使它重新焕发青春。 23.2

上帝的宗教同一，但它必须不断更新。例如，摩西被降赐人类，制定了一部律法。由于有了摩西律法，以色列子民们摆脱愚昧，进入文明；他们从卑屈中受到抬举，并获得永恒荣耀。然而，随着漫长岁月的流逝，那光辉不再，灿烂衰退，黑夜取代了明亮的白昼。不过，一旦夜晚变得漆黑一团，弥赛亚之星就会破晓而出，荣耀再次照亮全球。 23.3

吾意为：上帝的宗教只有一个，它是人类的导师，但它仍需不断更新。当你种下一棵树，它的高度一天天增加，长叶开花，结出甜美果实。但是，长年累月，树变老了，再也不结果实。于 23.4

是，真理之耕耘者便采集该树的种籽，将它种于纯洁之土。看呐，那里长出了第一棵树，与其从前酷似。

23.5 你要仔细留意，在这个存在界，万物都必须更新。观察你周围的物质世界吧，看它现在如何复兴。思想变了，生活方式也已改变，科学与艺术显示了新的活力，新发现、新发明、新观念层出不穷。那么，像宗教这样极其重要的力量——人类伟大进步的保证、永生的真道、无限美德的培育者、两个世界的光辉——又怎能不更新呢？这与主的恩典和慈爱绝不相容。

23.6 再者，宗教并非一套信条，一套惯例；宗教乃是上帝之教义，这教义构成人类的真正生命，倡导高尚的思维，升华人性，为人类的永恒荣耀奠定基石。

23.7 请注意：精神世界的狂热，各国间的战争与仇恨、怨愤与恶意的烈火，一些民族对他人的侵略，破坏了整个世界的安宁。除了用圣道的活水之外，又怎能消除这些现象？不能，绝不可能！

23.8 显而易见，必须有一种超越自然力的权能，将此黑暗转为光明，把仇恨和怨愤、嫉妒与恶意、无休止的争吵与战争，化为整个人世间的博爱与友情。这力量不是别的，正是圣灵的气息和上帝之道的有力倾注。

24

24.1 充满灵性的年轻人啊！赞美你的上帝！因为你已发现了通向荣耀王国之路，撕碎了虚妄幻想之面纱，内在奥秘之核心已在你

眼前显现。

这些人都在头脑中构想出一尊神，并崇拜他们为自己所塑造的这尊偶像。然而那偶像是可以被理解的，人的头脑就是其领会者。这领会者肯定比其理解的对象伟大，因为想象之物不过是枝，而头脑才是根，根肯定比枝大。那么仔细想想，世界各民族在怎样膜拜他们自己设想的幻象，如何在自己头脑里创造了一个造物主，并把它叫作万物的创造者。事实上它只是一个假象。因此，人们正在崇拜的仅是知觉的一种谬误。 24.2

但是，那本质中之本质、无形中之无形者的神圣超乎人的一切想象，人的智力永远无法企及。亘古实在之神绝不会寄宿于一个偶然存在内。祂的居所属于另一个领域，这领域无法理解，无人可以接近，其所有入口都禁止通行。人们至多可以说祂的存在可以证明，但是其存在状况却无人知晓。 24.3

这超然本质确实存在，哲学家和博学者们对此全都明白；但是，每当他们试图了解其存在情况时，便感到困惑和灰心，最终甚至绝望，希望化为泡影，只好各行其是，终其此生。因为要了解本质中之本质、那隐秘中之最为隐秘者的内在奥秘，人们就必须拥有另一种力量和其他技能，而这是人类力所难及的。因此，上帝的圣言就无法传达给人们。 24.4

比如，假若一个人具有听觉、味觉、嗅觉和触觉，但却失去了视觉，他就不可能注视周围的事物，因为听觉、味觉、嗅觉和触觉不可能变成视觉。同样，虽然人类拥有可供自己支配的种种技能，但是，他不可能理解无法看见的神性实在，其圣洁与神圣 24.5

超过了所有怀疑论者的怀疑。因此，人类需要其他技能，其他感官；如果人有了这样的能力，那么，他就可以接受彼岸世界的某些知识；否则，绝不可能。

25

25.1 上帝的女仆啊！据东方史籍记载，苏格拉底旅行到过巴勒斯坦和叙利亚，从精通神学的人那里获得一些灵性真理；回到希腊后，他传扬两条教义：一是上帝的唯一性，二是灵魂与人体分离后不灭。由于当时人们的思想与这些观念格格不入，所以在希腊人中引起骚乱，最终他们以鸩酒将他杀害。

25.2 这一点是可信的，因为希腊人信奉多神，而苏格拉底则确认上帝独一，这明显有悖于希腊人的信仰。

25.3 一神论的创建者是亚伯拉罕，这种观念正是来源于祂，甚至在苏格拉底时代，这一信仰就已在以色列的子民中流行。

25.4 然而，在犹太史书中却找不到关于以上情况的记载。事实上许多史实都没有列入犹太史。犹太人约瑟夫斯撰写了一部有关基督时代的史书，不过，他在书中并没有把基督的所有生平活动都加以记述。但是，人们却不可以因为在约瑟夫斯的史书中找不到这些记载，就拒不相信基督时代所发生的大事件。

25.5 东方的史书还记载说：希波克拉底长期旅居提尔城（Tyre），这是叙利亚的一座城市。

26

寻找天国的人啊！来函收到，内容知悉。 26.1

上帝的圣使具有两重身份：一为肉体，一为灵性。换句话说，一种是人的身份，另一种是神性实在的身份。如果圣使要经受检验，也只是其人的身份，而非其神性实在的光辉。 26.2

而且，这些检验仅是从人的视角来进行的。也就是说，表面看来，上帝圣使其人的身份经受检验，而当祂们的力量和耐力借其得到充分显示时，其他人便由此受到教育，明白了在经受检验和考验时，祂们本身是多么坚定和富有忍耐力。因为神圣的教育者必须既以言又以行来宣传教义，以此向所有人显示真理的正道。 26.3

至于我的身份，就是巴哈的仆人；阿博都-巴哈，明显表示是侍奉于阿卜哈美尊门槛前的仆役。 26.4

27

在过去的周期中，上帝的每一位显示者都于存在界拥有自己的地位，而且每一位都代表了人类发展的一个阶段。但是，至大圣名之显示者——但愿我能为祂所钟爱的人们献身——却表示一个时代的来临，标志着人的内在实在在此存在界趋于成熟。因为太阳是光和热的源泉，是光华的焦点，它包含了照亮世界的其他星星所彰显的一切完美。你必须努力，以便在阳光下就位，领受一份充足的灿烂光辉。我确实告诉你，一旦取得 27.1

这一地位，你就会看见圣徒们都在祂面前毕恭毕敬。你要抓紧有生之年；秋季来临前赶紧利用春光；病倒之前赶紧求医。这样，你就可以成为一位心灵医师，在这个著名的辉煌时代，用圣灵的气息医治各种疾患。

28

28.1 生命之树的叶啊！《圣经》中提到的生命之树就是巴哈欧拉，而天国之女们就是那圣树之叶。所以你要感谢上帝，因为你与那棵圣树相连，你正在茁壮成长，娇嫩而充满活力。

28.2 天国之门敞开着，每一位受宠者都坐在主的天国盛宴桌旁，领受自己的一份。赞美归于上帝，你也有幸出席，品尝了自己那份丰富的天国美食。你正侍奉于天国，对阿卜哈天堂的香甜风味相当熟悉。

28.3 因此，你要全力以赴引导人们，要吃天赐之食。因为这是基督圣言的意思：“我就是从天上降下来的粮……吃这粮的人将永远活着。”^①

29

29.1 为真理俘获、被天国吸引的人啊！你的长信已经收悉，令我无比欣喜，因为它清楚表明你的艰苦努力和崇高目的。赞美归于

① 《约翰福音》6:51, 6:58。

上帝，你对人们怀有良好心愿，向往巴哈天国，渴望看到人类奋力向前。我希望，由于这些崇高的理想，这些高尚的心灵暗示，以及天国的喜讯，你必将成为灿烂的明灯，你对上帝的爱之灵光将世世代代熠熠生辉。

你自谓灵修学校的学生。你真幸运！如果这些灵修学校使 29.2
你能上天国大学，那么，就会产生学问之分支，人类将因此把存在之书简视为不断展开的卷轴，所有造物都被看作是那卷轴上的文字。这样，就能获知不同层次的意义，宇宙的每个原子内，都将见证上帝唯一性的征象。于是，人类就会听到天主的呼声，看见圣灵前来解救他的确证。他会感到欣喜若狂，以至茫茫人世之大，再也容纳不下他，他要动身前往天国，匆匆奔向属灵圣域。因为鸟儿羽翼丰满，就不会再停留地面，而要翱翔，飞入天堂——除非那些鸟儿行动不便，或者断翅，或者陷入泥潭。

追求真理的人啊！天国的世界是同一个世界。唯一的差别 29.3
是那里的春天循环往复，在所有的造物中引起新的剧烈骚动。然后，平原与山坡出现生机，树木郁郁葱葱，叶、花、果实缤纷多彩，争奇斗艳。因此，往昔与其后的那些使命期都有密切联系：它们实际上完全一致。但是，随着世界的发展，灵光也随之变化，天恩之滂沱大雨也随之加强，然后，圣阳日正中天，光辉灿烂。

寻找天国的人啊！每一位上帝的显示者都是世界的生命，是 29.4
每个病人的高明医生。人类世界正在患病，那位称职的医生精通医道，当祂以教谕、忠告和训诫作为医治每种病痛药方、治疗每个伤口的香膏时，便能起死回生。高明的医生在任何时候都肯

定能诊断出病因，并对症下药。因此，你要把阿卜哈美尊的圣谕同当前的急需联系起来，这样，你就会看到它们能为世人的病体提供急救良方。它们的确是永葆健康的万应灵丹。

29.5 过去及随后的高明医生所开列的治疗方法并不完全相同，而是对症下药。虽然疗法可能改变，但目的总是为了使病人恢复健康。在过去的使命期里，世人的孱弱之躯无法承受严格而强效的治疗。因此，基督说：“我还有好些事要告诉你们，但你们现在担当不了。但从父那里差来的保惠师，他要引导你们进入一切真理。”^①

29.6 因此，在这个光辉的时代，过去只限于少数人获知的教谕，现在可以让所有人知晓；主的慈悲可以同时惠及东方和西方；人类的世界大同可以出现，前景无限美妙；实在的耀眼光芒可以让心灵世界充满光明。

29.7 新耶路撒冷的降临是天国律法的标志，那律法是人类幸福的保证，是上帝世界的光明。

29.8 以马内利（Emmanuel）^②的确是基督复临的信使，进入天国

① 参见《约翰福音》15:26，16:12~13。

② 关于这一书简，守基·阿芬第的秘书于1938年5月9日代表他写道：“……这显然是指巴字，正如该经文清楚表明的那样，绝不是指斯维登堡。”

之路的召唤者。显然，这字母是圣言^①的一部分，这表明，这字母的价值取决于圣言，即它从圣言得到圣恩；它与圣言有着属灵关系，被视为圣言不可缺少的一个组成部分。使徒犹如字母，基督则是圣言本身的真谛；圣言的意思是永久的圣恩，它将光华投射到那些字母上。另外，由于这字母是圣言的组成部分，因此，在其内在意义上，它与圣言一致。

我希望：今天你要奋起宣传以马内利的预言。你确实无疑地知道，自己于此必将成功，因为圣灵的确认将不断降示于你，圣言的力量必将产生如此影响，以至这字母成为反射这灿烂太阳（圣言本身）的明镜，而圣言的恩典和光辉将照亮整个人间。 29.9

至于位于世界顶峰的神圣耶路撒冷，以及现在人们高举其旗帜的众圣之圣，已将过去使命期的全部完美、全部知识包容在自身之内。此外，它宣布了人类儿女的大同。它是世界和平的旗帜，永恒生命的灵魂；它是上帝完美性之荣耀，是赐予万物的无处不在的恩典，是美化一切造物的装饰，是全人类内在安宁之根由。 29.10

你要把注意力集中到神圣书简上；你一定要读《光华书简》、《辉耀书简》、《天堂慧语》、《福音书简》、《美德书简》、《至圣经书》。然后你就会明白，目前，这些教谕是拯救这病态而苦难世界的良药，医治人类肌体伤痛的香膏。它们是生 29.11

① 在英文中，信（letter）与字母（letter）是同形词；言（word）又意为词。所以letter与word在这里是一语双关。字母是词的组成部分；同样，天国信使送来的基督复临的信也是圣言的一部分。——译注

命的灵魂、救渡的方舟、吸引永恒荣耀的磁石、激发人内在自我的动力。

30

30.1 存在分为两种：一种是神的存在，它超出了人的理解；祂是无形者、崇高者、无法理解者；祂无前因，而是万因之因的起因；祂是亘古者，没有起始，完全自主。第二种存在是人类的存在，它是普通的存在，可以被人的智力所理解；它不是亘古有之，而是带有从属性，有其起因。尘世之物不会永存，反之亦然；人类不会成为造物主，反之亦然。固有实质的转换是不可能的。

30.2 在存在界，即可以理解的世界，非永生的东西有几个层次：第一个层次是无机界，接着是植物界。后者确实存在无机物，但是具有突出的植物特征。同样，在动物界，存在无机物和植物的特征，此外，必定有动物界的特征，即听觉和视觉功能。人类世界存在无机界、植物界和动物界的特征，此外，必定有人类的特征，即智力特征。智力能发现万物的实在，并理解普遍法则。

30.3 因此，处于偶然世界层级的人类是最完美的存在物。“人”的意思就是完美个体。他像一面镜子，显示和反射神的完美性。但是，太阳不会从圣洁的天上下来进入镜中，而是后者经过净化之后转向真理之阳，由光和热组成的这个太阳的完美性在那镜中得到反射和显映。这些人就是上帝的显示。

亲爱的博学者啊！你1906年5月27日的来信收悉，阅后甚觉欣慰，且感极大欢喜。 31.1

你确曾问到，这圣道，这具有活力的新圣道，能否取代英国死板的宗教礼仪。既然已出现了各种宗教团体，其成员又是地位很高的神职人员和神学家，其成就远远超越过去的那些人，那么，这个新圣道是否可能感动这些团体的成员，把他们及其余的人聚集起来，进入护佑万物的圣荫之中。 31.2

亲爱的朋友啊！你知道，每个时代的杰出人物都赋有祂那个时代的完美品性。过去位居同时代人之上的那种杰出人物，天生就具有祂那个时代的各种美德。但是，在这个光辉时代，即上帝的时代，具有这样完美品性和能力的杰出人物、灿烂之阳、被上帝选定的人物将闪耀着这些完美和力量，最终令每个社团中的才俊震惊赞叹。由于这种人物的灵性完美和出色成就高于所有其他人，且确实是神恩的聚集点，圣灵光环的轴心，所以祂包容一切人，毫无疑问，祂将闪现这种力量，将每个人吸引到祂的圣荫庇护之中。 31.3

你若仔细考虑这个问题，就会明白，这是根据一条普遍法则所得出的结论，人们可以发现它在一切事物中都起作用：即整体吸引局部，在圆圈中，圆心是环绕的中心点。回想一下圣灵^① 31.4

① 耶稣。

吧：由于祂是灵性力量的聚集点，神恩的源泉，尽管起初祂只把很少人吸引到自己身边，但后来，由于祂具有征服一切的威力，所以能在基督教的护佑圣殿里团结所有不同的教派。将今昔加以比较就会看到，这差别是多么巨大；这样，你就能获得真知，确信无疑。

31.5 世界宗教中的差异是由于各种不同类型的思想造成的。只要思想倾向各不相同，人们的判断和意见肯定互异。然而，如果采用同一种普遍感知能力——一种包容其余一切的能力——那些不同意见就会融合，精神之和谐与统一就会清晰可见。例如，当基督显圣时，当时的各国人民，无论是罗马人、希腊人、叙利亚人、犹太人或其他民族的人，他们的思想、观点、情感态度都互不相同。但是，一旦具有基督的普遍感知力，经过三百年之后，就逐渐成功地把不同思想的人凝聚起来，置于一个中心元点的保护和统御之下，所有人的内心都具有同样的灵性情感。

31.6 打个比方吧，当一支军队由不同的指挥官统率时，每位指挥官都有自己不同的战略，显然，他们在有关战线和军队调动的问题上会各持己见。但是，一旦由精通战争艺术的最高统帅接过指挥权，其他的作战计划都将不复存在，因为最有天才的将军会把整支军队置于自己的统御之下。这仅是用作比喻，不是真实的比较。要是你说其他将军中每一位的军事才能都很高超，精通兵法，富有经验，因此不会屈从一个无论如何都难以形容的伟大人物，那么，你的说法是站不住脚的，因为以上情形明显已经发生，对此毫无疑问。

31.7 上帝显示者的情况就是这样。至大圣名、阿卜哈美尊的神

性实在尤其如此。一旦祂对聚集的世人彰显，以这样的俊美、如此强大的魅力显现，祂便犹如具有灵性的约瑟在埃及那样魅力四射，征服了世上所有热爱祂的人。

有些人就像空灵的光点实体洒落而降生，然而，由于他们遇到的障碍和考验，失去了巨大的实际优势，未享尽人生就离开人间——这当然令人悲叹。这就是为什么上帝的所有圣使都向人类展示自己的容颜，并忍受一切苦难和极度折磨，为救赎人类而献出生命的原因。那正是为了使这些人，这些机敏的人，这些有才能的人成为灵光之始点，并赐予他们永恒之生命。这是真正的奉献：就像基督一样，为了救赎世人而献身。 31.8

圣人们在舍弃自己的肉身之后，祂们的影响及其给予人类的恩典仍然延续，对巴哈伊信徒来说，这是无可争辩的事实。实际上，显圣们从人世升天之后，其洪恩仍无所不在，其光华仍源源不断。颂扬圣道，展示上帝的力量，让敬畏上帝的灵魂皈依，赐予永生——正是在弥赛亚殉道之后，这一切才得以扩大和增强。同样，自从天佑美尊升天之后，圣恩更加丰沛，播撒的灵光更加明亮，主的权能之神迹更加显耀，圣言的影响更加强烈，不久，祂的实在之阳的运行、热量、光辉和恩惠将遍及全球。 31.9

你不要为巴哈伊圣道在该国的进展缓慢而忧伤。这仅是初露的曙光。回想一下基督圣道的情形吧，须得经历三百年历程，它的巨大影响才变得清晰可见。巴哈伊信仰从诞生至今还不到六十年，它的光辉就已照遍全球。 31.10

关于你加入的那个健康协会，一旦它处于这一信仰的庇护之 31.11

下，其影响必将增大百倍。

31.12 你确实观察到，巴哈伊信徒之间的爱非常深厚，而这爱至关重要。这种爱的力量在巴哈伊信徒中已发展到非常高的程度，它远比其他宗教信众中存在的那种爱深厚，像爱一样，巴哈伊的其他品质也非常卓越，因为爱是万物的基础。

31.13 关于天佑美尊的经书和书简的翻译，不久将会以有力、明晰、优美的文字译成各种语言。翻译之时，译文应忠实于原文，表达有力，风格优美，这样，其内在意义的光辉就会撒向国外，照亮全人类的眼睛。你要尽最大努力确保译文与原文保持一致。

31.14 天佑美尊曾经多次去海法。你在那儿曾见到过祂，但你那时对祂并不认识。我希望你真正能与祂见面，也就是以内在之眼而不是外在之眼来观察祂。

31.15 巴哈欧拉神圣教谕的本质是博爱，因为它包容了人类的所有美德。它使每个人义无反顾。它给每个人的遗产是不朽生命。不久，你必定见证，祂的神圣教义，那神圣实在本身的光辉将照亮世界的所有天空。

31.16 你在信末写的简短祷文的确新颖、感人而优美。你要时时背诵这段祷文。

32

32.1 主的女仆们啊！在20世纪，全能之主的世纪，天界之阳、真

理之光大放光明，它的光芒照亮所有地区。因为这是亘古美尊的时代，至大圣名的全权与全能的启示期——我愿将生命奉献给祂所钟爱的人们。

在未来的时代，虽然圣道可能兴盛壮大一百倍，极界圣树（Sadratu'l-Muntahá）荫庇着全人类，然而现在这个世纪却无与伦比，因为它见证了破晓的曙光，圣阳的升起。本（20）世纪确实是祂的灵光之源和祂的启示之端。未来的时代和世代必将见到祂光辉的扩散和神迹的显现。 32.2

因此，你们要努力，或许就可以获得祂赐予的全部恩典。 32.3

33

上帝的仆人啊！我已注意到你写给吉纳卜-伊本-阿卜哈尔（Jináb-i-Ibn-Abhar）的信以及关于这句经文的问题：“在整整一千年结束之前，谁若宣称自上帝直接获得天启，此人肯定是个说谎的大骗子。” 33.1

这句话的意思是，在整整一千年——这些年份是众所周知、为普通习俗所公认而无需解释的——结束之前，任何声称直接从上帝那里获得天启的人，即使他展示某些神迹，此人也无疑是冒牌货，是江湖骗子。 33.2

这里所指并非普世显圣，因为在圣典中已清楚阐明：必须经历几个世纪，不，应该是数千年结束之后，才会再次出现一位像祂一样的显圣。 33.3

33.4 然而，有可能经历整整一千年之后，某些圣人将被授权宣布一项天启：不过，这不会通过一位普世显圣。因此，天佑美尊的这个周期中的每一天实际上等于一年，而其中的每一年又相当于千年。

33.5 例如，细想一下太阳吧：它在短时间内就从黄道十二宫的一个星座运行到下一个星座，然而，它要经过很长时间，然后在狮子星座中，它的光辉、它的热量和光轮才达于极点。它必须先穿过其他星座，运行整整一圈之后再次进入狮子座，才发出最强烈的光芒。在其他位置，它的光和热都未充分展现。

33.6 重要的是，在一千年结束之前，没有人可以擅自对此提一个字。所有人都必须把自己看作臣民，顺从上帝的诫命和正义院的律法。如果谁对世界正义院的教令哪怕有一丝一毫偏离，或者在遵守教令方面发生动摇，那么，他也会被弃绝。

33.7 天佑美尊的这一周期，至大圣名的这些时代，并不止于一千年或两千年……

33.8 据说，一千年的时期是从天佑美尊的显圣开始，这个阶段的每一天被视为一千年，其所指即是天佑美尊的周期，在这一点上，这一周期将延续许多时代，直至进入未来的时间范畴。

34

34.1 正在服务于人类的人啊！你的来信收悉，其内容令我极为

欣慰。这是一个决定性的证明和极为有利的证据。在这个光辉的时代——人类世界进步的时代——我们应具有自我牺牲精神，服务于全人类。这是恰当而合宜的。每一项世界性的事业都是神圣的，而每一项具体项目都具有暂时性。因此，上帝显圣的法则适用于全世界，包容一切。

凡有缺陷之灵魂，莫不以自我为中心，只顾一己之私利。 34.2
但是，当他考虑的范围扩大一点，他就会开始关心家人的幸福安康。如果他的思想更为宽广，他就会关心同胞的幸福；如果他的思想更为开阔，他就会时时想到自己国家和种族的荣耀。而当他的思想和视域扩展到最大程度，从而达到完美境界时，他关心的将是人类的兴盛。此时，他就会衷心祝福全人类，致力于所有国家的共同繁荣昌盛。这是完美的象征。

因此，上帝的显圣都有一个普世而包容一切的观念。祂们为 34.3
每个人的生活而尽力，并从事于普及教育。祂们的目标范围不受局限——不，而是广泛而全面。

因此，你们必须关心每个人，使人类都可以接受教育，性格 34.4
变得温和。那么，这个世界就可能变成伊甸园。

你们要真诚热爱所有宗教和所有民族，通过实际行动而非 34.5
言语来表达这种感情；后者无足轻重，因为大多数人都只是许空愿，而行动才是最好的表现。

35.1 上帝之军啊！一封由你们所有人联署的信已收悉。它很有说服力，富有特色，读之令人欣喜。

35.2 你们写到斋月之事。你们有幸遵守了上帝的诫命，在神圣节期守斋。这种物质上的斋戒是灵性斋戒的外在标志；它是自我克制的象征，是对自己所有自我欲望的克制，具有灵性特点，实为迷恋于天国之微风，因上帝之爱而激动。

35.3 你们的信还表示了你们的团结和感情上的亲密关系。我希望通过上帝在这个新时代倾注的宏恩，西方将变成东方——这真理之阳的始点，西方的巴哈伊信徒成为灵光的启源、神迹的显示者；希望他们防范疏忽者的怀疑，坚定不移地信守圣约；希望他们夜以继日地工作，直至唤醒沉睡者，使未觉悟者苏醒，使被抛弃者成为至亲密友，给赤贫者以应得的永恒恩典。让他们成为天国的传令官，呼唤地狱之灵魂进入天国。

35.4 上帝之军啊！在今日之世界，人人皆迷失于自我之荒漠，在贪恋及任性之驱使下游荡徘徊，随兴所至，恣意妄为。芸芸众生之中，唯独本至大圣名之社团彻底免于人间诡计，绝无私利之所求。所有世人之中，唯独这群人以净化之自我而挺身奋起，遵从上帝教义，以极大之热忱辛勤劳作，为此唯一目的而竭诚奋斗：将此卑下尘寰转变成上天仙境，将此世界改造成折射天国荣光之明镜，使这世界脱胎换骨，敦促所有人类迈向正直大道，追求一种新的生活方式。

上帝之军啊！在天佑美尊（愿我能献身于祂所钟爱的人们）
惠赐的保护及帮助下，你们须力行高风亮节，成为其他灵魂之中的翘楚，如太阳般放射光芒。你们之中的任何人若进入一座城市，当通过自己的真挚、忠诚、友爱、正直、忠贞、诚实及仁善而成为吸聚世间万民之核心，如此，该座城市的人们便会大声说出：“这个人一定是巴哈伊，因为他的礼貌、行为、操守、品德、性格和气质表现出巴哈伊的特性。”你们若未做到这一地步，便谈不上恪守上帝的圣约和遗嘱。因为，经由无可辩驳之经文，祂与我们所有人缔结了具有约束力的圣约，要求我们的言行举止皆须符合祂的神圣谕示和告诫。 35.5

上帝之军啊！显示至大圣名的影响和完美的时刻已经到来，
以便毫无疑义地确认这个时代就是巴哈欧拉的时代，它超越了其他所有时代。 35.6

上帝之军啊！无论何时你们看到一个人专心致志于上帝圣道；他唯一的目的是使圣言生效；他日日夜夜完全效力于祂；从他的行为中觉察不出任何自私自利与个人动机的蛛丝马迹——恰恰相反，他困惑地徘徊于上帝之爱的荒野之中，唯独啜饮上帝的知识之杯，全神贯注地传播上帝的芳香，倾心于天国的神圣经文——你们肯定知道，此人一定会得到天国的扶持和增援，像晨星一样永远从永恒恩典的天空发出灿烂光芒。但是，一个人哪怕显露一丝的私欲和自恋的劣迹，那他的努力必将徒劳无功，且最终不免堕落和绝望。 35.7

上帝之军啊！赞美归于上帝！巴哈欧拉已解除了套在人类颈项上的枷锁，把人类从一切束缚中解放出来，并告诫人们：你们 35.8

是一树之果，一枝之叶；愿你们同情、善待全人类。愿你们以朋友之道对待陌生人，愿你们像珍爱自己一样热爱他人。你们要视敌人如朋友；视恶魔如天使；像爱忠诚者一样爱戴暴君，正如芳香之城契丹与和田^①的瞪羚向觅食的饿狼奉献芬芳的麝香一样。愿你们成为惊恐之人的庇护所，把安宁与平静带给烦恼不安的人，你们要为贫困者着想，成为穷人的金库，成为遭受痛苦者的良药，成为病人的医生和护士；在这个虚无的世界上，你们要增进友谊、信誉、和解及献身于上帝的精神。

35.9 上帝之军啊！你们要加倍努力：或许你们能使这人间充满光明，使这泥屋，使这尘世成为阿卜哈天堂。而今黑暗笼罩一切，兽性四处横行。这人类世界已成为野兽的舞台，无知者、轻率者投机的战场。人们已成为觅食的饿狼和瞎眼动物，他们不是致命毒药就是无用杂草——人人如此，只有极少数人确实倡导利他主义目标，打算为自己的同胞谋福利。但对此要责——为人类服务，你们须奉献毕生，抛弃所有，并甘之若饴。

35.10 上帝之军啊！尊贵者巴孛已经献出了自己的生命。完美圣尊在每一瞬间付出一百个生灵。祂承受了种种灾难，遭受了极大痛苦，并被投入囹圄。祂带着枷锁，无家可归，被放逐到遥远的异国他乡。最后，祂在至大监狱中度过余生。同样，上帝众多的挚爱者尊奉此道，体验了殉教的甜蜜。他们献出了自己所拥有的一切，包括生命、财产和亲人。多少家园变成瓦砾，多少住宅被抢劫，多少宏伟的建筑被夷为平地，多少宫殿被捣毁成坟墓。这一

① 中国的两座城市，以出产麝香动物而闻名。

切的发生都是为了让人类得到光明，愚昧让位于知识，红尘之辈升入天堂，冲突与纷争得到根除，和平王国在全世界建立。你们要奋发努力，以使这宏恩被彰显，让这至大希望在整个人类社会圆满实现。

上帝之军啊！你们要谨慎，以免伤害人，或使别人伤心；不要以言犯众，不管是熟知者还是陌生人，不管是朋友还是敌人。要为所有人祈祷；为所有人祈求赐福与宽恕。当心啊，当心，不要寻求报复，即使是对想嗜你血的人。当心啊，当心，以免伤害别人的感情，即使他是坏蛋和对你有恶意之流。你不要老盯着芸芸众生，而要举目于他们的创造者。不要看那些顽固不化者，而要仰望万军之主。不要俯视尘土，要抬头凝视灿烂的太阳，看呐，它使每一块黑土都闪闪发光。 35.11

上帝之军啊！大难临头，你们要沉着冷静。无论苦难多么令人苦恼，你们都要泰然自若，对上帝的宏恩满怀信心，要勇敢面对暴风雨般的苦难和烈火般的考验。 35.12

去年，许多不忠之徒，既有内部也有外部的人，有我们熟知者也有陌生人，在土耳其苏丹面前诬告这些无家可归的被流放者，对我们提出了毫无事实根据的严重指控。该国政府态度审慎，决定对此予以调查，派遣一个调查委员会来到该市。显然，这给那些希望我们倒霉的人提供了多么难得的机会，他们刮起的是多么猛烈的风暴，这一切真是无可言表，难以笔述。只有亲眼目睹者才知其引起了多么大的混乱，其结果是多么痛苦的震动。尽管如此，我们必须全然信赖上帝，我们必须保持镇静、满怀信心、坚韧不拔、泰然自若，要使对此一无所知者以为我们心情舒 35.13

畅，非常愉快，万事顺遂而平静。

35.14 随后，控告和诬告我们的那些人，与该委员会成员一起调查这些指控，以致原告、证人和法官都完全相同，所以结局早在预料之中。不过，公正地说，直到现在，土耳其苏丹陛下对这些虚假指控，对这一诬告，对这些谎言和诽谤并不在意，而是秉公处理……

35.15 供应者啊！祢将圣灵的甜蜜芳香，吹送给西方之友；祢借神圣导引之光，将西方之天照亮。祢使疏远者亲近祢，让陌生者成为知己；祢使沉睡者苏醒，让疏失者警觉。

35.16 供应者啊！请扶助这些高尚的朋友获祢欢心，让他们对陌路与友人表达同样的美好祝愿。让他们进入永生之地，获得祢的一份天恩。使他们成为真正的巴哈伊，永远忠于上帝；让他们远离外表的伪装，使之坚定地恪守真理。让他们成为天国的征象和表征，俗世地平线上的璀璨明星。让他们成为人类的慰藉，充当世界和平的仆役。以祢忠告之甘醇振奋他们，让其在祢诚命的圣道上行进。

35.17 供应者啊！祢圣槛前的这位仆人衷心希望：看到祢东西方之友亲密拥抱，人类的所有成员相亲相爱，聚为一体，犹如滴滴水珠汇成汪洋大海。我还希望：看到他们犹如一座玫瑰园里的鸟儿，一洋之珍珠，一树之叶子，一阳之光辉。

35.18 祢是大能者，大力者；祢是强大的上帝，无所不能，洞察一切。

主所宠爱的两位女仆啊！女修院院长比彻的来信收悉，此信 36.1
实际上是代表你们两人所写，因此，我给你们两人一起回信。这
对我来说似乎很好，因为你们两位纯洁的人犹如同一颗珍贵的宝
石，同一棵树上长出的双枝；你们崇拜同一位挚爱者，渴盼同一
个光辉的圣阳。

我希望，那个地区的上帝女仆们都像无边无际的海涛一样 36.2
团结起来；虽然狂风肆意吹刮，这些波涛各自分开，然而事实
上，它们仍然与无限深邃的大海连为一体。

倘若教友们如一道光束般紧密团结起来，倘若他们肩并肩 36.3
地排成一条牢不可破的坚强阵线，该何其善哉！如今，发自存在
世界之圣阳的实在之光已将所有该光芒的崇拜者吸聚为仰慕之统
一体；经由无限之恩典，这些光线已将所有人吸聚到本无远弗届
之庇荫下；因此，所有灵魂应成同一灵魂，所有心灵应成同一心
灵。所有人皆须抛弃出自邪情与私欲之各种身份，凭借对上帝的
共同的爱，发现新的生活之道。

两位上帝的女仆啊！你们应成为盈溢的慷慨之杯，就像是 36.4
从阿卜哈天国吹来的复苏劲风，将麝香的芬芳播撒在那片土地上。
使你们自己摆脱红尘吧，时刻向往那空无之境，因为光线回到太
阳，就化为乌有；水滴归于大海，就消失不见；而当真爱者找到
他的挚爱者，他就会交出他的灵魂。

36.5 一个人若非达到牺牲层面，他便无法享受任何宠爱和恩惠；这牺牲层面乃是舍己境界，而唯在此境界里上帝之光才熠熠生辉。唯愿你们皆能厌弃自我，服膺于荣耀者那圣容；一旦达到如此俯首之境界，你们便能在自身影子里寻得一切受造物。此乃无尽恩典；此乃至高天国；此乃不朽生命。除此以外，一切终将消亡殆尽。

36.6 赞美归于上帝！无限仁慈之门敞开着，天国灵宴已经摆好，慈悲者的男女仆人已经安坐。你们要力求获得自己的那份永恒食物，今生来世就会获爱受宠。

37

37.1 阿博都-巴哈的亲密朋友啊！贵函收悉，信中谈及灵理会的选举问题。得知此事，深感欣慰。赞美归于上帝！那个地区的朋友们以绝对的团结、友谊与博爱举行了这次新的选举，成功地投票支持这些圣洁的人们：他们在神圣门槛前受宠，因坚守圣约而闻名于朋友之中。

37.2 现在，那些经选举产生的代表们，一定要怀着灵性和喜悦，意图纯洁，受全能者芳香的强烈吸引，在圣灵的大力支持下奋起效力。他们要高举启导之旗帜，充当上天众灵的士兵，颂扬圣言，播撒祂的芳香，教化人的灵魂，促进至大和平。

37.3 诚然，这些神圣的灵魂已经当选，一读到他们的名字，我就感到激动、兴奋。因为我知道，赞美归于上帝，这些天国的仆人已在该国得到提升，准备为举世无双的祂献出生命。

我亲密的朋友啊！用上帝之爱的光华照亮这个灵理会吧，37.4
使它奏起圣域欢快的乐曲，使它依靠上帝圣宴桌上给主供奉晚餐的食物而茁壮成长。你们要真正快乐地聚集一起，在会议开始前诵读这段祷文：

啊，祢是天国之主！我们的身体虽相聚这里，但祢的爱37.5
已使我们心醉神迷，祢灿烂的容光令我们激动狂喜。我们虽然脆弱无比，但等待着祢威权和力量的启示；我们虽然一贫如洗，既无财产又无生计，但仍然希望荣获祢天国的珍宝。我们虽然只是滴水，请让我们汲取祢深海汪洋；我们虽然渺如尘埃，让我们在祢灿烂之阳的荣光下熠熠生辉。

主啊，祢是供应者！请降赐祢的惠助，让每个聚会者都37.6
成为明烛，让每个人都成为引力中心，召唤人们进入祢天国圣域。直到最后我们使这尘世映现出祢的天堂。

我亲爱的朋友啊！那些地区的灵理会必须互相联系，互相通37.7
信，还要与东方的灵理会沟通交流，这样才能成为实现世界大同的机构。

属灵的朋友啊！你们要坚定不移：即使邪恶者处死所有信37.8
徒，只有一人幸存，尽管他孤立无援，也要抵挡所有世人，继续广布上帝圣洁的芳菲。因此，如果有任何可怕的消息、有关恐怖事件的任何传闻从圣地传到你们那里，切勿动摇，切勿为悲伤压倒，切勿恐惧颤栗。相反，你们要立即奋起，以坚强的决心为上帝的天国效力。

37.9 上帝门前的这位仆人一直处于危险之中。我现在境况危急。我从未冀望安全，我最大的愿望就是畅饮那殉教者的充盈之杯，死在祭台上，以那美酒取乐，因为它是上帝最珍贵的赏赉。这是我最大的希望，是我最热切的请求。

37.10 我听说《光华书简》、《美德书简》、《福音书简》、《辉煌书简》和《天堂慧语》已在那些地区翻译出版。在这些书简中，你们将获得为人处世的学习榜样。

38

38.1 上帝的女仆啊，你犹如神爱之风中颤动的鲜嫩枝条！我已读了你的来信，信中言及你的博爱，你热切的奉献精神，以及你一心一意念记主的情形。

38.2 你要仰赖上帝。你要抛弃自己的意愿，紧跟祂的意愿；你要不顾自己的愿望，只顾祂的愿望。这样，在祂的天国里，你或许可以成为祂女仆中圣洁的灵性典范。

38.3 女仆啊，你知道，在巴哈看来，女人与男人是一样的，上帝以祂自己的形象创造了所有人，与祂自己相像。也就是说，男人与女人同样是祂的圣名与属性的显示者，从灵性角度来看，他们之间没有区别。无论男女，谁接近上帝，谁就最受宠爱。在巴哈的庇荫下，许多忠诚而富于献身精神的女仆已证明比男人更优秀，并超过了世上的名人。

然而，根据上帝明晰的律法条文，正义院仅限于男性；这其中蕴含着神的智慧，这种智慧不久就会像正午的太阳一样清楚地显示出来。 38.4

至于你们，倾心于天国芳香的其他女仆们，应当安排圣洁的聚会，并建立灵理会，因为这是播撒上帝的芳香、颂扬祂的圣言、高举祂恩典之明灯、传扬祂的宗教和宣传祂的教谕的基础，难道还有比这更大的宏恩吗？这些灵理会将得到圣灵的扶助。它们的捍卫者是阿博都-巴哈。祂护翼它们。难道还有比这更大的宏恩吗？这些灵理会是灿烂的明灯，是天国的花园，神圣的芳香从那里扩散到所有地区，知识之光从那里倾洒在所有造物之上，生命之灵气从那里流向四面八方。诚然，在任何时候、任何情况下，它们都是人类进步的有力源泉。难道还有比这更大的宏恩吗？ 38.5

39

上帝的女仆啊！你的来信收到，知悉在那座城市已建立灵理会。 39.1

不要只看你们人数很少，相反，你要寻找纯洁的心灵。须知，一个圣洁的灵魂胜过一千个其他灵魂。倘若一小群人满怀友爱聚集在一起，动机绝对端正纯洁，摒除俗世欲念，感受天国之情怀和强大的神圣凝聚力，融洽交谊，精诚团结，那么，如此集会必能对整个世间施加影响。这种社群的性质，其成员所讲的话语，他们的行为，必能展现上天馈赠，必能预示永生福荫。天国之众神兵必将保护他们，阿卜哈乐园之诸天使必将前赴后继，源 39.2

源不断地前来增援。

39.3 “天使”的意思是坚信上帝及其天国的威权。同样，天使是与尘世割断所有联系的蒙福者，他们摆脱了自我和肉欲的束缚，仅仅心仪于主的天国。这些人属于天国，是神圣的；这些人属于上帝，是属灵的；这些人是神的宏恩的显示者，是神圣灵性恩赐的启端。

39.4 上帝的女仆啊！赞美归于上帝！你亲爱的丈夫已领略到天国花园吹送的芳香。现在，日复一日，你应当借上帝之爱和你自己的良好行为，使他更接近巴哈伊信仰。

39.5 旧金山发生的那些事件的确可怕^①。这种灾难应该有助于唤醒人们，削弱他们心中对这变化无常的红尘世界的迷恋。正是在这个尘世上才会发生这样的悲剧：它的确是酿造苦酒之杯。

40

40.1 阿博都-巴哈所爱的人啊！我极其高兴地读了你们的报告；它们振奋人心，愉悦心灵。凭借满怀慈悲者的圣洁气息及其神圣确认，如果这个灵理会能忍耐并坚定不移，那么，它一定会产生显著成果，在伟大的事业中取得成功。

40.2 在上帝的时代，在这个神圣世纪，毫无疑问，将要建立的

① 1906年的地震。

这些灵理会在过去的周期中既无相似者，亦无匹敌者。因为以往那些行使权力的集团根基于权势者的支持，这些灵理会的基础则是阿卜哈美尊的扶植。其他集团的后盾和保护人是君主、国王、大祭司长或大批民众。这些灵理会则有无所不能的主在捍卫、支持、救助和激励。

不要拘泥于现在，而要放眼未来。起初，种子是多么小啊，但它最终会长成一棵参天大树。不要盯着种子，而要注视大树，它的花、它的叶和它的果。回想基督时代，那时只有一小群人跟随祂；然后看看那粒种子变成了多么高大的树，并且硕果累累。而今更伟大的事将要发生，因为这是万军之主的召唤，这是生命之主的号角，这是世界和平的赞歌，这是在全球各国人民中兴起的正义、信任与理解之旗帜；这是真理之阳的光辉，这是上帝圣灵的神圣之所在。各使命期的至大威能将遍及全球，各国人民都将聚集在它的旗帜下，并受到它的庇护。由于懂得那粒小种子的巨大潜力，那位真正的农夫用祂慈悲的双手将它种在主的田里，用馈赠与宏恩之雨水浇灌它，现在，它在真理之阳光照的滋养下成长。 40.3

上帝的钟爱者啊，感谢上帝吧，因为祂已使你们领受这无量的宏恩与赠礼。因此，你们蒙福甚大，幸运有加。 40.4

41

坚守圣约、忠实可靠的人啊！你的亲笔信……我已拜读，其中表达的意见至为可嘉。纽约灵性磋商理事会应该完全同意芝加哥灵性磋商理事会的意见，双方共同磋商自己认为合适的出版 41.1

发行材料。然后，让他们寄一本到阿卡，以便在这里也能得到核准，然后将该材料寄回以便发布和传播。

41.2 协调与统一芝加哥和纽约两个灵理会的问题极其重要，一旦在华盛顿正式成立灵理会，这两个灵理会也应与其建立统一的联系。总之，主上帝要求，在西方，上帝的钟爱者和慈悲者的女仆们应日益亲密地团结起来。在实现这一点之前，工作绝不会有进展。这些灵理会都是实现大同与和谐的最有效的工具。这个问题极其重要；这是吸引上帝确认的磁铁。一旦教友们——这神圣的受钟爱者——的团结之圣美用阿卜哈天国的饰物装扮起来，那些国家必定会在很短的时间内变成无量荣耀者的天堂，从西方发出的大同之光华将把它们的光芒投射到全世界。

41.3 我们昼夜不停，毫无怠惰，正在全心全意，奋发努力，要使这人类世界变成上帝同一性的明镜。那么，主所钟爱者还须如何更多地反映出这种同一性呢？只有当上帝的忠实之友们奋起实施阿卜哈美尊——但愿我能成为祂所钟爱之人的赎金！——的教谕的那一天，我们的这一宝贵希望、这一热切渴盼才会明显地得以实现。祂的一条教义乃是，友爱和善意须彻底支配人类心灵，以至于人们皆将陌生者视为好朋友，将作恶者视为自己的一员，将外邦人视为爱悦者，将敌人视为亲密的伙伴。将杀害自己者视为生命的馈赠人；将背离自己者视为亲近自己的人；将否认自己所传达之佳音者视为认同其真理的人。如此寓意在于，人们须如善待自己的支持者、自己的教友、自己的挚爱者及好朋友那般善待全人类。

41.4 如果这样的火炬照亮了人类社会，你就会发现，全世界都会芳香四溢，变成快乐的天堂，它的面貌成了天国的形象。于是，

整个世界将成为一个祖国，不同民族成为同一个民族，东西方的国家都成为同一个大家庭。

我希望，这样的一天将会到来，这样的光辉将大放异彩，这样的美景将充分展开。 41.5

42

同事们啊！你们得到来自无量荣耀者之天军的扶持！你们是蒙福的，因为你们已在圣言的荫庇之下汇聚一起，并已在圣约的洞穴中得到庇护；住进阿卜哈天国之后，你们的内心安宁，祂从那慈爱风源吹来的微风送你进入平静的梦乡；你已奋起为圣道效力，将祂的宗教广泛传扬，在所有地区宣传祂的圣言，高举祂的神圣旗帜。 42.1

以巴哈的生命为誓！诚然，神性实在的至大威力确实将圣灵的宏恩注入给你，帮你建立造物从未目睹过的功绩。 42.2

圣约联盟啊！阿卜哈美尊确曾给坚守圣约的受钟爱者许下诺言，祂将以最大的支持加强他们所作的努力，以祂战无不胜的权能佑助他们。不久你们就会看到，你们受神启迪的集会已在人们的心灵中留下明显征象。你们务必紧抓上帝之圣袍，竭力弘扬祂的圣约，让祂的爱火更猛烈地燃烧，如此，在阿博都-巴哈胸怀发出的伺主气息的吹拂下，你们的心灵便能为之欢欣鼓舞。你们要振作精神，坚定步伐，相信从阿卜哈天国不断倾泻于你们身上的永久宏恩。无论何时你们在那光辉的集会中相聚，都要确信阿卜哈的光华照耀着你们。你们应当追求一致，团结起来；密切 42.3

配合，身心合一，直至你们能与天上的昴宿星团或光亮的珍珠媲美。这样，你们就会牢固地站稳脚跟；你们的观点就会占上风，你们的星宿就会发光，你们的心灵就会得到安慰。

42.4 当你们进入会议室时，以热爱上帝的激情，除感谢上帝外，摒除一切杂念，以纯净之舌吟诵这篇祷文，全能上帝将惠赐神恩，助你成就至高的胜利。

42.5 上帝啊！我的上帝！我们是祢的仆人，忠诚地面向祢的圣颜；在这光荣的日子里，除祢之外超脱一切。我们聚集在灵理会中，凭借相同的见解和想法，让我们目标一致，在众生中弘扬祢的圣言。主啊，我们的上帝！让我们成为祢神圣指引的征象，成为人类中祢崇高信仰的典范。我们是祢伟大圣约的仆人，祢是我们最崇高的主宰！祢是阿卜哈天国神圣同一性的显示，照耀宇宙的灿烂星辰。主啊！请帮我们成为祢奇妙恩宠的澎湃汪洋，祢无量荣耀天国涌流的河川，祢圣道之树佳美的果实，祢天庭葡萄园惠风吹动的枝干。上帝啊！让我们的灵魂归附祢神圣同一性的经卷，让我们的心灵因祢宏恩的倾泻而欢欣，犹如同一汪洋的波澜；让我们团结一致，汇合成祢灿烂的光耀；让我们的思想、见解和感受合为同一实在，让大同精神在全世界彰显。祢是宽仁者，慷慨者，施与者，全能者，慈悲者，怜悯者。

43

43.1 对他们来说，共同磋商的基本条件是：动机纯洁，灵性焕发，除上帝外超脱一切，为祂的神圣芳香所吸引，在祂钟爱的人

中谦卑恭顺，在困难条件下坚韧不拔，做祂崇高圣槛前的忠实奴仆。如果他们借上帝的仁慈佑助而获得这些属性，隐形的巴哈天国就会将胜利赐予他们。

44

灵理会的成员必须以这样的精神共同磋商，以使在任何情况下，都不会产生猜忌与冲突。只要每个成员完全自由地表达意见，陈述理由，这个目标就能实现。如果有人反对，他绝对不会感到受了伤害，因为只有经过充分讨论，才能揭示正确的方向。只有不同意见的碰撞，才会擦出闪光的真理火花。如果讨论之后能作出一致决定，那就再好不过；但是，如果产生分歧——但愿不要如此，那就要按大多数人的意见执行。 44.1

45

第一个条件是灵理会成员之间绝对的博爱与和谐。他们一定要不受离间，在自己身上显示出上帝的同一性，因为他们是一海之波浪，一河之水滴，一天之星星，一阳之光芒，一园之果树，一圃之鲜花。如果思想一致和绝对团结不复存在，聚会就会离散，灵理会则将化为泡影。第二个条件是，灵理会成员应共同选出一位主席，并制定会议与讨论的指导方针和章程。主席负责这些规章制度的制定，并保护和实施它们。其余成员应该服从，不要谈论多余无关的问题。聚会时，他们须将脸朝向上天王国并恳请荣耀之境帮助。然后，他们必须以极其虔诚、礼貌、端庄、专注及适度的方式表达自己的观点。他们须在每个事项上探求真理，不得固执己见，因为固执己见最终会导致不和与争吵，而真 45.1

理也就无从发现了。尊敬的会员须完全自由地表达自己的意见，任何人不可轻视他人的意见。相反，他须适度地陈述事实。如果出现意见不一，则须按多数人的意见决定，所有人皆须服从多数意见。任何尊敬的会员，无论会内会外，都不许反对或指责先前作出的任何决定，即使它不正确，因为这样的批评会妨碍任何决定的实施。总之，以爱和纯洁的动机一致商定的无论什么事情，其结果都是一片光明；如果出现任何疏远的蛛丝马迹，其结果必定是黑暗重重……如果这样看待问题，那么灵理会就是属于上帝的，不然的话，就会产生由邪恶者所带来的冷漠和疏远……如果他们努力满足这些条件，他们就将有幸得到圣灵的恩眷。灵理会必将成为上帝赐福的中心，上帝的确认之军必定会对他们声援，他们也将天天承享不断流泻的灵气。

46

46.1 坚守圣约的人们啊！阿博都-巴哈一直与任何灵理会保持满意的通讯，这灵理会通过圣恩而建立，其成员以最大的奉献精神皈依神圣天国，坚守圣约。祂真心关爱他们，并以永恒的纽带和他们联系在一起。因此，祂与灵理会的通信始终真诚如一，毫不间断。

46.2 我时刻都在为你们乞求援助、乞求宏恩、乞求新的恩宠与赐福，以便让巴哈欧拉的确认像大海一样不断奔涌而出，真理之阳的光辉照耀你们所有的人。你们的效劳可以得到确认，成为宏恩的显示者，你们人人都可以在黎明时面向圣地，强烈地体验到属灵的情感。

47

忠实的朋友啊！你们的来信收悉，阅后感到极为欣喜。赞美归于上帝！你们已准备了招待，确定每十九天举行一次灵宴会。任何聚会，只要是怀着至爱之心安排，只要是与会者都面向上帝的天国，只要与会者谈论的是上帝的教谕，只要聚会的目的是使与会者取得灵性进步，那么，这聚会便属于主，这灵宴之桌便降自天国。 47.1

我希望这种灵宴会每十九天举行一次，因为它将使你们更加亲密，成为团结与慈爱的源泉。 47.2

你们看到，世上不断的动乱和冲突多么严重，世界各国现在到了多么紧要的关头。或许上帝的钟爱者会成功地高举人类大同之旗帜，以便天国的单色圣帐把它的庇荫投射到整个大地；世界人民之间的误解将消失；所有国家相互往来，犹如彼此相爱的恋人。 47.3

你们的责任是：对每个人都要满怀同情心，祝福每个人；为促进社会前进而工作；把生命的灵气吹入亡者体内；按照巴哈欧拉的教导去做并走祂的圣道，直至将人类世界变成上帝的天国。 47.4

48

亘古美尊的忠实仆人啊！在各周期和使命期里，灵宴会皆受恩宠和喜爱，招待热爱上帝者被视为可嘉之举。在今日，在这无与伦比的使命期、这至为慷慨的时代里，此举尤受高度表彰，因 48.1

为它确然被视为崇拜并赞颂上帝的聚会。在如此聚会里，神圣经文、颂诗和赞辞得以诵读，人心得以振奋和升华。

48.2 首要目的是激发这些灵性的萌芽，但与此同时，与会者自然要一起进食，这样，人体世界就可以反映出灵性世界，肉体才能获得精神品质；正如人们在这里获得充分的灵性愉悦一样，同时也获得物质享受。

48.3 遵守这一教规，领悟其一切神秘奥义，以使教友们警觉、留意，并给他们带来心境的安宁和欢乐。

49

49.1 来信收悉。你在信中谈到十九日灵宴会的问题，这使我深感欣慰。这些聚会使圣桌从天而降，招来满怀慈悲者的确认。我希望圣灵的阵阵微风吹拂他们，在盛大的聚会中，每一位与会者内心都充满对上帝的热爱，以其雄辩的口才，赞美真理之阳的升起，赞美照亮全世界之圣阳的破晓。

50

50.1 你们询问每个巴哈伊月举办灵宴会的问题。举办灵宴会是为了促进友情和爱心，念记上帝，以悔罪之心祈求祂，并激励美好追求。

50.2 也就是说，朋友们应在那里深思上帝，赞美上帝，诵读祷文和神圣经文，深情相处，友爱相待。

51

就十九日灵宴会而论，它使人的心灵充满喜悦。如果以适当的方式举行，每十九天一次，那么，朋友们会感到自己恢复了灵性，获得了不属于这个世界的一种力量。 51.1

52

独一真神的仆人啊！赞美归于主！上帝的钟爱者遍布天下，并且全都受到生命之树的庇荫，蒙受祂的天恩。祂的关怀和慈爱就像大海永不停息的巨浪一样汹涌，祂的恩惠从祂那永恒天国犹如雨露般泼洒不停。 52.1

我们应该祈祷，恳求上帝降赐更多福恩，我们要恪守那些能确保上帝恩典涌泻、承享祂更大佑助的种种方法。 52.2

其中最好的方法是真正的友爱精神，以及朋友间的深情交流。记住这句格言吧：“在所有朝圣中，最佳者乃宽慰悲伤之心。” 52.3

53

诚然，阿博都-巴哈从每一个聚会场所吸入上帝爱的芳香。在那里，人们赞美的是圣道，陈述的是光辉遍洒全世界的证据和论点。在那里，人们也诉说阿博都-巴哈在那些违反圣约之辈的罪恶手中所遭受的苦难。 53.1

53.2 主之女仆啊！请不要谈论政治，你的任务是关注灵魂的生命，因为这确实能给人类带来天国的欢乐。你不要提及世间诸王和世俗政府，除非你要称颂他们。你要使自己的言语只限于传播上帝天国的福音，昭示上帝之言的感化力和上帝之道的神圣性。你要宣扬永恒的欢乐、灵性的喜悦和神圣的品质，以及真理之阳已在地平线上升起，讲述生命之灵性正在吹入红尘之躯。

54

54.1 你们写到朋友聚会，他们充满和睦喜悦的心情。确实如此，因为赋有灵性之人无论聚集何处，都能沐浴巴哈欧拉的圣美。因此，这样的团聚肯定会带来无限的幸福与安宁。

54.2 现在，大家都应忘却一切，心无旁骛。可以把他们的谈话、他们的内心状态作这样概括：“把我所有的祈祷和赞美汇成一个叠句；使我的一生只为祢效劳。”也就是说，把全副心思、所有话语都集中到传扬上帝圣道和传播上帝信仰上，集中到激励所有人都表现出上帝的品性上；集中到热爱人类上；集中到在所有事务中力求纯洁与神圣上；集中到净化自己的公众生活与私人生活上；集中到为人正直、超脱、热情和激昂上。一切都要放弃，仅剩念记上帝；万般皆可贬损，唯有对祂赞美。今天，对于上天众圣的这一悦耳的旋律，世人会纵情起舞：“荣耀归于我主，那无量荣耀者！”但你知道，除了这首上帝之颂歌，没有哪首歌会使世人激动，除了来自圣园夜莺这种呼求真理之声，没有哪种曲调能吸引人们的心灵。“这位称颂挚爱者圣名的圣歌手来自何处？”

55

朋友们应该举行集会或聚会，在这里赞美上帝，专心侍奉神，诵读天佑美尊的圣文——但愿我的灵魂能为祂的钟爱者作赎金！万荣之境的光辉、至高地平线上之光芒将会照射到这样一些光明的集会上，因为其地点不是别处，正是巴哈伊灵曦堂，念记上帝之始点。必须在至为尊贵者之圣笔指引下，将这些灵曦堂建在每个村庄和城镇……必须以至洁和奉献精神举行这样的聚会，如此，人们就可以从聚会地点本身及其周围的泥土和空气中，吸入圣灵的芬芳气息。 55.1

56

无论何时一群人在集会地点汇聚，他们都应赞美上帝，相互诉说上帝的奥秘。毫无疑问，圣灵的微风会从他们身上轻轻吹过，每个人都会得到一份灵气。 56.1

57

听闻你打算在你的家里时时举行巴哈伊聚会，有些人在聚会上将赞美万荣之主……须知，若你做到了，尘世住所便成为天国之家，石屋便成为圣灵会堂。 57.1

58

你询问有关崇拜之地及其根本原因。修建如此建筑物的智 58.1

慧在于：在规定时分，人们会知道聚会时间，所有人都应聚集一起，相互和谐地进行祈祷。这样，通过这种聚会，团结友爱的精神就会在人们内心扩大、增长。

59

59.1 阿博都-巴哈很久以来就渴望在那个地区建一座巴哈伊灵曦堂。赞美归于上帝！感谢朋友们的艰苦努力，近日终于宣布了这一喜讯。这份服务在上帝的圣槛前大受欢迎，因为灵曦堂能激励热爱上帝的人们，愉悦他们的心灵，使他们变得顽强、坚定。

59.2 这件事至关重要。如果在公共场所建立灵曦堂会引起坏人敌视，那么，每个地区的聚会就必须在某个隐秘地点举行。甚至每个小村庄都必须留出一个地方作灵曦堂，即使是秘密之处也行。

59.3 赞美归于上帝！你们已成功地做了这件事。黎明时你们要念记上帝，起来赞美祂、颂扬祂。义人啊！你们有福了，快乐属于你们，因为你们建立了赞颂上帝之源点。诚然，我要请求主使你们成为救世与赎罪之旗帜，在河谷与山岗上空高高飘扬。

60

60.1 虽然从外表看来，灵曦堂只是一座物质建筑，然而它却具有灵性效能。它锻造了心连心的大同纽带；它是人们灵魂的共同中心。在显圣者所处的时代，每座建有庙堂的城市都享受到了安全、稳定与和平，因为这些建筑物已永久献身于赞美上帝，而只有在念记上帝时，人们的内心才能得到安宁。仁慈的上帝啊！灵

曦堂的宏伟大厦对生活的各个方面都有着强大影响。东方的经验已然证明这是事实。即使是在某个小村庄，一座房屋被定为灵曦堂之后，它也会产生显著效能；一座特别修建的灵曦堂，其影响会更大！

61

主啊！请祢保佑那些坚守圣约的人，使他们出于对世界之灵光的热爱，尽其所有对灵曦堂——祢那灵光普照之启源和神迹的宣示处——进行奉献。他们是公义、正直和虔诚之人，请祢在今世与后世帮助他们更接近祢的圣槛，以祢灿烂的光辉照耀他们的容颜。 61.1

祢确实是慷慨者，永远赐予者。 61.2

62

我备受钟爱的天国女儿啊！你写给埃斯尔蒙特医生（Dr. Esslemont）的信已由他转交到众望之乡（圣地）。我细读了一遍。一方面，我深为感动，因为你在天国之路上，用超凡脱俗与自我牺牲之剪剪去了你那美丽的长发。而另一方面，我也感到非常高兴，因为深受钟爱的女儿已表现出如此伟大的自我牺牲精神，以至于在圣道上奉献出她身上如此珍贵的部分。要是你征求我的意见，我决不会赞同你剪去哪怕是一根秀丽飘逸的头发；不仅如此，我本人还会以你的名义为灵曦堂捐款。然而，你的这一行动雄辩地证明了你高尚的自我牺牲精神。诚然，你已奉献了自己生命般宝贵的东西，然而，你必将收获的却是巨大的灵性之 62.1

果。你要相信，你将一天天得到提高，愈发坚定不移。巴哈欧拉的宏恩将弥漫你身，来自上天的喜讯会不时地透露给你。虽然你已奉献了自己的头发，然而你却充满圣灵，虽然你在圣道上放弃了自己身上容易消亡的一部分，然而，你会获得神圣馈赠，看到天国的圣美，得到不朽的荣耀，达到永生之境。

63

63.1 蒙福的人们啊！^①你们写给拉赫马图拉（Rah-matu'lláh）的信已细阅。信中传递了许多喜讯，比如，由于信仰的力量和坚守圣约，已经举行了许多聚会，各地的受钟爱者都在积极行动。

63.2 阿博都-巴哈一直热切期望，那片在圣道初期受恩惠之春雨滋润而变得碧绿的圣土，能够草木茂盛，繁花似锦，以使每一颗心灵都充满喜悦。

63.3 赞美归于主！圣道已在整个东西方得到如此称颂和传扬，没有人曾经想到，主的芬芳会如此迅速地沁润世界各地。诚然，这完全得益于天佑美尊那完美的宏恩，人们不时地大量得到祂的恩典，以及祂那战无不胜的力量。

63.4 近来发生的令人惊叹的事件之一，就是巴哈伊灵曦堂的大厦正在美洲大陆的中心地区兴建，来自周围地区的许多人为建立这座圣殿而捐献。在这些人中，有一位曼彻斯特市的极受尊敬的女

① 纳杰法巴德的巴哈伊信徒。

士，由于深受感动，也做出了自己的一份奉献。

由于她没有任何私人财物和世俗产业，但她有一头将她装扮
63.5
得非常美丽的长长秀发，于是她亲手将其剪下出售，由此换得的
钱或许能促进巴哈伊灵曦堂的事业。

你们想想，在妇女的眼中，再也没有比一头浓密飘逸的秀发
63.6
更宝贵的了，尽管如此，那位极受尊敬的女士却表现出如此罕见
而伟大的自我牺牲精神。

虽然并无必要这样做，且阿博都-巴哈也不会赞同这样的行
63.7
为，然而由于它确实显示出如此高尚的献身精神，所以祂对此深
为感动。虽然在西方妇女看来头发很宝贵，甚至超过生命本身，
然而她却将它捐献出来，为巴哈伊灵曦堂的事业做出奉献！

据说在真主的使徒^①时期，有一次，祂表示了军队应向某个
63.8
方向推进的意愿，就准许祂忠实的信徒去为圣战募捐。在众多的
捐助者中，有一个人捐了一千头骆驼，每一头都驮着谷物，另一
个人捐出了自己一半的东西，还有一个人尽其所有悉数捐出。而
有一位患病多年的妇女，她仅有的东西是一把椰枣。她来到使徒
跟前，把她那微薄的捐助放在祂的脚边。于是，真主的先知——
但愿我能为祂献身——吩咐将那一把椰枣放在筹集到的所有捐助
物品的上面，以此来肯定其高于其余一切的价值。祂之所以这样
做，是因为那位老妪除此之外没有任何世俗财产。

① 穆罕默德。

63.9 同样，这位受尊敬的女士除了她那珍贵的秀发外再无其他东西可捐，而这正是她为巴哈伊灵曦堂事业做出的光荣奉献。

63.10 想想看，圣道已变得多么强大而有影响！一位西方妇女竟为巴哈伊灵曦堂的荣耀献出了她的秀发。

63.11 不仅如此，这还给那些明悟之士树立了一个榜样。

63.12 总之，我对纳杰法巴德（Najaf-Ábád）地区的受钟爱者们极为满意，因为从圣道初期直到如今，他们在各种情况下均表现出伟大的自我牺牲精神。

63.13 扎因-穆加拉宾（Zaynu'l-Muqarrabín）整个一生都以他完全真诚纯洁的心灵，代表纳杰法巴德地区的信徒为他们祈祷，乞求上帝的恩典与祂的神圣确认。

63.14 赞美归于主！这个仁慈之人的祈祷已得到回应，因为那效果在各地都显而易见。

64

64.1 巴哈伊灵曦堂是世界上最重要的机构之一，它有许多附属机构。虽然它是崇拜场所，但也与医院、药房、旅客招待所、孤儿院和进行高等研究的大学连在一起。每座灵曦堂都与这五种机构相连。我希望，现在于美洲建灵曦堂，然后逐渐修建医院、学校、大学、药房和旅客招待所，所有这些机构都要按最有效且有

序的步骤进行运作。要使这些事为主所钟爱者知晓，这样，他们才会明白这个“念记上帝之始点”的重要性。这圣堂不仅是崇拜之地，而且在各方面都很完整。

上帝的亲密女仆啊！凡在巴哈欧拉之庇荫下超凡脱俗，执着于信仰并广扬教义的灵魂，注定享有崇高地位！若明白此理，你们将会何其欢悦，何其欣喜若狂地展开双翼飞向天国——以成为如此康庄大道的行者、迈向如此天国乐园的旅者。 64.2

关于我在信中使用的措辞：“请你投身于服务圣道的事业”，其意思是，你要一门心思地传导巴哈伊信仰，按照巴哈欧拉的教谕、忠告和劝诫行事，不分日夜。但这并不妨碍结婚，你可以给自己找伴侣，同时又为圣道效劳；这两者并不互相排斥。你要认清现在这个时代的价值，不要使自己错失良机。你要乞求上帝使你成为一支燃烧的蜡烛，这样你就可以带领大众，穿越阴暗的红尘。 64.3

65

上帝宠爱的天国女仆啊！你的来信收悉。它表达了你的远大抱负和崇高志趣。信中说你打算到远东旅行，准备忍受极大的艰难困苦，以便引导那里的人们，广泛传播上帝天国之福音。你的这一意图表明，你这位上帝亲密女仆的志向确实高远无比。 65.1

传递福音时，要大声宣告：世间万民的应许者已经显现。由于每个人和每个宗教都在期待着祂，而巴哈欧拉正是大家都在渴盼的那位应许者。因此，巴哈欧拉的圣道将实现人类一体，在世 65.2

界的顶峰建立大同圣帐，在地球之巅招展全人类大同之旗。当你开口传播这一至大喜讯，你就是在向人们传导。

65.3 然而，你拟议中的旅行是去一个非常遥远的国家，如果没有一组人同去，福音就不会在该地产生重大影响。要是你们认为合适，还是去波斯，那么在回来的路上，就可以经过日本和中国。这似乎更好，更合吾意。在任何情况下都做切实可行之事，这必会得到赞许。

66

66.1 已经获得导引之光启发的人啊！你要赞美上帝，是祂把你引向真理之光，并邀你进入阿卜哈天国。你的视觉已被照亮，内心已成玫瑰园。我为你祈祷，愿你增强信仰和信心，在大众中像一把熊熊火炬，给予他们启导之光。

66.2 每当一群已受启明的朋友聚会时，虽然不见阿博都-巴哈的身影，但祂的精神与心灵却已参与。我经常到美洲旅行，肯定与那里的属灵和受启明的朋友们保持联系。距离已不存在，不会妨碍两个心灵相通之人的亲密交流，即使他们分别在两个不同的国度。因此，我是你的亲密朋友，与你的心灵和谐一致。

67

67.1 你这位天国的女士啊！你从纽约寄来的信已收悉。信中透露了喜讯，因为从中可以看出，你信心坚定，志向纯洁，决计旅行到巴黎，你或许能在那座寂静的城市点燃上帝之爱的圣

火，犹如一支光芒四射的蜡烛，在自然界的黑暗中闪亮。这次旅行合宜，值得高度赞扬。到达巴黎时，无论朋友的数目可能会多么少，你都要努力举行圣约中规定的集会，以便通过圣约的力量，使那些人变得生气勃勃。

巴黎极度麻木，缺乏生气。尽管法兰西民族曾经活跃而充满活力，但迄今都未绽放出火花。自然界已将天幕完全笼罩在巴黎上空，抹去了各种宗教色彩。但这圣约的力量一定会温暖每个冷酷的心灵，使一切黑暗的东西变得光明，被自然之手控制的囚徒获得天国的真正自由。 67.2

现在，你要借天国的力量、神圣的确认、真正的情感和上帝的爱火，在巴黎奋力而行。你要如狮子般吼叫，在这少数人中展示这种博爱与激情。如此，你便可以不断地获得神圣天国的称赞和荣耀，强有力的确认就可能降临到你身上。你要确信，如果你的确照此行事，高举圣约的旗帜，巴黎必将迸发火焰。你要始终仰赖并寻求巴哈欧拉的确认，因为它能将滴水变成大海，把蚊子变为雄鹰。 67.3

68

坚守圣约的人啊！你们的来信收悉，并逐一细看了你们蒙福的姓名。此信充满神圣启示，显现了上帝的宏恩，因为它表明了朋友们的团结，以及所有人的内心和谐。 68.1

当今，上帝最引人注目的恩惠正围绕着朋友们的团结与和谐；因此，这种团结与和谐可以成为传扬人类世界大同的动 68.2

因，可以将世界从仇恨与积怨的极度黑暗中解放出来，真理之阳便可以大放光彩。

68.3 现今，世人皆沉溺于私欲，竭尽所能地增进自身的物质利益。他们崇拜自己，而非神性实在或人类世界。他们孜孜以求自身的好处，而非共同福祉。这是因为他们是自然界的囚徒，不了解神圣的教义，不知道天国及真理之阳的恩典。赞美上帝！你们现在却独享这恩典，成为上帝的钦选者，知悉了神圣的谕示，获准进入上帝的王国，成为无限福佑的受惠者，受到了生命之水、爱上帝之火及圣灵的洗礼。

68.4 因此，你们当竭诚努力，成为世人之中燃亮的蜡烛、真理之地平线上闪耀的明星，成为天国荣光的传播者，从而使人类世界变成神圣境界，凡间变成天堂，上帝之爱与主之恩典的华盖高耸于世界之巅，人的灵魂成为真理之洋的波浪，人类世界成为一棵福佑之树，大同华章普世吟唱，神圣旋律响彻至高天庭。

68.5 我日夜不停地祈求上帝王国赐予你们无尽的援助和确认。你们切勿顾虑自己的才智和能力，要专注于全能恩典、神圣馈赠和圣灵力量——那能将一滴水变成海洋、星辰变成太阳之威力。

68.6 赞美上帝！至高圣庭之天军确保赢得胜利，天国之力量随时给予援助和支持。承蒙如此恩赐，哪怕时时刻刻都表达感激之情，你们也无法尽到感恩图报之责任。

68.7 仔细想想：由于失去了这一天恩，许多声名远播全世界的名人不久就销声匿迹，湮没无闻，再无显赫的名声留给后人，他们

既无成果也无踪迹残存。但是，由于沐浴真理之阳的光辉，你们已获永生，必将从存在之地平线上永远发光闪耀。

彼得曾是渔夫，抹大拉的马利亚曾是农人，但是，由于他们得到基督特别的赐福，他们的信心得到启发，从此在永恒荣耀之地平线一直闪闪发光，延续至今。在这一方面，美德与能力不必考虑。值得重视的，是照亮这些典范的真理之阳的灿烂光辉。 68.8

你们邀请我访问美洲。我同样渴望看见那些容光焕发的面孔，与那些忠实的朋友们交谈和来往。但是，将我吸引到彼岸去的，更是这些朋友们的团结和谐、他们与上帝的教谕相一致的行为举止，以及完全信守圣约的坚定品格。 68.9

上帝啊！这个群体由祢的朋友们组成，为祢的圣美所吸引，被祢的爱火点燃。让这些人变成天使吧，借祢圣灵的气息使他们复生，赐予他们雄辩的口才和坚毅的精神，以及超凡的力量和慈悲的感情，使他们成为人类大同和人类世界博爱与和谐的促进者。这样，通过真理之阳的灵光，无知偏见的危险黑暗就会消失，这阴沉的世界就会变得光明，这物质世界就可以吸收灵性世界的光线，各不相同的色彩就可以融为一色，颂歌就可以飘送到祢那圣洁的天国。 68.10

诚然，祢是无所不能者，全能者！ 68.11

69

你写到有关组织问题。巴哈欧拉的神圣教义、训诫和规劝对 69.1

此有明白无误的表述。这就是天国的组织，必须严格实施，丝毫偏离都会铸成大错。

69.2 你写到有关我去美洲旅行的问题。如果你能明白我的日常事务犹如波涛般澎湃汹涌，你就会想到我完全没有时间旅行；如果定居某地，我甚至连偶尔闲暇都不可能。如果情况允许，我相信借巴哈欧拉的宏恩，一旦能使我心情平静下来，我就会决定旅行，并将此事通知于你。

70

70.1 你这燃烧的蜡烛啊！你的来信收悉。阅后甚为欣喜，因为信中充满了高尚的情操，表明了你的心灵受到吸引而忠诚于上帝的天国，热爱祂的神圣教义。

70.2 的确，你尽了很大努力，怀着单纯而圣洁的目的，除了满足上帝的要求别无所望，除了获得无限的宏恩别无他求。你一心忙于传扬神圣教义，探究深奥的玄学道理。我希望，依靠巴哈欧拉的帮助，你和尊敬的夫人能日益坚定不移，这样，在你们高贵的国土上，你们就可以成为两面高高飘扬的旗帜、两道灿烂的光辉。

70.3 在神爱之烛马克斯韦尔夫人（Mrs. Maxwell）的陪同下，于十月份到东南西北各地漫游，这个提议是大受欢迎的。我希望她能完全康复；这位上帝所钟爱的女仆具有火一般的热情，日夜思考的只是服务上帝。目前，你应去北方各州旅行，冬季再赶往南方各州。你的服务应包括在集会上发表一系列雄辩的讲演，你可

以在那里传扬神圣教义。如有可能，在某个时候乘船到夏威夷群岛去。

那些已经发生的事件，早在五十年前就全都记录在巴哈欧拉的书简中了，这些书简已经印刷出版，并传遍了世界。巴哈欧拉的教谕是这个时代的光明和本（20）世纪的精神。在每个聚会上都要讲解其中的各条教义：70.4

第一条，探求真理；

第二条，人类一体；

第三条，世界和平；

第四条，科学与神性启示的一致性；

第五条，消除破坏人类基础的种族偏见、宗教偏见、世俗与政治偏见；

第六条，公平与正义；

第七条，改善道德与宗教教育；

第八条，男女平等；

第九条，普及知识与教育；

第十条，经济问题。

如此等等。努力使人们能够获得启导之光，并紧执巴哈欧拉的圣袍之边。

你的来函我已细阅。当人的灵魂变得纯洁而净化时，就能建立灵性联系，从这些联系中产生心灵感应。人心如同镜子。当得到净化时，人心协调且互相映照，从而产生灵性情感。这犹如梦境，人在其中脱离了有形之物，体验到的是灵性事物。这些法则的运作是多么令人惊异，这些发现又是多么令人注目！甚至可能进行详细交流……70.5

70.6 最后，我希望芝加哥的朋友们团结起来，给该城增辉，因为那里出现了圣道的曙光，它胜过其他城市之处就在于此。所以，它应受到尊重；如系天意，或许它可以摆脱一切精神苦难，得到完全恢复，成为圣约和遗嘱的中心。

71

71.1 上帝所钟爱的女仆啊！来信收悉。信中言及：朋友们正在全力以赴、精神抖擞地宣传神圣教义。这消息令人感到极为欣喜。因为每个时代都有一种精神，这个光明时代的精神就是巴哈欧拉的教义。这些教义为人类世界大同奠定了基础，传扬了四海之内皆兄弟的信念。它们建立在科学与宗教的一致和探求真理的基础之上。它们维护这一原则：宗教必须成为人与人之间友好、团结与和谐的原因。它们确立了男女平等并提出为个人谋幸福的经济原则。它们推行全民教育，使每个人尽可能获得一份知识。它们主张取消和废除宗教的、种族的、政治的、爱国的和经济的偏见等等。那些散布于所有书信与书简中的教义是光明的起因、人类世界的生命。无论谁传扬这些教义，都会得到天国的佑助。

71.2 该共和国总统威尔逊博士（Dr. Wilson）确实是在为上帝的天国效力，因为他日夜奋斗不息，以便确保所有人的权利，使每个弱小之国也能像强大之国一样，在公平与正义的保护之下，过着和平与舒适的生活。这目的确实高尚。我相信，无与伦比的上帝将在各种情况下佑助和肯定这样的人。

72

忠实的朋友啊！请在上帝的学校研读灵性课程，向爱的圣师学习内在真谛。探寻天国的奥秘，讲述上帝满溢的仁慈与恩惠。 72.1

虽然获得科学与艺术知识是人类的最大荣耀，但其唯一条件是：人类之河流向大海，需要从上帝亘古之源汲取灵感。如果实现了这一点，那么，每位教师都犹如无边无际的海洋，每个学生就是水源充足的知识之泉。到那时，如果对知识的追求将人类引向万有知识的目标——祂的圣美，那目标是多么崇高啊！若非这样，仅仅点滴之物或许就会使人与上帝的宏恩隔离，因为随学问而来的是骄傲自大，导致谬误，使人对上帝毫不在意。 72.2

今日的科学是通向实在本质的桥梁；如果不能达此目的，除了徒劳的幻想之外便毫无结果。以唯一真神为誓！如果学问不是使人接近那位至高显示者的一种手段，那么，这种学问就是明显的失败。 72.3

你应该获取各种知识，面向天显美尊的圣美，以便使你成为世界各国人民救赎之征兆，这个星球上悟解之中心。除了那些进入光明天国，因而知道隐藏的奥秘——那严密防守的秘密——之人外，所谓的智者及其智慧对此均无法触及。 72.4

73

天国的女儿啊！你的来信收到，信中清楚表明，你一心要获取奥秘界域之灵光。如果一个人分心，他就一事无成，但是，如 73.1

果他聚精会神，其效果将令人惊叹。

73.2 阳光投射在平面镜上，人就无法得到它的全部力量。但是，太阳一旦照在凹面镜上，或者照在凸透镜上，它的所有热量就会集中到一点，那个点就会烧得炙热。因此，人的思想必须聚焦于一点，这个点才会成为有效的力量。

73.3 你一心希望举办一场盛宴来庆祝里兹万节，让与会者在那一天满怀喜悦地背诵经文。你曾要求我给你写一封信，以便在那一天宣读。现在，我的信如下：

73.4 受钟爱者啊，慈悲者的女仆们！这是真理之阳曾经从生命地平线上升起的日子，它的荣耀播撒四处，它的光辉普照四方，以至能劈开浓云叠嶂，将全部光华倾洒于九重天上。因此，但愿你们能亲眼目睹从所有造物中产生的新的激情。

73.5 看吧，今日之科学艺术范围已变得多么宽广，已经取得的技术进步多么令人惊叹，人的智力已达到多么高的程度，已经出现的发明是多么巨大。

73.6 这个时代的确相当于一百个其他时代：如果你们把一百个时代的成果累加起来，将其与我们这个时代累积的成果相比，这个时代的成果会比过去一百个时代的成果还要重大。以过去时代所写的全部书籍的总和为例，将其与我们这个时代已经出版的书籍和论文的总和相比，单是我们这个时代所写的书籍就远远超过了过去所有时代所写书籍的总册数。看看吧，世界之阳对所有造物的内在本质的影响多么巨大！

但是，哀哉！千百次啊！那些眼睛视而不见，耳朵充耳不闻，内心与大脑忘记了这一至高恩赐。因此，你们要竭诚努力，唤醒那些麻木之人，使盲人复明，使死者复活。 73.7

74

纵情歌颂阿卜哈美尊的鸟儿啊！在这个令人惊叹的新使命期里，迷信的面纱已被撕碎，东方人的偏见受到谴责。在东方的某些国家中，音乐被认为该受指斥。但在本新时代，显圣之光在其神圣书简里特别宣告，音乐，无论歌唱或演奏，乃是心与灵之精神食粮。 74.1

音乐家的艺术属于值得高度赞扬的艺术之列，它能感动所有悲痛者的心。因此，你这位沙赫纳兹^①啊，在朋友们的聚会上，用悦耳的声调演唱圣言的神圣歌词吧，以使听者摆脱烦恼与忧伤的枷锁，使他的心灵雀跃颤抖，并谦卑地向荣耀天界祈祷。 74.2

75

竭诚努力以使白人和黑人团结和睦，借此证明巴哈伊世界的大同。在巴哈伊世界，没有肤色区别，只重视心灵。赞美归于上帝！朋友们心心相印，无论他们来自东方还是西方，来自北方还是南方，无论他们是德国人、法国人、日本人、美国人，也无论 75.1

① 沙赫纳兹 (Shahnáz) 是这封书简接收者的名字，同时也是一种音乐形式的名称。

他们属于白色、黑色、红色、黄色或棕色人种。肤色、国家和种族的差异在巴哈伊信仰中无关紧要；相反，巴哈伊的大同能克服所有这些差异，破除所有这些奇思异想。

76

76.1 有一颗明亮之心的人啊！你犹如眼睛的瞳孔，灵光之源，因为上帝之爱已照亮了你的内心深处，你已面向主的天国。

76.2 在美国，黑人与白人之间积怨甚深。但是，我希望，天国的力量能使这两个种族友好相处，成为治愈其伤痛的良药。

76.3 不要让他们注意人的肤色，要只看人的内心。如果内心充满灵光，那人便接近了主的门槛；如果心中没有灵光，那人就是不在乎主，不管他是白人还是黑人。

77

77.1 受尊敬的上帝的女仆啊！你从洛杉矶寄来的信已收悉。感谢上帝，你在侍奉上帝方面已得到扶助，并成为传扬人类世界大同之因。这样，人与人之间纷争的乌云就会消散，各国人民团结之广厦将荫庇所有地区。没有这种团结，就不可能实现安宁与舒适、和平与世界和解。这个光明的世纪需要并要求实现大同。在每个世纪，根据其需要，上帝会确定一个特别主题。在这个光明的时代，其主题就是人类大同。毫无疑问，为此效力的每个人都会得到上帝的扶助与确认。

我希望：在聚会中你能以悦耳的声音唱赞歌，使所有的人感到欢欣。 77.2

78

你这位内心单纯、心灵圣洁、品德无双、面容美丽的人啊！你的照片已收到，它展现了你极为优美的身材和姣好的容貌。你面孔黑色而品德光明。你就像黑色的瞳孔，而它是灵光之源和偶然世界的昭示者。 78.1

我一直没有忘记你，将来也不会。我恳求上帝，愿祂仁慈地使你成为祂赐予人类之宏恩的天兆，以慈悲之主所给予的那种福佑之灵光照亮你的面容，愿祂在这个冠绝过去所有时代和世纪的今天，唯独惠选你承享祂的慈爱。 78.2

79

受尊敬的人啊！我已读了你的著作《财富福音》（*Gospel of Wealth*）^①，注意到其中所提出的改善人类命运的真诚适切的合理建议。 79.1

简要地说，巴哈欧拉的教义提倡自愿分享，这优于财富均 79.2

① 安德鲁·卡内基（Andrew Carnegie）《财富福音》一书中的一篇文章，发表于英格兰的《帕尔·玛尔预算》（*Pall Mall Budget*）杂志上，题为《财富福音》，参见安德鲁·卡内基的《自传》，255脚注。

等，因为财富均等是由外部强加的，分享则属于自由选择。

79.3 通过自觉自愿而非他人强迫的善行，人类可达至完美境界。分享是一种出于个人选择的正当行为：即富人帮助穷人。他们应把钱财花在穷人身上，但需出于自愿，而不是穷人通过暴力获取。因为暴力的后果是社会动乱和社会秩序的彻底破坏。另一方面，由于自愿分享是自由选择拿出自己的钱财，所以能给社会带来安慰与和平。它使世界充满阳光，给人类带来荣耀。

79.4 我在美国从一个城市旅行到另一个城市，看到你慈善事业的良好效果，在各大学、和平集会和协会中对知识的促进。因此，我要代你祈祷：愿你沐浴天国的宏恩和赐福，在东方和西方多做善事。因此，愿你像上帝的天国点燃的蜡烛一样闪耀，获得荣誉和永生，像永恒地平线上的明星一样灿灿发光。

80

80.1 面向上帝的人啊！你的来信收悉。从信中得知你的愿望是服务于穷人。多好的志向啊！那些属于天国的灵魂都热切希望为穷人服务，同情他们，仁慈地帮助不幸的人，使他们生活得有意义。你有这样的愿望是很幸福的。

80.2 请向你的两个孩子转达我最大的慈爱。他们的来信收到，但是，由于没有时间，目前不可能单独回信。请代我向他们表示最大的关心。

81

那些在战争期间照顾穷人，并在红十字会工作的人，他们的服务得到天国的承认，并由此而得享永生。请向他们转达这些福音。 81.1

82

坚信圣约的人啊，来信收悉。你已为那位囚犯做出了巨大努力，或许会有成效。但要告诉他：“尘世的居民被囚禁于自然牢狱，这才是绵绵无期。如果你目前被关在一座临时监房，请不要为此而悲伤；我希望你能从自然牢狱中被解放出来，达至永生天庭。你要日夜祈求上帝宽恕和赦免。无所不能的上帝将解除一切苦难。” 82.1

83

请代阿博都-巴哈向你尊敬的夫人转达我阿卜哈的敬意：“将仁慈、训练和教育传递给犯人是极其重要的。因此，当你致力于此，就已经唤醒了他们中的一些人，促使他们转向神圣天国，这行为值得赞扬，令人欣慰。你一定要坚持不懈。请代我向圣昆廷（San Quentin）的两位犯人转达我的至为仁爱之心，告诉他们：‘在明智者眼中，监狱是训练和培育人的学校。你必须竭诚努力，以便在品性和知识方面建立声望。’” 83.1

84.1 上帝钟爱的女仆啊！你的来信收到，内容知悉。

84.2 在大多数人中，婚姻是一种肉体结合，只能是暂时的，因为它注定要以肉体的分离而告终。

84.3 然而，在巴哈之民中，婚姻必须既是身体的结合又是灵性的结合，因为在这里，夫妻均以品尝同样的美酒而容光焕发，双方都倾心于举世无双的同一圣容，两者都靠同一种灵性生活、行动，都被同样的光辉照亮。他们之间的这种联系是灵性的，因此，这种结合能永远持续。同样，他们在物质世界也能享受这种牢固而持久的联系，因为如果婚姻建立在灵性和身体双重基础之上，那种结合才是真正的结合，因而能够持久。但是，如果这种结合只是身体的而别无其他，那肯定只是暂时的，必定会以离异而告终。

84.4 因此，巴哈之民结婚时，这种结合必须是一种真正的关系，不仅是身体上的结合，也是灵性上的结合。这样，在生活的各个阶段，在上帝的万千世界，他们的结合都会持久，因为这种真正的合一是上帝之爱的闪耀。

84.5 同样，凡是成为真正信徒的人，他们相互之间就建立了灵性关系，并显示一种不属于现世的温情。他们所有人都会由于得到圣爱的气息而高兴。因此，他们的那种结合、那种关系也就会永远持续下去。也就是说，忘却自我、去除人类的缺陷、使自己从人类的桎梏中解脱出来的人，毫无疑问将被天国的大同之光照

亮，并将在那永生不灭的世界中达到真正合一。

85

至于根据上帝的律法规定结婚的问题：首先你必须选择一位
85.1
意中人，然后，婚事须征得父母同意。但在你做选择前，他们无
权干预。

86

巴哈伊的婚姻是双方的承诺，思想与心灵的互相依恋。然
86.1
而，每一方都必须极为谨慎地完全了解对方的性情，这样，他们
之间具有约束力的婚约就能成为永远持续的纽带。他们的目的必
须是：成为爱侣和同志，彼此契合如一，永生不渝……

真正的巴哈伊婚姻应是这样：夫妻应同时在身体和灵性上结
86.2
合，他们可以改善相互之间的灵性生活，并在上帝的万千世界中
永久和谐。这就是巴哈伊婚姻。

87

你使人联想到为天佑美尊献身的那一位！最近，得到你与那
87.1
位光辉之叶结婚的喜讯，上帝之民的心为此感到无限高兴，并已
在神圣门槛前做了极其谦恭的祈祷，愿这桩婚姻对朋友们预示着
喜乐，愿它成为爱的永恒结合，产生持久的裨益和累累硕果。

离异带来种种痛苦和伤害，而造物之间的结合总是产生非常
87.2

值得称赞的结果。在存在界中，即使最小粒子的配对组合都显示了上帝的恩典与馈赠；等级越高，结合的作用就越重大。“赞颂真主，超绝万物，祂创造一切配偶，地面所生产的，他们自己，以及他们所不知道的，都有配偶。”^①高于所有其他结合的是人与人之间的结合，特别是源于上帝之爱的这种结合。这样，便出现了浑然一体，在灵性上奠定了爱的基础。你们的这种婚姻肯定会彰显上帝的恩德。因此，我们庆贺你们并为你们祈福，乞求天佑美尊，通过祂的佑助和恩宠，使婚宴皆大欢喜，并用天国的和谐为其添彩增辉。

87.3 我的主啊，我的主啊！这两颗明亮的星星蒙祢的慈爱成婚，在祢神圣门槛前共同效劳，携手服务于祢的圣道。我的主啊，满怀慈悲者，求祢使这桩婚姻成为祢宏恩之光辉，成为祢恩赐之缕缕光芒。啊！祢是乐善好施者，永远施与者，通过领受祢恩惠之云降下的雨露，让这棵大树枝繁叶茂，挺拔青翠。

87.4 诚然，祢是慷慨者，全能者，大慈大悲者，万恩者。

88

88.1 我的两位宠儿啊！你们俩人结合的消息一传到我这里，就立即带来了喜悦与感激。赞美归于上帝！那两只忠信之鸟已在同一个巢中找到了栖居之处。我恳求上帝，求祂使其养育出受人尊敬的儿女，因为婚姻的重要性在于培植深深蒙福的家庭。这样，他

① 《古兰经》36:36，并参见51:49。

们就会满心欢喜，像烛炬一样照亮世人。世界的开明取决于人类的存在，如果这个世界没有人类，它就会像一棵无果之树。我希望，你们俩人能像一棵树，通过恩慈之云倾泻的雨露，获得青春和魅力，开花结果。这样，你们的家族就会永续。

愿无量荣耀者的光辉照耀你们。

88.2

89

坚守圣约的人啊！你于1919年5月2日的来信已收悉。你要赞美上帝，使你在考验中坚定不移，坚守阿卜哈天国。你不因任何折磨而动摇，也不为任何灾难而烦恼。人要经过提炼，方能像纯金一样与杂质分离。痛苦是考验的烈火，纯金在其中闪亮，而杂质会被烧焦。赞美归于上帝！目前你坚定地经受了考验和历练，并未因其而动摇。

89.1

你的妻子与你不和，但赞美归于上帝！天佑美尊对你很满意，赐予你最大的恩典和福荫。但你对妻子仍然要有耐心，或许她会回心转意，受到启迪。你的传导贡献非常可嘉，必将在神圣天国经常受到称许，因为它使芳香得以扩散，使圣言受到赞美。

89.2

90

上帝啊，我的上帝！祢的女仆正呼唤祢，她信赖祢，面向祢，祈求祢降赐天恩，为她揭开祢灵性的奥秘，向她倾洒祢神圣的光辉。

90.1

90.2 啊，我的主！求祢开启我丈夫的双目。以祢的知识之光使他欢愉，将他的心引向祢的灿烂圣美；显示祢昭然光辉，借以振奋他的精神。

90.3 我的主啊！揭开他眼前的帷幕。降赐祢丰沛的雨露，使他陶醉于爱祢的甘醇中，成为祢的天使，脚踏红尘，灵飞天域；让他成为一盏明灯，在人世间闪耀祢智慧的光辉。

90.4 确然，祢是尊贵者，永恒施与者，宽容一切者。

91

91.1 在祈祷时向上帝的天国顶礼膜拜的人啊！你是蒙福的，因为神圣面容的圣美已使你内心狂喜，内在智慧之光已充满你心，闪耀着天国的光辉。你要知道，上帝在任何情况下都与你同在，祂看顾你，不使你遭受尘世变化无常的影响，让你成为祂巨大葡萄园中的侍女……

91.2 至于你尊敬的丈夫：你必须无比关爱他，考虑他的愿望，始终与他和和美美，直到他明白，由于你皈依上帝的天国，你对他的柔情和对上帝的爱日加浓郁，而且你对他的祈愿始终都很关注。

91.3 我乞求全能者，使你牢固地承享祂的垂爱，并在所有那些地区，一直向外散发神圣的芳香馥郁。

92

两位信奉上帝的人啊！主是独一无二的，祂已使女人和男人相互结成最亲密的伴侣，如同一个灵魂。他们既是伴侣，又是挚友，应当关心彼此的幸福。 92.1

如果他们这样生活，就会心满意足、幸福快乐、心静平和地度过此生，在天国承享神圣恩典和宠爱。但是，如果反其道而行之，他们将生活得极其痛苦，时刻渴望一死了之，而且在天国都会感到羞愧不已。 92.2

那么，就如爱巢中的两只鸽子，真心实意地相处吧，因为这样才会在两个世界蒙福。 92.3

93

上帝的女仆啊！每一位成为上帝女仆的女性都比世上的女皇还要荣耀，因为她与上帝同在，所以她的威权永恒持久，而一把尘土却会使那些女皇的名字和声誉湮没无闻。也就是说，她们一进入坟墓就化为乌有。但是，上帝天国的女仆们却享有永恒的最高荣耀，不因岁月和世代的变迁而消褪。 93.1

想想看，自从基督时代以来，有多少女皇来来去去。她们每个都是一国之尊，但现在她们全都销声匿迹。唯有抹大拉的马利亚，她虽然只是一介农妇和上帝的婢女，却一直从永恒荣耀之地平线上绽放光辉。因此，你要力争永远做上帝的婢女。 93.2

93.3 你赞扬了这次大会。它在未来必将变得举足轻重，因为它服务于神圣天国和人类世界。它弘扬世界和平，奠定了人类大同的根基；它使人们摆脱宗教、种族和世俗偏见，让他们一起承享上帝单色圣帐的荫庇。赞美归于上帝！因为你有幸参加了这大会，聆听了神圣教义。

94

94.1 阿卜哈美尊的女仆啊！你们的来信收到，细读之后令人极为欣喜。赞美归于上帝！女信徒们已组织了集会，学习如何传播巴哈伊信仰，扩散教义的芳香，制订教育儿童的计划。

94.2 这次集会必须是完全属灵的集会，即讨论的内容定要一一列举确证，清楚说明那真理之阳已经升起。此外，参加集会的人应当关注教育女童的各种办法；教给她们各门知识、良好的行为和正确的生活方式，培养她们良好的品格，如坚贞忠诚、顽强刚毅、志向专一；给她们传授持家教子之方，以及女子所需要的一切。目的在于：这些在尽善尽美之堡垒中养育、受到良好品格之庇护的女孩，当其为人之母时，就可以从孩子襁褓时起，培养他们具备优秀的品质和良好的行为。

94.3 还要让她们学习保健养身之法，护理孩子不受疾病侵袭。

94.4 如此妥善安排，每个孩子都会成为阿卜哈天堂花园独一无二的树苗。

主的女仆们啊！你们在此光耀之城建立灵理会非常合宜。你们已获得巨大进展，超过了其他人。你们奋起侍奉圣槛，获得了天国恩赐。现在，你们必须满怀灵性热情，聚集在那开明的灵理会中，背诵神圣经文，参加念记主的活动。你们要阐明祂的论点和证据。你们要导引那里的妇女，教育女孩和儿童。这样，母亲们就可以从早期开始教育自己的孩子，全面培养他们，使之具有优良品格，引导他们继承人类的所有美德，防止养成任何该受谴责的不良行为，使他们受到巴哈伊教育的熏陶。因此，应该用上帝的知识和慈爱乳汁养育这些稚嫩的幼儿。这样，他们就会茁壮成长，懂得人类的正直与尊严，坚韧不拔。因此，他们应当学习凡事都要锲而不舍的精神、奋勇向前的决心、高尚的情操和果断坚毅的性格、纯洁无瑕的生活方式。如此，他们将来就一定能圆满完成其承担的任何使命。 95.1

要让母亲们认识到，涉及儿童教育的任何问题都至关重要。她们在此要竭尽全力，因为枝条青嫩时，会按照培育它的任何方式成长。因此，母亲们必须像园丁照料幼苗那样抚育自己的儿女。她们要日夜努力，在孩子们心中确立信仰和自信，让他们敬畏上帝，爱戴万千世界的挚爱者，具有一切优良品性和特质。每当看到自己的孩子表现优秀，母亲都应给予称赞和表扬，让他开心；孩子即使表现出最轻微的不当行为，母亲都应给予劝告和处罚，但方法须合情合理，如有必要，亦可给予温和的口头惩戒。然而，绝不允许殴打或责骂孩子，因为这样只会彻底扭曲孩子的性格。 95.2

96

96.1 慈悲者的女仆啊！你们要感谢亘古美尊，在这个最伟大的世纪、最光明的时代，你们已被提升，并聚集一起。为感谢这样的宏恩，你们要坚定地信守圣约，遵从上帝的戒律和神圣律法，让孩子们从襁褓时起，就开始吮吸全面教育之乳汁，培养他们，使他们自幼开始，就在其心灵深处牢固建立良好的生活方式，在各方面都符合神圣教义。

96.2 母亲是第一位教育者，第一位人生导师；的确，母亲将决定自己小孩的幸福、未来成就、礼貌习惯、学识与判断力、悟性和信仰。

97

97.1 鼎助上帝信仰的不可撼动之若干柱石已然奠定。其中至为牢固者乃是学习、运用心智、扩展悟识、洞悉宇宙之实在及全能上帝藏匿之奥秘。

97.2 因此，推广知识是每一位上帝之友义不容辞的责任。灵理会，即上帝的会众，应尽一切努力教育孩子，以使他们从婴儿时期就得到巴哈伊品行和上帝之道的培养，犹如幼苗一样，在天佑美尊的忠告与劝诫的涓涓泉水的浇灌下茁壮成长。

98

98.1 没有教育者，全人类必定一直处于未开化状态；没有教师，

孩子们就会成为愚昧无知的人。

正是由于这一原因，在这个新周期中，上帝的经书指明，教育和培训是一种义务，不是自愿而为。也就是说，竭尽全力培养儿女，用知识的乳汁喂养他们，在科学与艺术的怀抱中将他们抚育成人，这是父母应尽的责任。如果忽视了这个使命，他们就应承担责任，在严厉的主面前受到责备。 98.2

99

你写到有关儿童的问题：从一开始，儿童就必须接受神圣教育，不断提醒他们牢记自己的上帝，让上帝之爱渗透到他们的内心深处，与母亲的乳汁融合一起。 99.1

100

我希望：这些孩子们能接受巴哈伊教育，以便他们在人间与天国都能取得进步，从而使你感到欣慰。 100.1

在将来的时代，道德将极端堕落。必须用巴哈伊的方式把孩子们抚育成人，这样他们就可以在今生来世都获得幸福。否则，他们必将遭受各种不幸与烦恼的困扰，因为人类的幸福立足于灵性行为。 100.2

101

心灵平静的人们啊！《至圣经书》以及其他书简都有这样的 101.1

神圣经文：培养孩子们品学兼优，是父母义不容辞的责任；学习要达到一定要求，无论是女孩还是男孩，都不能成为文盲。如果父亲未尽到这一责任，就必须迫使他履行此使命，如果他无力遵从，正义院就要接过教育孩子的责任。在任何情况下都不能让孩子荒废教育。这是一条严厉而必须履行的诫命，忽视它就会使全能的上帝雷霆大怒。

102

102.1 忠实的伙伴啊！全人类犹如学童，而灵光之始点、神圣启示之源就是奇妙且举世无双的教师。在现实的学校里，他们根据上帝的训谕教育儿女，在恩惠的怀抱中养育他们，以使他们在各方面成长进步，展示卓越的才能和主的恩惠，兼备人类的各种完美品德；使他们在人类活动的各个方面，无论是外在的还是内在的，隐秘的还是可见的，物质的还是精神的，都取得进展，直至他们将这个凡俗世界变成一面广阔的镜子，映照出永不消亡的另一个世界。

102.2 上帝之友啊！在这个最重要的时代里，由于真理之阳已升到春分的至高点，将它的光芒照射到每个地区，必将引发如此颤抖的激情，在存在界释放出如此震动，促进如此的生长发育。它源源不断地发出的灵光如此荣耀，恩宠之云倾泻的雨水如此丰富，原野上星罗棋布的植物和花朵如此芳香，以至这卑贱的人间也将成为阿卜哈天国，这地狱变得像天堂一样。然后，这微尘犹如广宇，这人间尘世仿佛上帝之殿堂，这泥土之地将成为万主之主的无尽恩惠之启源。

因此，上帝的钟爱者啊！你们要做出巨大努力，直到你们自己彰显这一进步和所有这些确认，成为上帝福恩的集中点、大同灵光之启源、文明生活之天赋与恩典的促进者。你们要成为那个国家人类完美的先锋，传播各种知识，在发明与艺术领域表现活跃与进步。你们要努力匡正人的行为，努力在道德品质上成为全世界的典范。孩子们尚在襁褓中时，就用天国恩宠之乳汁喂养他们，在所有美德的烛光中培养他们，在宏恩的怀抱中将他们抚育成人。你们要使其获得一切有用知识的优势，让他们学到新兴的高超技艺，培养他们的工作与奋斗精神，使他们习惯于忍受艰辛，教导他们把自己的一生奉献给宏伟事业，鼓励他们从事有益于人类的研习。

102.3

103

对孩子的教育和培养是人类最有价值的行为，它会收获满怀慈悲者的恩典与宠爱，因为教育是人类一切美德不可或缺的基础，使人类得以攀登永恒荣耀之高峰。如果孩子从婴儿期就得到培养，通过神圣园丁的亲切关怀，他就会像涓涓流淌的小溪中的幼树一样，汲取清澈的灵性与知识之圣水。他一定会将真理之阳的明亮光线聚集到自己身上，通过它的光和热，在生命之园中永远茁壮成长。

103.1

因此，导师又必须是医生，他在教导孩子的过程中，必须纠正孩子的过错；还要教给孩子知识，同时培养孩子具有灵性本质。要让教师成为孩子的道德医生，这样就能医治人类之子的精神疾病。

103.2

103.3 在履行这一重大使命的过程中，若能付出不懈努力，人类世界就会增光添彩，发出至美的灵辉。那样，这阴暗之地就会变得明亮，红尘居所就会成为天堂。那时恶魔都会变成天使，恶狼变成牧人，成群的野狗将变成大同原野的食草瞪羚，掠食的野兽变成安静的牧群，利爪如刀的食肉猛兽变成鸣啾悦耳乡音的鸣禽。

103.4 由于人内在的实在是明暗之间的一条分界线，是两海汇合之处^①；它是下降之弧^②的最低点，因此，它能获得上面的全部等次。有了教育，它就能达至完美；没有教育，它就停滞不动，处于不完美的最低境界。

103.5 每个孩子都有可能成为世界之光，同时也可能成为世界的暗影；因此，教育必须被视为头等大事。从婴儿时起，孩子就必须用上帝之爱的乳汁喂养，并在祂知识的熏陶下加以培育，这样，他就可能散发光芒，在灵性之中成长，充满智慧与学识，呈现出天使军团的特征。

103.6 由于你们已接受了这一神圣使命，因此，你们必须竭尽全力，使那所学校在各方面闻名于天下，使它成为颂扬主的圣道的原动力。

① 《古兰经》25:55，35:13，55:19~25。另见阿博都-巴哈启示的婚礼祷词，首句为“祂是上帝！无与伦比的主啊！以祂全能的智慧，祂令谕人们成婚……”

② 欲知阿博都-巴哈关于升降之弧的评论，见《已答之问》第328—329页。

上帝的钟爱者与慈悲者的女仆啊！多数学者的看法是：智力差异和感知能力强弱是由教育、训练和文化上的差异造成的。即就是说，他们认为，智力本来相等，但是，训练和教育造成了脑力的变化，从而产生不同的智力水平，这种差异不是个体的内在因素，而是教育的结果：没有人比别人更具有天生的优势…… 104.1

上帝的显示者们一致赞同下述观点：教育会对人类产生最强大的影响。然而祂们证实，智力水平的差异是天生的，这是明显的事实，无需多说。因为我们看到，同一年龄、同一国家、同一种族甚至同一家庭的孩子，由同一个人教育，他们的理解力和智力水平仍然不同。一个进步快，一个只能循序渐进地接受教育，一个则一直处于最低阶段。因为无论你把贝壳擦得多么光亮，它也不会变成晶莹的珍珠，你也无法把一粒晦暗的卵石变成一颗光照世界的宝石。即使通过整枝与培养，也不可能把柯罗辛^①和长在地狱的苦树^②变成天恩之树^③。也就是说，教育不能改变人的内在本质，但它确实能产生巨大影响，借这种力量能从个人引出其内部蕴藏的美德和能力。一粒小麦经农民的培育能获得丰硕的收成，一粒种子经园丁的照料能长成大树。由于教师关怀备至，小学学童的成绩能达到最高水平；的确，教师的惠助可以把某个微不足道的小孩提升到崇高的宝座。因此，就接受能力而言，智力 104.2

① 柯罗辛，又称药西瓜，是一种有毒的藤本植物。——编注

② 参见《古兰经》37:60。（马坚版37:62）

③ 参见《古兰经》24:35。

天生就有差异，而教育也起着重大作用，并对智力的发展产生强大影响，这已有明确的证明。

105

105.1 至于目前盛行的物质文明与将来的神圣文明——正义院孕育的成果之一——其差别就在于：物质文明借助于惩罚性与报复性法律的力量来制止人们的犯罪行为；尽管如此，正如你们可以看到的那样，虽然报复与惩罚人的法律不断增多，却没有奖励人的法律。在欧美的所有城市中，修建了大量的建筑，用于关押罪犯。

105.2 神圣文明劝谕德行，教化民风，除极少数例外，不会有人图谋犯罪。这与依靠暴力和报复防止犯罪的做法大相径庭。神圣文明教化、启迪民众并提升其灵性程度，使他们不再畏惧惩罚与报复，使他们自觉避免一切犯罪行为。的确，有教养者会将犯罪视为奇耻大辱，而这本身就是最严厉的惩罚。他们将变得热爱人类的完美，献身于给世界带来光明的任何事业，促进那些在上帝圣门前得到认可的品质。

105.3 然后，再来看看物质文明与神圣文明之间的差别多么巨大。物质文明借助于强制力和惩罚措施，试图制止人胡作非为，使其不至于危害社会，作奸犯科。然而，在神圣文明中，个人形成习惯，尽管不担心惩罚，但却避免犯罪，将其视为最大的痛苦，乐于使自己获得人类的美德，促进人类进步，向世界播撒光明。

106

在人类效劳全能上帝的所有服务中，最伟大者乃是教育和培养儿童，他们是阿卜哈天堂的幼苗。使这些儿童在得救的途中受到恩宠的滋养，犹如神圣恩惠之珍珠在教育的贝壳中成长，终有一天会镶嵌在永恒荣耀的王冠上。 106.1

然而，进行这项服务非常困难，要取得成功更为不易。我希望，你将出色地完成这一最重要的使命，取得圆满成功，成为上帝浩荡天恩的一面旗帜；使孩子们都能在神圣教谕中成长，提高自己的品格，使其如同无量荣耀者的花园飘来的馨风，将芳香吹送到全世界。 106.2

107

阿博都-巴哈祈愿，在进阶知识学堂的年轻人能被教师引导去爱。祈愿他们所有人在灵性各方面真正领悟隐藏之奥秘；如此，在万荣者之王国里，他们皆能像那被赋予妙舌之夜莺，高歌上天仙境之隐秘；像那饥渴之恋人，倾诉对至爱者的急切向往与慕求。 107.1

108

你们应该把优良品德问题视为头等重要。每位父母都必须长期指导孩子，引领他们学习能获得永恒荣耀之事。 108.1

从学童们幼年起，你们就要鼓励他们发表精彩演说，这样， 108.2

他们在闲暇时就会参与切实有效的交流活动，清晰而雄辩地表达自己的思想。

109

109.1 上帝恩惠的接受者啊！在这个令人惊叹的新时代，不可动摇的基础乃是科学与艺术的教育。根据明晰的神圣经文，每个孩子都必须学习一些必需的技艺。因此，每个城市和村庄都必须建立学校，城乡的孩子都要上学，达到必要的教育程度。

109.2 因此，无论谁帮助实现这一目标，都一定会在天国门槛前得到认可，受到上天众灵的赞许。

109.3 由于你们已经为达到这一至关重要的目标而努力奋斗，我希望你们将从主那里收获清晰表征与迹象之奖赏，天国慈悲之目光将转向你们。

110

110.1 关于学校的组织问题：如有可能，学童应统一着装，即使衣料有所不同。当然，要是衣料统一那就更好；然而，若不可能做到这一点，那也无妨。学生们越干净越好；他们应该一尘不染。学校应位于空气洁净怡人之地。必须细心培养孩子们，使他们彬彬有礼，行为端正。要不断地鼓励他们，使其渴望达到人类成就的顶峰，因此从小就要教导他们树立崇高的目标，表现良好，朴实无华，纯洁无瑕，并学会在做任何事情时，都具有坚强的决心和牢固的目标。告诫他们不要嬉戏人生，虚度光阴，而要认真朝

着自己的目标前进。这样，我们就会看到，在任何情况下，他们都会果敢而坚定。

培养良好的道德行为远比学习书本上的知识更为重要。一个洁净、讨人喜欢、品格良好、行为端正的孩子，即使他缺乏学识，也胜于一个粗鲁、肮脏、品性不良却精通各门科学艺术的孩子。其原因在于：品行端正的孩子，即使无知，却对他人有益；而品性不良、行为不端的孩子，即使有知识，对他人也是有害而无益。然而，如果把孩子培养成既有学识又有良好品德的人，其结果则是锦上添花。 110.2

孩子们犹如鲜嫩青翠的枝条：他们将按照培养他们的任何方式成长。须悉心培养孩子，使其树立崇高理想和远大目标。这样，长大成人后，他们便会如明亮的蜡烛般照亮世界，不会被禽兽般的贪欲和邪情所玷污，不会变得疏忽大意和懵懂无知；相反，他们会立志成就永恒荣耀并获得人类一切卓越品质。 110.3

111

恶行劣迹的根因在于无知，所以我们必须紧握理解与知识的工具。要教育人们养成良好品性；要将光明传播四方，以使每个人在人类大学堂里都能获得神圣的灵性品格，使每个人都能真真切切地看到，最可怕的地狱和最痛苦的深渊，莫过于拥有邪恶和病态的品性；最黑暗的惨境和最难受的折磨，莫过于表现可鄙的品质。 111.1

个人的教化应当达到这样高的程度：宁可让人割喉也不愿撒 111.2

谎；宁可被刀砍矛刺也绝不诽谤他人，或被暴怒冲昏头脑。

111.3 人类的自尊与自豪感就这样被点燃，从而烧掉了贪欲的恶果。于是，上帝所钟爱的每个人就像一轮明月，闪耀着灵性品质；每个人与其主的神圣门槛的关系就不再是虚幻的，而是真实可靠，就像高楼的基础一样坚实，而非表面的招摇。

111.4 因此，儿童学堂必须保持最好的纪律和秩序，要有详细周到的指令，要制订改正和完善学童品格的规范；这样，在他们年幼之际，就在其内心打下神圣的基础，树立圣洁的意识。

111.5 须知，教育孩子，优化和提高孩子们的品性，鼓励和激发孩子们的上进心，这些是最重要的事情，因为它们是上帝的基本原则。

111.6 因此，如果上帝许可，从这些属灵的学校中，就会培养出有觉悟的孩子，他们被赋予人类最好的美德，不仅光耀波斯，而且照亮全球。

111.7 一个人的青春期一旦过去，再想教育他并提升其品性便殊属不易。经验表明，届时，任何企图改变他的某些秉性的努力都将徒劳无功。或许，他今日会有所改善，但不过数日，便故态复萌，依然如旧。因此，在童年初期就必须奠定坚实的基础。枝条嫩绿时才容易使之变直。

111.8 我的意思是：灵性品质是基本而神性的基础，它给人的真实本质增辉添彩；知识是人类进步的原动力；上帝的钟爱者对其必

须极为重视，满腔热情地予以推动。

112

在本圣道中，孤儿问题具有极大的重要性。对孤儿必须给予无微不至的关爱，教导、培养和教育他们，特别应当千方百计地将巴哈欧拉的教导传授给他们。 112.1

我恳求上帝使你成为孤儿们的慈父，用圣灵的芳香促使他们快快成长，这样，他们就会长大成人，忠实地为人类效劳，成为人群里的明烛。 112.2

113

上帝的女仆啊！……必须赋予母亲们神圣的教义和有效建议，鼓励她们，使之热心于培养孩子，因为母亲是孩子的第一个教育者。她必须尽早用上帝的信仰和律法之乳汁来喂养新生儿，这样，圣爱就可以随母乳进入孩子体内，并伴随其终身。 113.1

如果母亲未能教育好孩子，未能使他们走上正确的人生道路，那么，日后的教育就无法取得完美效果。灵理会必须给母亲们提供一个精心制订的儿童教育方案，指导她们如何使孩子从婴儿时起，就得到精心照料和正确教育。必须给每位母亲进行这样的指导，作为其育儿指南，这样，每位母亲就会按照神圣教谕培养和抚育孩子。 113.2

这样，在上帝之爱的花园里，这些幼苗将在真理之阳的温 113.3

暖下，在天国春天的微风中，在其母亲的亲手指导下茁壮成长。这样，每个孩子都将成为阿卜哈天堂中的一棵大树，结出累累硕果。在这崭新而又奇妙的季节里，由于春天的恩顾，每个孩子都具有一切优美与涵养。

114

114.1 慈母们啊！你们要知道，在上帝看来，对祂的最大崇拜就是教育孩子，培养他们具有人类的一切美德。再也想不出比这更高尚的行为了。

115

115.1 你们这两位上帝亲爱的女仆啊！人言无轻重，关键看行动。若有人声称自己是信徒，须看他的行为举止是否符合阿卜哈天国之戒律。

115.2 赞美归于上帝！你们两位已用行动证明，你们言而有信，获得了上帝的确认。每日曙光初照之时，你们须将巴哈伊儿童召集在一起，教导他们与上帝交谈并祈祷。让他们每日清晨将脸朝向天国，念记主并颂扬祂的圣名，以最悦耳之声调吟唱和诵读，此乃最可嘉之行为，会给儿童心灵带来喜悦。

115.3 这些孩子们犹如幼苗，教他们祷告就好比向他们身上倾洒雨露，他们会变得更加鲜嫩；上帝之爱的微风吹过他们头顶，使他们欢呼雀跃。

福音在等待着你们，还有一个美丽的栖息之处。 115.4

116

天国的女儿啊！你的来信收到。信中表明，你母亲已升到无形天界，留下你独自一人。你的愿望是侍奉你的慈父，还要效力于上帝的天国。这两件事该做哪一件，使你感到困惑。当然，你应好好侍奉父亲，同时，只要你有时间，也要传播神圣的芳馨。 116.1

117

阿博都-巴哈所爱者啊！要不愧为你父亲的好儿子和他那棵树的果实，要做一个由他的灵与心所生，而不仅仅是由水和泥所生的儿子。真正的儿子衍生于他的灵性。我请求上帝，愿你随时得到确认，力量倍增。 117.1

118

巴哈伊儿童们啊，你们是追求准确理解和真正知识的人！人类有别于动物体现在诸多方面。首先，人是按上帝的形象造出来的，犹如神圣之光。正如《摩西五经》所说：“我要照着我的形象，按着我的样式造人。”^①这神圣形象表示一切完美品质，从真理之阳发出的灵光照亮了人的实在。这些完美属性中最伟大者乃是智慧和知识。因此，你们必须付出巨大努力，日夜奋斗，一 118.1

① 《创世记》1:26。

刻也不停息，力求获得一切科学艺术中的丰富知识。这样，真理之阳放射出的神圣形象就能照射到人类心灵之镜上。

118.2 阿博都-巴哈渴望你们每个人都被视为各学术界中最杰出的教授，在内在卓越之院校中，每一个人都成为智慧之领袖。

119

119.1 巴哈伊孩子们在获取科学艺术知识方面应该超过其他孩子，因为他们是在上帝的恩宠中被抚养长大的。

119.2 其他孩子在一年中所学的任何东西，巴哈伊孩子要在一个月内学完。阿博都-巴哈怀着一片爱心，渴望见到所有的巴哈伊年轻人都能以其知识成就闻名于全世界。这是毫无问题的，只是他们要竭尽全力、满怀自豪感去获得科学艺术知识。

120

120.1 我亲爱的孩子们！你们的信已收悉。喜悦之情无法以言语或文字来描述，赞美归于上帝！上帝天国的力量培养出这样好的孩子，他们从幼年时就热切希望获得巴哈伊教育，这样，他们从儿时就能为人类世界服务。

120.2 我最大的希望和心愿是：你们，我的孩子们，能按照巴哈欧拉的教谕受教，接受巴哈伊训练；你们每一个都能成为人类世界中一支燃烧的蜡烛，投身于服务全人类，放弃自己的休息与舒适，成为创造界安宁的根由。

这就是我对你们的希望，我相信，你们会成为我在天国欢乐欣喜的原由。 120.3

121

啊，你年岁虽小，智力天赋却很高！有多少孩子尽管年幼，却很成熟且判断准确！有多少老年人却无知而糊涂！因为成长发育取决于一个人的智力和推理能力，而不在于年纪大小或寿命长短。 121.1

尽管你仍处于童年时期，却已认知了自己的主，而无数女性却忘记了祂，关起门不认祂的天国，从而失去了祂的恩宠。你要感谢主赐给你这一令人惊叹的禀赋。 121.2

我乞求上帝治愈你的母亲，她在天国受到尊敬。 121.3

122

关于你提到的儿童教育的问题：你务必用上帝之爱的胸怀培育孩子，敦促他们倾心灵性事物，使他们能将脸转向上帝；使他们的行为方式符合良好操守的准则并具备最佳的品格；使他们养成人类所有的美质和可嘉品德；使他们掌握各门学问的扎实知识，从而使他们从生命之初就成长为灵性的人，成为天国的居民，成为倾心于神圣甜美气息并能接受宗教、灵性及天国教育的人。诚然，我会恳求上帝恩准他们达成如此美妙结果。 122.1

123

123.1 凝视上帝天国的人啊！贵函收悉，我注意到你在忙于教育巴哈伊信徒的孩子们。这些幼小的儿童已在学习《隐言经》、祷文，并学习作为巴哈伊的品行。

123.2 要像慈爱的园丁在无量荣耀者的花田里悉心照料幼苗那样教育这些孩子。毫无疑问，这能产生预想的结果，尤其符合巴哈伊关于义务与品行的教导，因为必须使孩子们在心中明白，“巴哈伊”不仅是一个名称，更是真理。必须使每个孩子接受灵性事物的教育，使他们能体现一切美德，成为圣道荣耀之源泉。否则，若不能结出果实，“巴哈伊”这个词就毫无意义。

123.3 因此，你要竭尽你所能，努力让这些孩子们懂得，巴哈伊是体现一切完美品性的人，必须像一支燃烧的小小蜡烛那样发光，不能愚昧透顶而徒有“巴哈伊”的虚名。

123.4 你可以把这所学校命名为巴哈伊礼拜日学校。^①

124

124.1 在巴哈伊礼拜日学校里，给孩子们读巴哈欧拉的书简和教义，背诵圣言，这确实是一件幸福之事。你一定要继续不断地进行这一有组织的活动，重视它，使其一天天借圣灵微风的吹拂而

① 威斯康星州基诺沙市的巴哈伊儿童班。

发展壮大。只要精心组织这项活动，你就可以放心，它一定会结出丰硕的果实。然而，必须坚定不移，不然，虽然它可以持续一段时间，但终将逐渐被人遗忘。坚持不懈是必不可少的条件。在每项计划中，坚定不移无疑会带来良好的结果，否则，它只能存在一些日子，然后半途而废。

125

教师更换不宜过于频繁，也不要耽误太久，适度最好。在其他教会有祷告会时你们不宜举行自己的聚会，这会导致疏远，因为有自己的礼拜日学校的巴哈伊孩子们若去上其他礼拜日学校，他们就失去了上自己学校的机会。此外，要允许父母不是巴哈伊信徒的孩子们上巴哈伊学校。在这种学校里，如果制订一个根基于所有宗教基本信条的大纲供孩子们了解，则会有益无害。 125.1

由于孩子们人数很少，不可能分成不同班级，自然就只需要一个班。关于最后一个问题，即孩子们中间存在差异，那就按你们认为适当的方式加以处理。 125.2

126

你的来信收悉。赞美归于上帝！信中告知了你安康的喜讯，并表示你准备上农业学校。这非常合宜。你要尽可能努力精通农业科学，因为按照神性教义，获取科学知识和完善人文素养都被视为崇拜行为。假若一个人倾尽全力从事科学，或者学习一门艺术，这就等同于在教堂和寺庙里崇拜上帝。因此，当你进农业学校，努力获取那门科学知识，你就是在日夜从事崇拜活动——这 126.1

是能在全能者的门前得到悦纳的活动。科学应被视为崇拜行为，艺术应被看作是对天国的服务，何种宏恩与此可比？

127

127.1 独一真神的女仆啊！在这普世周期中，人类奇妙的手艺被视为对光辉美尊的崇拜。想想看，手艺被看作崇拜，这是多么大的宏恩和赐福啊！在以前的时代，人们认为，这种技能无异于愚昧，即使并非不幸，也会妨碍人们亲近上帝。现在想想，祂的恩赐与宏恩如何把地狱之火变成了极乐天堂，把一堆灰尘变成了绚丽花园。

127.2 世间的工匠们每时每刻都应在神圣门槛前展现许多感恩之表征。他们应奋发有为，勤恳地从事自己的技艺，这样，他们的努力就能在人们面前创造出美轮美奂的作品。

128

128.1 你的来信收悉。我希望你能在唯一真神的天佑之下得到保护和帮助，时刻赞美主，并努力完成自己的工作。你必须竭诚奋进，以使自己在这一行业出类拔萃，闻名遐迩，因为在这仁慈的时期，完善职业技能即是对上帝的崇拜。你在从事自己的职业时，就能念记唯一真神。

129

129.1 圣洁与全能上帝之友啊！凡事保持纯洁和神圣，这是神圣灵

魂的属性，是自由心灵的必要特征。最完美乃是纯洁无瑕，祛除自己的一切缺点。一个人在各方面都净化和纯洁，就会成为反射天显圣光的焦点。

生活之道，纯洁当属首要，其次是清新、洁净和精神自主。欲引甘甜之水，必先清洁河床。纯真之眼能享受到主的极乐幻象，并知晓这偶然所见的含意；纯洁之感官会吸入圣恩玫瑰园吹拂的芳香，明亮之心灵能反映真理的纯美容颜。

129.2

这就是在神圣经文中上天的忠告被比作水的原因，正如《古兰经》所说：“我从云中降下清洁的雨水。”^①而《福音书》上说：“人若不是从水和圣灵生的，就不能进入神的国。”^②显而易见，上帝的教义就是浩荡的上天恩泽；它们是上帝之慈悲阵雨，能够净化人的心灵。

129.3

我的意思是：在生活的各个方面，包括纯洁与神圣、洁净与高雅有助于提高人的品位，促进人内在实在的发展。正如圣典明确述及，即使在物质界，洁净也有利于灵性。虽然身体洁净是物质现象，但对灵性生活有着强大影响。这就犹如极为悦耳的嗓音或演奏的美妙音乐：虽然声音只是影响耳朵的听觉神经的空气振动，而且这些振动只是通过空气传播的偶然现象，即使如此，看看它们是多么感动人心啊！一曲美妙的音乐就是灵性之翼，使人兴奋而颤栗。这意味着身体洁净确实影响人的灵魂。

129.4

① 《古兰经》25:50。（马坚版25:48）

② 参见《约翰福音》3:5。

129.5 看看上帝是如何喜欢洁净的，看看诸先知的圣书里是如何特别强调清洁的；因为圣文禁止食用任何不洁之物。其中一些禁令是须无条件服从的，所有的人都必须遵守，凡违背既定之律法者，不仅为上帝所憎恶，且为信徒所诅咒。譬如，有些事情是明令禁止的，倘若触犯，可被认为是最严重的罪行，其中有些是如此的令人厌恶，乃至于是即便说出它们的名称都会觉得可耻。

129.6 然而，还有些被禁止的行为并不会导致直接的伤害，其有害的效果只是逐步积累而成的：这些行为也同样为主所厌恶，在祂看来是该受谴责的，应该加以排斥。当然，圣文里并未明确规定这些行为系绝对非法，但是，若要洁净、卫生、保持健康并免于上瘾，就必须拒绝这些行为。

129.7 后面这类行为当中就有吸食烟草，它肮脏、产生臭味并使人讨厌，是一种坏习惯，其危害亦是逐步显露出来的。每一位合格的医生都断定，烟草里的某种成分是致命的毒物，吸食者容易患上多种疾病，这也是为实验所证明的。正因为如此，从卫生和健康的方面讲，吸烟受到坚决的反对。

129.8 巴孛在其使命之初就明确禁止抽烟，所有教友也都予以戒除。但是，当时是不露风头者方可容身的时代，而每个戒烟的人都会遭到骚扰、辱骂甚至杀身之祸。为了不突出自己的信仰，教友们便吸烟。后来《亚格达斯经》问世，由于吸烟在里面没有被明确禁止，所以教友们也就没有戒烟。然而，天佑美尊始终对其表示厌恶。虽然在早期，祂有理由吸一点烟，但祂也及时地将其完全戒掉，那些完全效法祂的圣洁灵魂也都步其后尘。

我的意思是，在上帝看来，吸食烟草是极其不可接受的，
是可恶和肮脏的。它也浪费金钱和时间，且使吸烟者深受不同
程度的毒瘾之害。因此，对那些坚守圣约的人来说，这个习惯
从道理上和经验上都应当受到谴责，戒掉它会给所有的人带来
解脱和心神的安宁。而且，戒烟还有助于保持口腔与手指的清
洁，不会使头发产生让人生厌的臭味。我希望本函能在教友之
中传阅，使他们——无论用什么方式乃至花上一段时间——确
实能够放弃这一有害习惯。

129.9

至于鸦片，它是恶劣和可憎的。上帝使我们免于吸食鸦片
者所受的惩罚。《至圣经书》明文规定，禁止吸食鸦片，吸食
鸦片是绝对受谴责的。理性告诉我们，吸食鸦片是一种极度愚蠢
的行为，经验也表明，吸食鸦片者只会与人类王国彻底隔绝。愿
上帝能使所有的人都拒绝如此可憎的行为，即一种毁坏人之所以
为人的真正基础的行为，一种导致吸食者永永远远沦落的行为。
因为鸦片会摄取吸食者的灵魂，从而使他的良知被泯灭，心智
被遮蔽，感觉被侵蚀。它使鲜活之物变成行尸走肉。它扑灭天
赋的热情。鸦片造成危害的程度是其他事物难以相比的。那些
连这个名称都绝不愿意说出口的人是有福的；那么想一想，这
些吸食鸦片的人又是何其的可悲啊！

129.10

上帝的挚爱者啊！在全能上帝的这个周期里，暴力与武力、
强制与压迫都应受到谴责。然而，必须以任何手段强行禁止食
用鸦片，这样或许可以把人类从这种杀伤力最大的瘟疫中解救出

129.11

来。否则，任何未能履行对主的义务的人，必遭痛苦和灾难。^①

129.12 上帝啊！请祢赐予巴哈之民一切纯净之物，使他们摆脱一切污秽，戒除所有不良嗜好，使他们不做令人厌恶之事，把他们从一切恶习的束缚中解脱出来。这样，他们就可以过上纯洁而自由、健康而洁净的生活，有资格侍奉于祢神圣的门槛前，适合于与主联系。让他们摆脱酗酒与嗜烟吧，拯救他们，帮助他们，使他们不要吸食这使人发狂的鸦片，允许他们享受神圣的芳香。这样，他们就可以畅饮天国之爱的神秘之杯，体验被吸引而接近无量荣耀者天界的狂喜。因为正如祢所说，“你酒窖里的所有东西缓解不了对我爱的渴求——斟酒者啊，给我斟一杯满如海洋的灵性美酒吧！”

129.13 上帝的钟爱者啊！经验证明：戒烟、戒酒和戒鸦片对人的健康与精力、心智的发展与敏锐，以及对体力的助益是多么大啊！如今世上有一个民族^②，他们严格戒烟、戒酒和戒鸦片。这个民族在体力、勇气、健康、俊美方面显然优于其他民族。对其他民族而言，他们中的男子可以以一当十。其整个民族也是如此：即是说，如果一对一较量，这个民族在各方面个个都要胜过其他民族的人。

129.14 你们须做出极大的努力，以纯净与圣洁——最为阿博都-巴哈所珍视之品格——使巴哈之民卓而不群；使上帝子民在每一项优秀品质上都胜过所有其他的人；使他们从外表和内在两个方面

① 参见《古兰经》39:57。

② 阿博都-巴哈可能指的是锡克教信徒；这段描述似乎是针对他们的。

都证明比别的人更加优秀；使他们在纯洁、无瑕、高尚和保健方面成为明悟者之列的引领者。并且由于他们免于奴役，以及通过他们的知识和他们的自我节制，使他们成为纯洁、自由和明智者之中的佼佼者。

130

你这位名医啊！……赞美归于上帝，你有两种能力：一种是进行身体治疗，另一种是精神疗理。人的精神状况对人的身体状况产生巨大影响。例如，你应该使病人感到高兴，给予他们安慰和乐趣，使他们快慰与狂喜。这样就能促使他们早日康复，这种事不胜枚举。因此，你要用两种能力治疗病人。精神感觉对治疗神经性病痛有着惊人的效力。 130.1

131

治疗时要求助于天佑美尊，然后听从你的心声。依靠天堂般的快乐和精神的喜悦来治疗病人，借透露极乐福音来治疗受剧烈折磨的人，通过祂的宝贵恩赐来治愈受伤害的人。在病床边，要通过天国的力量使病人心情愉快，精神振奋。这样的天国微风的确能使每根朽骨恢复生机，使每位病人恢复活力。 131.1

132

尽管健康不佳是人所难免之事，但确实难于忍受。赐予健康的身体是所有恩赐中最宝贵的礼物。 132.1

133

133.1 有两种治病方法：物质疗法和灵性疗法。第一种是靠医生的治疗；第二种是靠虔诚之人所做的祷告求助于上帝。两种方法都应使用和实行。

133.2 由身体因素引起的疾患应由医生用药物治疗；由精神因素引起的疾病通过灵性疗法而得以消除。因此，对由苦恼、恐惧、神经紧张引起的疾病，更有效的治疗方法是灵性疗法而不是物质疗法。因而，应两者并用，它们并不矛盾。所以，你也应接受物质疗法，因为它们均来自上帝的慈悲和恩宠。上帝启示了医学，并使医学显现效果，以便祂的仆人可以得益于这种疗法。你对灵性疗法也应同样重视，因为它们能产生神奇的疗效。

133.3 如果你希望知道一种真正的灵丹妙药，它既能治愈人的一切疾病，又能给予他神圣天国的健康，那你就应知道，这种药物就是上帝的戒律和教谕。你要把精力集中于它们上面。

134

134.1 被上帝之馨风所吸引的人啊！我已读了你寄给卢阿·格青杰夫人的信。你确实极其仔细地调查了疾病侵袭人体的原因。肯定有这种情况：罪孽是引起身体疾患的重要原因。如果人类不再有罪孽的污秽，不再恣意妄为，而是按照顺其自然、保持先天平衡的方式生活，不要感情用事，那么，确凿无疑的是，疾病就不会再肆虐，也不会如此种类繁多。

但是，人类继续执迷不悟，只顾满足贪欲，而不安于粗茶淡饭。恰恰相反，他为自己准备了由多种成分、各不相同的原料做成的食物。他全神贯注于此，而且还作奸犯科，卑鄙行事，放弃节制与中庸的自然生活方式。结果造成多种多样的严重疾患。 134.2

就躯体而言，动物与人的组成成分相同。然而，由于动物满足于简单的食物，力求不使自己的急切欲望过于强烈，而且不犯罪，所以，相对于人类来说它很少得病。因此，我们清楚地看到，罪孽与叛逆是多么大的致病因素啊！一旦患病，这些疾病错综复杂，并传染给其他人。这些是导致疾病的精神内因。 134.3

然而，身体上的外部致病因素会扰乱平衡，即组成人体的所有那些元素的均衡受到干扰。举例来说：人体是由许多物质构成的复合体，每种成分都按一定比例存在，这有助于维持整体的绝对平衡。只要这些成分按照整体的自然平衡一直保持适当比例，即没有任何成分的天然比例和平衡受到改变，没有任何成分有所损益，就不会有罹患疾病的物质因素。 134.4

例如，淀粉这种成分必须达到特定数量，糖分也要达到一定比例。只要每种成分都在整体中始终保持其天然比例，就不会存在疾病袭击的任何起因。然而，当这些成分应有的天然数量发生改变，即有所损益时，这肯定为疾病的侵袭提供了条件。 134.5

这个问题需要极为仔细调查研究。巴孛曾经说过，巴哈之民的医学水平必须达到如此高度，以至能用食物疗法治病。其基本原理是，如果构成人体的某种物质出现不平衡，改变了它相对于整体的正确比例，其结果必然招致疾病的侵袭。例如，如果 134.6

淀粉成分不适当地增加，或者糖分减少，疾病就会入侵。良医的作用就是确定病人体内哪种成分太少或太多。一旦发现，他就必须开出富含这种欠缺元素的食物处方，以重新建立体内的基本平衡。一旦恢复平衡，病人就会摆脱疾病。

134.7 其证据是，尽管其他动物从来不曾学医，也没有对疾病或药物、治疗或疗法进行研究，即便如此，当某只动物患病时，本能驱使它在原野或沙漠地带去吃那种恰好能治愈其疾病的植物。对这种现象的解释是，比方说，如果动物体内糖分减少，按照自然法则，该动物就会渴望吃到一种富含糖分的草木。于是，在食欲的本能驱使之下，动物会从原野上许许多多不同种类的植物中发现并吃下那种含有大量糖分的草本植物。这样，构成动物身体的至关重要的物质平衡又重新建立起来，该动物就摆脱了疾病。

134.8 这个问题需要极为仔细的调查研究。如果技术精湛的医生充分地、坚持不懈地对此进行彻底研究，就会使人们清楚地看到，疾病的侵袭是由于人体内的物质成分比例失调，其治疗办法就在于调整这些相对比例，这一点可以理解，能够通过食疗来达到治疗目的。

134.9 在这令人惊叹的新世纪，医学的发展肯定会导致医生用食疗给人治病。因为视觉、听觉、味觉、嗅觉和触觉都是有识别力的感官，它们的功能就是将有益与有害的东西加以区分。那么，有没有可能人用于区分气味的嗅觉找出某种令人恶心的气味，但这种气味同时又对人体有益呢？这种想法真是荒唐之极！绝无可能！同样，用于分辨可视物的视觉这种感官，难道会因凝视一堆令人作呕的粪便而使人体得益吗？绝对不可能！

再者，如果同样具有选择和排斥能力的味觉对某种东西感到讨厌，那种东西肯定无益；即使在开始时它可能有所裨益，但从长远来看它肯定有害。

同样，当身体的结构成分处于平衡状态时，美味可口的东西无疑都会有益于健康。看看动物是怎样在原野上吃草的吧。那里长有成千上万种草，看看它是如何用嗅觉闻到植物的气味，用味觉尝出它们的味道，然后，它吃掉感觉舒适的草而从中获益。要不是有这种选择能力，动物就会在一天之中全都死去，因为自然界有许多有毒植物，而动物对药物知识一窍不通。然而，看看它们借以区分好坏的择食标准是多么可靠啊！无论它们体内何种成分减少了，它们都能找到并吃掉富含其所缺元素的某种植物而恢复那种元素。这样，它们体内成分的平衡又重新建立起来，其疾病也随之消失。 134.10

无论何时，技术精湛的医生都应研究用食物疗法治病，并制定简单的食谱，不要让人们沉溺于贪图口福的生活，那么，各种各样的慢性病就肯定能减少，全人类的总体健康水平也将大大提高。这一天注定会到来。同样，人们的性格、行为和礼仪也将全面改观。 134.11

135

根据巴哈欧拉的明确教义，人们一定不要拒绝称职医生的意见。即使病人自己是有名望的医生，也必须找其他医生诊病。总之，重要的是，你们要咨询技术精湛的医生，以保持身体健康。 135.1

136

- 136.1 每个人都必须就医，并遵照医嘱，因为这是遵守上帝的规条，然而，实际上施治的是上帝。

137

- 137.1 大声赞美主的人啊！我已读了你的来信。你在信中对上帝的某些律法表示惊讶，例如，有关捕猎无辜动物（没有任何过错的造物）的律法。

- 137.2 你不要对此感到讶异。想想宇宙的内在实在、所包含的隐秘智慧、难解之谜、相互关系、支配一切的法则吧。因为宇宙的每一部分都是通过某些纽带与其他部分相连接——这些纽带强而有力，不容失衡，也不得有任何松弛。在这有形的创造界，一切都是食者和被食者：植物吸收矿物质；动物啃吃庄稼，吞食植物；人以动物为食；矿物质又吞没人体。肉体经过一个又一个障碍，从一种生命转变为另一种生命。一切都在转化和改变，只有存在的本质除外——因为它是永恒不变的，整个创造界的每个物种、每个偶然实在，其生命都是以它为基础。

- 137.3 无论何时你通过显微镜仔细观察人饮用的水、呼吸的空气，你都会看到，人每吸一口气，都吸入了大量动物的生命，每喝一口水，都吞下了各种各样的动物。怎么可能使这一过程停止呢？因为所有生物都是食者和被食者，而生命的大厦正是建造在这一事实之上。若非如此，使宇宙所有造物纵横交错的纽带就会松散。

此外，无论什么时候何物遭毁坏、腐烂而失去生命，它就被 137.4
提升到一个比它以前所知的更大的世界中。例如，它离开无机界
而进入植物界，然后脱离植物界而升入动物界，接着离开动物界
而跃入人类生命世界，这是由于主、慈悲者、怜悯者的恩典。

我乞求上帝，请祂帮助你了解深藏于创造界核心的奥秘，拉 137.5
开你和你姊妹眼前的帷幕，让那被悉心守护的奥秘显露给你们，
使那隐藏的奥秘像正午的太阳那样清楚地展现出来；祂将帮助你
姊妹和你丈夫进入天国，并治愈你无论身体上还是精神上困扰人
生的一切疾病。

138

主所钟爱的人啊！上帝王国建之于公平和正义，及对所有生 138.1
灵眷顾、同情和仁慈。所以，你要一心一意同情全人类——除了
那些自私自利或灵魂上有毛病的人。对暴君、骗子或盗贼不能显
示仁慈，因为那样非但不能使他们醒悟，反而使他们继续作恶。
不管你对撒谎者多么仁慈友好，他只会变本加厉地撒谎，因为他
认为你仍被他蒙在鼓里，然而实际上你已全然识破他的面目，只
是出于极度同情才保持沉默。

简而言之，上帝的钟爱者不仅要以慈悲和同情对待人类同 138.2
胞，而且对所有生物都要表现出最大可能的仁慈。因为在物质世
界的各个领域，以及就动物的灵性而言，动物和人都具有完全相
同的感情。但人类还没有领悟这一真相，而是认为，肉体感觉只
限于人类，因此而对动物不公，手段残忍。

138.3 然而事实上，就肉体的感觉来说有什么差别呢？无论你对人还是牲畜造成疼痛，其感觉完全一样。在这一点上没有任何差别。你对动物造成的伤害甚至更加严重，因为人有语言，可以控诉，能够叫喊和呻吟；如果受到伤害，他可以向有关当局求助，当局会保护他免受侵犯者的伤害。而不幸的兽类却不会说话，既不能表达它所受的伤害，也无法向有关当局告发。如果人肆意虐待兽类，它既无法用言语避免人加害于它，也无法把他告上法庭。因此，你必须特别关爱动物，对它甚至要比对人类同胞更为仁慈。

138.4 从孩子的幼年时代起，就要教育他们无限温柔地对待动物，热爱动物。如果动物病了，要让孩子们设法给它治疗；如果它饿了，让他们给它喂食；如果它渴了，让他们给它解渴；如果它疲倦了，务必使它得到休息。

138.5 大多数人都是罪人，但动物是无罪的。那些无罪者肯定应得到最大慈爱——但有害的动物，如嗜血成性的狼、毒蛇以及类似的有害动物除外。理由是，对这些有害动物的仁慈就是对人类以及其他动物的不公。例如，要是你对狼怀有恻隐之心，这只能是对羊的残暴，因为一只狼可以毁灭整个羊群。一只狂犬若有机会就能咬死许多动物和人。因此，对贪婪的野兽表示同情，就是对爱好和平者的残忍。所以，必须处置有害动物。但是，对那些令人愉快的动物则须显示出最大仁慈，越仁慈越好。温和与仁爱上帝天国的基本原则。你们应该牢牢记住这一点。

上帝的女仆啊！必须以极为庄严高尚的精神来传播天国的福音。这对福音传播者至关重要，只有一个人具有了这些品质，他的话才起作用。 139.1

上帝的女仆啊！人的灵性具有奇妙的能力，但它必须由圣灵加以强化。除此之外，你所听到的全都是幻臆。然而，如果得到圣灵的慷慨惠助，人的灵性力量就会令人震惊。这样，它就会发现实在，揭示奥秘。将你的心完全转向圣灵吧，并邀请其他人同样这样做；那么，你就一定会看见神奇的结果。 139.2

上帝的女仆啊！天上的星星对尘世不会产生任何灵性影响；但是，宇宙的所有成员和各个部分却在那无限空间非常牢固地联系在一起，这种联系产生一种互惠的物质效果。除了圣灵的宏恩之外，凡是你所听到的有关出神状态产生的效果，或传送死者歌声的女巫的号角声，都纯粹是想象。然而，关于圣灵的宏恩，无论你给予多么高的评价都不过分；因此，无论你听到有关这方面的什么情况都可以相信。但是，所提到的那些吹号角的人则与这宏恩完全无缘无分；他们的方法是利用幻觉。 139.3

上帝的女仆啊！祈祷可以通过上帝的普世显示者而得以应验。哪怕希望得到的是物质的东西，哪怕祈祷的人是疏忽冷漠者，然而，只要他们祈求，谦恭地恳请上帝的佑助，他们的祈祷也会有效。 139.4

上帝的女仆啊！虽然神的实在是圣洁而无限的，但是造物的 139.5

目的和需求却受限制。上帝的恩典如同天降之雨水；雨水不受形态因素的限制，然而，无论它倾泻在什么地方，它都要受种种限制——面积、外观、形状——要根据该地的特点而定。在四方形池内，原来不受限制的雨水变成四方形；在六边形池内成为六边形；在八边形池内成为八边形，等等。雨水自身没有几何形状，没有限制，没有外形，但它可以呈现这样或那样的形状，这依据其容器的制约而定。同样，主上帝的神圣本质是无限的，不可测量，但祂的恩典和光华在受造物中却变成有限的了。因此，特定的人所作的祷告只有在某些情况下才可以遂愿。

139.6 上帝的女仆啊！与主耶稣同在就犹如与亚当同在。这个世上所产生的第一个人有父亲或母亲吗？肯定没有。但耶稣只缺父亲。

139.7 上帝的女仆啊！请求治疗的祷文已经启示，它既适用于身体治疗，也适用于心灵治疗。那么，就背诵这些祷文来治疗身体与心灵上的疾病吧！如果某种治疗适合于病人，当然可以允许；但对于某些病人，这种治疗只会带来其他疾病。因此，不对这样的祈祷作肯定答复乃是一种智慧。

139.8 上帝的女仆啊！圣灵的力量可以治愈身体和心灵上的两类疾病。

139.9 上帝的女仆啊！据《摩西五经》记载：我要赐给你们亚割（Achor）谷作为希望之门。这亚割谷就是阿卡城，对此做出任何别的解释者都是无知。

140

你确曾问过有关《圣经》中所提及的耶稣与摩西、以利亚和天父在一起，在塔博尔山（Mount Tabor）向门徒们变容的问题。圣容的这种显现是其门徒以内眼觉察的，因此，这是隐藏之秘密，是其灵性的发现。否则，如果其意图是目睹物质形式，即用其肉眼见证圣容显现，那么，当时在那平原和山地附近还有许多其他人，他们为何没有看见这一景象呢？为何主命令他们不要告诉任何人？显然，这是一种心灵愿景，是天国的景象。因此，弥赛亚吩咐他们将此事藏而不露，“直至人子从死里复活”^①，即直至圣道被高举，圣言普遍流传，基督的实在复活。 140.1

141

被上帝之爱点燃的激情似火的人啊！我已读了你的来信。信中表达充分而有说服力的内容使我感到由衷的高兴。信中表明了你对圣道的深厚真挚的感情、你沿着天国道路锲而不舍的步伐，以及你对上帝的信仰坚定不移的精神。因为在祂看来，在一切大事之中，这是头等大事。 141.1

多少人已皈依主，进入祂圣言的庇荫之中，从而闻名于全世界——例如加略人犹大。然后，当考验变得严酷，随之而来的暴力加剧时，他们在圣道上便失足跌倒，在认信真道之后又将其 141.2

① 《马太福音》17:1~19；《马可福音》9:2~9；《路加福音》9:28~36。

背离。他们否认它，抛弃了和睦友好精神而陷于争执与仇恨。所以，考验的效力明显可见：它使巨柱震动摇晃。

141.3 加略人犹大原来是最知名的门徒，曾号召人们信仰基督。后来，他看到耶稣越来越重视使徒彼得，当耶稣对彼得说：“你是彼得，我要把我的教会建在这磐石上。”对彼得说的这些话以及把彼得挑选出来给予殊荣，明显对门徒犹大产生了影响，点燃了他心中的妒忌之火。因此，曾经靠近圣道的他又将其背离，曾经信仰过基督的他又加以拒绝。他的爱变成了恨，最后由于他的原因使得那位光辉的主、天显圣光被钉死在十字架上。这是妒忌的结果，是人们背离神圣正道的主要原因。在这伟大的圣道中，已经发生过这种事情，将来还会发生。但这并不要紧，因为它使其余的门徒变得忠诚，使那些信念坚定、稳如高山、毫不动摇地热爱天显圣光的人们奋起前行。

141.4 你要向慈悲者的女仆们传达这个启示：当考验变得剧烈时，她们一定要坚定不移，忠诚不渝地热爱巴哈。冬天，暴雪来临，狂风劲吹，但是，紧随其后的将是完美的春天，芳香植物与红银莲花使山地与平原生色增艳，美丽悦目。这时，鸟鸣枝头，欢歌阵阵，从树林的讲道坛上以轻快的声调布道说教。不久你就会见证，灵光流泻，上天的旗帜飘扬，满怀慈悲者的芳香随风向外传送，天军下行，众天使正向前冲，圣灵的气息吹拂所有那些地区。在那一天，你定会看到，动摇者无论男女，均感失望，损失明显。这都是主，那经文的启示者所命定。

141.5 至于你，你是蒙福的，因为你坚信圣道，信守圣约。我乞求祂赐予你神圣灵魂和天国生命，使你成为生命之树上翠绿茂盛的

叶子，满怀灵性，欣然侍奉慈悲者的女仆们。

你的慷慨之主将佑助你在祂的葡萄园中劳动，使你成为祂女仆中传播大同精神的工具。祂将使你的内在之眼以知识之光察看事物，祂将宽恕你的罪孽，使之转化为善行。诚然，祂是宽仁者，大慈大悲者，无限恩典之主。 141.6

142

上帝钟爱的女仆啊！你要赞美上帝，因为你受宠于祂的神圣门槛前，沐浴在祂权能天国的怀抱。你是灵理会的会长，灵理会就是上天众圣的标志，是无量荣耀之天界的镜像。你要竭诚努力，真诚谦虚，忘我地维护上帝的律法，向外传播祂的馨香。你要奋力成为灵理会会众们名副其实的会长，做满怀慈悲者之天使们的友伴。 142.1

你曾问及圣约翰《启示录》第二十一章第十节至第十七节的经文。你要知道，根据数学原理，这地球的苍穹划分为十二个星座，人们称之为黄道十二宫。同样，真理之阳从十二个圣位发出光芒并通过它们倾泻宏恩。所谓的这些天象意指那些纯洁无瑕的人，他们就是圣洁的源泉，是赞美上帝唯一的始点。 142.2

想想对话者（摩西）时代的情形吧，当时有十二位圣人，他们是十二个部落的首领；同样请留意，在圣灵（基督）使命期，聚集在天国灵光护荫中的也有十二位使徒，真理之阳从那些光辉的始点像天空中的太阳一样发出光芒。在穆罕默德时代，又看到十二个神圣始点，他们是上帝坚定帮助的显示。这 142.3

就是当时的情景。

142.4 因此，圣约翰在其幻象中谈及十二个门和十二个基本原则。所谓“从上帝那里降下的伟大圣城耶路撒冷”是指上帝的神圣律法，这在许多神圣书简中都曾提过，在以往先知们的经典中也能见到：例如，有人见到耶路撒冷出去进入旷野之中。

142.5 这一段的意思是：圣城耶路撒冷有十二扇门，蒙福之人通过这些门进入上帝之城。这些门是作为引导之星、知识与恩典之入口的神圣灵魂；在这些门内，屹立着十二位使徒。所谓“使徒”是指上帝确认的权威——上帝确认的权威之烛从那些神圣灵魂的灯台上发出光芒，意思是其中的每一位都将得到鼎力的支持。

142.6 这十二扇门环绕整个世界，即它们是所有造物的庇护所。而且，这十二扇门还是上帝之城、天上的耶路撒冷的基石，其中每一个都写有基督的一个门徒的名字。也就是说，每一个都昭示了该圣徒的完美、福音和美德。

142.7 简而言之，《圣经》上说：“与我说话的人拿着一根金棍作尺子，量了那座城、城门和城的塔楼。”意思是有人曾用地里长出的棍子引导人们，用摩西用过的那种棍子牧养他们。其他人用穆罕默德使命期那样的铁棍训练和牧养人们。而在目前这个周期中，由于现在处于最伟大的使命期，来自植物界的那根棍子和铁棍将被转换成纯金制成的金棍，它取自主天国无尽的宝库。世人正是借此金棍受训。

142.8 切切注意其中的差异：曾经有一段时期，上帝的教谕犹如

牧杖，借着这一工具，《圣经》得以向外传播，上帝的律法被颁布，祂的信仰得到确立。紧接着有一段时期，那真正牧羊人的牧杖犹如铁器。而现在，在这个光辉的新时代，牧杖犹如纯金制品。这差别是多么大啊！要知道，上帝的律法和教义在这个使命期已经取得多么大的进展，它们如何达到了远远超过从前各个使命期的高度：这牧杖确是纯金的，而其他时代的牧杖则是铁制品和木制品。

这是为你写的简要回信，因为没有时间写得更多。你肯定会原谅我。上帝之女仆们须力求达到如此程度：无需帮助而能独自理解这些内在涵义，能详尽解释每个词语；如那永不断流之喷泉般，源源不绝地自内心真性表现出智慧。 142.9

143

在天国亲近基督之灵的人啊！诚然，人体由物质元素构成，而每种合成物必然会分解。然而，灵性却是一种单一本质，精妙、无形、永恒，属于上帝。因此，任何在基督的物质身体中寻找祂的人都是徒劳无益，就像被一道幔帐与祂隔离开来。但是，任何渴望在灵性上寻觅祂的人，其快乐、渴望及炽烈的爱都会与日俱增，与祂亲近，清晰明白地看见祂。在这奇妙的新时代，你应该探寻基督之灵。 143.1

诚然，弥赛亚升入之天不是这无边无际的苍穹，而是祂的天堂，即其仁慈之主的天国。正如祂自己所说：“我从天上降下 143.2

来。”^①又说：“人子在天上。”^②因此，祂的天堂显然超越一切方位；它包罗一切存在，为崇拜上帝的那些人而被升高。你要乞求和恳请你主，使你擢升入天堂，在这个庄严伟大的时代，恩赐你食用其灵粮。

143.3 你要知道，至今人们还未能解开《圣经》中的隐秘。他们设想基督是从天堂被驱逐而下降凡间的，祂从其崇高地位降下来，后来升到更高的天域，到达根本不存在的天国，因为那仅是太空而已。他们等着祂乘坐云彩从那里复临人间。他们设想在无限的太空中有云彩，祂将乘其而下凡来。但真实情况是，云不过是从地上升起的水蒸气，它不是从天上下来的。而福音书中所指的云是人体，之所以这么说，是因为人体对人来说是一道像云一样的幔帐，使人看不见从基督的地平线上闪耀着的真理之阳。

143.4 我乞求上帝在你眼前打开发现与认知之门，这样你就可以在这最明白无误的时代获知祂的奥秘。

143.5 我非常渴望见到你，但现时不宜。如果情况允许，我会告诉你一个更合适的时间，届时你会高兴而至。

144

144.1 热爱人类的人啊！你的来信收悉。赞美上帝，信中读到你健

① 《约翰福音》 6:38。

② 《约翰福音》 3:13。

康安乐。从你对前函的答复来看，似乎在你自己和教友们之间正在建立相互关爱的情谊。

一定要只看别人身上值得赞扬的优点。这样做，我们就能成为全人类的朋友。要是我们只看他人的过错，那就很难同他们交谊。 144.2

在基督——但愿世人的生命能为祂作牺牲——的时代，碰巧有一天，祂从一只狗尸旁经过，死尸发出恶臭，四肢都已腐烂。在场的一个人说：“简直臭气熏天！”另一个人说：“多么令人作呕啊！真令人讨厌！”简而言之，他们每个人都有话可说。 144.3

但那时，基督本人表达了自己的看法，祂告诉他们：“看看那只狗的牙齿吧！多么闪亮雪白！” 144.4

弥赛亚那掩饰罪孽的目光一刻也没有停留在那令人厌恶的死尸上。那死狗尸体不令人厌恶的一部分是牙齿：耶稣看到的是其光亮。 144.5

因此，我们看待他人，必须看其优点，而不是其不足。 144.6

赞美归于上帝，你的目标是要促进人类的福祉，帮助人们克服缺点。这良好的意图将产生值得赞许的结果。 144.7

145

你曾撰文论述过有关灵性发现的问题。人的灵性是一种包罗 145.1

万物真性的力量。你看看周围的任何东西：令人惊叹的工艺品、发明、发现以及诸如此类的证据，其中每一项都曾经是隐藏在未知领域中的奥秘。人的灵性使那奥秘彰显，将它从无形之域引入有形世界。例如，蒸气的动力、摄影术与留声机、无线电报以及数学上取得的进展：其中每一项都曾经是秘密，深藏不露的奥秘，然而，人的灵性解开了它们，并将之从无形世界揭示出来。因此，人的灵性显然是一种包罗万象的力量，它支配所有造物的内在本质，展露现象界中严格保存的奥秘。

145.2 然而，神圣的灵性却能揭示存在于灵性世界的神性实在和宇宙奥秘。我希望能获得这种灵性，这样你就不但能揭示来世的奥秘，还能揭示下界的奥秘。

145.3 你曾问过有关《约翰福音》第十四章第三十节的问题。在那一节，主基督说过：“我不再和你们多说了，因为这世界的统治者将到，他在我身上一无所能。”这世界的统治者就是天佑美尊；而“在我身上一无所能”的意思是：所有的人都从我这里得到恩典，但是祂不依赖于我，不会从我这里获取任何恩典。即祂的富有超越了我的任何恩典。

145.4 至于你提到脱离人体后灵魂所发现的问题：那个世界肯定是一个认知与发现的世界，因为阻隔其间的幔帐将被拉开，人的灵性将会看到高于、低于及与自身等同的灵魂。这类似人处于子宫时的情形。在那里，他的眼睛被遮蔽，什么也看不见。一旦从子宫出来进入现世之中，他便发现，相比于子宫里的生活，现世是一个认知与发现之地，他通过外在之眼观察万物。同样，一旦他离开现世，他在来世看到的任何东西都是在现世

所看不到的。但在那个世界，他将用内在之眼观看和理解一切。在那里，他将看到同伴与同辈，地位与其参差之人。关于在至高天界中人的平等，其意为：信教者初现于物质世界是平等的，人人圣洁无瑕。然而在现世，他们将开始分化，一些人达到至高境界，一些人达到中等境界，其余的人仍然处在最低级的存在阶段。在存在之初，他们的地位是平等的，而随着岁月的流逝，他们就出现了差异。

你曾写信问到西珥。西珥是加利利地区拿撒勒附近的一个地方。 145.5

关于约伯在《约伯记》第十九章第二十五至二十七节中所说的话：“我知道我的救赎主活着，末后祂必站立在尘土上。”此处的意思是：我决不会卑躬屈节，我有支持者和护卫者，我的救助者、保护者终会显现。虽然现在我的肉体虚弱，爬满蠕虫，然而我一定会康复。用我自己的这双眼睛，即我的内在洞察力，我一定能看见祂。这是约伯受人斥责后所说的话，他为苦难给自己造成的种种伤害而悲痛。由于身患重病，他满身都是蠕虫，即使在这时，他还试图告诉周围的人：他还会完全康复，就在他的体内，他能用自己的眼睛望见救世主。 145.6

关于圣约翰《启示录》中第十二章谈到的那位妇人，她逃到旷野中，天上出现大异象：有一个妇人，身披日头，脚踏月亮。这里所谈的那位妇人是指上帝的律法。因为按照圣书的用语，这里所指的是律法，那位妇人在此处是律法的象征。两个发光的天体，日头和月亮，是两个宝座，是土耳其人和波斯人，这两个民族均受上帝律法的统治。日头象征波斯帝国，月亮，即新月，象 145.7

征土耳其帝国。十二星的冠冕是十二个伊玛目，他们犹如使徒，维护上帝的信仰。那新生的圣子是深受爱戴者之美尊^①，来自上帝的律法。然后祂说，那妇人逃到旷野之中。即是说，上帝的律法从巴勒斯坦被带到汉志（Hijáz）的沙漠中，它在那里被一直保持了一二六〇年，即直到那被应许的圣子降临。正如众所周知，在所有圣书中，每一天都被视为一年。

146

146.1 你这位因热爱上帝而激情似火的女仆啊！我已深思了你非凡的来信，感谢上帝，你平安地到达了那座大城。我乞求祂，借其可靠佑助，使你这次归来产生有力效果。除非你确实摆脱了对这尘世的一切依恋之情并穿上圣服；除非你把自己的全部思想和言语都集中于念记和赞美上帝，向外传播祂的芳香，展示义行；而且，除非你确实致力于唤醒未觉悟者，并使瞎子复明，使聋子复聪，使哑巴说话，通过圣灵的力量使死者复生，否则，这样的事情就不会发生。

146.2 因为正如基督在《福音书》中谈到他们的那样，人们眼瞎、耳聋、口哑；祂说：“我要治愈他们。”

146.3 你要体贴照顾你年迈衰弱的母亲，给她讲天国之事，以使她满怀喜悦之情。

① 指巴亭，参见《已答之问》第13章。

请代我问候福特小姐。向她传达这一福音：这是上帝天国的时代。对她说：你已蒙福——因你崇高的目标、你的善行、你的灵性本质。由于你的这些目标、品质和事迹，我确实爱你。还要告诉她：记住弥赛亚在人间受到的贬抑，所受的磨难，以及人们如何不在乎祂。记住犹太人如何讥笑和嘲弄祂，对祂说：“犹太人的王呵，愿你平安！万王之王啊，愿你平安！”人们说祂是疯子，质疑那位在十字架上受难者的圣道又怎能传播到世界的东方，又从那里传播到西方。那时除了少数渔民、木匠和其他平民外，没有人跟从祂。哀哉，哀哉，他们竟如此迷惑！

然而，看看以后发生的事情吧，他们的大旗是如何倒转的，取而代之的是祂那被高举的至尊大旗迎风飘扬；看看天空中所有那些荣耀自豪的明星如何坠落；它们怎样沉落在一切都消失不见的西方，而随着世纪与时代的流逝，祂的光辉之圣阳却在永恒荣耀的天穹熠熠闪光。所以，我要告诫你，你有着可视之眼！不久你就能看见比这更伟大的事物。

你要知道，所有强国联合起来，都没有能力建立世界和平，也无法承受随时随地普遍发生的这些永无休止的战争。然而，不久以后，天国的力量，圣灵的统权，将把博爱与和平的旗帜升至巅峰，在上帝的慈爱吹来的劲风中，这些旗帜将在雄伟壮丽的城堡之上飘扬。

请代我向弗洛伦斯夫人问好，告诉她：形形色色的宗教团体都抛弃了他们信仰的基础，采纳了在上帝看来毫无价值的教义。他们就像法利赛人一样，既祈祷又斋戒，然后却把耶稣基督判处死刑。以上帝的生命为誓！这类事正奇怪地在眼前发生！

146.8 至于你，上帝的女仆啊！你要轻声诵读这段话与主进行交流，对祂说：

146.9 上帝啊，我的上帝！为我斟满这超然于万物之杯，让我在祂光辉和馈赠的汇聚中，因畅饮爱戴祂的美酒而心醉。让我免于激情欲念的攻击，解除这尘世枷锁的束缚，将满心欢喜的我带进祂天国圣域，在侍女的簇拥中，以祂神圣气息让我精神焕发。

146.10 主啊，以祂恩赐之光，照亮我的脸庞和眼睛，让我目睹祂征服一切的威能之征象；以祂包含一切知识的荣光，让我的心灵无比欢畅；以祂欢愉、苏醒灵魂的福音，让我的精神得以愉悦；啊！只有祂是这尘世与天国的君王。啊！只有祂主宰这威权和力量。如此，我就能将祂的神迹和征象传遍天下，弘扬祂的圣道，传播祂的教谕，侍奉祂的律法，颂赞祂的圣言。

146.11 诚然，祂是强力者，永恒赐予者，大能者，全能者。

146.12 关于巴哈伊信仰传导的基本原则：须知，只有通过大量善行和灵性品质、明晰的言语以及讲解神圣教谕者脸上所显示的愉快表情，才能完成传送福音的使命。教师的行为必须能证明他传扬的真理。这就是向外传播上帝芳香时，任何人都应保持的心态，以及忠实于信仰者应有的品质。

146.13 一旦主使你达到这一境界，你就可以放心了，祂将用真理之

言给你以启示，使你通过圣灵的气息讲话。

147

深思基督时代的过往大事件，当前的事情就会变得清楚了。^{147.1}

148

天国的儿女啊！心灵之鸟一旦充满感激，它就一心只想在高空飞翔，用奇妙旋律大声歌唱。而可怜的蚯蚓只喜欢钻地洞，它们费了多大的劲才钻到深处！尘世之子就是这样。他们的最高目标就是想方设法在这行将消亡的世界，在这虽生犹死的状况中苟延残喘。尽管他们完全无法摆脱诸多烦恼与忧伤的困扰，从来没有安全感，连瞬间的安宁也没有。他们时刻提心吊胆，甚至担心暴毙，始终如此。所以，经过短暂岁月，他们便完全湮没无闻，消失无踪，没有人再谈及他们，也没有人再听到有关他们的事情。^{148.1}

所以，你们要赞美巴哈欧拉，因为通过祂的恩典和救助，你们已成为天国的儿女；由于祂，你们现在才成了真理草地上的鸣鸟，飞升到了永存荣耀之巅峰。你们已在那不朽的世界中找到自己的一席之地；圣灵的气息已吹到你们身上；你们已开始获得新生，接近上帝的神圣门庭。^{148.2}

因此，你们要兴高采烈地建立灵理会，赞美主，颂扬主，称祂为神圣之主，至大之主。你们要对着无量荣耀者的天界大声呼^{148.3}

救，要时刻为已获得的这宏恩和无尽圣宠表示千恩万谢。

149

149.1 有眼能见的人啊！你所目睹的正是真理，它属于视觉领域。

149.2 香气与花蕾紧密融汇一起，一旦花蕾开放，它的香气就向外散布。香草并非无果，尽管它看来好像如此，因为在上帝的花园中，每种植物都能发挥自己的作用，并有着自己的特性，在以其芳香愉悦感官方面，每种植物甚至能比得上令人喜笑颜开的百瓣玫瑰。请你放心。尽管书页对书上的词语及其含义一无所知，即使如此，由于它们与这些词语有关系，教友们还是虔敬地将它们从一人之手传到另一人之手。而且，这种关系是最纯洁的宏恩。

149.3 一旦人的灵魂飞离这转瞬即逝的尘丘，升向上帝的天堂，届时，帷幕落下，真相大白，以往所有未知事物变得昭然若揭，隐藏的真理也将为人所知。

149.4 想一想，一个人在子宫的世界里是怎样地有耳不闻，有眼无视，有舌不言；他是怎样地被彻底剥夺了感知能力。可是，一旦离开那黑暗的世界，来到这光明的世界，那时，他的眼就能看了，耳能闻了，舌能言了。同样，一旦他离开这尘世，赶赴上帝王国，那时，他便由灵而生；那时，他的感觉之眼会睁开，他的灵魂之耳会聆听，所有他以往不知的真相也变得清楚和明白了。

149.5 有心的旅行者肯定会记得自己的沿途发现，除非他遇到某种意外事故，丧失记忆。

150

因上帝之爱火而精神振奋的女仆啊！不要为尘世的烦恼和艰辛感到难过，也不要闲适之时乐不可支，因为两者均将转瞬即逝。现世生活犹如瞬息万变的波涛，犹如海市蜃楼，犹如摇曳不定之影。能把沙漠上失真的影像当作泉水吗？不能，以万主之主为誓，绝不可把实在与纯粹的实在之假象混为一谈，幻觉与事实之间，真理及其幻影之间均有天渊之别。 150.1

须知，天国才是真实世界，这尘世仅是其影子的延伸。影子没有自己的生命；它的存在只是一种幻像，仅此而已；它只是映现在水中的影像，在眼睛看来仿佛美景。 150.2

依靠上帝，信赖上帝。赞美祂，时刻念记祂。诚然，祂能变烦恼为舒适，转悲痛为慰藉，化困境为安宁。祂的确统御万物。 150.3

如果你想要聆听我的话语，那么你必须摆脱可能发生的任何事情束缚。不，更确切地说，在任何情况下，你都要感谢慈爱的主，将你的事务交托给祂那随心所欲的旨意。无论在今世还是来生，诚然，这对你最有裨益。 150.4

151

信仰上帝独一性的人啊！须知，除了满怀慈悲者的爱之外，没有任何东西有益于灵魂；除了从主的天界发出的光辉之外，没有任何东西能照亮人心。 151.1

151.2 你要摈弃其他一切牵挂，让遗忘代替对别的一切记忆。你要竭尽全力，致力于将人的灵魂提升到圣恩天堂，使天国的每一只鸟展翅飞升到至高圣域，这是偶然世界永恒荣誉的中心。

152

152.1 关于杀人犯的灵魂及其该受何等惩罚问题，我的答复是：杀人犯必须为所犯的罪行受罚，即如果杀人犯被判死刑，他的死是弥补所犯罪行。判处死刑之后，上帝不会再对他进行第二次惩罚，以示公正，因为上帝的审判不允许这样做。

153

153.1 上帝的女仆啊！当今，对上帝感恩，主要在于有一颗明亮的心，拥有愿意接受精神激励的心灵。这是感恩的实质。

153.2 至于以口头或书面形式表达感恩的问题，虽然这的确可以接受，然而比起其他感恩方式，这只是一种假象，不够真实；因为重要的是心灵暗示，是从内心深处显示出这些美德。我希望你将因此而受益。

153.3 至于一个人自认能力缺乏和不配过复活日，这不应使他受到排斥而得不到恩赐。因为这不是最后审判日而是恩典日，虽然最后审判将给每个人以应得的东西。因此，你们不可在意自己的能力大小，而要专注于巴哈欧拉无远弗届的恩泽；祂的慷慨无处不在，祂的仁慈无所不能。

我请求上帝，在祂的帮助与大力支持下，你能雄辩、理智、娴熟和富有活力地讲授《摩西五经》的内在意义。将你的脸朝向上帝的王国，祈求圣灵的恩赐，开口畅言吧，圣灵的确认必继之而来。 153.4

至于你在梦中见到的巨日，那就是应许者。太阳发出的光芒是祂的宏恩，广阔晶莹的水面表示纯洁无瑕的心，汹涌的波涛则意味着那些心灵的极度兴奋，他们受到震撼，他们深为感动。也就是说，这些波涛是灵性的激动和心灵的神圣暗示。你要赞美上帝，因为在梦境中，你亲眼见证了这些显现。 153.5

所谓一个人彻底忘我，其含义是：他应奋起而真正牺牲自己，即他应克服人性的冲动，摆脱造成人生黑暗阴影的可憎品性，并不是说他应让自己的健康恶化，身体衰弱。 153.6

我在神圣门槛前诚挚而谦恭地恳求，让你亲爱的母亲以及你的姐妹和亲戚广受天国的恩赐和上帝的宽恕。我特别要为你那匆匆离世而进入后世的未婚夫祈祷。 153.7

154

天国之子啊！你的来信文体优美，令人非常欣喜，使我内心感到快慰。当歌曲来自天国时，它就使人心花怒放。 154.1

你要赞美上帝，为了宏扬圣道，向外传播天国的神圣芳香， 154.2

你旅行到那个国家^①，正在天国花园里充当园丁。不久以后，你的努力必获成功。

154.3 天国之子啊！凡事若伴随上帝之爱，必定有益；若无祂的爱，必定有害，必成人类与天国君主之间的障碍。一旦祂的爱渗入其中，苦涩皆成甘甜，恩惠皆成康乐。譬如，一段悦耳的旋律，会给爱上上帝者的心灵注入生气，而对唯物欲是求者，它只会使其沉湎声色之娱。任一学问，若与上帝之爱结合，便属可行可嘉；若无祂的爱，便属无益无聊，甚至导致愚蠢荒唐！各类知识及各门学科好比一棵树：若其果实为上帝之爱，那它便是福佑之树；若不然，便只是枯木败枝，只配做薪柴。

154.4 上帝的忠仆和人类的灵性医生啊！每当你照料病人，都要面向天国之主，请求圣灵的扶助，这样，你就能治愈病人。

155

155.1 你这上帝的爱火啊！你所写的信已带来极大的欢愉，因为它犹如一座花园，园中具有内在意义的玫瑰向外散发出上帝之爱的芳香馥郁。同样，我的回信犹如雨露，使你心灵花园中已经开花的灵性植物变得更加青翠、娇美，远非言语所能描绘。

155.2 你确实写到曾经受过的令人痛苦的考验。对于忠诚者来说，考验只不过是上帝的恩宠和顾眷，因为勇士是欣然奔向激烈的战

① 德国。

场，只有懦夫才惊骇呜咽，瑟瑟发抖。出色的学生也是这样，他极其熟练地掌握各门课程，记住这些内容，这样就可以在考试的那天在主考人面前愉快地展示自己的才能。同样，在试金者的火焰中，金子发出的是奇妙的光芒。

显而易见，对圣洁的人来说，测试和考验只不过是上帝的宏恩和赏赐，而对懦弱的人来说，则是一场飞来横祸。 155.3

正如你所写的，这些考验的确能将心灵之镜上的自我污垢清除，直至真理之阳能够投射其上；因为自我乃是最密实之面罩，无论多么纤薄，最终都能将一个人彻底阻隔，从而丧失应得的那一份永久恩典。 155.4

欣喜若狂的上帝的女仆啊！当男女信徒们在我眼前进行思想交流时，我深感上帝之爱火的温暖。我祈愿，全能者将派祂那无形天军救援那些圣洁的人们。赞美归于主！因为祂的所有显圣的预言已经在这最伟大的时日、这神圣蒙福的时代完全应验。 155.5

欣喜若狂的上帝的女仆啊！亲近上帝实际上只是灵性，而非肉体；追求和得到的佑助也不是物质的，而是精神。不过我希望，你在各方面都能接近上帝。上帝的宏恩确实广济圣洁之人，犹如阳光普照星月，你对此要确信无疑。 155.6

你要代表阿博都-巴哈，以神圣的馨风吹拂每一位男女信徒，激发和敦促他们所有人向外散播主的芳香。 155.7

156.1 圣门前效力的仆人啊！我已读了你亲笔所表达的对上帝的挚爱，信中的内容令我无比欣喜。我希望，通过上帝的宏恩，满怀慈悲者的馨风永远使你精神振奋，焕然一新。

156.2 你曾写到关于轮回转世的问题。轮回转世的信念可以追溯到几乎所有民族的远古时代，甚至古希腊的哲人、古罗马的圣贤们、古埃及人和伟大的亚述人都持有这一信念。不过，在上帝看来，这些迷信和说法都是荒谬绝伦。

156.3 轮回转世说的主要论据是：根据上帝的公正原则，每个人都会得到报应。例如，每当人遭受某种灾难，都是由于他做过某种坏事的缘故。但是，以仍在母腹中的婴儿为例，那胚胎才刚刚形成，那婴儿目不能见，耳不能听，脚不能走，尚未成形。这样的婴儿有何罪过而应遭受折磨？他们的答复是：尽管在外界看来，尚在母腹中的婴儿没有犯罪，但他在前世却曾作恶。因此，他应当受到惩罚。

156.4 然而，这些人忽视了下面这一点：如果创造界只按一条法则运行，那么，包容一切的力量又怎能感知自身？全能者又怎能是“依其意愿行事，按其旨意命定一切”^①的唯一者呢？

156.5 简而言之，在圣典中的确提到过轮回，但这指的是在每个使

① 参见《古兰经》3:55；2:254。

命期重复出现的灵光的性质、状态、效果、完美性和内在实在的复归，而不是指个别灵魂和特征。

例如，可以说灯光是昨夜灯光的复归，或者说去年的玫瑰花今年又重现于花园。这里指的不是个别实在、固定特性，即那朵玫瑰花的特定存在。相反，它指的是现在存在的那种光、那种花的性质和显著特征。前一个春天的那些完美，即那些优美和资质今年再次返回。例如，我们说，这果实与去年的相同，但我们只是考虑它的鲜美、光泽、清香及甜蜜，因为，显然原来那个实在的坚不可摧的核心、那特定的个体身份再也无法复归。 156.6

在其曾经居留的尘世上，上帝的显示者们究竟有没有发现什么样的安宁、自在与舒适之处，使祂们要设法不断地回来重复这种生活？难道每一回所受的这种极度痛苦、这些折磨、这些灾难、身体所受的这些打击、这些可怕的困境还不够，以致祂们想要返回重复这种尘世生活？须知，这杯饮料并没有如此香甜，足以使人人都想再次品尝。 156.7

因此，热爱阿卜哈美尊的人们不想得到其他报偿，只想到达荣耀天界能见到祂的地方。在那里，他们只在所向往的崇高天域的荒凉沙滩上行走。他们寻求能永远存在的安适与慰藉，以及超出世俗头脑理解范围的那些圣洁恩赐。 156.8

当你用洞悉之眼观察周围世界，你会注意到，尘世所有人都在受苦。这里没有人因前世功德而得到休息以作为奖赏。也没有任何人如此快乐，仿佛在采摘苦尽甘来之果实。如果人生，连同其精神存在都被限制在这尘世范围，那么天地万物的收获将是 156.9

什么？上帝本身的影响和结果又是什么？如果这种看法正确，那么，所有造物、一切偶然发生的实在，以及这整个存在界，就通通毫无意义。上帝不许人们坚持这种臆想和严重错误。

156.10 因为正如母腹内的生命，其影响和结果必定不是在那黑暗狭窄的地方发现的，只有当孩子诞生于这广阔的世界，在前一个世界生长发育的好处和用途才能显示出来。同样，与现世所作所为相关的奖赏与惩罚、上天堂与下地狱、报赏与报应，只有到了后世才能显示出来。正如人在母腹中的生活如果只限于子宫内，那里的存在就会毫不相干、没有意义。同样，如果现世生活、在这里的所作所为及其结果不在后世显现出来，整个过程就是荒谬愚昧。

156.11 所以，须知上帝拥有无形天界，这是人的智力永远无望透彻了解，人的头脑无法想象的。一旦你从自己的灵性感官系统中清除掉这尘世的污染，那么，你就会吸入天国极乐阴凉处吹来的神圣芳香。

156.12 荣耀归于你，归于转向并注视着无量荣耀者之天国的所有人。主已使天国如此神圣，以致忽视祂的人对其无法理解，那些在祂面前表现傲慢的人根本无法看到。

157

157.1 痴迷的人啊！警觉的人啊！迈步走向上帝天国的人啊！我确实真心实意、非常恭顺地恳求上帝，使你们成为启导之标识、正义之旗帜、悟解与知识之泉源，在这最伟大的时代，祂可以通过你们引导探索者走上正路，并指引他们迈向真理的康庄大道。

上帝的钟爱者啊！你们须知，世界犹如沙漠上升起的海市蜃楼，干渴者却误以为水。这尘世的美酒只不过是沙漠里的幻影，它的怜悯和同情只不过是辛劳与苦恼，它所提供的安宁只能是困倦与悲伤。抛弃它吧，任随喜欢它的人去享用！你们要面向满怀慈悲之主的天国，只有祂的圣恩才能将曙光撒在你们身上，给你们送来天国圣宴。主将保佑你们，将祂的财富像阵雨般泼洒于你们，使你们满怀喜悦，欣喜若狂，吸引你们的心智，净化你们的灵魂，抚慰你们的眼睛。 157.2

上帝的钟爱者啊！除了上帝之外还有别的施与者吗？祂按自己的旨意挑选施与仁恩的对象。不久，祂就要在你们面前打开祂的知识大门，将祂的爱充满你们的心房。祂将用神圣的微风使你们心灵振奋，以其灵光的灿烂使你们满面生辉，在各国人民中提高对你们的念记。你们的主确是富于同情者，大慈大悲者。 157.3

祂必用隐形圣兵协助你，以天庭众灵之军支援你；祂必将至高天堂之芳香发送给你，将上天众灵之玫瑰园的纯洁气息吹拂你；祂必将生命之精气注入你的心田，以使你能进入济世之方舟，并将祂明确的标志与征象显示于你。此确乃丰厚之恩泽。此确为无人能否认之胜利。 157.4

158

你们不要为我所钟爱的布雷克韦尔的升天而伤感，因为他已升到阿卜哈天堂中光华的玫瑰园，受到权能之主的慈悲护佑。他在高声呼喊：“要是人们能知道我主多么仁慈地宽恕了我，让我 158.1

荣列祂的尊前，那该多好啊！”^①

158.2 啊！布雷克韦尔，我钟爱的人啊！

你那英俊的面孔现在何处？你那流利的口才现在何处？你那清秀的眉毛现在何处？你那欢快的容貌现在何处？

158.3 啊！布雷克韦尔，我钟爱的人啊！

你对上帝的炽爱之火现在何处？你对祂那神圣气息的痴迷之情现在何处？你对祂的高声赞美现在何处？你在何处起来效力于祂的圣道？

158.4 啊！布雷克韦尔，我钟爱的人啊！

你那美丽的双眼现在何处？你那微笑之唇现在何处？你那王子似的脸颊呢？优美的体形呢？

158.5 啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！

你已离开这尘世而升入天国，你已触摸到无形天界的恩典，将自己奉献于主的门前。

158.6 啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！

你已离开了你在此地的躯体之灯、你的人形之杯、你的泥土成分、你在尘世的生活方式。

158.7 啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！

① 参见《古兰经》36:25。

你已把上天众圣之灯点燃，来到阿卜哈天堂，在圣树的庇荫下找到栖身之处，并在天国的安息所与祂会面。

啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！ 158.8

你现在是一只天国之鸟，你已离开自己的尘世之巢，飞升到你主天国的圣园，晋升于灵光普照的境界。

啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！ 158.9

你的歌声犹如鸟的鸣啭。你倾吐了主的慈悲之颂歌，你是永怀宽仁者的感恩仆人，你已因此而进入极乐之境。

啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！ 158.10

诚然，主已钦选你承享祂的宠爱，将你领进祂的神圣庭院，进入祂亲密伙伴的花园，使你有幸目睹祂的美颜。

啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！ 158.11

你已获得永生、永远不会失去的宏恩、使你非常满意的生活，以及受之不尽的恩宠。

啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！ 158.12

你已成为天上的一颗灿星，天使中的一盏明灯；在至尊天国，你是安坐于永恒宝座的活灵。

啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！ 158.13

我请求上帝把你拉得更近，把你抓得更紧。让你因靠近祂的尊前而心花怒放，使你不断地充满灵光，给予你更多佳美，赐予你威权和巨大荣耀。

158.14 啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！
我时时刻刻惦记着你，永远不会将你忘记。我日夜为你祈祷；我清楚地看见你就在我面前，好像在接待日一样。

158.15 啊，布雷克韦尔，我钟爱的人啊！

159

159.1 关于你的这个问题：每个人毫无例外都能获得永生吗？你要知道，永垂不朽属于那些从上帝那里吸入生命灵气的人。除此之外，所有人都是无生命的——正如基督在《福音书》中解释过的那样——他们都是死人。凡是主使其睁开眼睛的人，都会看见人的灵魂从身体解脱出来之后将要占据的位置。他会发现，活的灵魂在主之天堂欣欣向荣，死魂灵则沉入万劫不复的地狱深渊。

159.2 你要知道，每个人都是按照上帝的本性造生，每个人出世时都是圣洁的。然而后来，根据人们在现世中达至的善和恶而产生差异。虽然所有存在物在本质上是按不同系列或层级来创造的，因为能力各不相同，不过每个人出生时都是圣洁的，只是后来才受到玷污。

159.3 而且，尽管人的阶层各不相同，然而都是健全的。看看人体吧，它的四肢，它的各个部分，眼睛、耳朵、嗅觉、味觉器官、手、指甲。尽管所有这些组成部分之间有差别，但每一部分都在其自身存在限度内加入到一个协调的整体。如果其中部分失灵，就要医治；如果找不到医治办法，那部分就必须切除。

主的真诚忠实的仆人啊！我已读了你的来信。你对天国真是恋恋不舍，并倾心于无量荣耀之圣域。我乞求上帝，以祂的宏恩，使你在其爱火中日渐燃烧得更旺。 160.1

看来你似乎不知道应该写作还是去传播圣道。传播圣道极为重要。目前对你来说去传播圣道更好。你一有机会，就要开口宣传，引导人类。 160.2

你问过关于获取知识的问题：你要读上帝的经书和书简，以及阐述这圣道真理的文章。其中包括已译成英文的《伊甘经》（Íqán），米尔扎·阿布-法德勒（Mírzá Abu'l-Fadl）的著作，以及其他信徒的一些著作。将来会有许多神圣书简和其他圣典被翻译出来，这些你也应该阅读。你还要恳求上帝，以上帝之爱的磁力，把关于祂的知识传授给你。人一旦变得完全圣洁，上帝的知识之门就会在他眼前敞开。 160.3

你写到关于上帝钟爱的女仆古多尔夫人（Mrs. Goodall）的情况。那位痴迷于上帝的人一直在真心实意地效力于信仰，尽她所能向外散播天国的光辉。如果她继续这样做，在未来一段时间定会取得巨大成绩。重要的是要持之以恒，坚定不移。我希望，通过上帝的女仆们竭尽全力，那些山麓丘陵和大洋^①之滨将因上帝 160.4

① 太平洋。

之爱而变得明亮无比，以至将它们的光辉照耀到天涯地极。

160.5 你曾问到在上帝的天国到来时，是否每个人都能得救。真理之阳发出的光辉已照射到全世界，它绚丽的上升景象就是人类得救和人类的永生，但是只有睁大明察之眼看到那荣光的人才能享用。

160.6 你还问到在这巴哈伊使命期，灵性意志是否会最终获得胜利。灵性肯定会战胜实利主义，天意肯定会驯服人类，通过神学教育，一般说来，人类大众会在生活的各方面阔步前进，只是盲者、聋者、哑者和死者除外。这样的人岂能理解圣光？虽然阳光照亮了地球的每一个漆黑角落，盲者仍然无法分享这份荣耀；虽然天国的慈悲之雨倾注到全世界，但不毛之地不会有灌木破土，鲜花开放。

161

161.1 寻找极乐天国的人啊！现世犹如人的躯体，上帝的天国犹如生命之灵。看看人体的物质世界是多么黑暗狭窄，它多么容易遭受疾病侵虐！另一方面，人的灵性世界又是多么光明而充满活力！你要从这个比喻中明白天国的世界怎样向下发射光芒，又怎样制定律法在尘世间产生影响。虽然灵性隐藏不见，但是它的影响仍然像阳光一样照射着人体世界。同样，虽然无意者看不见极乐天国，但对于用内在之眼观看的人来说，它仍然清明如白昼。

161.2 因此，你要永远居住于天国，忘却下界尘寰。你要完全专注于圣灵的显示，以至世间没有任何东西能使你分心。

162

阿博都-巴哈钟爱的朋友啊！我一直在等待你们的喜讯，听到你们渴望像我一样天天取得进步，被启导之光照得更加明亮。 162.1

巴哈欧拉的赐福是无边无际的海洋，即使永恒的生命也只是其中的一颗露珠。那海洋的波浪不停地拍击着朋友们的心灵，从那些波浪中传来灵性的暗示和灵魂的激荡，直至心胸袒露，不管是否愿意，都转过来向主的天国谦卑地祈祷。因此，你们要尽一切可能，摆脱你们的内在自我，这样，你们就能时刻反射真理之阳的新的光辉。 162.2

你们所有人都生活在阿博都-巴哈的心中，随着每一次呼吸，我都转过脸来朝着独一圣门，祈求上天降福于你们所有的人。 162.3

163

两位真理的追求者啊！你们的来信收悉。关于你们先前寄来的信，并非全都收到，有些信到达时正值压迫者极其残暴之时，所以不可能回信。而现在写的这封信，就是给予答复。因此，尽管有许多紧迫之事，我也已经着手写信，这样，你们就会知道，你们受到我的钟爱，同时也在上帝的天国得到承认。 163.1

然而，我只能简短地回答你们的问题，因为没有时间给予详细答复。第一个问题的回答是：天国之子的灵魂在脱离躯体之后 163.2

升到永生天界。但是，如果你们问到具体地点，须知，存在界是一个单一的世界，尽管它的层面很多，各不相同。例如，无机物占有自己的一个层面，但一个无机体对整个植物界一无所知，而且还以其内在语言否认植物界的存在。同样，一个植物体对动物界也一无所知，因为动物界高于植物界，植物受到障蔽，不了解动物界，而且在本质上否认它的存在，尽管动物、植物和无机物同处于一个世界。同样，动物对于人类能掌握普遍概念，并能揭示创造界奥秘的心智能力完全无知。正是由于人有了这种能力，虽住在东方却能为西方制订计划，做出安排，解开奥秘。虽居住在欧洲大陆却能发现美洲；虽在地球上却能了解宇宙天体的内在实在。对于属于人类心智的这种发现能力，这种能掌握抽象和普遍概念的能力，动物一直完全无知，而且还否认它的存在。

163.3 同样，这人间的居民完全不了解天国的情形，而且还否认其存在。例如，人们问：“天国在什么地方？天国之主在什么地方？”这些人就像对动物界和人类世界一无所知的无机物和植物一样；他们看不到这一点；他们对此也难以发现。然而，无机物同植物、动物和人类全都一起居住在这个存在界。

163.4 关于第二个问题：上帝的考验和磨炼发生在现世，不是在天国里。

163.5 第三个问题的答复是：在来世，人的实在不是采用物质样式，而是呈现超凡之形，由天界的元素构成。

163.6 第四个问题的答复是：真理之阳的中心在天界，即上帝的天国。那些纯洁无瑕的人一旦躯体消亡，便急忙赶到上帝的世

界，那个世界寓于现世之中。然而，现世的人们不了解那个世界，就像对动物界和人世一无所知的无机物和植物一样。

第五个问题的答复是：巴哈欧拉已建立起人类大同的圣殿。 163.7
凡是在此屋顶之下寻求庇护的人，肯定会从其他居所出来。

第六个问题的答复是：如果两个互相冲突的集团在某一点或 163.8
其他方面产生分歧，让他们向圣约中心咨询解决问题的办法。

第七个问题：巴哈欧拉已向全人类显圣，祂已邀请所有人来 163.9
到圣桌旁参加神圣宏恩的宴会。然而，目前坐在圣桌旁的多是穷人，这就是基督说过穷人有福的原因，因为财富妨碍富人，使他们进不了天国；祂又说：“骆驼穿过针的眼，比财主进上帝的国还容易呢。”^①然而，如果现世的财富、尘世的荣耀与名声没有挡住进入天国之道，那么，富人也会在神圣门槛前受到青睐，为天国之主所接纳。

简而言之，巴哈欧拉已明白无误地教育世界各族人民。祂是 163.10
普世教育家，不论富人还是穷人，黑人还是白人，东方人还是西方人，北方人还是南方人，祂都施以教育。

在拜谒阿卡的那些人中，许多人已取得巨大进步。无光之 163.11
烛又被点亮；干枯之树始而开花；死者得以复活，带着极大的喜讯归家。但事实上，其他人仅是一闪而逝，只不过是匆匆的

① 《马太福音》19:24，《马可福音》10:25。

过客。

163.12 两位倾心于天国的人啊！你们要感谢上帝，你们已使自己的家成为一个巴哈伊中心，供朋友们做聚会之处。

164

164.1 两位忠实可靠的人啊！来信收悉。赞美归于上帝！信中告知了喜讯：加利福尼亚州准备传扬上帝的教义。我希望你们竭诚努力，让鼻孔闻到的都是芬芳的香气……

164.2 请代我转达对蔡斯夫人（Mrs. Chase）的敬意，对她说：“蔡斯先生是真理地平线上的一颗灿星，但目前它仍在云层背后；云层很快会消散，那星星的光辉就会照亮加利福尼亚。你已成为他的妻子和生活中的伴侣，你要感谢这一宏恩。”

164.3 每年在那位蒙福者升天的周年纪念日^①，朋友们一定要代表阿博都-巴哈给他扫墓，非常谦卑地向他的墓敬献花圈，整天默默祈祷，同时面向神迹的天国，诉说和赞扬那位杰出人物的品格。

165

165.1 上帝啊，我的上帝！诚然，面对祢至尊威仪，祢的仆人无比谦卑；在祢独一性的门前，他的地位多么卑微。但他坚

① 1912年9月30日。

信祢和祢的经文，见证祢的圣言。他为祢的爱火所点燃，沉浸于祢知识汪洋的深处，迷恋祢恩慈的微风。他信任祢，仰望着祢，向祢祈愿，确信已被祢宽恕和赦免。他已抛却尘世生命，飞向不朽天国，只望瞻仰祢的圣颜。

主啊，荣耀他的身份吧！以祢至高恩宠的亭阁护佑他，让他进入祢荣耀天堂，在祢高贵的玫瑰园中永享芬芳；使他置身于那神秘世界，沉浸于光明之洋。 165.2

诚然，祢是慷慨者，强力者，宽恕者，施与者。 165.3

你这位坚信者，你这位上帝的女仆啊！……不要为你尊敬的丈夫逝去而悲伤。在威权之王尊前，他确实已与坐镇真理之席的主相会。不要以为你已失去了他。帷幕将被拉开，你一定会看见他在至高众灵中闪闪发光的脸庞。正如尊贵者上帝所说：“我会使他快快得到幸福生活。”因此，最应看重的不是这现世，而是来生。 165.4

166

巴哈的仆人啊！在圣道上做出自我牺牲，展翅飞翔到阿卜哈美尊之爱的天空去吧！因为由爱所推动的任何运动都是从边缘向中心、从太空向宇宙之阳运行的。或许你认为这很困难，但我告诉你，情况并非如此，因为当驱动与引导之力是神圣的磁力时，借其帮助，就可能很容易而迅速地穿越时间与空间。荣耀归于巴哈之民。 166.1

167

167.1 你曾问过有关命运、宿命及意志力的问题。命运与宿命在于事物实在中存在的必要且必不可少的关系。通过创造的力量，这些关系已置于存在物的实在中，每一事件都是必然关系的结果。例如，上帝创造了太阳与地球之间的关系，于是，阳光就会照射，土壤就有出产。这些关系构成了宿命，而在那存在层面上显示出来的就是命运。意志力是控制这些关系和这些事件的有效力量。这就是关于命运和宿命的概略解释。我没有时间详细解析。仔细考虑这一点，命运、宿命和意志力的实在情况就昭然若揭。

168

168.1 你这位天国的女士啊！你要赞美上帝，在这个时代，巴哈欧拉使命期的时代，你已觉醒，认知了万军之主的显示。而所有世人都还被埋在自然的坟墓中，处于酣睡、麻痹和无知觉状态。正如基督所说：“我可能在你们不知道的时候到来。人子的到来就像盗贼进屋子一样，主人全然不知。”

168.2 简言之，我希望，由于巴哈欧拉的宏恩，你在天国能天天取得进步，成为天使，因圣灵的气息而变得更加坚定，能建立一个稳固而不可动摇的体系……

168.3 这些日子非常宝贵；抓住目前的机会，点燃永不熄灭的蜡烛，它就会倾泻自己的光芒，将人类世界永远照亮！

两位有包容之心的人啊！你们的来信收到。那位心爱的青年之逝世，以及他的离别，使你们感到万分悲伤。因为他正当年富力强、青春焕发之时，却展翅飞翔，去了天国之巢。但是，他已摆脱了这令人悲痛欲绝的居所，转脸面向天国的永恒之巢，正从这黑暗而狭窄的世界里被解救出来，匆忙飞往灵光圣界；此乃我们内心的慰藉所在。 169.1

不可思议的神圣智慧潜藏于令人悲痛的事故背后。它犹如一个仁慈的园丁，把一株鲜嫩的小灌木从一个狭窄之地，移栽到一块宽敞之处。这种移栽不是要使那株灌木枯萎、变小或毁掉；不，恰恰相反，这使它茁壮生长，变得鲜活、娇嫩、翠绿、结果。园丁悉知这隐藏的奥秘，但那些不知道这一宏恩的人，却以为园丁愤怒地将那株灌木连根拔去。然而，对了解其中奥秘的人来说，这隐藏的事实清楚无比，这预定的天命被看作一种宏恩。因此，对那只忠诚之鸟的升天不要悲伤或忧愁；相反，在任何情况下都要为那位青年祈祷，为他祈求宽恕，愿他的地位得到提升。 169.2

我希望你们百般忍耐、沉着、顺从。我在唯一真神之门槛前恳求宽恕和原谅。凭借上帝的无限宏恩，我希望：祂能庇护这只忠信花园之鸽，让他停留在至高圣庭的树枝上，这样，他就能以最美妙的旋律，将主的圣名与属性赞美与颂扬。 169.3

170

170.1 寻找天国的人啊！来信收悉。你写到你所遭受的严重灾难——你尊敬的丈夫已经逝世。那位品行高洁的人遭受了现世太大的压力和重负，所以他的最大愿望是从中解脱出来。凡尘居所就是一个堆满折磨和苦难的仓库。正是无知才使人类对它恋恋不舍，因为在现世，上至君王下至最卑微的平民，没有任何人能得到舒适。即使现世曾经给过人一个甜蜜之杯，可是一百个苦涩之杯就会接踵而来。这就是现世的状况。因此，明智的人不会依恋红尘，也不会仰赖它，有时候他甚至急于求死，借以摆脱这些痛苦和折磨。所以可以理解，在极端痛苦的压力下，有些人宁可自杀。

170.2 至于你丈夫，你要确信无疑：他将沉浸于宽恕之洋，接受宏恩与宠爱。你要尽最大努力，给他的孩子以巴哈伊教育，以便他长大后，能成为一个仁慈、明悟而虔诚之人。

171

171.1 上帝所钟爱的女仆啊！丧子确实令人心碎，难以忍受。然而，知道和了解的人确信，这儿子并未失去，而是相反，他已从现世走进另一个世界，你会在神圣天界找到他。那团聚是永恒的，而在现世，分离不可避免，带来的只是极度悲伤。

171.2 赞美归于上帝！你有信仰，正在面向永恒的天国，并坚信它的存在。因此，你不要忧愁，不要萎靡不振，不要叹息，既不要哀号也不要哭泣，因为焦虑不安和深深哀痛，会使他在神圣天界

的灵魂受到影响。

那受钟爱的孩子从隐秘的世界对你说：“慈母啊，感谢上帝，我已摆脱了狭小昏暗的囚笼，像草地上的鸟儿们一样，翱翔到了神圣世界——一个宽敞明亮的圣域，永远欢欣快乐。因此，母亲啊，请不要悲伤；我没有被丢失，也没有被除去和毁灭。我已抖掉凡人的形体，在这灵性世界树起我的旗帜，紧接这分离而来的是永恒的伴侣。在主的天国，你会发现我沉浸在灵光之海洋。” 171.3

172

赞美归于上帝！你的内心一直在念记祂，你听到上帝的福音而心灵欢畅，全神贯注地进行祈祷。祷告时的心态极佳，因为此时人与上帝正在交流。祷告的确能赋予人活力，在独处及无俗务牵挂的午夜时分，更是如此。 172.1

173

今日进入神圣天国并得到永生的人，虽然在物质意义上住在人间，实际却在天国翱翔。他们的躯体在人间继续逗留，但他们的灵魂却在浩瀚的太空遨游。因为当思想开阔而受到启迪时，就会获得飞升能力，将人送到上帝的天国。 173.1

174

阿博都-巴哈的灵性之友啊！你们所写的信已知悉。信的内 174.1

容令人非常高兴，证明你们对圣道坚定不移。

174.2 那灵理会有赖于万恩之主的庇护。我希望在适当时刻，那团体将受到圣灵之微风的关照而生气勃勃，你们也一天天更加热爱上帝，与那永驻的圣美——世界之灵光密不可分。对上帝的爱和对灵性的追求能够净化和纯洁人心，为其披覆并饰以圣洁无瑕之袍服；一旦心灵完全趋向主，臣服于完美圣尊，上帝仁恩必为之显示。

174.3 此爱全然出自灵魂，而非肉体。凡内心点燃爱上帝之火的灵魂，必如明灯般放射光芒，必如纯净清澈天际之圣星般照耀四方。盖因真爱乃对上帝之爱，是圣洁的，超乎人类的理解和想象。

174.4 愿上帝所钟爱的每一个人都成为纯洁之精华、神圣之生命，这样，在每一个国家，他们就能因其圣洁、精神独立以及性格温顺而闻名。让他们从热爱上帝的永恒之杯中得到增援力量而精神振奋，让他们饮用天国酒窖的佳酿而尽情欢乐。让他们看见天佑美尊，感受那种聚会场面的火热与狂喜之情，因敬畏和惊奇而说不出话来。这是真挚者的境界，这是忠诚者的风格，这是在亲近上帝之人的脸上发出的光辉。

174.5 因此，上帝之友必须以绝对的圣洁，在灵性上、在相互团结方面一致上升到如此高度，他们就像是一个存在、一个灵魂。在这样的层面，肉体已经不起作用，恰恰相反，灵性取而代之，居于主宰地位。当灵性力量包容一切时，就达到灵性的和谐。你们当夜以继日地努力，达成坚不可摧的团结。你们须专注于自身的

灵性发展，宽容对待他人的缺点。你们须力行正直和善美之举，表现出谦逊和恭让之态，如此，你们才能促使世人觉醒。

阿博都-巴哈从不希望看到任何人受到伤害，他也不会使任何人感到悲痛，因为人不可能得到比这更宝贵的礼物：那就是他使别人欢欣鼓舞。我恳求上帝，让你们都像天使一样，给世界带来欢乐。 174.6

175

凡间的魅力转瞬即逝，玫瑰必让位于荆棘，美丽和青春时日苦短，一去无返。然而，唯一真神的圣美却永续长存，因为祂的光彩绝不消亡，祂的荣耀恒久不灭；祂的魅力倾倒万物，祂的吸引无穷无尽。因此，凡面容映照出挚爱者之圣光者，必得福佑！赞美主，你已被这圣光照耀，获得真知之珠，说出神圣真理之言。 175.1

176

为上帝的天国所吸引的人啊！每个人都在追求一个目标，怀着一个愿望，日夜奋斗着，去实现自己的理想。有人渴求发财，有人企盼荣耀，还有人一心追求名望、艺术、富足以及诸如此类的东西。但最终所有人都注定受挫和失望。他们全都把属于自己之物抛在身后，两手空空，匆匆赶往另一个世界，一切辛劳全都化为泡影。他们必将丧失一切，意气消沉，极度沮丧，完全绝望地重归于尘土。 176.1

176.2 但是，赞美主！你在忙于为自己获得一份永恒收益，那就是你对上帝天国的向往、你的信心、你的知识、你内心的觉悟以及你对神圣教义的大力弘扬，除此之外别无所望。

176.3 诚然，这份礼物永恒不灭，这份财富源自上天的宝藏！

177

177.1 圣爱之烈焰啊！你的心灵须充满对上帝如此的炽热爱火，以至于他人能在万里之遥感受其温暖，看见其光芒。凡人之手点燃的火焰只能在极小范围传递光和热，而上帝之手点燃的神圣火焰，尽管在东方燃烧，却能点亮西方，并给北方和南方带来温暖；非但如此，它还会自本世界升腾而上，在上天圣界迸发出最炽热的火焰，照耀整个永恒荣耀之天国。

177.2 若享得如此上天礼物，你必感快乐。若享得祂的神圣馈赠，你必得福佑。

177.3 上帝之荣耀寄望于你，寄望于紧握祂的意愿及圣约之权柄的人们。

178

178.1 上帝的女仆啊！你1918年12月9日的来信收到，内容知悉。绝不可丧失对上帝的信心。你当永远满怀希望，因为上帝源源不绝赐予人类恩泽。从一个角度观之，神恩似乎在减少，但从另一个角度看，它们却充盈圆满。人类时时处处沉浸于上帝的福佑之

洋。因此，无论处于何种情形，你都不可绝望，相反，须坚定信念，决不动摇。

参加朋友们的聚会要特别让他们留神，保持警觉、友爱和对神圣天国的向往。 178.2

如果你最大的热望是到蒙大拿州的菲尔斯堡去，你可以这样做，或许你能在矿工中点燃一支蜡烛，使他们觉醒，转向上帝，获得一份神圣天国的恩惠。 178.3

179

你们要竭尽全力，完全皈依天国，以便获得天赋的勇气和理想的能力。 179.1

180

我希望，你将在这尘世获得圣光，你要使人们摆脱那属于动物界的、未受神恩的、愚昧无知的阴暗，使他们达到人类世界的高尚境界。现在，所有人都沉湎于自然状态。这就是你为何确实看见了妒忌、贪婪、生存竞争、欺骗、伪善、暴虐、压迫、争吵、冲突、杀戮、掠夺和抢劫，这全都来自于自然状态。鲜有人能成为这样的人：他们摆脱了这种黑暗，从自然状态上升到人类世界；他们遵从神圣教义，服务于人世；他们光辉灿烂、宽厚仁慈、容光焕发，就像一座玫瑰园。你要竭尽全力，使自己变得如上帝般圣洁，以祂光辉而慈悲的属性为自己的特质，这样，你就能摆脱一切束缚，内心依恋无与伦比的主的天国。这就是巴哈伊 180.1

的宏恩，这就是神圣的灵光。

181

181.1 关于《隐言经》中“人必须摒弃自我”这一说法，意思是人必须摒弃自己无节制的欲望、自私的目的和人类自身的冲动，寻找圣灵的气息，渴望达到更高的自我境界，使自己沉浸在牺牲之海，全心倾注于万荣者的圣美。

181.2 至于《隐言经》中提到的在巴兰山（Mount Páran）订立圣约一事，这表示：在上帝看来，古往今来都完全一样。然而，相对于人来说，过去已消逝和遗忘，现在一闪即逝，将来则存在于希望之王国。上帝律法的一个基本原则是：在每个先知的使命中，祂与所有信徒订立圣约——这圣约一直持续到那使命结束，直至被应许之日，在使命之初约定的那位圣人显现之时。想想与上帝交谈的摩西吧。在西奈山上，摩西确实与所有那些要在弥赛亚时代生活的人订立了有关弥赛亚的圣约。虽然那些人在摩西之后许多世纪才出世，但是就超时代范围的圣约而言，他们当时在那里的确与摩西在一起。然而，犹太人对此却掉以轻心，没有牢记，因而遭受了巨大而明显的损失。

181.3 关于阿拉伯文《隐言经》中提到的“人必须超越自我”，这里的意思也是说，人不应在转瞬即逝的一生中为自己追求任何东西，而应舍弃自我，即在主到来之时，在殉教场上舍弃自我和一切挂虑。

182

信奉圣约和遗嘱的你们啊！在本时代，自那无量荣耀者，182.1
自那颂扬及赞美上帝之语响起的神圣天国，上天众灵正注视着你们。无论何时，一旦他们的目光照耀恪守圣约及遗嘱者的聚会，便会高呼“佳音！佳音！”然后，欢欣雀跃地大声呼喊：“你们在进行灵性交流！你们在举行上帝的聚会！上天保佑你们！佳音是给你们们的！你们容光焕发，你们兴高采烈，因为你们忠于万千世界之钟爱者的圣约，你们陶醉于祂的遗嘱之佳酿。你们对亘古之神发出誓言了，你们畅饮了忠诚之杯。你们守护和保卫了上帝的圣道；你们没有成为割裂曲解祂的话语之因由；你们没有使祂的信仰贬抑，而是竭力颂扬祂的圣名；你们没有让受福佑的圣道受人嘲笑。你们没有允许钦定尊位者被贬低，亦不愿见到权威中心蒙受耻辱或遭受嘲弄与迫害。你们竭力捍卫圣言的整体一致性。你们通过了恩典之门。你们没有让天佑美尊从你们的脑海里离去并消失在记忆中。”

荣耀归于你们。182.2

183

天国的女儿啊！你的来信收到。它就像神圣夜莺唱的美妙183.1
旋律，使人的心灵欣喜不已。这是因为它的内容表明了你对圣约的信仰、信心和坚定不移。如今，存在界的动力是圣约的力量，它就像一条大动脉在这偶然世界中搏动，护卫着巴哈伊信仰的团结。

183.2 巴哈伊信徒受命建立人类大同；如果他们不能围绕一个中心团结起来，他们又怎能使人类统一？

183.3 天佑美尊之所以订立圣约，是要将目前的人全都聚集在一个中心的周围，这样，在每一个周期和世代，引起不和的自私之辈就不可能暗中破坏圣道。因此，祂指示，凡是圣约中心发出的指令都是正确的，受到祂的保护与赞同，除此之外都是谬误。

183.4 赞美归于上帝，你对圣约坚定不移。

184

184.1 受赐福的人们啊！尽管你们经受了严峻考验，目睹了有些人反复不断地试图动摇洛杉矶朋友们的信念，但你们却受到巴哈欧拉恩典的守护之眼的保护，并得到天使军团的增援。

184.2 因此，你要步伐稳健，信心十足地传播神圣芳香，颂扬圣道，坚守圣约。你当确信，倘若一个灵魂至为坚定地挺身传达天国之召唤，毅然决然地弘扬圣约，那么，即便他是一只微不足道的蚂蚁，也能将令人生畏的大象击溃；即便他是一只弱小的飞蛾，也能将凶恶秃鹰的羽毛撕碎。

184.3 因此，你们要倍加努力，以使用圣言的力量将怀疑与谬误之军驱散。这就是我的忠告，这就是我的规劝。不要和任何人争吵，避免任何形式的论辩。宣扬圣言，如果别人接受，那就达到了预期目的；假如他拒绝，那就任他自行其是，你只要信赖上帝。

这就是信守圣约之人的品性。

184.4

185

慈悲者的朋友和女仆啊！从洛杉矶灵理会寄来的信已收到。信中表明：加利福尼亚蒙福的人们像一座不可撼动的大山，抵御着狂风的袭击。他们犹如蒙福之树，已被种植在圣约的土壤中，坚韧不拔。因此，希望通过真理之阳的赐福，他们能一天天变得更加坚定不移。每个使命期的考验都与圣道的伟大直接相称，而至高圣笔书写的圣约如此明白无误，堪称史无前例，因此考验就相应地更加严峻。这些磨难使得脆弱者摇摆不定，刚毅之人则岿然不动。圣约叛徒的煽惑只不过是海洋的泡沫，这是它不可分割的特征之一；但是，圣约的海洋却汹涌奔腾，将死尸掀向岸边，因为它不能保留它们。因此，人们看到，圣约的海洋澎湃汹涌，直至抛掉这些死尸——即丧失了圣灵而沉迷于情欲与自我并追求领导权的人。这种海洋的泡沫不会持久，必将很快分散和消失，而圣约的海洋将永远汹涌咆哮……

185.1

从创世初期直到今日，在所有的神圣使命期中，都没有订立过这样严格而明确的圣约。由于这一事实，这种泡沫还可能留在圣约海洋的表面吗？不可能，以上帝为证！这些圣约叛徒在践踏自己的尊严，毁损自己的根基，他们受到那些竭力动摇脆弱者信仰的阿谀奉承之徒的支持而以此为荣。但其行径实在微不足道；是幻觉而不是水，是泡沫而不是海洋，是雾霭而不是云彩，是错觉和假象。所有这一切，你们都将很快看到。

185.2

185.3 赞美归于上帝！你们坚定不移；你们要感到欣慰，因为你们就像蒙福之树，牢牢植根于圣约之土。每株稳固的树肯定都会长大，结出新的果实，鲜活与优美与日俱增。你们要深思巴哈欧拉的所有圣典，无论书信还是祷文，你们肯定会见到在许多段落中，巴哈欧拉祷告说：“上帝啊！让圣约叛徒的企图成为泡影，挫败那些压制圣约的人。”“否认圣约者均遭上帝弃绝，信守圣约者皆在独一性之圣门前受宠。”这样的格言与祷词比比皆是，如果查考，你们就会了知。

185.4 切莫沮丧。你们越是受到违犯圣约行为的煽动，你们就会变得越坚定。一定要相信，神圣的天兵必将取胜，因为他们对阿卜哈天国的胜利深信不疑。你们在所有地区都要高举坚定不移的旗帜，而违约之旗则受贬损，因为只有少数懦夫盲从圣约叛徒的谄媚举动和貌似有理的论点。这些圣约叛徒表面上小心翼翼，装出信守圣约的样子，内心却在盘算煽动人的勾当。在这些煽动者的头目中，只有少数为人所知，是显而易见的圣约叛徒。其余的人则通过狡诈手段欺骗人们，因为表面上他们信守圣约，而当遇到易受影响的人，他们就悄悄地播下怀疑的种子。他们所有人的情况都与加略人犹大及其追随者违背圣约的情况如出一辙。想想看：他们身后留下任何结果或踪迹了吗？他的追随者甚至连姓名也没留下，虽然许多犹太人支持他，但他仍然好像完全没有追随者一样。这个加略人犹大位居使徒之首，却为三十个银币出卖了耶稣。有洞察力的人啊，一定要当心！

185.5 此时，这些不足挂齿的圣约叛徒为获得他们乞求的大笔金钱，肯定不惜动用一切狡诈手段，背叛圣约中心。现在，自从巴哈欧拉升天以来已有三十年了，在此期间，他们不遗余力地争权

夺利。他们获得了什么呢？无论在什么条件下，信守圣约者都已获胜，而圣约叛徒们均遭失败、失望而垂头丧气。在阿博都-巴哈升天之后，仍然不会留下他们的踪迹。这些人对将要发生的事情一无所知，却对自己的幻想感到得意。

总之，上帝之友和慈悲者的女仆啊！神圣宏恩之手已将镶嵌着宝石的王冠戴在你们头上，那宝石永远在各地区闪光。你们要感谢这份赏赐，放声赞美和感恩，还要传扬神圣教谕，因为这是生命的灵和救赎的手段。 185.6

186

恪守圣约的你啊！接连三封惠函收悉。由其内容得知，在克利夫兰，圣约背叛者散发秽气，使忠信者的心灵痛苦不堪，使教友之间的团结和睦日渐消减。仁慈的上帝啊！有关潜伏着违反圣约者的预言已讲过无数次，他们尽一切可能在教友之间制造纷争，企图以此破坏圣约。既有如此警告，教友们岂能罔顾这一明确预言？ 186.1

问题之要点清楚、直接且至为简明。要么，巴哈欧拉超凡睿智，明察秋毫，知晓将会发生之事；要么，祂既无知又犯错。凭至高圣笔，祂与所有巴哈伊——首先是阿格桑、阿夫南及祂的亲属——缔结了如此坚不可摧的圣约，谕令他们服从和听命于祂。凭至高圣笔，祂明确宣告了下面这段《亚格达斯经》的文字乃是指向至大圣枝： 186.2

“若我亲临之洋退潮，我启示之书封笔，你们须转向祂，祂 186.3

乃是上帝所属意者，是发自本亘古圣根之分枝。”此言之寓意简述为：在我升天后，阿格桑、阿夫南、亲属以及所有上帝之友皆须转而拥戴出自亘古圣根长出的祂。

186.4 在《亚格达斯经》中，巴哈欧拉还明白无误地说：“世界人民啊！当神秘之鸽从赞美之圣所展翅飞翔，去寻找自己遥远的目标，即其隐蔽的栖息地时，你们要向祂请教经书中你们不懂的任何问题，因为祂是从这伟大主干长出的圣枝。”巴哈欧拉对世界上所有的人说：当神秘之鸽离开赞美之园飞向至高无形之地时，即当天佑美尊离开这偶然世界转向无形天界之时，你们要向从亘古圣根长出的祂询问经书中你们不懂的任何问题。也就是说，任何祂所说的都是真理。

186.5 在《圣约经》中，巴哈欧拉还明确指出：“出自亘古圣根的”这句经文所指的对象是至大圣枝。祂命令阿格桑、阿夫南、族人和巴哈伊信徒全都要转向至大圣枝。因此，要么是人们应当说天佑美尊弄错了，要么必须服从祂。阿博都-巴哈没有要人们服从别的命令，只要求人们传播上帝的芳香，颂扬其圣言，宣传人类大同，建立世界和平，以及服从上帝的其他谕令。这些都是神圣诫命，与阿博都-巴哈无关。凡是愿意的人都可以接受，拒绝者任随其愿。

186.6 然而，一些挑拨离间者玩弄各种诡计来谋求领导权，而且为了获得这一职位，他们在教友中散布怀疑言论，以便制造分歧，从而拉拢一部分人。但是，上帝之友必须醒悟，必须知道，散布这些怀疑言论，就如同抱着个人私欲，图谋窃取领导权。

不要破坏巴哈伊的团结，要知道，除了通过信守圣约之外不可能维持这种统一。 186.7

你有旅行的愿望，以便传播上帝的芳香。这非常合宜。神圣确认肯定会佑助你，圣约的力量将保证使你成功和胜利。 186.8

187

信守圣约的人啊！你的信已收到。你对大会表示满意，这种集会已成为奉举圣道的手段，显示了圣言的力量。圣道的伟大将消除这些分歧，它犹如人体的健康，一旦确立，就能治愈所有疾病和弱点。我希望，不留下任何对抗的痕迹；但是美国的一些朋友们却在不停地酝酿新的野心，或明或暗地寻找可乘之机以挑起纠纷。 187.1

赞美归于上帝！在巴哈欧拉的圣道中，所有这些产生分歧的门都已关闭，因为已经指定了一个特别的权威中心——一个解决所有困难和防止一切争执的中心。同样，世界正义院也可以防止一切争执，凡是它所规定的必须接受，违反者要被清除出去。但作为立法机构的这个世界正义院尚未建立起来。 187.2

因此，人们看到，防范不和的手段已经存在，但是，正如违约者的情况一样，世俗欲望是造成分歧的原因。这些人并不怀疑圣约的有效性，只是自私的动机使他们陷入这一境地。他们并非不知道自己的作为，他们完全明白，但却仍然持对抗态度。 187.3

简言之，圣约的海洋澎湃而宽广，它将违约的泡沫抛向岸 187.4

边。因此，你要有信心。要推动巴哈伊灵曦堂的建设，准备用作传播神圣芳香的手段。除此之外不谋别事，否则，你就会分心，工作没有进展。

188

188.1 受到阿博都-巴哈钟爱的人们啊！很久以来，我的内在之耳都没有从某些地区听到过悦耳的曲调，我的心也没有感到过愉悦；尽管如此，我一直都在想念你们，你们的身影在我眼前清晰可见。我心中之杯满溢我对你们的爱之美酒。我渴望见到你们的心情就像烈酒在我的脉管里流动。由此可见我所受的折磨何其大矣。此时，在这暴风雨般的灾难中，波浪滔天，持续不断的恶毒飞镖从四面八方正向我猛投过来，在这圣地上，每时每刻都收到可怕消息，每天都发生恐怖之事。这位反叛中心曾经以为，他只需傲慢的反叛态度就能击溃圣约；他盘算，只需这样就可以使正义之人背离神圣遗嘱。因此，他到处发送散布怀疑言论的传单，策划许多阴谋诡计。接着，他又大声叫喊，圣殿已遭破坏，神谕已被取消，圣约也随之被废弃。他还无病呻吟，说他一直都被囚禁，日夜饥渴难忍。又一天，他大肆喧嚣，上帝的唯一性已被否定，因为在千年期结束之前，又宣布了另一位显圣。

188.2 当他看到诽谤不起作用，便逐渐构想煽动骚乱的计划。他挑拨离间，到各家各户活动。他开始向政府官员诬告我。他与一些外国人打交道，成为其密友，与他们一道起草了一个文件，提交给苏丹陛下，从而使当局感到惊恐。在造谣中伤的众多指控中，有一条是：这个不幸的家伙举起了反叛大旗，上面写着“呀巴哈乌-拉卜哈”的字样；还说我已将这面旗帜展示给

全国的每个城镇和村庄，甚至包括沙漠部落，号召所有的居民汇聚在这面旗帜之下。

我的主啊！一想到这种行径，我确实就寻求祢的庇护。这种行为违背巴哈欧拉的所有诫命，实在是恶棍才会干的邪恶勾当。因为祢曾吩咐我们，必须服从统治者和君王。 188.3

他的另一个诽谤是：我在卡尔迈勒山上修建的陵殿是一个坚不可摧的堡垒——其实修建时仅由六个房间组成——还说我把圣陵^①命名为“荣耀的麦加”，把这座陵殿命名为“光辉的麦地那”。他还有一个诬陷是：我已建立一个独立主权，而且要求所有信徒与我一道干这种坏事——上帝决不允许！决不允许！决不允许！我的主啊！他的诽谤多么可怕！ 188.4

他还断言，由于圣陵已成为全世界朝圣者的朝拜地点，必然会给该国政府和人民造成极大损害。这个反叛中心声称，所有这些事情他都没有插手，他是逊尼派教徒，是艾卜·伯克尔和欧麦尔的拥护者，仅仅将巴哈欧拉看作一位虔诚者和神秘主义者；他说，这一切都是这位蒙冤者干的。 188.5

简言之，苏丹——但愿他的社稷长存！——指定了一个调查委员会。他们一到这里，就去了一个控告者的家中。然后，他们就召集那伙人与我的弟弟一道起草诉状，并问他们这是否属实。这伙人解释了文件的内容，声称他们在文件中报告的情 188.6

① 位于巴吉。

况件件是真，而且还增加了一些指控。这伙人就如此同时扮演了原告、证人和法官的角色。

188.7 这时，该委员会已回到哈里发辖地的首府，每天都有来自该城的骇人听闻的报告。然而，赞美上帝！阿博都-巴哈一直泰然自若，镇定处之。我不会因这种诽谤而对任何人怀有恶意。我已把一切事务都交由上帝不可抗拒的旨意来决定。我在等待，而且是绝对快乐地等待着，奉献我的生命，准备应对可能出现的任何可怕的灾难。赞美归于上帝！亲爱的信徒们也接受并顺从上帝的旨意，为此满足，默然赞同，表示感恩。

188.8 反叛中心盘算着，一旦我这位蒙冤者鲜血喷溅，一旦我被抛弃在广漠荒芜的沙滩，或者溺死在地中海里，默默无闻，去无踪迹，无人再提及我——到那时，他最终就会在一块地上策马扬鞭，以其谎言与疑惑之木槌，狠击其野心勃勃的马球而抢得赏钱。

188.9 远非如此！因为即使忠信的芬芳消逝，无影无踪，谁又会被背信弃义之恶臭吸引？即使某些天国之瞪羚被狗、狼撕碎，谁又会跑去寻找觅食的饿狼？即使神秘夜莺的时日将尽，谁又愿听渡鸦的呱呱叫或者乌鸦的沙哑声？他的如意算盘多么空洞！他的美梦多么愚蠢！“不信道者的善功恰如沙漠里的蜃景，口渴者以为那里有水，等到他来到有蜃景的地方时，没有发现什么。”^①

① 《古兰经》24:39。

你们这些上帝的钟爱者啊！你们的步伐须坚定，心灵须笃定，凭借天佑美尊惠助之力，向你们的目标稳步迈进。你们须伺候上帝之圣道。你们须以巴哈之民的刚毅和坚韧面对世间万国，如此，所有人便会感到惊奇，会问何以如此；如此，你们的心灵便能成为信心及信仰之源，成为富含上帝之爱的宝矿。如此，你们就不会因为圣地的这些灾难而退缩或动摇；不让这些可怕事件使你们失去信心。再者，即便所有的信徒皆被杀害，仅剩一人，他也当以主的名义呼喊，将喜讯传达出来；他也当挺身而出，大义凛然地面对世间所有人。

188.10

你们不要老盯着这荣耀之地发生的可怕事件。圣地一直处于危险之中，在这里，灾难的浪潮正在泛滥，因为全世界现在都已听到这高声呼召，它的名声已远播天涯海角。正因如此，内外敌人都奸诈地转而散布诽谤之词。显然，这样的地方会面临危险，因为这里没有守卫者，面对诬陷不实之词，没有人起来站在我们一边：这里只有几个无家可归的不幸之人被监禁在要塞里。他们没有捍卫者，没有帮助者，也没有什么可以抵挡诽谤之镖、谎言之箭——除了上帝，别无救援。

188.11

你们应该深思所有匆忙赶往牺牲之神圣境域，那些备受钟爱的人们，那些奉献生命的可贵之人。你们要记住，他们倾洒了多少圣血，那血渍渲染了多少颗公义之心，暴政的长矛对准了多少胸膛，多少纯真的躯体被撕成碎片。既然这样，我们怎能只想着拯救自己！又怎能去巴结陌生人或攀亲道故，装出一副妥协的嘴脸！恰恰相反，难道我们不应走公义之道，踏着已故伟人的足迹前进吗？

188.12

188.13 这短暂的一生必将逝去，这现世的生活终会烟消云散；今世的玫瑰花将不再美丽鲜艳，这尘世的胜利、喜乐之园将黯然衰败。生命的春季将变成死亡的秋天，豪门的奢靡之欢将化为墓中无月的夜晚。因此，这些都丝毫不值得爱慕，明智者对此绝不留恋。

188.14 凡有知识与能力的人宁愿寻求天国的荣耀、灵性的卓越以及永生不灭的生命。这样的人渴望亲近上帝的圣门；因为在这转瞬即逝的人间逆旅，上帝的跟随者不会陶醉，不会有片刻的休闲，也不会让自己被这红尘嗜欲污染。

188.15 不仅如此，相反，朋友们是指引之天的明星，是圣恩之天的日月，他们竭尽全力使黑暗消散。他们捣毁了恶毒与仇恨之基，对世界及其所有民族只有一个愿望：幸福与和平。战争与侵略的城堡被他们摧垮。他们真诚地追求自己的目标，即使对凶残的敌人也持友善的态度；直到最后，他们将这欺诈之牢、这尘世变成一座至为忠信之厦，将这座仇恨、恶毒之牢变成上帝的乐园。

188.16 亲爱的朋友啊！你们要竭诚努力，使这个世界变成天国的映像，使尘世充满天国的赐福，使上天众圣高声欢呼，使巴哈欧拉宏恩之神迹和征象遍布寰宇。

188.17 吉纳卜-阿明极为钦佩你们这些受人尊敬的男士和开明的女士，逐一提到你们的名字，并夸奖你们，详述你们所有人坚定不移的表现。他说，感谢上帝，在整个波斯，男人和女人都正直、刚毅，坚定不移地站在一起，成为一座牢固耸立的大厦。他还表示，你们正在友爱、欢快地向外传播主的芳香。

这是极大的喜讯，特别是在这些危难的日子里，我接到这些消息。因为我这位蒙冤者的最大愿望就是教友们心灵的圣洁和思想的开悟。一旦给予我如此恩泽，无论多么痛苦的灾难，都犹如降在我身上丰沛如雨的恩典。 188.18

上帝啊，我的上帝！祢看见我被投入悲痛的海洋，被紧缚于暴虐的柴薪上，在漆黑的夜晚两眼泪汪汪。我辗转反侧，无法入睡，极目望去，很想看到忠信之晨曦。我甚至像一条在沙滩上惊慌跳跃的鱼儿，内心煎熬，极度痛苦。然而，我一直在寻找祢那到处显现的恩赐。 188.19

上帝啊！我的上帝！请祢让其他地区的信徒分享祢丰富的恩典，请祢用可靠的佑助和无穷的宏恩，解救最遥远地区祢所珍爱的人，他们因敌人的极度残暴正在叹息。主啊，他们是热爱祢的俘虏，是被祢的军队俘获的囚徒。他们是在祢启导之天空飞翔的鸟儿，是在祢恩赐之海洋游动的群鲸，是在祢馈赠之地平线上闪烁的星星。他们是祢律法之堡垒的守卫者，是在念记祢的人们之中飘扬的旗帜。他们是祢神圣怜悯之深井，是祢的恩宠之泉，恩典之源。 188.20

让他们在祢保护万物之眼的眷顾下永远平安。扶助他们颂扬祢的圣言；使他们的心忠贞不渝地热爱祢；请祢增强他们的体力，以便他们能很好地侍奉祢；请祢增强他们侍奉祢的能力。 188.21

祢要通过他们广泛传播祢的芳馨；通过他们解释祢的圣典；通过他们公布祢的圣语；通过他们成全祢的圣言；通过他们倾泻 188.22

祢的慈悲。

188.23 诚然，祢是大能者，强力者，宽仁者，慈悲者。

189

189.1 今天，每一位明智、警觉和有远见的人都是清醒的，未来的奥秘已经对他揭开：证实了只有圣约的力量才能够激动人心，正如《新约》和《旧约》向所有地区宣示了基督的圣道，它们才是人类世界的搏动力。有根之树才会结果，无根之树无论多么高大，多么耐寒，终将枯萎、死亡，只适合做柴薪。

189.2 圣约就像广阔无底的海洋。巨浪从中升腾汹涌，将积聚的所有泡沫抛向岸边。

189.3 赞美归于上帝！有觉悟的人所怀有的最大愿望是颂扬圣道，传播神圣的芳香。诚然，这是安全和稳固的基础。

189.4 现在，如同拂晓一样，真理之阳的灵光已播撒四方。必须努力，以使安睡者苏醒，疏忽者警觉。这样，作为这个时代精神的神圣教义就可以传到世人耳中，在报刊上宣传，在人们的集会上鲜明而雄辩地加以阐述。

189.5 人的行为一定要像保罗那样，人的信仰应类似于彼得的信仰。这散发麝香的微风一定会使世人的鼻孔充满香气，这种灵气定会使死者复活。

违背教义的恶臭暂时阻止了圣道向前推进，因为若非如此，神圣教义就会像阳光一样立即普照各地。 189.6

你打算印刷出版你编辑的阿博都-巴哈的演说。这确实非常可取。你的这一贡献将使你在阿卜哈天国满面生辉，使你受到东西方朋友们的赞扬和感激。但是，此事应加倍谨慎，以便精确地再现原文，避免以前译者所犯的偏离和曲解原文的错误。 189.7

190

我的上帝啊！祢看见我谦恭卑下，在祢的命谕前毕恭毕敬。我顺从祢的统权，面对祢的威能战战兢兢。我避开祢的烈怒，恳求祢的恩惠，仰赖祢的宽恕，祢的烈怒令我颤栗。我心灵悸动，泪如泉涌，满怀热望，超然万物，恳求祢将自己的钟爱者，都变成普照天地的光辉；扶助祢拣选之仆弘扬祢的圣言。他们的容颜因而靓丽，容光焕发，神采奕奕。他们的心灵将充满奥秘，人人都将卸去沉重罪过。请保护他们避开侵犯者，远离邪恶无耻褻渎者的攻击。 190.1

我的主啊！爱祢的人确然干渴，请将他们引至慷慨与仁恩之泉；爱祢的人确然饥饿，请惠赐他们天国之佳肴；爱祢的人确然赤裸，请给他们披上学问与知识之袍。 190.2

我的主啊，他们都是英雄。请率领他们走向战场。他们是向导，让他们陈述凿凿证据。他们是听候的仆役，让他们奉伺满溢确信甘醇的酒杯。我的上帝啊，让他们成为歌手，在美丽的花园里欢唱；让他们成为匍匐于灌木丛中的雄狮，成为跃入大海深处 190.3

的巨鲸。

190.4 诚然，祢无比仁慈。除祢之外别无上帝。祢是大能者，强力者，永恒施与者。

190.5 我的灵性之友啊！最近一段时间，我压力极大，限制严如铁镣。这位不幸的蒙冤者孤苦伶仃，因为所有道路都被封锁。他们不准朋友接近我，受信任的人被隔离开来，我四周都是敌人，邪恶的看守人凶狠放肆。每时每刻都有新的折磨。每吸一口气都是新的痛苦。不仅陌生人，而且亲人也在攻击我；这些曾经的爱人，如今却成为背信弃义的无情之人起来骚扰我，甚至比敌人更凶恶。那儿没有人保护阿博都-巴哈，没有帮助者，没有保护者，没有同盟者，没有拥护者。我正淹没在无边无际的海洋中，不断冲击我耳膜的是不忠者发出的渡鸦般的呱呱叫声。

190.6 黎明时刻，三倍黑暗。黄昏时分，无情暴虐。没有片刻的宁静，没有任何药膏来医治鲜红的创伤。不时传来将把我流放到费赞沙漠的消息，时时又有人说要把我抛入无垠的大海。这时他们会说，这些无家可归的流浪者终于完蛋；十字架又可以很快派上用场了。我这具腐朽的躯体将成为子弹或箭矢的靶子；或者，这具无用的躯体将被刀剑砍成碎片。

190.7 与我们对立的熟人高兴得无法自制，我们那些不可信任的朋友也欢呼雀跃。“赞美归于上帝，”有一个人惊呼道，“我们的梦想终于成真。”另一个人说：“感谢上帝，我们的矛头刺中了心脏。”

苦难像春天的大雨击打着这个囚徒，恶毒的人在无情的洪水中乘胜突袭。可是，阿博都-巴哈仍然快乐安详，一直依赖于满怀慈悲者的恩典。那种痛苦、那种剧痛是无比快乐的天堂；那些枷锁是天国宝座之君王的项链。由于满足于完全顺从天意，我的心听任未来命运所作的任何安排，所以我感到快活。对于志趣相投的朋友，我怀有极大的乐趣。 190.8

朋友们感到伤心欲绝、放弃所有希望的时刻终于来到。正在这时，黎明降临，无尽的阳光普照万物。浓云散去，阴影消失。在那一瞬间，脚镣不见了，枷锁从这无家可归者的颈项上取下来套在了敌人的颈上。化险为夷，在上帝宏恩之地平线上升起了希望之阳。所有这一切都是出于上帝的恩典和宽宏大量。 190.9

然而，从某个角度来看，这个流浪者是悲伤失望的。在将来，我能从何种痛苦中寻求安慰？我能因何种遂愿的消息而感到高兴？再也没有暴行，再也没有苦恼，没有悲剧性事件，没有磨难。在转瞬即逝的今世，我唯一的快乐乃是力行坎坷崎岖的上帝之道，甘愿承受艰苦考验和一切肉体磨难。若不然，枉度此生，毫无意义，毋宁一死。存在之树便了无结果；存在之田亦无从收获。因此，我渴望机缘复临，好让我的苦难之杯满溢，美好圣爱及灵魂杀手再度令旁观者目眩。由此，我的心必得快乐，我的灵必享福佑。 190.10

神圣天意啊！请将充盈的剧痛之杯举到祢钟爱者的唇边。对于祢圣道的思慕者来说，甜蜜不过是毒刺，毒药才如蜜甜。请将我们的头颅放在矛尖上作为饰品。使我们的心脏成为恶箭毒镖之鹄的。请祢使这奄奄一息的人在殉教场上 190.11

苏醒，使他那颗没有生机的心吸入暴虐之气，从而再次焕发
生机。使他沉醉于祢永恒圣约之美酒，成为高举此杯的狂饮
者。请帮助他舍弃自己的生命，准许他为祢做出牺牲。

190.12 祢是大能者，强力者。祢是知晓者，目睹者，耳闻者。

191

191.1 在圣约之道上备受折磨的人啊！在显明神迹之主的圣道上遭
受极度痛苦只不过是仁慈与恩宠；折磨是慈悲，悲伤是上帝的恩
赐。毒药是舌上之糖，烈怒是滋养灵魂的仁慈。

191.2 既然这样，你就应赞美祂，那慈爱的供应者，因为祂命定的
这可怕灾难，不过是纯粹的恩典。

191.3 倘若我必须像亚伯拉罕那样穿过烈焰，
抑或必须像约翰^①那样在血迹斑斑的路上奔跑；
倘若祢把我抛入井中，就像约瑟一样，
抑或把我关入牢房，
抑或使我穷如圣母马利亚之子，
我也不会离开祢，
而要以我的整个身心，
永远服从祢的诫命。

① 施洗者约翰。

192

今天，万军之主是圣约的捍卫者，天国的军队保护圣约，天国众灵甘愿效劳，天使们将它四处宣扬、传播。如果人们考虑透彻，就会看到，归根结底，宇宙中的所有力量都服务于圣约。将来，这一点会充分显示出来。鉴于这一事实，这些衰弱无力的人又能成就什么？再强壮的植物若没有根，并且缺少慈悲之云倾洒的雨露，也不会永久存活。所以，人们又能期望从柔弱的野草中得到什么？…… 192.1

193

现在正是拂晓，从上帝无形天界之上升点，大同之光开始显耀；漫溢的宏恩从唯一性之天国的隐秘世界奔流而下。天国的福音响彻四面八方，从各处飘进来的是颂扬圣言和促进圣道的最早的黎明迹象。大同圣言正在传扬，唯一性之经文正被吟诵，上帝恩赐之海正在掀起巨浪，祂的恩泽如倾盆大雨，瓢泼而下。 193.1

祂——永远宽恕者——的确认已经光耀所有地域，天国众圣之军正冲向战场，与主的友军并肩作战，去赢取胜利。亘古美尊——愿我能为祂的钟爱者献出生命——的名声已从南极响彻北极，圣道的启示已经传到东方和西方。 193.2

所有这一切都使阿博都-巴哈内心感到喜悦，然而，我也深深陷入悲伤的海洋，苦恼和悲痛严重影响了我的肢体，以致我浑身感到衰弱无力。你要看到，当我孤立无援地在全世界高呼上帝的号令时，世人却起来反对、怀疑，拒绝接受。一方面，显而易 193.3

见，过去的狂热教徒在各处发动攻击；另一方面，又传来有关撒谎的嘲弄者以及他们要将圣树连根拔除这一无以复加的罪行的消息。他们对亘古美尊提出的指控是多么恶毒，纯属诽谤，他们正忙于编写和散发的反对至大圣名的小册子充满了多么邪恶和卑鄙的诡辩！现在，他们正在极端秘密和不遗余力地对这一信仰进行可怕的打击。

193.4 这些洋洋得意的人还策划了各种各样的阴谋诡计，妄图使圣道完全失去作用，并将阿博都-巴哈的名字从生命之书（Book of Life）中抹去。

193.5 现在，除了所有这些磨难、这些痛苦、敌人的这些攻击之外，在信徒内部又产生恶意的尘云。尽管亘古美尊的圣道是爱的精髓、大同的通道，然而，只有做到以下几点才可能是这样：所有人都成为一海之波，同一个广阔无垠的天空中灿烂的星辰，唯一贝壳里的珍珠，从大同矿山中开采出的闪光宝石；他们会互相服务，互相爱慕，互相祝福，互相赞美；每个人都可以毫无例外地畅所欲言，称颂他人；每个人都对他人表示感激；所有人都应仰望荣耀之地平线，牢记自己与神圣门槛紧紧相连；他们只应看他人的优点，只听相互的赞扬，除此以外，相互间不说长道短。

193.6 确实有些人走上这条公义之路，感谢上帝，这些人在每个国家都得到天国力量的加强和支援。但其他人没有像他们本该做的那样，上升到这一荣耀而高尚的境界，这确实是压在阿博都-巴哈心上的无法想象的悲痛重负，因为没有比这更危险的风暴曾袭击圣道，也没有任何别的东西能这样削弱圣言的影响。

上帝的所有钟爱者应当成为一个整体，聚集在一面旗帜的保护之下，拥护一个整体的看法，走着一条道路，坚持一个决心。要让他们忘掉自己的意见分歧，将不同看法搁置一边。因为——感谢上帝——我们的意图一致，目标同一。我们都是一个门槛前的仆人，我们都从同一圣源吸取养料，我们都聚集在同一高大圣帐的庇荫下，我们都受同一棵天国圣树的护佑。 193.7

主所钟爱的人啊！任何人若在背后说人坏话，唯一的结果必是这样：给朋友的热情泼以冷水，使他们变得冷漠，因为背后诽谤他人会造成分裂，是引起朋友失和的主要根源。任何人若在背后说人坏话，听者都应以高尚而友好的方式加以制止，实际上可以这样说：这种诋毁有何益处呢？它会使天佑美尊高兴，或有助于朋友们的长久荣誉吗？它能促进神圣信仰、维护圣约或使任何人得益吗？不会，绝不会！恰恰相反，它会使心灵上沉积太厚的灰尘，以致对真理之光，耳不能听，眼不能见。 193.8

然而，如果有人开始讲别人的好话，开口赞扬其他人，他就会拨动听者回应的心弦，使他们受到上帝之微风的吹拂。他们的心灵将充满喜悦，因为他们知道，感谢上帝，这儿有一个巴哈伊信徒，他集中了人类的完美品性，是主的宏恩的体现，无论在什么样的集会上，他总是滔滔雄辩，容光焕发，眉宇间流露出胜利的喜悦，始终承享着上帝芬芳气息的滋养。 193.9

那么，哪一种方式更好呢？我以主的圣美为誓：无论何时，我听到朋友的长处，心里就充满喜悦；而当发现他们有丝毫不和的迹象时，我就感到万分悲伤。阿博都-巴哈的心情就是这样。 193.10

你们应该以此判断你们的责任何在。

193.11 赞美上帝，无论我们转向何处，亘古美尊都已敞开恩宠之门，并以明白无误的话语，宣布借主的持续扶助而获胜的喜讯。祂以爱赢得了信徒们的心，并把他们获胜的事交给上天众灵之军去完成。

193.12 现在，在全世界各族人民中，受钟爱者必须奋起，怀着一颗启明星般的心灵、一股强烈的内在冲动、光耀的面容、麝香味的气息、永远念道上帝的言语、透彻明晰的阐述、无比坚定的决心、源于天国的力量、属灵的性格、始终伴随着神圣的确信。让他们全都成为天国地平线上的光华、天上耀眼的星辰。让他们成为天园中丰产的果树、神圣花园中芳香的花朵。让他们成为宇宙书页上完美的诗句，生命之书中大同的词语。这是第一个阶段，是至大光明使命期的起点。因此，在本（20）世纪内，必须培养美德，在整个阶段，完善良好的品性。就在现在，阿卜哈天国一定要把它的亭阁建立在世界的平原上。现在，实在之光必须展现，上帝恩赐之奥秘必须公诸于众，古昔的恩典必须发出光芒，尘世变成天国的游乐场、上帝的乐园。通过神圣的宏恩，纯洁的心灵应当彰显上帝的一切完美品质和属性。

193.13 阿博都-巴哈在神圣门槛前，一直祈求并含泪恳请万能者，高喊着：

193.14 仁慈的主啊，我们是祢圣槛前的仆人，在祢圣门前获得庇护。赐予我们每日灵粮吧，除此强大支柱，我们不寻别的避难处。除祢的安全护佑，我们不去别的避风港。保护我

们，福佑我们，扶持我们吧，让我们别无所爱，唯祢的喜悦是求。让我们只赞美祢，唯真理之道是从；由此我们就会无比富有，除祢之外别无他求。我们领受祢恩海之礼，必将努力弘扬祢的圣道，让祢的甜蜜馨香飘满全球。我们将忘却自我，心中唯有我主；我们将超脱一切，为祢而如醉如痴。

祢是供养者，祢是宽恕者！请赐给我们恩典、慈爱，以及丰厚的馈赠；扶助我们，让我们实现自己的憧憬。祢是强力者，大能者，全知者，洞察者。诚然，祢是慷慨者。诚然，祢是最怜悯者。诚然，祢是永恒宽恕者。人人都应向祢悔过，因为祢慈悲为怀，甚而宽恕滔天罪恶。 193.15

194

阿卜哈美尊钟爱的忠诚之士啊！如今，圣道播及全世界，迅速壮大，日复一日，越来越远地传扬到天涯海角。因此，世界各种族各民族中敌视圣道的人也变得更加放肆、恶毒、妒忌，对其怀有刻骨仇恨。上帝的钟爱者事无巨细都必须小心谨慎，一起磋商，共同抵御制造冲突者和搬弄是非者发起的攻击。他们应与一切人友好交往，他们的行为必须遵循适度，互相尊重，互相体谅，对世上所有的人表示慈爱与关心。他们必须耐心，长期隐忍。这样，他们就能成长为阿卜哈天国的神圣磁体，获得上界天兵的活力。 194.1

尘世人生短暂倏忽，转瞬即逝，风烛残年也必将完结，唯有人从神圣门槛前的效劳中所获得的果实才能持续恒久。看看这句格言中的真理吧，由此而来的证据在存在界是多么丰富， 194.2

多么确凿！

194.3 万荣之荣降临于巴哈之民的身上！

195

195.1 备受赞美的极界圣树之主干啊！……当你受到作恶者的鄙弃与拒绝时，一定不要沮丧；在专横跋扈者的权势与顽梗面前，心中既不要苦闷也不要懊恼；因为从太古时代以来，这就是疏失者之所为。“哀哉众仆！没有使者来教化他们则已，但有他们便加以愚弄。”^①

195.2 实际上，无知者的攻击和刁难只能使圣道的地位得到提高，让上帝的神迹与征兆广泛流传。要是没有鄙视者的反对、诽谤者的冷酷、神职人员的喧嚣、大小人物的叫喊与嚎啕、无知者提出的不信上帝的指控、愚蠢者发出的喧闹，元点出现的消息和巴哈之阳的灿烂曙光又怎能传到东方和西方？否则，这地球又怎能从南极到北极都剧烈震荡？波斯又怎么可能成为发散光华的焦点？小亚细亚又怎能成为主的圣美的辐射中心？显圣者的火焰怎么能燃烧到南方？在遥远的北方以什么方式能听到主的呼唤？在美洲和黑暗的非洲大陆怎能以别的方式听到主的呼召？天国雄鸡的啼鸣怎能进入那些人的耳朵？声音悦耳的印度鹦鹉怎能来到这甜蜜之乡？这夜莺又怎能从伊拉克的土地上高声鸣啭？什么能使东西方翩翩起舞？这圣地怎能成为圣美的御座？西奈山怎能看到这炽

① 《古兰经》36:29。（马坚版36:30）

烈的光明？基督降临的火焰怎能使那座山生辉？圣地如何成为圣美的脚凳？神圣的杜瓦谷^①（Towa）怎能成为绝美之处、摩西脱鞋的神圣地点？天国的气息怎能传送到神圣之谷的对面？从阿卜哈花园吹出来的芳香气流怎能被居住在青翠绿岛的人觉察出来？先知们的诺言、昔日预言家的喜讯、显圣者们给予这圣地的激动人心的应许又怎能被成全？

阿尼萨（Anísá，生命之树）之树怎能种在这里？圣约之旗怎能飘扬？令人陶醉的圣约之杯怎能举到这些人的唇边？在无知者的嘲弄、蠢人的反对、愚钝者的执拗、挑衅者的暴力之中，所有这些福佑与恩赐、宣扬巴哈伊信仰的方式均已得到实现。没有这些，巴孛出现的消息至今不会传到近在咫尺的地方。因此，对不知情者的视而不见、蠢人的攻击、卑劣者的敌视、神职人员的疏失、缺乏理智者对我们提出的不忠指控，我们决不要感到悲伤。在过去的时代里，他们也是这样干的，如果他们明了事理，情况就不会是这样；但他们愚昧无知，理解不了给他们讲的东西^②。 195.3

因此，你自己，从巨大主干上分出的圣树之枝，以及我们自己，都应该在亘古美尊——但愿我的生命能为祂的至圣陵殿做献祭——恩典的支持下，借熊熊的天国烈焰，在全世界点燃上帝的爱火。让我们以高尚的巴孛——但愿我能为祂做牺牲——这伟大圣树为榜样。让我们像祂那样，袒胸面对痛苦的箭杆；像祂那样，让我们的心成为上帝所命定的长矛之靶。让我们像蜡烛那样 195.4

① 《古兰经》20:12，又称作“圣谷”。

② 参见《古兰经》4:80。

燃烧殆尽；像飞蛾一样烧光自己的翅膀；像小百灵一样发出哀鸣；像夜莺一样唱着哀歌。

195.5 我们甚至要像云朵一样流泪，像闪电一样对我们从东到西的奔走一笑了之。让我们日日夜夜只考虑传播上帝的芳香。我们永远都不应以自己的幻想和空念，去分析、解释和传播复杂而可疑的东西；我们当抛却所有私心杂念；无视尘间一切，既不诉苦，亦不抱怨。相反，我们须忘掉自我，畅饮天恩佳酿，尽情欢呼雀跃，沉醉于万荣者之圣美。

195.6 极界圣树的阿夫南啊！我们每个人都必须努力成为丰产的主干，以便结出更香甜更有益于健康的果实。这样，树枝就能证明自己是树根的延伸，部分就能与整体协调一致。我期望，借由至大圣名的宏恩和元点的慈爱——但愿我的灵魂能给祂们两位作献祭——我们一定要成为在全世界传扬圣言的工具，我们可以永远为圣道之创始者效劳，并且分布在对主的真实而圣洁热忱的整个华盖之上；我们可以使恩典的原野上吹起和风，将上帝花园中发出的芳香带给人类；我们可以使尘世成为阿卜哈天堂，将这下界变为极乐天国。

195.7 诚然，上帝的每一位仆人，特别是那些对巴哈伊信仰满怀激情之人，已被指派了给全能上帝服役这一使命；加在我们身上的职责比安排给其余人的更加重大。我们要向祂寻求恩典、宠爱和力量。

195.8 所有赞颂与感激归于天佑美尊，祂阿卜哈天国的大军已然付诸行动，正送来祂的永不终止之援助，如升起之星辰般可靠。在

世界各地，祂都支持这个孤独的仆人；每时每刻，都向我表明祂那爱的神迹与征象。祂使那些徒劳空想的人神思恍惚，在社会各阶层的人眼中声名狼藉。祂让那些追逐时髦、想入非非的人成为众矢之的，将那些高傲自大的人置于众目睽睽之下；祂使教友中那些信仰不坚定的人成为旁观者的前车之鉴，使摇摆不定的首要人物一味自我欣赏而沉迷于自负之中。同时，祂以自己的权能之力，使折翼之鸟在世人面前展翅飞翔。祂已击溃了一队队麇集的反叛者，使解救之军获得胜利，给那些信守圣约的人们心中吹入永生之灵气。

请你们向圣树上生出的每一位阿夫南转达阿卜哈的问候。荣耀归于你们，归于一直忠诚信守圣约的阿夫南。 195.9

196

坚信圣约的人啊！你1909年9月9日的来信已经收到。对于所发生的事情，请你既不要悲伤也不要失望。灾难降临在你的头上，是因为你走的恰恰是上帝之道，因此，你应为此感到高兴。此前我给朋友们写过信，也作过口头说明，大意是：西方的朋友们毫无疑问也会面临东方朋友们所遭受的灾难。他们走上巴哈欧拉的圣道，也必然会成为压迫者迫害的对象。 196.1

想想基督时代初期使徒们受折磨的情况，以及他们在基督圣道上所受的痛苦。他们一生中的每一天都是法利赛人嘲笑、诋毁与虐待之镖的攻击对象。他们遭受了巨大苦难，经历了牢狱之灾；他们中大部分人都品尝了殉教的佳酿。 196.2

196.3 现在，你们在某种程度上也肯定要成为我的伙伴，并且要接受你们的那份考验和悲痛。但是，这些事情必将成为过去，持久的荣耀和永生将永远不变。而且，这些苦难将带来巨大进步。

196.4 我祈求上帝，你这位上帝的农夫，一定能耕耘这片坚硬而多石的土地，灌溉它，再播上种子——因为这才显示出农夫的技能，而在没有刺藤与荆棘的松软之地，任何人都会播种与耕作。

197

197.1 上帝的仆人啊！不要对你所遭受的折磨和苦难感到悲伤。这一切都是为人类而设置的，以便使他们抛却红尘——人们十分依恋的世界。人若经受严峻考验与艰辛，他的本性就会对红尘深恶痛绝，转而向往永生的天国——没有任何折磨与灾难的圣洁之域。明智的人就是这样，他绝不饮用不合口味的东西，而会寻求盛装纯净清澈之水的杯子，不会品尝混有毒药的蜜糖。

197.2 你要赞美上帝，因为你已受了磨难，经历了这样的考验。你要有耐心，并怀感恩之情。你要面向神圣天国，努力养成宽仁的品格，成为明智者，获得天国与主的属性。你要力求超然于现世的欢乐与舒适，始终信守圣约，弘扬圣道。

197.3 这就是人得以提升的原因，使人荣耀和得救的根源。

198

198.1 恋慕上帝灵气的人啊！我已读了你的来信。你在信中畅谈了

对上帝的热爱和上帝的圣美对你强烈的吸引，其出色的主题使我的心为之振奋。

前次给你写信的目的是告诉你，颂扬上帝之言时会遇到考验和灾难；你热爱上帝，每时每刻都会有艰辛、痛苦和磨难。 198.2

人首先应珍视这些苦难经历，愿意忍受并欣然接受它们；只有这样，他才可以传播巴哈伊信仰，颂扬上帝之言。 198.3

在这种情况下，在他热爱上帝的过程中，无论有何遭遇——骚扰、斥责、污蔑、咒骂、挨打、监禁、死亡——他都决不会灰心丧气，他对圣美的热情只会愈加炽烈。这就是我的要旨。 198.4

不然，追求舒适、财富以及尘世快乐而忘记上帝的人就会遭遇悲痛与苦难！对阿博都-巴哈来说，在圣道上遇到的灾难只不过是恩典，无量荣耀之美尊在祂的一篇书简中这样宣告：“每当我经过一棵树，心里总是对它说：‘啊！要是因我的名你被砍倒，然后我的身体被钉在你上面而死，那该多好！’”这就是至大圣名说过的话，这就是祂的为人之道，这就是通向祂的权能天国之路。 198.5

199

真挚的人们，饥渴的人们，至诚向往的人们，挺身伺候上帝圣道的人们啊！向四面八方传扬祂的圣言、扩散祂的圣馨吧！大作阅悉，文风华美，辞章雄辩，寓意深奥。我赞美上帝，感谢祂惠助你，使你能在其广阔之葡萄园里伺候其圣道。 199.1

199.2 由于你们对上帝的恳求、崇拜和祈祷，以及你们对朋友的谦恭与无私，不久以后，你们必将满面荣光。上帝将使你们的集会成为一块磁石，将其荣耀天国发出的神圣确认之灿烂光芒吸引到你们身上。

199.3 你们内心应深思圣言的意义，谦恭地呼求祂，在圣道上抛却自我。这些行为将使你成为启导全人类之征兆，成为至高地平线上闪耀的灿星，成为阿卜哈天堂的参天栋梁。

199.4 须知，阿博都-巴哈一直欣喜异常。身居这遥远囹圄，乃是我的极乐。以巴哈的生命为誓！这牢狱是我的天堂、我期盼的目的地、我胸中的慰藉、心中的乐园；它是我的避难所、我的躲藏处、我的庇护地、我的安乐窝。在里面，我与天兵与上天众灵一起欢悦。

199.5 上帝之友啊，为我受奴役而欣喜吧！因为它播下了自由的种子；为我受监禁而高兴吧，因为它是得救的源泉；你们要因我的痛苦快乐，因为它带来永恒的安逸。以上帝为誓！我不会用这牢狱去换取全世界的王位，也不会放弃这囚禁生涯去换取人间一切美丽花园中的娱乐消遣。我希望，由于主的洪恩、慷慨与慈爱，在祂的圣道上，我能被悬挂于天穹，我的心成为众弹之的，抑或可以把我抛入深海，或是让我丧命于荒漠。这就是我梦寐以求的目标；这就是我最大的愿望；它使我精神振奋，它是我心窝的香膏，是对我眼睛的抚慰。

199.6 至于你们——热爱上帝的人们啊，当坚定不移地行走圣道，

即便天灾大难降临于世，也决不动摇。要做到任何境况与任何事情都干扰不到你们。你们当稳固如山，做生命地平线上的闪耀晨星，做团结聚会的明灯，在朋友面前做谦逊卑微的灵魂，永葆一颗天真无邪的心灵。你们须成为指引之标识、虔诚之灯塔，超脱尘世，紧握坚信与强大之柄，广扬生命之精气，驾驶拯救之方舟。你们当做慷慨之源泉，探索存在奥秘之先驱，灵感生发之处，荣耀升起之地；做仰赖圣灵、唯主是瞻、超脱一切的人，摒弃凡俗，力求圣洁，培养天使般的品性，如此，你们便能在本新时代、本奇妙之纪元为自己赢得至高奖赏。

以巴哈的生命为誓！只有断绝红尘之人才能获得最大恩宠，凡获得这样恩宠的人都迷恋于上帝之爱，抛却激情与自我，完全忠诚于上帝，对主谦卑恭顺、挥泪祈祷、惟命是从。

199.7

200

我心灵的挚友啊！在这考验与磨难之海洋汹涌澎湃、波浪滔天的时刻，众人对我群起而攻之，暴虐之徒使我蒙受不白之冤——在这种时刻，一伙成心中伤我的人与我那位不仁不义的弟弟勾结起来，炮制了一篇充满诽谤攻讦之文章，对我提出控告和诬陷。

200.1

这惊动了政府当局，使他们感到局促不安，我这个囚徒当时在这残破要塞中的处境、所遭受的残酷伤害都昭昭可见，可怕之境况难以言表。尽管如此，这位无家可归的囚犯内心一直平静与安定，信任独一无二的主，渴望在上帝之爱的圣道上遭遇无论何种磨难。因为在我看来，仇恨之箭不过是上帝赠送的珍珠，而凡

200.2

间的毒药只是治病的良药。

200.3 我收到美国朋友来信时的情形就是这样。^①信中写道，他们一起立约承诺，万事协同一致。签署者全都保证，在热爱上帝的道路上做出牺牲，以便获得永生。在读这封信以及信末的署名时，阿博都-巴哈感到激情满怀，无比高兴，难以笔述。感谢上帝，那个国家的朋友们得到提升，他们将完全和睦地生活在一起，精诚团结，亲密无间，紧密联合，同心戮力。

200.4 这个盟约愈得到加强，凡事就会变得愈加幸运、美好，因为它将使自己获得上帝的确认。如果热爱主的人们希望像其朋友们——上天众灵那样赢得恩宠，他们就必须尽一切可能来加强这个盟约，因为这种博爱与团结的联盟犹如给生命之圣树浇水：这是永恒的生命。

200.5 热爱上帝的人啊！你们要坚定自己的脚步；履行相互之间订立的誓约，协调一致地前去散播上帝之爱的芳香，确立上帝的教义，直至你们将灵魂吹入现世的死亡之躯，在物质与精神领域将有效的治疗办法带给每一位病人。

200.6 热爱上帝的人啊！这世界犹如一个病入膏肓之人，其双眼失明，双耳失聪，精疲力竭。因此，上帝之友必须是称职的医生，按照神圣教义使这个病人康复。或许，如系天意，这世界得到改善，永久完整，其枯竭的功能得到恢复，呈现出朝气蓬勃的鲜活

① 这封信是由422名美国信徒署名的，于1905年7月4日寄出。

面貌，以其秀丽优美而大放光芒。

这灵丹妙药就是正确地引导人们，这样，他们就会转向上帝，聆听祂的教诲，带着倾听之耳和注视之眼勇往直前。一旦给予他们这个速效疗法，就必须立即指引他们去获得上天众灵的特质，效法其行为，鼓励他们去寻求阿卜哈天国的一切宏恩。他们必须洗心革面，清除仇恨与恶意的任何蛛丝马迹。他们应当忠实、坦诚，安抚和热爱全人类。这样，东方和西方就会像两个情侣一样，互相紧紧拥抱；仇恨与敌意将从地球上消失，世界和平会牢牢扎根于他们的土地上。 200.7

热爱上帝的人啊！你们要善待一切人；关怀每个人；尽你们所能去净化人们的心灵；力求使人人快乐。你们要成为倾注于每片草地上的圣恩之甘霖，成为每棵树的生命之活水；要做人类嗅觉的芬芳麝香，病人康复的清新微风。要做口渴者甜蜜的清泉，所有迷路者的细心向导；做孤儿的父母，当长者充满孝心的儿女，穷人取之不尽的财源。你们要把爱与友谊视为天堂极乐，将敌视与仇恨看作地狱折磨。 200.8

勿贪图安逸，当尽心竭力地工作，诚心诚意地大声恳请，祈求上帝赐予扶助和恩典。如此，你们便能将这世界变成阿卜哈天堂，这尘寰变成上天之境的阅兵场。只要你们努力奋斗，这些必成现实，大放光彩，这些恩泽之祥云必倾洒甘霖，这些更生之和风必四处吹拂，这神圣芳香必广为发散。 200.9

热爱上帝的人啊！不要老想着这圣地将要发生之事，也不要感到惊慌。无论发生什么情况，终会圆满了结，因为苦难只 200.10

不过是宏恩的精华，忧伤与辛劳是纯粹的仁慈，极度痛苦是心境的安宁，做出牺牲是接受礼物，一切可能发生之事都是出自上帝的恩典。

200.11 因此，你们要专注于自己的使命：以阿博都-巴哈的方式引导和教育人们，将这来自阿卜哈天界的喜讯传送给人类。你们要日夜不停，不要追求片刻安宁。你们要竭诚努力，给人们的耳朵带来福音。在热爱上帝和依附阿博都-巴哈的过程中，你们要领受一切苦难和悲伤，容忍挑衅者的嘲讽和敌人的斥责。紧随阿博都-巴哈的步伐，在阿卜哈美尊的圣道上时刻准备献身吧！光耀似骄阳，澎湃似汪洋；如天上祥云那般将你的生命倾洒原野和山峦，如四月和风那般将清新气息吹给那些人类之树，使其开花结果。

201

201.1 为上帝之爱所陶醉的人啊！真理之阳已升起在现世的地平线上，射下一束束指引之光。永恒的恩典绝不会中断，那恩典之果就是世界和平。你们要相信，在这圣灵的时代，和平天国将在世界之巅建起自己的庙堂，和平之君的诫命将深入每个民族的血脉与神经，以至将世界所有民族都吸引到祂的护荫下。那位真正的牧羊人将让祂的羊群喝上博爱、真理与大同之泉水。

201.2 上帝的女仆啊！必须首先在个人之间建立和平，直至最终建立国与国之间的和平。因此，巴哈伊们啊，你们须竭诚努力，凭借上帝之言的力量，缔造人与人之间真正友爱与灵交的牢固纽带。这就是你们的使命。

热爱真理的人啊，人类的仆人！从你们的思想与希望之花中
已散发出芳香，因此，内在的责任感使我不得不写下这些话。 202.1

你们看到这个纷争的世界何等分崩离析，多少国土被鲜血染
红，尘土与人血凝结成块。战火燃烧得如此之旺，在古代，在中
世纪，在近几个世纪都不曾有过如此骇人听闻的战争。战争犹如
磨盘，将生灵当作谷物碾成粉末。更有甚者，繁荣的国家变成瓦
砾，众多城市被夷为平地，许多曾经富裕的村庄已化为废墟。父
亲失去了儿子，儿子没有了父亲，母亲为死去的孩子伤心哭泣，
孩子们成了孤儿，妇女们背井离乡，外出流浪，成为无家可归的
漂泊者。从各方面看，人类都已沉沦。无父之子凄厉尖叫，母亲
们悲声震天，直达云霄。 202.2

所有这些悲剧的滋生地都是偏见：种族和民族偏见、宗教
偏见以及政治观的偏见；而偏见的根源则是盲从过去——在宗
教、种族偏见、民族偏见和政治方面的盲从。只要这种对过去
的盲从持续下去，社会秩序的基础就会分崩离析，人类就会一
直面临可怕的危险。 202.3

而今，在我们这个光明的时代，前所未知的实在已展现
出来，造物的秘密已被揭开，真理之曙光初露，并照亮了世
界——难道还允许人们进行一场骇人听闻的战争，使人类陷于
灭顶之灾吗？绝对不能，以主为誓！ 202.4

202.5 耶稣基督号召全人类和睦相处。祂对彼得说：“收刀入鞘吧。”^①这就是主耶稣的吩咐与忠告，可是，如今的基督徒全都拔刀出鞘。这样的行为与《福音书》明白的经文差异是多么大啊！

202.6 六十年前，巴哈欧拉在波斯如日升空。祂宣布：世界的天空漆黑一片，这黑暗预示着大难临头，可怕的战争就要到来。从阿卡监狱，祂以最明白的措辞致书德国皇帝，告诉他一场大战快要到来，他的柏林城将发出悲泣。祂同时写信给土耳其君主，尽管祂是那位苏丹的受害者和被他监禁的囚徒，也就是说，祂当时是被囚于阿卡要塞的囚犯，但祂确信无疑地说，君士坦丁堡会突发剧变，城中将充满妇孺哀痛哭叫之声。简言之，祂给所有君主和总统写信说了这些话，果然所发生的一切，都恰好如祂预言。

202.7 祂那非凡圣笔已发布了许多防止战争的教义，它们已得到广泛传播。

202.8 第一条是独立探求真理；因为盲从过去会妨碍心智发展。然而，一旦每个人都在探求真理，社会就将摆脱老是重复过去的愚昧现象。

202.9 第二条原则是人类一体：所有人都是上帝的羔羊，上帝是他们充满爱心的牧羊人，毫无偏袒地悉心照料每一个人。“你在至

① 《约翰福音》18:11。

仁主的所有造物中，不能看出一点参差。”^①所有的人都是祂的仆人，所有的人都乞求祂的恩宠。

祂的第三条原则是：宗教是一个强大堡垒，但宗教必须产生爱，而不是恶意与仇恨。要是宗教导致恶意、怨憎和仇恨，那就完全没有价值。因为宗教是药方，要是药方引起疾病，那么，就要抛弃它。另外，关于宗教、种族、民族和政治偏见：所有这些偏见都损害人类生命之根本；它们全都会招致世界的流血和毁灭。只要这些偏见继续存在，就会发生持续不断的可怕战争。 202.10

要纠正这种状况，就必须有世界和平。为了使这一点得以实现，就必须建立一个代表各国政府和人民的最高法院；国家和国际问题都必须提交该机构处理，大家都必须执行其裁决。任何一个政府或民族如不服从，那就让全世界起来声讨它们。 202.11

巴哈欧拉的另一条原则是男女平等和均享所有权利。还有许多类似信条。这些教义是世界的生命和灵魂，这一点现在已显而易见。 202.12

你们这些人类之仆，一定要竭诚努力，将人类从那些属于人性与自然界的种种愚昧和偏见中解救出来，这样，人类就能进入神圣世界的灵光之中。 202.13

① 《古兰经》67:3。

202.14 赞美归于祂！你熟悉世界的各种法律、制度和原则。当今，除了这些神圣教义之外，没有任何其他东西能确保人类的和平与安宁。若非这些教义，这种愚昧状况永远不会结束，这些慢性疾病永远无法治愈；不，它们还会日益加重。巴尔干各国将一直不满。纷争不安的状况将有增无减。被征服的国家将继续骚动不息，他们会采用一切手段重新点燃战火。在他们能力所及的范围内，新生的世界性运动将极力推进其计划。左派运动变得极其重要，其影响将日益扩展。

202.15 因此，你们要在上帝的护佑下，以聪睿的心智和源于天国的力量，努力成为上帝给人类的恩赐，为全人类创造舒适与和平的环境。

203

203.1 醉心于圣约的人啊！天佑美尊已向这位仆人依允：那些成为启导之化身、上天众灵之旗帜、上帝独一性之火炬以及祂那纯粹真理之明星的人会得到提升，在上帝单独统御的天空闪闪发光。他们将使盲人复明、聋子复聪、死者复生。他们将面对世界各国人民，用七界之主（Lord of the seven spheres）的证据为他们的圣道辩护。

203.2 我希望：祂将很快以其宏恩提升这些人，使圣道得到颂扬。吸引这一恩典的磁石是坚信圣约。你要感谢上帝，因为你成了坚定者中的最坚定者。

203.3 我的上帝啊！请助祢仆人传扬圣言，驳倒虚妄不实之词；

确立真道，让圣文传颂四方，焕发神圣光芒；让晨曦照亮正义之士的心灵。

诚然，祢是慷慨者，宽仁者。

203.4

204

在圣树上燃起不灭之火的长生鸟啊！巴哈欧拉——但愿我的生命、我的灵魂、我的精神能为祂谦卑的仆人们作献祭——在世的最后一段日子里已作出最有力的承诺：通过神恩的倾泻和天国给予的保佑及扶助，人的灵魂将会升天，像星星一样装点神圣启导之苍穹的圣人也将出现；给慈爱与宏恩的黎明增添光彩；显示上帝独一性的征象；放射圣洁的光芒；得到自己全部的灵感；高举神圣的信仰火炬；坚如磐石，稳如高山；成为祂启示期天空的光源，祂恩典的巨大渠道，上帝无微不至的关怀的施与手段，呼喊唯一真神之名的报信使者，世界最重要基础的建立者。

204.1

他们当日以继夜地不停努力，毫不在乎考验或苦难，决不暂缓或歇息，宁可牺牲一切舒适和安逸，以超脱和纯正的心态，将生命的每一瞬间奉献给传播神圣芳香与弘扬上帝之言。他们的面庞须洋溢神圣喜悦的光彩，他们的内心须充满欢乐。他们的灵魂须受启迪，他们的基本立场须坚定。他们须分赴四面八方，走遍所有地区。他们须在各会议上大声畅言，在各聚会上振奋人心。他们须通晓各种语言，解释每种隐意。他们须揭示天国之奥秘，向所有人昭示上帝之神迹。他们须如蜡烛般照亮每次聚会，如星辰般闪耀于每处地平线。发自他们心田的和煦春风须吹拂并更新人们的灵魂，他们呈现的理念须如倾泻

204.2

之甘霖般复兴世界各族各国。

204.3 我等待着，急不可耐地等待着这些圣人出现；然而，他们要耽延多久才会到来？在黄昏和黎明，我祈祷并虔诚地恳求，这些闪光的星星会很快将光辉照向世界，他们能向凡人之眼显露圣容，神圣援助的天兵能取得胜利，从祂天上的海洋升起的恩宠之波涛能漫溢于全人类。你们也可以向祂祈祷和恳求：通过亘古美尊的大量佑助，这些人能在世人眼前显露。

204.4 上帝的荣耀降临在你们身上，也降临在被荣耀天国发出的永恒之光照亮了颜面的人身上。

205

205.1 受尊敬的人们啊！由于老是盲从古代的陈规陋习，世界已变得如同漆黑的夜晚一样黑暗。神圣教义的基本信条已从记忆中消失；它们的核心和精髓已被完全忘记，人们紧抓的只是皮毛。各国就像长久被穿得褴褛的衣衫，陷入可怜的境地。

205.2 从这漆黑之中，显露出巴哈欧拉的光辉教谕的曙光。祂给世界穿上美丽的新装，这新装就是来自上帝的法则。

205.3 现在，新时代已经到来，创造界得到新生。人类已呈现出新的活力。秋天已经过去，复苏的春天已来到这里，万象更新。各行各业复兴，有新的科学发现，还有新的发明；甚至像服饰和个人用品之类的个人私事细节，乃至武器，所有这一切同样得到更新。每个政府的法律和运作程序都已修改。革新成

为当代的潮流。

所有这一切新事物都来自于天国之主源源不断涌出的令人惊叹的恩典和慈惠，它们使世界得以更新。因此，人们必须完全摆脱旧的思维模式，全神贯注于这些新的法则，因为这些是这个时代的圣光和精神。 205.4

除非这些教义在人们中得以有效传播，除非陈规陋习消亡，否则这人类世界就不得安宁，也不会映照出天国的完美。你们要竭诚努力，使漫不经心者头脑清醒，唤醒那些沉睡的人，给无知者传授知识，使盲人复明，聋子复聪，死者复生。 205.5

你们应该显示出惊人的能力与耐力。天国的确认与你们同在。愿无量荣耀者的荣耀降临在你们身上。 205.6

206

赞美归于上帝！祂已把黑暗撕成碎片，把夜晚抹去，把遮盖物掀开，把帷幕扯掉；祂的光芒随即闪亮，祂的神迹和表征向外传扬，祂的奥秘已彰显。然后，祂的云层分开，将祂的宏恩和赐赠施与大地，使万物散发出雨水的清香，使知识的新生绿茵和确信的风信子蓬勃生长，兴奋得战栗，直至全世界充满祂神圣的芬芳。 206.1

愿致敬与赞美、祝福与荣耀降临于那些神圣实体，降临于那些神圣的风信子——它们生自那至高恩赐，那堪比汹涌澎湃和巨浪滔天的馈赠之海的宏恩。 206.2

206.3 上帝啊，我的上帝！赞美归于祢！因为祢在那巅峰上的圣树里，点燃了神圣的爱火——这树“既不在西方，亦不在东方”^①；这火将始终熊熊燃烧，一直升腾到至高天庭。从它那里，那些实在之物获得导引之光明，大声欢呼道：“我们真的察觉到了西奈山坡的火种！”^②

206.4 上帝啊，我的上帝！让这火焰燃烧得更加炽烈，日复一日，直到其爆炸产生推力，将这大地驱动。我的主啊！在每个人心里点亮祢爱的明灯，向每个灵魂吹入祢知识之灵，以祢独一性之歌愉悦他们的心胸。让长眠墓穴者死而复生，规诫那些自高自傲者，幸福快乐世界同享。请降赐祢晶莹润泽之水，在明亮华光融汇那一刻，将“含有樟脑的醴泉”^③之杯，在人群中一一传送。

206.5 诚然，祢是给予者，宽恕者，永恒赐予者。诚然，祢是仁慈者，怜悯者。

206.6 上帝的钟爱者啊！天国的酒杯满溢，圣约之宴的喜庆灯光灿烂，一切恩赐之曙光渐渐显露，恩宠之微风轻轻吹拂，从无形世界传来上帝宏恩的喜讯。在鲜花满布的草地上，春天已经架起帐篷，圣洁之人从灵性的示巴地区吸入东风送来的芳香。这时，神秘的夜莺鸣啭颂歌，内在意义的花蕾绽开，娇嫩美丽的鲜花怒

① 《古兰经》24:35。

② 参见《古兰经》28:29。

③ 《古兰经》76:5。

放。小百灵成了喜庆活动的音乐家，它们放开美妙的歌喉，高唱上天众灵的歌曲，“祝福你们！喜讯！喜讯！”它们劝告阿卜哈天堂的狂欢者开怀畅饮，在天国之树上雄辩地演讲，发出庄严的叫声。所有这一切，使曾行走在漫不经心之荒漠上的惶惑不安者，使在漠不关心的沙滩上迷路的衰弱者，终于重现勃勃生机，参加主上帝的宴会和狂欢活动。

赞美归于祂！圣道的声誉已传到东方和西方，阿卜哈美尊的威力之言使北方和南方复苏。来自美洲大陆的呼声是一队神圣乐队的合唱，上传到上天众灵的来自四面八方的呼喊是“呀巴哈乌-拉卜哈！”现在，东方呈现出一片壮丽的景象，西方飘溢着玫瑰花香，全世界散发出龙涎香的芬芳，从圣陵吹来的风中充满麝香。不久，你们就会看到，即使最黑暗的国土也会焕发希望，欧洲和非洲大陆已变成花园和繁花似锦的森林。 206.7

但是，由于这太阳的曙光出现在波斯，由于太阳是从东方照耀西方，所以，我们最热切地希望，爱的火焰在那片国土上越烧越旺，在那里，这神圣信仰的光华应变得更加灿烂。愿圣道引起的波动强烈动摇该国的根基，愿圣言的灵性力量充分彰显，致使伊朗成为幸福与和平的心脏。愿从伊朗发出的正直与和解、爱与信任的精神使世间万物永存不灭。愿她在巅峰上升起公共秩序的旗帜，至纯灵性的旗帜，普世和平的旗帜。 206.8

为上帝所钟爱的你们啊！在此巴哈之使命期里，上帝之圣道实乃纯粹之精神。祂的圣道与物质世界无涉。它的降世既非为争斗或战争，亦非为伤害或羞辱；它既无意与其他信仰争执，亦无意与各国作对。它的唯一军队乃是上帝之爱，它的唯一乐趣乃是 206.9

畅饮上帝真知之清醇佳酿，它的唯一战斗乃是阐述神圣真理；它的唯一征伐乃是针对冥顽之自我——人心之邪恶驱动力。它的胜利乃是顺服和屈从，它的永恒荣耀乃是无私。简言之，圣道是纯之又纯的灵性：

除非有必要，
否则不要弄伤地上的毒蛇，
更不用说伤害一个人。
若有可能，
连蚂蚁也不要惊扰，
更不用说伤害同胞。

206.10 为此努力吧：成为每一个人的生命之源，不朽之根，安宁、慰藉与喜悦之泉，无论他们是熟识者或陌生者，反对者或支持者，均一视同仁。你们不要在意别人是否纯洁，而要想着主的普施万物之慈悲，祂的恩惠之光普照全球及居住其上的全人类，主的宏恩既惠泽聪明人也惠泽无知者。陌生人与朋友同坐在祂的圣恩之桌旁。离经叛道者与信教者一样，同时从恩赐之海中掬水而饮。

206.11 主所钟爱的人应当成为祂那浩大慈悲之表征，祂那非凡恩惠之体现。他们要像太阳一样，光洒花园，也照射垃圾堆；他们犹如春天的云彩，将雨水同时倾洒在鲜花和荆棘之上。让他们只寻求爱与忠信，勿走不仁不义之道，只谈论友谊与和平的奥秘。这才是义人的属性，这才是圣门侍奉者的显著特征。

206.12 阿卜哈美尊忍受了极端苦难，承受了万般苦楚和不幸。祂没有享受片刻的安宁，从未松过一口气。祂在荒漠和山野四处流

浪，无家可归；祂被关押在要塞和囚室。但对祂来说，破烂草席就是永恒的荣耀宝座，沉重枷锁就是君主的金项圈。祂日夜生活在飞舞的利剑下，时刻准备上十字架。祂承受了所有这一切，为的是净化尘世，用主温柔的慈悲装饰它；使它安定下来；消灭冲突和侵略，化干戈为玉帛，化敌意与对抗为安全、温柔与博爱，使仇视与报复的战场变成乐园，使军队厮杀的血腥疆场变成芬芳宜人之地；人们以战争为耻，视暴力犹如令人憎恶的疾病，唯恐避之不及；和平的广厦高耸于山巅，战争从地球上绝迹。

因此，上帝的钟爱者必须用自己努力进取之泉水辛勤照料、滋养和培育这棵希望之树。不管他们居住于何处，都要全心全意地与人交友，无论亲疏。让他们以天国般的品质来宣扬上帝的制度和宗教。让他们永远不要丧失信心，永远不要失望，永远不要感到悲伤。他们遇到的对抗越频繁，就会使他们的表现越忠诚；他们被迫面对的折磨和灾难越多，就会让他们更慷慨地传递恩典之杯。这就是成为世人生命的那种灵性，这就是在其内心传播的圣光，凡能做到这一点却驰心旁骛的人，就不配侍奉于主的神圣门槛。 206.13

上帝的钟爱者啊！真理之阳从无形天界照射下来；你们须知现时的重要性。抬起头来吧，在这些湍急的溪流中，你们要长得像柏树一样高大。你们要尽情享受内志（Najd）的水仙之美，因为夜幕降临，它就不复存在…… 206.14

上帝所钟爱的人啊！赞美归于祂！圣约的光辉旗帜每天都在高高飘扬，而背信弃义的旗帜则恰恰相反，悬挂在离杆顶一半的地方。愚昧无知的进攻者已受重创。他们现在就像被毁的坟墓， 206.15

正如住在地下的盲眼动物，在坟墓的角落里爬来爬去，就像野兽一样，从洞穴里时时发出凄厉的嚎叫。荣耀归于上帝！黑暗怎能有望战胜光明，巫师的手杖怎能一直是“众人看得明明白白的莽蛇？”“那么，看呐！它吞下了他们幻化的东西。”^①他们真遗憾哪！他们以虚构的故事自欺，放纵私欲，结果毁掉了自己。他们放弃了永久的荣耀以换取人的自负，为了满足固执的自我要求，从而牺牲了今世后世的要义。这是我预先对你们的警告。不久以后，你们必将看到这些愚蠢的人损失惨重。

206.16 我的主啊，我的希望！佑助祢的钟爱者，让他们坚定地恪守祢强大圣约，永远忠诚于祢昭然圣道，履行祢光辉圣书中为他们规定的诫命。他们就能成为导引之旗帜，上天众灵的华灯，祢无穷智慧的源泉，指导正路的明星——光辉普照，高挂苍穹。

206.17 诚然，祢是无敌者，全能者，万能者。

207

207.1 已将面庞转向崇高之圣美的你们啊！在夜间，在白昼，在黎明，在傍晚，在暮色垂落之时，在晨曦微露之时，在脑海和心灵里，我都念记主所喜爱的人们，永不忘怀。我乞求祂确认那些受钟爱者，即在纯洁圣土居住的人们，让他们万事亨通：在他们的性格、行为、言语、生活方式中，其所作所为，都要

① 《古兰经》26:31、26:44；分别指摩西的杖和巫师。

表现得出众。祂要将其汇聚到世界大家庭中，使其内心充满狂喜、热情和爱慕，充满知识与自信，充满坚定与团结，使他们容光焕发，神采奕奕。

主所钟爱的你们啊！此乃团结之日，全人类结成一体之日。^{207.2}“确然，上帝喜爱如铜墙铁壁般列队为其圣道而战斗的人们！”^①注意，祂用了“列队”这个词，意指紧密地排列在一起，肩并肩手挽手，战友间相互支持。按圣书所言，在本至伟使命周期里，战斗并非指拿着刀剑长矛、拿着标枪利箭去冲锋陷阵，而是以纯洁的意愿、以正义的动机、以有益而有效的忠告、以虔诚的秉性、以为全能者所悦纳的行为、以神圣的品质武装起来。这意味着要对全人类进行教育，对所有的人加以引导，将灵性的芳香散布四方，传扬上帝的证据，阐明无可辩驳的神圣论据，力行善举。

无论何时，只要有圣洁的灵魂带着如此精神之品质、依靠天国诸力量挺身而出，团结一心、前赴后继地向前推进，那么，其中的每一个人会抵上成千上万人，如此浩大海洋所形成的汹涌波涛便会如同众多的天兵天将。倘若所有的人集结起来，如同那些曾经各自分离的激流、河流、溪流、川流以至水滴，只要汇聚到一起，便会形成汪洋大海——这该是何等的幸事啊！届时，世人的内在团结将达到如此程度：所有存在于现时人们臆想生活之中的种种陈规陋习及区分特征，犹如孤立的水滴，在大同之洋澎湃浪潮的席卷之下消抹并逝去。^{207.3}

① 《古兰经》61:4。

207.4 我以亘古美尊发誓，在这个时刻，莫大的恩宠将环抱一切，壮观之海将溢出海岸，以至涓涓细流也会变成广阔无垠的大海，区区水滴就像无边无际的深渊。

207.5 上帝的钟爱者啊！努力奋斗，以达至那崇高的境界，发出光辉，照耀地球上的所有区域。这样，它的光芒就会从永恒地平线上的始点反射回来。这正是圣道的基础，上帝律法的核心，它是由显圣们建立起来的强大殿堂，这也是圣界之星开始出现，主亲自安坐于人体之宝座上的缘由。

207.6 上帝的钟爱者啊！看看尊贵者^①（愿世界上所有人的灵魂都能为祂作赎金）如何为这崇高目标使自己的圣心成为痛苦之矛的靶子；由于亘古美尊（愿上天众灵的灵魂能奉献给祂）的真正意图是为了达到这同样的崇高目标，所以尊贵者便袒露圣洁的胸膛，成为怀有恶意与仇恨的人射出的无数子弹的目标，完全逆来顺受，英勇殉教。成千上万的圣人的虔诚之血抛洒在这圣道的地面，一心热爱上帝的人的圣体多次被吊在绞刑架上。

207.7 阿卜哈美尊本人——愿所有人的灵魂都奉献给祂所钟爱者——经受了各种严峻考验，欣然接受剧烈的磨难。没有任何痛苦祂的圣体未曾遭受，没有任何苦难祂未曾经历。多少个夜晚，祂镣铐加身，铁项圈的重压使祂无法入睡；多少个白天，手枷与脚镣带来的剧痛使祂片刻难安，并且被迫从尼亚瓦兰（Niyávarán）跑到德黑兰——祂曾习惯了靠着丝绸绣花垫休息，

① 巴亨。

如今却戴着枷锁，赤脚光头，被抛入地狱，与杀人犯、反叛者和盗贼一起被关在狭窄漆黑的地牢中；他们翻着花样折磨祂，所有的人都确信，祂随时都会殉难。经过一段时间，他们又把祂从本国放逐，将祂遣送到遥远的异国他乡。在伊拉克的许多年中，无时无刻没有新的痛苦之箭射击祂神圣的心灵；每一瞬间刀剑都可能刺向祂的圣体，祂不可能指望得到片刻的安宁和休息。敌人们怀着刻骨仇恨攻击祂；祂单枪匹马，抵挡着这一切。经过所有这些磨难，这些肉体的打击，他们将祂从亚洲大陆的伊拉克赶到欧洲大陆。在那令人痛苦、极度艰辛的流放地，除了由《古兰经》的子民施加在祂身上的冤屈，这时又加上了残酷迫害、恶毒攻击、密谋策划、诽谤、连续不断的敌对行动，以及对《巴扬经》子民的仇恨与恶意。这一切令我无法笔述，但你们肯定已得知有关的消息。后来，经过至大监狱的二十四年囚禁生涯，在痛苦与剧烈的折磨中，祂的生命终于结束。

概括地说，亘古美尊在这短暂的世界居留期间，要么是戴着枷锁的囚徒，要么生活在刀剑之下，要么遭受极端的痛苦和折磨，要么被关在至大监狱之中。由于遭受百般折磨，祂身体虚弱，精疲力竭；由于长期忧伤，祂体轻如蛛丝。但祂肩挑这副重担，忍受这犹如波浪滔天的海洋一样的所有苦难。祂戴着沉重的铁锁链，成为温顺宽仁的化身的原因，是要引导世界上的每个人走向和谐、相互了解和天下大同；让各国人民认识上帝独一性的征象。这样，积淀于所有造物心灵上的基本一体性最终会结出预定的果实，“你在至仁主的所造物中，不能看出一点参差”^①的光华定会普照四方。

207.8

① 《古兰经》67:3。

207.9 主的挚爱者啊，锐意进取的时刻到了！你当发奋努力。既然亘古美尊甘愿日夜忍受极大痛楚，那就让我们尽自己的本分刻苦工作，聆听并沉思上帝的告诫；让我们抛开自己的生命，置屈指可数的短暂时日于不顾；让我们摒弃对这分崩离析世界的虚妄幻想，投身于本崇高理想与宏图大业；让我们切勿因自己的妄想，而砍倒天恩之手栽种的本圣树；让我们切勿因自己的幻觉障蔽及私利，而玷污源自阿卜哈圣境的荣耀；让我们切勿成为隔断全能上帝之澎湃海洋的障碍；让我们切勿阻碍万荣者圣美花园的纯净和怡人之芳香散布四方。在本大同时代，我们切勿拒绝上天福佑之春雨的倾泻；让我们务必坚信，真理之阳的光辉绝不会减退及消失。此乃上帝之训诫，一如其圣书、经文及书简对真诚之士的教诲。

207.10 愿上帝之荣耀、慈悲及福佑属于你。

208

208.1 神圣门槛之仆人啊！所向披靡的上天众灵之军已在上天之境列队集合，整装待发，随时增援以信心之鞭策马疾驰于伺候圣道之角斗场的勇敢骑士们，并确保他们赢得胜利。用真知识之力量作武装，驰骋沙场，奋力冲击愚昧之敌，驱散谬误之军，高举神圣引导之大旗，吹响胜利之号角——如此大无畏之勇士，必成功德！凭主之正义起誓！他已然成就荣耀之胜利，取得真正之成功。

天佑美尊的仆人啊！……显然，在当今，来自隐形世界的确认笼罩着所有那些传递神圣启示的人们。如果传导工作停止，这些确认就会完全中断，因为没有这传导工作，上帝所钟爱的人就不可能得到扶助。 209.1

在任何情况下都必须传扬教义，但要明智地进行。如果这项工作不能公开，那么就让他们私下活动，这样，方能在人类之子中孕育灵性与友谊。例如，如果每一位信徒都成为不在意者的忠实朋友，以绝对正直无私的表现与对方交往，以博大的仁爱之心对待对方，现身说法，证明自己已经接受的神圣教导、良好品质和行为模式，随时按照上帝的教谕办事——那么，这位信徒肯定会逐渐成功地唤醒那位原来的疏失之人，使其由愚昧无知转向明晓真理。 209.2

人心易于疏远。我们须先采取措施聚合人心，因为只有这样，圣言才会见效。如果一个信徒对疏忽之人亲切友好，以极大的爱渐渐引导他懂得圣道的正确性，以便使他最终懂得上帝的信仰的基本真理及其含义——这样一个人肯定会脱胎换骨，除非是少见的犹如死灰的那些人，他们的心“变得像石头一样，或比石头还硬”^①。 209.3

如果每位教友都以此方式努力正确引导一人，信徒人数就会 209.4

① 《古兰经》2:69。（马坚版2:74）。

年年倍增；审慎明智就能做到这一点，此举只会有益无害。

209.5 此外，传导师必须奔赴各地，如果公开传播神圣启示会引起滋扰，那么，就让他们激励和训练信徒，启迪他们，使他们感到高兴，满心喜悦，用神圣的芳香使他们振奋精神，恢复活力。

210

210.1 上帝慈爱之园中的玫瑰啊！祂知识会众里的明灯啊！愿上帝的微风吹拂你们，愿上帝的光环照亮你们的心田。你们是知识深海的波浪，你们是确信平原上集结的军队，你们是上帝怜悯之天空中的星星，你们是将万劫之恶人打得溃散的石块，你们是上帝独一性的宏恩，流泻在一切造物之精华之上。

210.2 在广传的现世书简上，你们是祂独一性的经文；你们是高耸的宫殿塔楼顶上飘扬的主的旗帜。你们是圣亭中的花朵和香草，是那精神玫瑰园里哀鸣的夜莺。你们是飞入知识之苍穹的鸟儿，上帝腕上的御鹰。

210.3 那么，为什么你们受到压抑，为什么沉默不语，为什么忧郁迟钝？你们须像闪电般发出光芒，像大海一样发出喧嚣。你们必须像蜡烛一样发出亮光，你们必须像上帝柔和的微风一样吹遍世界。就像从圣亭中散发的芳香，像从主的花园中吹来的充满麝香味的馨风，你们必须让空气充满香气，让有知识的人感到芳香馥郁。你们必须像真正的太阳发出的光辉一样，照亮人类的心房。因为你们是承载生命的气息，是从得救者的花园发出的茉莉花香。那么就让死者复生吧，把酣睡者唤醒。在世界的黑暗中，

你们要做灿烂的火焰；在万劫不复的沙漠上，你们应是生命之泉水，来自主上帝的向导。现在是侍奉上帝的时候了，是燃烧爱火的时候了。你们须知这机缘的价值，这无限恩典的大好形势，机不可失，时不再来。

我们短暂的一生，我们稍纵即逝的生命很快就会结束，我们将两手空空，进入为那些不再能讲话的人挖掘的坑中。因此，我们必须使我们的的心依恋于天显美尊，紧紧抓住那根永远可靠的救生索。我们必须为侍奉上帝做好准备，点燃爱火，在其高温中持续燃烧。我们必须尽量开口说话，直至我们使广阔世界的心燃烧起来，用启导之灿烂光芒抵挡住黑夜之军，然后，为了上帝的缘故，在祭场上舍弃我们的生命。 210.4

因此，让我们将坚信上帝的这些宝石撒向各族各民，用语言的凿凿之刀、确信的知识之箭，去击败私利与情欲之军，匆匆奔赴殉教之地，投入为主献身的战场。然后，让我们随着飞扬的旗帜，踩着鼓点，进入无量荣耀者的天界，加入上天众灵之行列。 210.5

立下丰功伟绩者幸运有加。 210.6

211

如果教友们不努力传播讯息，他们就无法合宜地念记上帝，不会见到来自阿卜哈天国的扶持与确认的标志，也不会洞悉神圣的奥秘。然而，当传导师之舌忙于传教时，他本身自然会受到激励，成为一块吸纳天国神圣援助和宏恩的磁石，像黎明时的鸟儿，为自己的歌声、自己的啾鸣之音所振奋。 211.1

212

212.1 在如此时代，上帝之友当善用时缘，捕捉机会，勇往直前，赢得犒赏。倘若他们的任务只限于良好操守和忠言相劝，必将一事无成。他们必须大声宣说，详陈证据，提出明确的论点，为确立实在之阳所显示的真理给出无可辩驳的结论。

213

213.1 在任何情况下，信徒都必须积极地从事传导工作，因为这是神圣确认的重要依据。倘若一个巴哈伊未能以充沛精力全身心投入于传导工作，那么无疑，他不配享受阿卜哈天国的福佑。况且，这项工作还需要智慧，这智慧绝非刻意回避和遗忘该责任之心机，而是要求他表现出神圣的宽容、友爱、亲切、耐心、优良品性及圣洁操守。简而言之，要鼓励朋友们各自传播圣道，把他们的注意力吸引到圣典所阐述的明智的意义，此举才是传播巴哈伊信仰的实质所在——但所有这一切都应以最大的宽容心来进行，这样，天国的援助和上帝的确认才能对朋友们有所裨益。

214

214.1 你们要走主的道路，不说耳难承受的话语，因为这样的言语就像是给小孩吃过腻之食。不管其多么可口、稀有与味浓，它都不可能被幼儿的消化器官吸收。因此，对于每一位有权享用的人，只让他得到自己确定的份额！

“知而慎言谨口，择宜且露；言则审时度势，相适且授。” 214.2
此乃至高智慧，你当奉而行之。欲成为适应各种环境之实干家，
务必铭记此言。先诊后治，实乃良医之不二法门。

215

借独一无二主的恩典，我希望：你有能力在这些部落中传播 215.1
上帝的芳香。这一点至关重要……

如果你成功地做出这一贡献，你一定会在这方面胜过他人 215.2
而成为领先者。

216

放心吧，圣灵的微风会使你滔滔不绝地发言。因此，说吧； 216.1
在每个聚会上大胆无畏地宣说。讲话前，你要先向巴哈欧拉请求
圣灵的恩准，再开口畅所欲言；然而，这需要极大的勇气、庄重
和信念。我希望，你们的聚会将一天天发展壮大，那些探求真理
的人会留心其中的缜密论点和有说服力的证据。在每次集会上我
都完全与你们同在，对此你们要确信无疑。

217

圣道传扬者在传导时须饱含热忱，唯其如此，他的宣说才能 217.1
如火焰般感染人心，烧掉自私与激情之面纱。他亦须全然谦逊卑
微，以使他人受到启迪；须完全遗忘并抛弃自我，以使自己能弘
扬上天众灵之佳音。若不然，他的传导必无效果。

- 218.1 阿博都-巴哈的亲密朋友啊！
在东方散布芳香，
向西方放射光芒；
把光明带给保加尔人，
让斯拉夫人充满活力。
- 218.2 巴哈欧拉升天一年之后，从圣约中心的口中传来这段诗文。圣约破坏者认为它实在奇怪，于是对其嗤之以鼻。然而现在，赞美上帝！它的效果明显，威力昭昭，意义确然。因为借上帝的恩典，今天，东西方都兴奋得颤抖，现在，全世界都从神圣的馨风中闻到了麝香的芬芳。
- 218.3 天佑美尊以明白无误的语言，已在祂的经书中做出承诺：“我从自己的荣耀天界看见你们，将派上天众灵的大军和我宠爱的一群天使，援助任何为圣道的胜利而奋争的人。”^①
- 218.4 感谢上帝！那应许的援助已蒙惠赐，正如众人清楚所见，它就像天上的太阳，放射着灿烂的光芒。
- 218.5 你们这些上帝之友啊！因此，你们要加倍努力，竭尽所能地侍奉这亘古美尊，这已显圣光，直到功德圆满，并将真理之阳的

① 《巴哈欧拉圣作选粹》，第72节。

光芒传扬四方。你们要向世界的衰朽之躯吹入生命的新鲜气息，要在各地的沟田里播下神圣的种子。你们要奋起捍卫圣道；开口传导。在生命的汇聚之地，你们要成为导向之烛；在现世的天空中，你们是耀眼的星星；在大同之园中，你们是心灵之鸟，鸣唱着内在的真理和奥秘。

你们要为本伟大圣道鞠躬尽瘁，为伺奉巴哈竭尽毕生，如此，最终，你们不仅无所损失，更将继承上天圣境的丰厚财富。218.6
人的一生充满风险，他甚至一刻也不能更多地依赖它。那些像摇曳不定的幻景之人仍然在自言自语：自己最终要达至人生之巅峰。他们真可怜啊！古人怀有同样的幻想，直至一朵浪花打在他们身上，就又化为尘土，发现自己孤寂凄凉。除了那些摆脱自我，在圣道上献出生命的人之外，通通如此。他们的灿烂之星在亘古荣耀的天空中闪闪发光，各个时代承传下来的记忆就是对我这说法的明证。

因此，无论昼夜，你们均不可歇息，不可贪图安逸。须知，伺服之奥秘在于：力行服务之道，直到你们获得来自上帝圣境的允诺之惠助。218.7

朋友啊！乌云已笼罩全球，仇恨与恶意、残酷、侵略与破坏的黑暗现象正在到处蔓延。人们全都漫不经心、神思恍惚地走完一生，人类的本性被认为是贪婪与残忍。从全体人类大众之中，上帝已挑选了一群朋友，赐与其神圣启导与无限恩典。祂的目的是：我们大家都全心全意地努力奉献自我，引导其他人走上圣道，训练人们的灵魂，直至猛兽变成大同草地上的瞪羚，恶狼变成上帝的羔羊，残忍的家伙变成天使；直至仇恨之火熄灭，来218.8

自庇护圣陵之谷的火焰确实放射光芒；直至暴君粪堆的恶臭被吹走，取而代之的是从忠信玫瑰花坛飘逸出的纯洁芳香。在那一天，弱智者将依靠神圣的宇宙心智之恩典，令人憎恶的生命也会找到这些起净化作用的圣洁气息。

218.9 但是，必须有昭示这些恩赐的人，必须有耕地的农夫，必须有照管这些花园的园丁，必须有在这海里游泳的鱼儿，必须有在天空闪烁的星星。这些病人必须受到灵性医生的护理，这些迷路之人需要和蔼的向导。这样，从这些人那里，失落者有所获益，受剥夺者能获得自己应得的一份，贫困者在他们那里发现的是无穷的财富，探索者从他们那里能听到无可辩驳的证据。

218.10 我的主啊，我的保护者，我在危难中的救助者！我谦卑地乞求祢，由于体弱多病，我前来请祢医治，以我的语言、我的灵魂、我的心灵，我谦恭地对祢大声说：

218.11 上帝啊，我的上帝！夜晚的黑暗已笼罩每个地区，整个地球都掩藏在密云里。世界各国人民陷入黑暗的虚幻深渊，而暴君们却沉迷于残暴与仇恨。我只看到从深渊底部窜升上来耀眼的熊熊火光，我只听见成千上万火光四射的进攻武器发出的雷鸣般的咆哮，而每一个国度都在暗自哭喊：“我的财富对我毫无用处，我的主权已经丧失！”

218.12 我的主啊，导引之灯已经熄灭。情欲的火焰往上窜升，世上的恶行空前递增。恶意与仇恨遍布整个世界，我只发现祢这一小群受压迫者在高声呼喊：

赶快爱吧！赶快信赖吧！赶快付出吧！快来接受启导吧！ 218.13

你们要为和睦友好而来！看看太阳吧！为仁爱、为宽慰而来
这里！为友好与和平来到这里！ 218.14

来吧，扔掉你们愤怒的武器，直到大同实现！在主的真道上
大家要互相帮助。 218.15

祢的这些受压迫者确实非常喜悦，全心全意地在每个国家，
为全人类奉献自己的一切。我的主啊，祢看到，他们在为祢子民
的泪水而哭泣，对孩子们的悲伤而感悲戚，对人类表示同情，只
因地球上所有居民都在遭受苦难。 218.16

我的主啊，请给他们装上胜利的羽翼，这样，他们就能飞
升而得救。请增大他们服务祢子民的能耐，加强效劳祢神圣门
槛的气力。 218.17

诚然，祢是慷慨者！诚然，祢是慈悲者！除祢之外别无上
帝！祢是宽厚者、富于同情者、亘古常在者。 218.18

219

天国的儿女啊！你们的来信收到，它肯定得到天国的启示。
其内容令人非常欣慰，其情感发自明亮的心。 219.1

伦敦的信徒们确实坚定而忠诚，他们果决刚毅，始终如一地
侍奉上帝；受到考验时，他们从不动摇，其热情绝不随时间的流 219.2

逝而减退；他们不愧为巴哈伊。他们是天国的儿女，充满灵光，与上帝同在。毫无疑问，他们将成为宏扬圣言、促进人类世界大同、宣传上帝的教义、广播人类种族平等的原动力。

219.3 接近天国容易，但要坚定不移地留在里面却很难，因为考验严峻，压力沉重。但在任何情况下，这些英国人都矢志不渝，绝不会一遇困难就溜走。他们不会变化无常、浅尝辄止。他们不会稍有不顺就失去热情，兴趣全无。不会，绝对不会这样做。他们始终毫不动摇、坚如磐石、忠实可靠。

219.4 你们虽然居住在西方——赞美归于上帝——但仍然听到了祂从东方发出的召唤，犹如摩西一样，在亚细亚之树上点燃的火焰温暖了你们的手。你们的确发现了真道，像明灯一样闪闪发光，进入了上帝的天国。为了对这些赐福表示感恩，你们现已奋起，为世界各国人民请求上帝的佑助。这样，他们的眼睛也能看见阿卜哈天界的光华，他们的心就像镜子一样反射真理之阳的灿烂光芒。

219.5 我希望圣灵的气息吹入你们心中，以便你们能揭示奥秘，阐述和解释圣经书的内在意义；这样，教友们就会成为医生，通过使用神圣教义这剂万应灵药，将长期折磨这个世界躯体的疾病治愈；这样，他们就会使盲人复明，聋子复聪，死者复生；这样，他们就会唤醒那些酣睡的人们。

219.6 放心吧，圣灵的确认会降临你们身上，阿卜哈天国的大军会使你们获胜。

全人类之主已将人的国度设计为伊甸园——一个人间乐园。 220.1
假如按其必然趋势，它找到了实现融洽与和平、博爱与互信之路，它就会成为真正的天堂居所，万福与长乐之地。其中一定会展现出人类的美德，真理之阳的光芒一定会普照万邦。

当记住，亚当和其他人曾经一起住在伊甸园。然而，亚当和 220.2
撒旦之间一发生争吵，他们就全都被驱逐出去。其含意就是要对人类提出警示，以这种方式告诫人类，争吵——即使是与魔王争吵——也会招致惨痛损失。这就是为何在我们这个光明的时代，上帝告诫人们，不允许发生冲突和争吵，即使与撒旦本身。

仁慈的上帝啊！即使你对人类这样训诫，他们还是如此漫不经心！ 220.3
我们仍然看到人类世界的战争遍布各地。有宗教战争，国家之间的战争，民族之间的战争，统治者之间的战争。如果这些乌云能从世界的天空消失，让实在之光放射出来；如果这连绵不断的争斗和杀戮的阴云能够飘散，上帝的慈爱馨风能从和平之泉飘荡出来，那将是多么受人欢迎的变化啊！如果这样，这世界就会变成另一个样子，地球就会闪耀着主的灵光。

如果有任何希望，那只能是在上帝的宏恩之中：祂增强我们的 220.4
恩典将会到来，而倾轧与争斗将会停止，血淋淋刀剑的刺人寒气将变成友谊、诚实与信任的蜜露。那日子在口中的滋味将是多么甜蜜，像麝香一样的气味将是多么的芳香。

220.5 上帝应允，新的一年将带来新的和平希望。愿祂使这个名人荟萃的大会能够签订一个公平条约，订立一项正义盟约，这样，你们就能跨越未来的时间范畴，永得福佑。（向《基督教共同体》杂志的读者发表的讲话，1913年1月1日）

221

221.1 信守圣约的人啊！这朝觐者已提到过你们每一个人，请求给每个人单独回信，但在圣爱旷野中的这位流浪汉诸事缠身，无法写信；从世界各地写给他信如洪水般涌来，不可能一一单独回复，因此，该信就是给你们大家写的，这样，它就像密封的美酒一样，能使你们的精神愉快，心灵温暖。

221.2 坚定不移的受钟爱者啊！上帝的恩典犹如春雨落在人类身上，天显灵光使这人间成了天堂羡慕之地。可是，哀哉！盲人失去了这份宏恩，漫不经心者被隔离开来而见不到它，萎靡不振者对它丧失了信心，颓废者渐无知觉——因此，这连续不断的恩泽就像洪水一样，回流入它在隐秘之海里的源头之中。只有少数人获得这一恩典并拿走自己的那一份。因此，无论受敬爱者强有力的巨手能带来什么，我们都要对其抱有希望。

221.3 我相信，在未来的某个时刻，酣睡者会醒来，漫不经心者会明了事理，受排斥者将成为初识奥秘之人。现在，朋友们必须一心一意地继续工作，付出巨大努力，直至纷争的堡垒倒塌，人类大同的荣耀引导所有人走向团结。

221.4 今天，压倒一切的需要是主的钟爱者团结起来，和睦相处。

他们应当万众一心，团结一致，抵挡世上众人的敌对行动；他们必须结束一切民族的和宗教的无知偏见，让人类的每个成员都明白：所有人都是一枝之叶，一树之果。

然而，在教友们自身达到精诚团结之前，他们怎能要求其他人友好相待，和平相处呢？ 221.5

自身都没有活力，
又怎能希望他人恢复生机？

你们要深思人以外的其他形式的生命，由此你们可以得到忠告：彼此逐渐飘离的云不可能降下丰沛的雨水，而会很快消失；羊群一旦分散，就会成为狼的口中之食；孤飞之鸟必然落入鹰爪而不能脱身。还有什么例子更能证明：团结带来欣欣向荣的生活，而与他人争吵和疏远只会导致极度失望和彻底毁灭。 221.6

上帝的神圣显示者降临是为了彰显人类大同。为此，祂们忍受了不可胜数的伤害和苦难，以便使来自人类不同民族中的社群，能聚集在圣道荫庇下，像一个人一样生活，并欣然在人间宣示人类的团结。因此，朋友们必须这样期望：让所有人团结起来，这样，大家就可以从这“含有樟脑的醴泉”^①之杯中畅饮清醇。让他们使迥然不同的人群变得像一个人，劝导世界上互相敌视仇杀的种族相互友爱，让他们解开沉迷于感官欲望的镣铐，使受排斥者成为谙熟奥秘的人，让他们赐予被剥夺者一份当代的祝福，指引无遗产份额者找到取之不尽的宝藏。这一 221.7

① 《古兰经》76:5。

恩典可以通过属于隐形天国的言语、方法和行为而得来。若非如此，则永远也不可能。

221.8 坚信上帝是得到这些福佑的保证；神的宏恩赐予这些贵重礼物。上帝之友蒙天国支持，他们通过至大启导的大军而获胜。因此，对他们来说，每个困难都将被顺利克服，每个问题都会迎刃而解。

221.9 显而易见，只要一个家庭保持团结，那个家庭的事务就能顺利进行；家庭成员便能取得进步，事业有成。他们的事务井井有条，生活舒适安宁，他们人身安全，地位有所保障，故而受到大家羡慕。岁月流逝，而这样的家庭却荣耀日增。如果我们把团结的范围扩大一些，把那些寻求爱与团结、相互友好交往的村民包括进去，人们就会看到他们取得了多么大的进展，他们受到怎样的保护，何等安全！然后，再扩大范围，让我们把一个城市的所有居民全都接纳进来：如果他们相互之间建立起最牢固的团结，即使在短时间里，他们也会尽其所能，取得巨大进步。如果团结的范围再进一步扩大，也就是说，如果全国的居民都能心平气和，真心实意地渴望相互合作、和睦相处，如果他们相互友爱，那个国家就将获得永恒的欢乐和持久的荣耀，就会拥有和平、富足与巨量财富。

221.10 所以请注意，如果世界上的每个氏族、部落、社区，每个民族、国家、领土都聚集在人类大同的单一圣帐下，通过真理之阳的耀眼光芒宣布人类的统一；如果他们使所有民族和教派互相张开双臂，建立一个世界理事会，进而以牢固的纽带，将社会成员互相联结起来，那会是多么美好呢？毫无疑问，神的钟爱者，以

其令人喜爱的全部圣美，带着大批天国之军和给人类的福佑与赐赠，将会以充分的荣光显现于世界大众面前。

因此，主所钟爱的人们啊，你们要奋发努力！尽力做到团结如一人，和睦相处，因为你们都是一洋之水、一树之叶、一蚌之珠、一园之花。而且你们还要做到努力团结信奉其他宗教的人。 221.11

为他人，你们甚至能够肝脑涂地。你们一定要无限仁慈地对待每一个人。不要将任何人视为陌生人；也不要将任何人当作敌人。愿你们将所有的人都看作是自己的至亲密友。你们要这样为人处世，以使这转瞬即逝的世界变得壮丽，这座沉闷的土丘变成快乐的宫殿。这就是阿博都-巴哈，这位不幸的仆人的忠告。 221.12

222

圣道上无家可归的流浪者啊！幸运、满足和自由，无论多么令人渴盼，多么有助于愉悦人心，也绝不可能与在圣道上的无家可归和厄运的考验相比，因为这种流亡和放逐是上帝的赐福，紧随其后的肯定是上帝的慈悲。家中的安宁给人的愉悦和无忧无虑给人的乐趣终将消失，而无家可归带给人的福佑将永远持续，其意义深远的结果一定会显现出来。 222.1

亚伯拉罕从故乡迁徙，使无量荣耀者的丰富恩赐得以显现，迦南最灿烂明星的坠落在人们眼前展示了约瑟的光辉。西奈先知摩西的逃亡显露出主熊熊燃烧的圣火，而耶稣的出现给世界注入了圣灵的气息。真主钟爱的穆罕默德离开祂出生的城市，导致真主的圣道得到颂扬，而神圣美尊被放逐，则使得祂的神圣启示之 222.2

灵光普照所有地区。

222.3 有洞察力的人们啊，你们须特别留心！

223

223.1 天国的儿女啊！你们的来信收悉。从信中得知——赞美归于上帝——你们的心至为纯洁，你们的精神因上帝的福音而振奋。众多世人只顾一己之利和物质享受，沉沦于卑下境界，成为自然界之囚徒。而有些灵魂却迥然不同，他们挣脱了物质世界的桎梏，如飞鸟般翱翔于这无垠之境。他们清醒而警觉，远离自然界之晦暗，将至高夙愿集中体现于根绝世人为生存而争斗、让灵性之光普照四方、弘扬上天之境的爱、在人间普施至仁至善、实现宗教间亲密无间之关系、力行自我牺牲之理想。如此，人类世界必将变成上帝王国。

223.2 朋友们啊，你们要努力！每项花费都要有收入予以补偿。今天，在人类世界中，人们一直在花费，因为战争就是人力和财力的消耗。你们至少要从从事有利于人类世界的活动，这样，你们就可以部分地补偿那种耗损。通过上帝的确认与支持，或许你们能敦促人们团结友爱，尽弃前嫌，化敌为友，将世界战争变为普世和平，使人们不再蒙受损失，怨声载道，而是互利互爱。这宏愿必因天国的力量而实现。

224

224.1 上帝的仆人啊！你的来信收悉。信的内容高尚出色，其目

标崇高而有深远意义。人类世界需要大变革，因为它成了乱纷纷的物质丛林，其中无果之树生长茂盛，无用杂草四处丛生。纵然有一棵能结果的树，它也会被无果之树遮蔽；一株花长在这丛林里，也会被掩藏埋没。人类世界需要有经验的园丁，他们能把这些森林变成美丽的玫瑰园，可以用能结果的树来代替这些不结果之木，用玫瑰与香草来取代这些无用的杂草。因此，勤奋的人和警觉的人日夜都不停息；他们努力争取与上帝的天国紧密联系，从而成为无限宏恩的表现和这些森林的理想园丁。因此，人类世界将得到全面改造，慈悲的宏恩会显现出来。

225

阿卜哈天国的众灵啊！从人类幸福的高地上，正在发出成功与繁荣这两个号令，使沉睡者觉醒，给瞎子以视力，使漫不经心者留神，给聋子以听力，使哑吧开口说话，让死者得以复生。 225.1

一个是文明的号令，物质世界进步的号令。它涉及现象界，提倡物质成就的原则，培育人类取得物质技能。它包括人类世界借以得到发展的法律、法规、艺术和科学；法律和法规是崇高理想的产物，是健全心智的结果，通过往昔和后来各代智者和知识界的努力，才产生了它们。宣传和执行这一号令只能靠政府。 225.2

上帝的另一个号令振奋人心，祂的教谕是人类世界的永恒荣耀、持久幸福和光明的安全保证，并使仁慈的属性在今世和后世得以显现。 225.3

这第二个号令建立在主的命令和训诫，以及属于道德领域的 225.4

劝诫和利他主义情感基础之上，它就像一束强光，照亮并点燃人类实在之灯。它的穿透力就是圣言。

225.5 然而，直到物质成就、技能和人类的美德通过灵性完美、光辉品格和仁慈特质得以加强之后，才会由此产生结果，获得人类世界的幸福，这是最终目的。因为，一方面，虽然物质成就和物质世界的发展带来繁荣，精确地表明了预期的目的，而另一方面，各种危险和大灾大难却即将来临。

225.6 因此，当你看到王国、城市和乡村的治理井然有序，加上它们装饰之吸引力、它们天然资源之清新、它们设施之精良与完善、它们旅行方式之便捷、对自然界的认知所达到的高度、伟大发明、大型企业、卓越的发现及科学研究。你会得出结论：文明给人类世界带来了幸福和进步。然而，你应该将眼睛转向那些破坏性的恶魔似的机器发明、爆破力的开发和易爆装置的创造——它们将生命之树连根拔除。这一点对你来说显而易见：文明与野蛮密切相联，进步与愚昧形影不离，除非物质文明获得神圣启导，得到至仁者的启示和对神圣美德的确认，并由灵性行为、天国理想和大能天界倾泻的恩赐所增强。

225.7 现在想一想，世界上最先进、最文明的国家已变成军火库，地球各大洲已变成巨大的军营和战场，世界各国人民已将自己变成了武装民族，世界各国政府争先进入战场大肆杀戮，从而使人类遭受的苦难达于极点。

225.8 因此，这种文明与物质的进步应与至大启导结合起来，这样，尘世就会变成天国恩赐显现之地，物质成就才能与慈悲者

的光辉结合在一起。这是为了让人类世界的完美能以最优美最显赫的形式展现在所有人的面前。这样，永久的荣耀和幸福就一定会被彰显。

赞美归于上帝！在一个又一个世纪与时代里，文明的召唤已经发出，人类世界一天天前进和进步，许多国家飞速发展，物质改善已经增多。直到这存在界普遍能接受神圣教义，聆听神的召唤。哺乳期的婴儿须经历各种不同的生理阶段，在各个阶段持续发育和成长，直到身体完全成熟。届时，人就获得了充分表现其精神和心智的能力。理解、智慧与知识之光开始显耀，其灵魂之力量开始展现。与此类似，在偶然世界，人类经历了循序渐进的物质变化，通过一个缓慢过程，登上了文明阶梯。这些奇迹、人类的美德和天赋都以最佳形式在自己身上展示出来，这时人类便获得了体现灵性完美和神圣理想之光华的能力，可以聆听上帝的召唤。然后，天国的号令终于发出，灵性的德行与完美得以显露，实在之阳的曙光初照，至大和平、人类大同和人之共性的教义得到传扬。我希望这明亮的光辉越来越强烈，理想的德行更加高尚。这样，人类这一普世进程的目标将会实现，上帝之爱将以最优美的形式出现，从而使所有心灵都感到迷醉。

225.9

上帝所钟爱的人啊！你们确实知道，人类的幸福在于团结与和睦。精神方面与物质方面的发展都取决于所有人之间的友爱与和谐。你们看看动物，即地上走的、天上飞的、吃草的和食肉的那些动物。在食肉猛兽中，每一种都与同类彼此分居，奉行完全的对抗与敌视；每当它们相遇，便立即张牙舞爪，拼个你死我活。这就是猛兽与恶狼的行为方式，它们是离群索居、为生存而搏斗的食肉动物。但是，性情温和的动物，不管是飞禽还是食草

225.10

动物，彼此关系亲密，团结在自己的种群中，过着快乐、幸福与心满意足的生活。对少量谷物就感到满意舒适的鸟类就是如此；它们欢乐地生活着，翱翔于草地、平原、山丘与高山之上，唱起圆润悦耳的歌曲。与此相似，像绵羊、羚羊、瞪羚这样的食草动物极为和睦、亲密一体地交往，在平原和大草原上过着心满意足的生活。但是，狗、狼、老虎与鬣狗以及其他食肉动物在捕猎时彼此勾心斗角，独自到处奔走。地上的食草动物和天上的鸟儿在共同的草地和栖息地上相遇时，它们互不回避或妨碍，而是相互友好接纳；不像食肉动物那样，当一个强占另一个的洞穴或藏身处时，就立即互相撕咬起来；更有甚者，即使一个只是从另一个的居住地旁经过，后者也立即冲出来加以攻击，如有可能还会杀死前者。

225.11 因此，显而易见，在动物界，友爱与亲密关系也是温和性情、纯洁本性和值得称赞的品格的产物，而冲突和孤立则是猛兽的特征。

225.12 全能者没有在人身上创造猛兽的那种爪牙，而用最合适的属性来塑造人并使之定型，再以最完美的德行来装饰他。因此，这创造赋予人的荣誉，这装饰给予人的价值都要求人类对自己的同类富有爱心和关系亲密，不仅如此，对所有生灵都要公正与平等相待。

225.13 与此类似，再看看和睦与团结怎样给人类带来安康、幸福、欢乐和舒适，而纷争与冲突却极易导致困苦、屈辱、焦虑与失败。

可是，哀哉！人类却无数次忽视和未觉察到这些事实，每天带着野兽的特征在外招摇。看呐！他一时变成凶猛的老虎，一时又变成爬行的毒蛇！但是，人类的辉煌成就归于那些只属于至高众灵的天使们的品质和属性。因此，当人表现出值得称赞的品质和高尚的道德时，他就成为超凡的人、上帝的天使、神性的实在、天上的华彩。另一方面，当人从事于战争、争吵与杀戮时，他就变得比最凶猛的野兽都更可恶。因为如果一只恶狼一个晚上仅吞食一只羔羊，那么，人在战场上的屠戮却成千上万，以致尸横遍野，血污大地。 225.14

总之，人具有两个天性：一个趋向于道德高尚和知识完满，另一个是转向兽性堕落和世俗缺陷。如果你们到世界各国旅行，一边看到的是废墟，另一边看到的则是文明与发展的迹象。破坏与毁灭是战争、冲突与争吵的产物，而一切发展与进步均是美德、合作与和谐之光的结果。 225.15

如果有人去中亚沙漠旅行，他会看到许多曾经像巴黎和伦敦一样伟大繁荣的城市现在被夷为平地，成为一片废墟。荒凉的平原、沙漠、旷野和山谷从里海一直延伸到奥克苏斯河。俄罗斯的铁路穿越那片荒原的废弃城市和无人居住的村庄要花两天两夜。从前，那片平原结出了过去最优秀的文明之果。发展与改进到处可见，艺术与科学受到精心保护和提倡，各行各业欣欣向荣，商业与农业达到高效，政府与治国方略建立在牢固的基础上。今天，那片广袤的土地大部分已成为土库曼诸部落的避难所和凶猛野兽的竞争场。那片平原上的古城，如戈尔甘（Gorgán）、尼萨（Nissá）、阿比瓦尔德（Abívard）和沙赫里斯坦（Shahristán），曾经以其艺术、科学、文化、工业，以及众 225.16

所周知的财富、伟大、繁荣与卓越而闻名于天下，现在却成为一片荒野，在那里，除了野兽的嚎叫之外听不到人声，嗜血成性的狼群在那里肆意游荡。这种破坏与毁灭是由宗教和习俗迥然不同的波斯人与土耳其人之间的战争和冲突、争吵与不和引起的。宗教偏见的态度如此僵硬，以致背信弃义的领导人支持屠杀无辜、毁坏财物和侮辱家庭名声。这里仅举一例。

225.17 因此，当你在世界各地旅行时，你会得出这样的结论：一切进步都是联合与协作的结果，毁灭则是敌意与仇恨的产物。尽管如此，人类并没有引为鉴戒，也没有从漫不经心的昏睡中醒来。为了列队作战，以兵团冲进血腥屠杀的战场，人类仍在制造分歧、争吵和冲突。

225.18 然后，再看看合成与分解、存在与不存在的现象。在这偶然世界，每一个造物都是由许多不同原子组成，它的存在取决于这些原子的组合。换句话说，通过上帝的创造力，产生了简单元素的结合，于是，从这种组合中产生了一种不同的有机物。一切东西的存在都建立在这一原则的基础之上。但是，当打乱排列顺序时，就产生分解并开始裂变，然后那种东西就不复存在。即是说，所有东西的毁灭都是由分解与裂变引起的。因此，不同元素之间的吸引与组合是生存的手段，冲突、分解与分裂引起死亡。于是，万物中的聚合力 and 吸引力产生累累硕果，而疏远与分离导致混乱与毁灭。通过亲和与吸引，就会产生像植物、动物和人这样的一切生物，而分裂与冲突则会带来分解与破坏。

225.19 因此，凡是在人类之子中有益于联合、吸引与团结的东西都是人类世界生存的手段，凡是引起分裂、排斥和疏远的东西都会

导致人类的毁灭。

如果你经过田野和种植园，看到植物、花卉和香草在一起长得很茂密，呈现一片团结的景象，这就证明了这一事实：那种植园和花园正在一位技术精湛的园丁的照料下欣欣向荣。但是，当你看见它杂乱无章，就可以推断，它缺乏一位能干的农夫管理，所以杂草丛生。 225.20

因此，很明显，和睦与团结是接受过真正的教育者培养的象征，而分散与疏离则是野蛮和未受神圣教育的证明。 225.21

或许有人会争辩说，在这个世界上是无法实现真正与永久团结的，因为各地的人民在礼节、习惯、口味、气质、性格、思想和观点上千差万别。因此，人们怎么可能显示出真正团结，怎么可能存在完全一致？ 225.22

我对这个问题的回答是，差异有两种：一种是毁灭之因，它就像存在于交战国和冲突部落间的憎恶感，使这些国家和部落相互破坏，灭绝对方的家庭，迫使对方失去安宁与舒适，甚至发动大屠杀；另一种是多样化的标志，是完美的精髓，是至为荣耀之主的恩赐的显示之因。 225.23

想一想花园中的花朵吧，尽管其种类、颜色和形状各有不同，但是由于它们受到同一泉水的浇灌而清新，受到同一和风的吹拂而复活，受到同一阳光的照耀而成长。这一多样性便增添了它们的美和魅力，使之更加艳丽。因此，当渗透万物的圣言之影响力发生作用时，风俗、礼仪、习惯、思想、见解和性格的差异 225.24

便美化了人类世界。这种多样性、这种差异就像人体的四肢和器官天生的差别和多样化一样，每一部分都有助于整体的优美、效能和完善。如果这些不同的四肢和器官处于人的最崇高的灵性作用之下，这灵性的力量渗透于人体的四肢和器官、静脉和动脉，那么，差异就增强了和谐，多样性则强化了爱，多元性乃是和谐的最大因素。

225.25 倘若花园里所有的花草、树叶、果实、枝干和树木都是同一种形状和颜色，那将是多么的不悦目！不同的颜色和形状丰富并装饰了花园，且增加了它的艳丽。同样，若不同的思想、气质和性格在同一媒介力量的影响下结合在一起，人类的完美和荣耀便会被揭示和显露出来。唯有统治并超越万事万物的圣言的神圣威力能够协调人类子民不同的思想、情感、观念和信仰，它是统辖并超越万物实在的力量。诚然，它是万物中的渗透力、灵魂的原动力和人类世界的黏合剂与调节器。

225.26 赞美归于上帝！今天，圣言的光华已照亮各界，所有教派、种族、部落、民族和社区的人们都已聚集在圣言的灵光之中，无比和谐地汇聚一起。啊！召集过多少次有不同种族和教派的人们参加的聚会！与会者都感到万分惊奇，以为这些人全都属于一个国家、一个民族、一个社区，都有同样的思想、同样的信念、同样的看法；而事实上，他们中有美洲人、非洲人、亚洲人、欧洲人、印度本地人、土耳其斯坦人、阿拉伯人、塔吉克人，还有波斯人和希腊人。尽管存在这样大的差异，他们却和谐、一体、友爱与自由地交往；他们怀有同样的愿望、同样的思想、同样的目的。这确实是圣言渗透力使然！即使世界上一切力量结合起来，也无法召集这样一个充满友爱、温情、吸引与激情的集会，将不

同种族的成员都团结起来，并从世界的中心发出一个呼声：消除战争与冲突，根除争吵与纠纷，迎来世界和平的时代，在人们之间实现团结与和谐。

有任何力量能抵挡圣言的渗透作用吗？没有，以上帝为誓！^{225.27}
证明清楚，证据确凿！任何人若以公正的眼光来看，都会感到万分惊奇而见证：世界上所有民族、宗教派别和种族都应对巴哈欧拉的教义和训诫感到高兴、满意和感激。因为这些神圣训谕能制服每头凶猛的野兽，使爬虫变成飞鸟，让人成为天使，使人类世界成为仁爱品质的中心。

而且，祂还要求每个人都顺服和忠诚于自己的政府。^{225.28}
今天，世界上没有一个国家处在和平与安宁之中，因为人们之间已没有安全与信任。被统治者与统治者都同样处在危险之中。今天，唯一能和平与忠诚地服从政府的法律和法令，并诚实坦率地与人交往的人群正是这蒙冤者的团体。这是因为：波斯和土耳其斯坦的所有宗教派别和民族都忙于追逐自己的利益，他们或是希望得到奖赏，或是慑于惩罚，才服从自己的政府；而巴哈伊信徒是对政府心存善意的人，他们服从其法律，怀有对所有民族的博爱情怀。

阿卜哈美尊明白无误的经文要求所有人都必须这样顺服。^{225.29}
因此，信徒们由于服从唯一真神的诫命，因而对所有国家表现出真诚与善意；如果任何人违背政府的法律，那么他就会认为自己应对上帝负责，因自己的罪恶和不法行为激怒了上帝，当受上帝的惩罚。令人惊奇的是，尽管这样，有些政府官员还是认为巴哈伊信徒心怀叵测，而把其他社团的成员看作是对他们心存善意的

人。哀哉！最近，当德黑兰和波斯其他省份发生大革命和骚乱时，经证明，没有任何一个巴哈伊参加或干预这些事件。由于他们服从完美圣尊的命令，克制自己没有参与政治事务，却受到无知者的指责。他们不与任何党派发生关系，而是自己忙于本身的事务和职业，恪尽职守。

225.30 所有上帝之友都能证明这一事实：从每个角度看，阿博都-巴哈对所有政府和国家都心存善意，为它们的进步与发展，特别是为东方的两个大国真诚祈祷，因为这两个国家分别是巴哈欧拉的祖国和流放地。在所有书简与著作中祂都表扬和称赞这两国政府，从唯一真神的门槛为它们祈求上帝的扶助。阿卜哈美尊——但愿我能为祂所钟爱的人献身——已为它们的皇帝陛下代祷。天呐！多么奇怪，尽管有这些确证，每天却要滋生事端，出现一些困难。但我们，以及上帝之友，无论如何都不应放松努力，要做忠实、真诚与善意之人。在任何时候，我们皆须彰显诚实和真挚，不仅如此，我们还必须坚持自己的忠心和诚信，专心于为所有人的利益而祈祷。

225.31 上帝钟爱的人啊！这是对圣道坚定不移、锲而不舍的时代。你们一定不要把注意力放在阿博都-巴哈这个人身上，因为不久他就要与你们告别。相反，你们必须专注于圣言。如果圣言得到传扬，即使阿博都-巴哈本人受到武力威胁或锁镣加身，他也充满喜悦、感到高兴和欣慰。因为重要的是圣道的神圣殿堂而不是阿博都-巴哈的身体。上帝之友必须这样坚定地起来奋斗。这样，如果有一百个像阿博都-巴哈这样的人随时成为痛苦之箭靶，他们在决心、坚定、激励他人、献身和效力于圣道方面就不会改变或动摇。阿博都-巴哈本人是天佑美尊门槛前的仆人，在

全能者门槛前表现出绝对的顺从。他没有任何其他的身份或头衔，也没有任何其他地位或权力。这是我的最终目的，我的永恒乐园，我最神圣的庙堂和我的极界圣树。随着阿卜哈天佑美尊和尊贵者的降临，祂的先驱——但愿我能为祂们俩献身——作为上帝独立的普世显圣已经结束。一千年中，一切都会被祂的灵光照亮，并借其恩惠之洋来维持。

热爱上帝的人啊！这确实是我最后的希望和我对你们的告诫。因此，凡是得到上帝的佑助，遵照这书信上的话语而做的人就会得福。这些话语之神圣，已超越世间流传的诸类符号。 225.32

226

上帝的仆人啊！你的来信收到，它使我感到高兴。你已表达了自己热切的希望：我应参加和平大会。我之所以不出席这样的政治会议，是因为除了通过圣言的力量之外，和平便不可能实现。如果召集的会议代表所有国家，而且在圣言的影响下工作，那么，就会实现世界和平，否则便不可能。 226.1

目前，暂时的和平肯定能实现，但不会持久。所有政府和国家都已对战争，对交通困难，对巨额支出，对生命丧失，对妇女的苦难，对出现众多孤儿感到厌倦，因此而被迫接受和平。但这种和平不会持久，只是暂时的。 226.2

我们希望，圣言的力量会建立起一种永久有效而可靠的和平。 226.3

227.1 对人类心怀善意的受尊敬的拓荒者啊！

227.2 战争期间你们寄来的信没有收到。但是，1916年2月11日的信则刚刚收悉，于是我就立即回复。你们的意图值得千百次赞扬，因为你们是在为人类世界服务，这有益于所有人的福祉和安康。最近的这场战争已向世界和人民证明，战争意味着破坏，而和平意味着建设；战争意味着死亡，而和平意味着生存；战争意味着掠夺与残忍好杀，而和平意味着慈善与人道；战争是自然界的附属物，而和平是上帝宗教的根基；战争是重重黑暗，而和平是神圣的灵光；战争是人类大厦的破坏者，而和平意味着人类世界的永存；战争就像贪婪的饿狼，而和平犹如天使；战争意味着生存斗争，而和平意味着世界各国人民之间的互助与合作，是天界的唯一真神感到无比欣慰的原因。

227.3 没有一个人的良心不证明，在今天，世界上没有任何事物比世界和平更重要。每一个人都能证明这一点，并且赞扬那受尊敬的大会，因为它的目标是将这黑暗变为光明，把残忍好杀变为仁慈，把这折磨变成极乐，把这艰辛变为安适，把这敌对与仇恨变为友谊与仁爱。因此，那些受尊敬的人所做的努力值得赞扬。

① 这是阿博都-巴哈给持久和平中央组织执行委员会写的回信的第一部分。守基·阿芬第在《神临记》中称这部书简“具有深远意义”，该书简标注的日期为1919年12月7日，它由一个特别代表团亲手交给设在海牙的该委员会。

但是，明智之人明晓万物实在的本质关系，他们认为，单独一件事物不可能影响人的实在应有的原貌，只有人们同心同德为一体才能成就大事。目前，世界和平是极其重要的事情，但良心的一致必不可少。这样，这件事情的基础才可靠，它的确立才坚实，它的大厦才牢固。 227.4

因此，五十年前，巴哈欧拉阐述了世界和平这个问题。当时祂被关押在阿卡要塞，蒙受冤屈而被监禁。祂向世界上所有大君主写信谈了世界和平这一重要问题，并向祂的东方教友予以阐述。东方的地平线处于极度黑暗中，许多国家相互间极度仇恨和敌视，各宗教都妄图置对方于死地，当时真是黑暗重重。在这样一个时刻，巴哈欧拉就像太阳一样从东方的地平线上发出光芒，用这些教义的灵光照亮了波斯。 227.5

祂的教义中有世界和平的宣言。支持祂的不同民族、宗教和派别的人们聚集一起，组织了非同凡响的集会，与会的有东方各民族和宗教。但是，参加这些集会的人看到的都是同一个民族、同一种教义、同一条道路、同一道命令，因为巴哈欧拉的教义众多，并不限于建立世界和平，还有其他大量教义补充和支持世界和平这条教义。 227.6

在这些教义中有对实在的独立探求，这样，人类世界就可以从盲从的黑暗中得救而获得真理，就可以扯掉并抛弃这不适合再穿的一千年前的褴褛衣衫，换上用实在的织机编织出的最纯洁而神圣的袍服。因为实在只有一个，而非多个，所以不同意见最终必须融合为一。 227.7

227.8 巴哈欧拉的教义中有人类大同的教义：所有的人都是上帝的羔羊，上帝就是仁慈的牧人。这牧人对所有的羊都同样宽厚，因为祂创造了他们全体，训练他们，养育他们，并且保护他们。毫无疑问，这牧人对所有的羊都是仁慈的，如果在这些羊中有无知者，他们必须受教育；如果是儿童，那么就必须接受教育，直到长大成人；如果是病人，必须被治愈。一定不要有任何仇恨和敌视，因为作为一个仁慈的医生，这些无知的病人应该得到治疗。

227.9 在巴哈欧拉的教义中，宗教必须带来友谊与博爱。如果它成为人们疏离的起因，那么，它就没有存在的必要，因为宗教就像药品，如果它使疾病恶化，那它就不再必要。

227.10 在巴哈欧拉的教义中，宗教必须与科学和理性相一致，这样它才能影响人的心灵。基础必须坚实，一定不要盲从。

227.11 巴哈欧拉的教义认为，宗教、种族、政治、经济和爱国的偏见都会破坏人类大厦。只要这些偏见盛行，人类世界就不得安宁。历史告诉我们六千年来人类世界的情况。在此期间，人类世界一直未能摆脱战争、冲突、谋杀与嗜血好杀。每一时期，都会在这个或那个国家发生战争，要么是由于宗教偏见，要么是种族偏见，要么是政治偏见，要么是爱国偏见所引发。因此，所有这些偏见对人类大厦都有破坏作用，这是确定无疑的，而且已经被证明。只要这些偏见继续存在，生存斗争就一定会起支配作用，残忍好杀与贪婪强夺就会继续下去。因此，正如过去的情况那样，除非抛弃偏见而获得天国的道德规范，否则人类世界就无法从人类自然本性的黑暗面中得救，也不可能获得启明。

如果这偏见和敌意源于宗教，那就要考虑，宗教本应带来友谊，否则它就无益。如果是民族偏见，那就仔细想一想吧，全人类都属于一个民族；所有人都是亚当的树上长出来的枝干，亚当为根。因此那棵树是一个整体，所有这些民族都像树枝，而每个人就像树上的叶、花、果。既然这样，建立不同国家，随之发生流血和人类大厦遭受破坏，那就是人类的愚昧无知和自私动机产生的恶果。 227.12

至于爱国偏见，这也是由于绝对愚昧无知而产生的，因为地球的表面是一个祖国。每个人都可以居住在地球上的任何地点。因此，整个世界都是人类的诞生地。这些边界和关口都是人为设置的。神创造世界时，并没有划定过这样的边界和关口。欧洲是一块大陆，亚洲是一块大陆，非洲是一块大陆，澳洲是一块大陆，但是，某些人出于个人动机和私利，将这些大陆加以分割，将某一部分视为自己的国家。上帝没有在法国和德国之间划分边界，它们是连结在一起的。然而，在最初的几个世纪，一些自私的人为谋求自己的利益而划定了边界和关口，而且日复一日对其加以强调，直至在随后的几个世纪导致强烈的仇恨、杀戮和掠夺。这种情况还会同样无限期地继续下去。如果某个人群一直囿于这种爱国主义观念，它就会成为破坏世界的主因。没有任何明智而正直的人会承认这些假想的区分。我们把称之为出生地的每块有限区域视为自己的祖国，其实地球才是所有人的祖国，而不是任何有限的地区。简而言之，我们在这地球上度过短暂的时日，最终都要入土为安，地球是我们的永久坟墓。为了这永久坟墓，我们进行杀戮，互相撕咬，这值得吗？不，简直一文不值！上帝不乐意这种行为，任何神志正常的人也不赞成这样做。 227.13

227.14 想想看吧！那些温顺的动物不会卷入爱国主义争吵。它们相互之间极为友好，和睦相处。例如，如果一只来自东方的鸽子和一只来自西方的鸽子，一只来自南方的鸽子和一只来自北方的鸽子碰巧在同一时间到达同一地点，它们会立即和睦相处。所有温顺的飞禽走兽都是如此。但凶猛的动物一旦相遇，就立即相互攻击与打斗，互相撕咬，要它们在同一地点和平相处是不可能的。它们全都孤癖凶残、野蛮好斗。

227.15 关于经济偏见，显然，随着国家之间的联系加强，商品交换的快速增长，一个国家建立的任何经济准则，最终都会影响到其他国家并带来普遍的益处。那么，为什么还要有这种偏见呢？

227.16 关于政治偏见，必须遵从上帝的方略，而且毋庸置疑，上帝的方略远比人的政策高明得多。我们必须遵从神圣的方略，它同样适用于所有人。上帝对一切人都一视同仁，不作任何区分，这是所有神圣宗教的基础。

227.17 在巴哈欧拉的教义中，有一条是创立一种世界通用语。巴哈欧拉的圣笔启示这条教义，是为了让这种世界通用语消除人类之间的误解。

227.18 巴哈欧拉的教义中有一条是男女平等。人类有双翼：一翼为男，一翼为女。唯两翼同等强壮有力，人类之鸟才能飞翔。倘若一翼软弱，便飞不起来。除非女人和男人在获取美德与完善方面均等，否则他们便不可能获得他们应有的成功和繁荣。

227.19 在巴哈欧拉的教义中，有一条是关于人类之间自愿与他人

分享自己的财产。这种自愿分享比均平更伟大，自愿分享在于人类不应该只顾自己而不顾他人，恰恰相反，应该为他人而牺牲自己的生命和财产。但这不应引入强制手段，而成为法律，强迫人遵从。不，相反，人们为他人牺牲自己的生命和财产是自愿的，应该出于自己的选择，乐意为穷人花钱，正如波斯的巴哈伊所做的那样。

在巴哈欧拉的教义中，有一条是关于人的自由。通过理想的力量，人应获得自由，从自然界的束缚下解放出来；因为只要人受制于自然，他就是凶猛的动物，原因是生存斗争是自然界的迫切需求之一。生存斗争是一切灾难的根源，是最大的苦难。 227.20

在巴哈欧拉的教义中，有一条是：宗教是强大的堡垒。如果宗教大厦摇摇欲坠，就会发生骚动与混乱，事物的秩序就会被彻底搅乱，因为人类世界有两个保护其免受罪恶危害的护卫者：一是法律，它惩治罪犯，但法律只能防止明显的犯罪，而不能防止隐藏的罪恶；而理想的护卫者是上帝的宗教，它既防止明显的犯罪，也能杜绝隐藏的罪恶，它教育人，培养人的道德，迫使人接受正直的品性，是保证人类世界福祉的无所不包的力量。但是，这里所指的宗教是通过探究加以确认的，而非基于纯粹的盲从，是各种神性宗教的基础，而不是人的模仿。 227.21

在巴哈欧拉的教义中，有一条指出，尽管物质文明是人类世界进步的手段之一，然而在它与神圣文明结合之前，不会取得人类幸福这一渴望的结果。仔细想想，这些瞬间就能把一座城市夷为废墟的战舰，就是物质文明的成果；同样，克虏伯炮、毛瑟枪、硝氨炸药、潜艇、鱼雷艇、战斗机和轰炸机——所有这些战 227.22

争武器都是物质文明的恶果。如果物质文明与神圣文明相结合，就绝不会发明这些致命武器。绝对不会。相反，人类的精力会完全投入到有益的发明，集中到值得称赞的发现方面。物质文明就像玻璃灯罩，而神圣文明就是灯本身。没有灯光的玻璃罩是黑暗的。物质文明好比肉体，不论它多么高雅、优美、漂亮，都是无生命的。而神圣文明好比灵魂，肉体的生命得自于它，否则，肉体便是行尸走肉。因此很明显，世界需要圣灵的气息。若缺少灵魂，人类世界便了无生气。没有这光明，人类世界就一片黑暗。自然界是动物的世界。直到人类从自然界中再次诞生，即是说，超脱于自然界，他才不再是动物。正是上帝的教义才使这种动物转变为人。

227.23

巴哈欧拉的教义提倡教育。每个孩子都须按需要学习尽可能多的科学知识，如果父母有能力提供这笔教育费用，那很好；否则，社会必须提供教育孩子的手段。

227.24

巴哈欧拉的教义主张正义与公平。在存在界实现这些原则之前，一切事物都处于无序状态，都是不完美的。人类世界是压迫与残忍的世界，是侵略与谬误的国度。

227.25

总之，这样的教义为数众多。这些包罗万象的信条构成人类幸福最伟大的基础，是来自慈悲者的恩典。我们必须将它们用于增进世界和平并与世界和平的教义结合起来，这样就能产生结果。不然，就难以在人类社会独自实现世界和平。当巴哈欧拉的教义与世界和平结合时，它们就像摆满各种美味的餐桌。在无限恩典的餐桌旁，每个人都可以发现他的喜爱之物。如果抛开其他教义仅谈世界和平，就不会取得预期的出色成果。世界和平的范

围必须如此宽广，以使所有社团和宗教都可以发现自己的最大愿望已在其中实现。巴哈欧拉的教义就是这样，世界上所有的社团，无论是宗教、政治或伦理的，古代的还是现代的，都可以在其中找到其至高愿望的表达。

227.26

例如，在巴哈欧拉的教义中，宗教人士发现了一个世界宗教的建立，它完全顺应了当前形势，实际上能立即治愈不治之症，缓解一切痛苦，给予解毒剂，对一切致命毒药肯定有效。因为，要是我们希望盲从目前的宗教来安排和组织人类世界，从而建立人类世界的幸福，那是不可能的，也不切实际——例如，仿效目前的宗教来实施《摩西五经》以及其他宗教的律法。但是，一切关于人类世界的美德和构成人类世界幸福的上帝宗教的基本原则，都可以在巴哈欧拉以最完美的形式所表述的教义中找到。

227.27

与此类似，关于大声疾呼要求自由的各国人民：保证人类世界的福祉，维持和保护普遍关系的适度自由，都能在巴哈欧拉的教义中充分而广泛地找到。

227.28

关于政治党派的情况也是这样：指导人类世界的最重要的方针，更确切地说，上帝的方针，可以在巴哈欧拉的教义中找到。

227.29

同样，关于为旨在解决经济问题的“平等”党派：直到现在，所有提议的解决办法都证明是不切实际的，只有巴哈欧拉的教义中提出的经济建议除外，这些建议有价值，不会给社会带来危难。

227.30

对于其他党派也是这样：你若深入研究这一问题，就会发

现，这些党派的最高目标都包含在巴哈欧拉的教义中了。这些教义是一种覆盖全人类的力量，且切实可行。但是，有一些过去的教义，如《摩西五经》的教义，就无法在当代实行。其他宗教和各种宗教派别及不同政党的信条也是这样。

227.31

例如，关于世界和平问题，巴哈欧拉说，必须建立最高法院：虽然国际联盟诞生了，但它不能缔造世界和平。只有巴哈欧拉所说的最高法院才具有至高的权能去完成这个神圣使命。祂的计划是：每个国家的国民大会，即议会，都应该选出二至三人，他们是该国的精英，通晓国际法和各国关系，了解当今这个世界人类的基本需求。这些代表的数目应该与该国居民的数量成比例。由国民大会，即议会，所选举的这些精英的当选，必须得到上议院、国会、内阁以及总统或君主的认可，这样他们就成为全国及政府选举出来的代表了。由这些人组成世界最高法院，而这样做等于全人类在其中都有份额，因为他们当中的每一位都完全代表着各自的国家。无论是一致通过还是按多数原则通过，一旦最高法院对任何一个国际问题作出裁决，原告就没有借口，被告也无从反对。若某国或某政府在执行最高法院无可辩驳的裁决时疏忽怠慢，其他国家势必会群起而攻之，因为世界所有政府和国家都支持最高法院。想一想，这样的基础该有多么坚实！可是，一个权能有限、常受掣肘的国际联盟，是不可能达到它应该和能够达到的目标的。

228

228.1

巴哈欧拉门槛前的仆人啊！1920年6月14日的来信收到。和平委员会一些委员的来信也已收到，并已回复。请寄给他们。

显然，这次会议并非如普遍认为的那样，不能以适当而必要的方式来安排事务。虽然情况可能如此，但他们所从事的这件事仍然是极其重要的。在海牙召开的这次会议应有如此能力和影响力，以至它的口号将对各国和各国政府产生影响。请向在那里聚会的尊敬的委员们指出：战前召开了海牙会议，由俄罗斯的皇帝当主席，与会者都是要人。然而这并未能阻止这一可怕的战争。那么，这次会议又将如何呢？在将来一定会爆发比最近这次更为激烈的另一次战争，这一点确实是毫无疑问的。这次海牙会议又能有何作为呢？

但是，由巴哈欧拉制定的基本原则一天天在传播。请给他们回信并表达最大的慈爱，听任他们自行其是。无论如何，他们应该对你有好感，经其同意，你可以印发我的那封已译成英文的详尽的书信。

关于世界语学者，请与他们联系。每当你见到一位资深的世界语学者时，请向他传送生命的芳香。在所有会见中都要谈及巴哈欧拉的教义，因为目前在西方国家这是有效的。如果他们问及你对巴哈欧拉的看法，你应该回答：我们认为祂是当代世界最杰出的导师和教育家。要详细地讲解清楚：巴哈欧拉的圣笔在五十年前启示了有关世界和平和其他问题的教义，并且已经在波斯和印度公布，向外传播到全世界。最初，所有人都对世界和平的想法感到不可相信，认为这是不可能办到的事。要进一步谈到有关巴哈欧拉的伟大之处，有关在波斯和土耳其发生的事件，有关祂产生的惊人影响，有关祂写给所有君主的书简的内容，以及有关这些书简预言的应验。还要谈及巴哈伊圣道的传播。要尽可能多

地与海牙世界和平委员会联系，对他们应彬彬有礼。

228.5

显然，世界语学者善于接受新事物，你要熟悉并熟练掌握他们的语言。还要与德国和其他地方的世界语学者联系。你发行的文献应该只谈巴哈伊教义，目前不适宜散发其他文献。我希望，上帝的确认能继续护佑你……

228.6

不要为海牙会议的冷漠态度感到伤心。要信赖上帝。我希望：世界语在今后能对人们产生强大影响。你现在已播下了种子。它一定会生长，它的成长有赖于上帝。

229

229.1

独一真神的忠实仆人啊！我听说你对世界上发生的事件和时运变化无常感到悲伤和痛苦。为何这样害怕与忧伤？真正热爱阿卜哈美尊的人们，以及畅饮了圣约之杯的那些人，是不惧怕任何灾难的，在考验时刻也不会感到沮丧。他们将厄运之火看作是自己的乐园，把海的深渊看作是天国的扩展。

229.2

在上帝的保护之下并受到祂圣约之树荫庇的人啊，你为何悲伤苦恼？你要满怀信心，欣然而平静地、认真而诚挚地遵守主的书面诫命，对自己的国家和政府心存良愿。主的恩典将永远佑助你，祂将赐福于你，你的心愿一定会实现。

229.3

以亘古美尊——但愿我的生命能为祂所钟爱的人做出牺牲——为誓！如果朋友们明白，主为他们在上帝的天国中命定的是多么荣耀的至高无上的威权，他们一定会欣喜若狂，看到自己

被授予不朽的荣耀而感到喜不自胜。不久以后就会显而易见，祂的无限关怀与慈悲之光多么灿烂地照射到祂所钟爱的人们身上。多么汹涌澎湃的海洋在他们心中激荡！于是，他们就会大声说：我们何等有福啊，让全世界都感到欣喜吧！

230

230.1

受尊敬的人啊！你1918年12月19日的第二封来信收到。它引起极大的欢乐和喜悦，因为它表明了你对圣约的坚定不移，和你渴望发出上帝的天国的召唤。今天，天国的召唤是把人类吸引到自己身边来的磁力，因为人身上的接受能力巨大。神圣的教义是这个时代的精神，更确切地说，是这个时代的太阳。每个人都必须努力，以便能撕碎这遮盖人眼的面纱，以便立即见到太阳，从而心明眼亮。

230.2

现在，通过上帝的佑助与宏恩，你身上就有了这种启导之力和慈悲的恩赐。因此，以至大之能奋发努力吧，以便你能给朽骨以灵魂，给瞎子以视力，给沮丧者以安慰与活力，给心灰意懒者以恩惠与勃勃生气。每一盏灯都终将熄灭，只有天国之灯除外，它的光辉与日俱增。每一声呼喊都终将减弱，只有上帝天国的召唤除外，它一天天升高。每一条路终将变得曲折，只有天国之路除外，它一天天变直。毫无疑问，天国的乐曲不能以人间的乐曲加以衡量，人造的灯光不能与天国之阳相比。因此，无论什么持久永恒之事，人们都须尽力完成，以便能够越来越明悟、坚强、精神焕发……

230.3

我祈求上帝的天国，通过启导之光，让你的父母兄弟得以

进入。

231

231.1

你这位生命之树的花朵啊！你感到很高兴，因为你已做好准备侍奉上帝，竭尽全力传播上帝的教义，召集聚会来大力弘扬上帝之言。

231.2

在这终将消亡的世界上，每件要事都有尽头；每项非凡成就都有结局；没有永久存在之物。例如，想想看，古代世界重大的成就如何通通灭绝，未留一丝踪迹，只有上帝天国的伟大圣道除外，它无始亦无终，顶多只是重生。在每次重生初期，它在人们眼前都没有引起注意，但是，一旦确立，它就日益前进，在每天受到的颂扬中达到至高天界。

231.3

例如，回顾一下基督时代，那时是上帝天国的重生期。世人不重视它，没有意识到它的意义，以致基督的坟墓湮没无闻长达三百年之久，直至君士坦丁大帝的母亲海伦到来，才发现这处圣地。

231.4

我所说的这一切都意在表明，世人的观察力是多么迟钝，他们多么愚昧无知，在天国建立之日，仍旧掉以轻心，疏忽大意。

231.5

不久以后，天国之影响力将遍布全世界，然后，人们将会觉醒，为那些受压迫和殉难的人哀伤、悲泣。人的天性就是如此。

232

232.1

至于威尔逊总统，他宣布的十四点和平纲领大部分在巴哈欧拉的教义中都有迹可寻。因此，我希望他得到上帝的肯定和佑助。现在是世界和平的黎明，我希望晨曦全然显露，将人们之间的战争、冲突与争吵的阴霾，变成团结、和睦与博爱之光辉。

233

233.1

忠实的朋友啊，巴哈欧拉的诚挚仆人啊！时值半夜时分，安眠中的人双眼紧闭，所有人都已卧床酣睡。这时，阿博都-巴哈在圣陵院落内却辗转反侧，在祈求神佑的热情中，念出这段祷文：

233.2

慈爱的上帝啊！东方轰动起来，西方汹涌澎湃，犹如大海的永恒巨澜。神圣微风飘散，真理之阳从隐形天国照射出来，光辉灿烂。它们唱着神圣大同之赞歌，天国权能之旗帜高高飘扬。天使提高了嗓门，犹如海中巨兽的吼叫，发出呼唤，号召人们忘我无私，切莫迷恋短暂人生。“呀巴哈乌-拉卜哈”的凯旋之声在四面八方回响，“呀阿利尤-莱拉”的号召响彻所有地区。世界上没有任何令人激动之处，只有唯一陶醉人心者的荣耀除外，没有波动，只有对祂，无与伦比者、备受钟爱者的热爱之浪涌除外。

233.3

主所钟爱的人们带着麝香般的气息，像明亮的蜡烛在各地闪闪发光。满怀慈悲者的朋友们，犹如盛开的鲜花，可

以在所有地区发现。他们一刻也不停息，只是低吟念记祢的话语，只渴求服务于祢的圣道。在真理的草地上，他们宛若歌声优美的夜莺；在导引之花园里，他们犹如色彩鲜艳的花朵。他们用玄妙之花装饰实在之园的小道，他们像摇曳的柏树，沿着上帝旨意的河岸排列成行。他们在存在之地平线上犹如明亮的星星闪耀；他们在世界之苍穹中，犹如光辉的星球闪烁发亮。他们是天恩之显示，是神佑灵光之启源。

233.4

慈爱的主啊，请祢让所有人都坚定不移，闪耀着永恒的光华，这样，每呼一口气都可以从祢慈爱的凉亭吹出微风，从祢恩宠之海升起薄雾，祢爱的及时雨能给予充沛精力，柔和的微风从神圣大同之玫瑰园传送它的芳香。

233.5

世界之至受仰爱者啊，请祢赐予一束光芒。人类之备受挚爱者啊，请将祢圣容的灵光照在我们身上。

233.6

无所不能的上帝啊，请祢一定要庇护我们，成为我们的避难所。存在之主啊，展示祢的威能和统权吧！

233.7

慈爱的主啊，骚乱煽动者在某些地区积极活动，日日夜夜都在干着令人伤心的勾当。

233.8

暴虐者像狼一样埋伏着，而蒙冤的无辜羊群既无帮手也无救助。猎狗在追踪上帝大同之原野上的瞪羚，神圣启导之山中的雉鸡受到嫉恨之渡鸦的追逐。

233.9

神圣天佑者啊，求祢保护我们，庇佑我们！祢是我们的

护卫之盾啊，救救我们，保卫我们吧！将我们置于祢的庇护之下，借祢的佑助，使我们免除一切祸患。祢确实是真正的保护者，无形的监护人，天国的捍卫者和慈爱之主。

233.10

主所钟爱的人啊！一方面，独一真神的大旗舒展开来，天国的圣音高声呼唤。圣道正在传播，上天的异像在光华中清清白白。东方已被照亮，西方已飘洒香气，北方散发着龙涎芬芳，南方充满了麝香。

233.11

另一方面，背信弃义者的仇恨和敌意也在加剧，不停地煽起严重的骚乱和纠纷。没有一天无人竖起反叛的旗帜，策马冲进纷争的角斗场。邪恶的毒蛇时刻露出毒牙，喷射出致命的毒液。

233.12

主所钟爱的人绝对忠诚，埋头于奉献，不在意这敌意与怨恨。这些毒蛇狡猾阴险；这些邪恶的窃窃私语者十分奸诈，诡计多端。你们一定要提高警惕，保持清醒！忠信者要富于机智，才思敏捷，自信者要坚定不移。你们要小心翼翼，谨慎行事。

233.13

“忠信者的洞察力可畏，因为他能用神圣之光察验！”

233.14

当心！以免有人私下制造分裂，挑起争端。在这坚不可摧的堡垒中，你们要成为勇敢的战士，充当这摩天大厦的勇敢主人。千万小心，日夜警惕，不让暴君造成伤害。

233.15

要学习《圣航者书简》（*Tablet of the Holy Mariner*），这样你们就可以了解真理，考虑天佑美尊已经完全预言到的未来事件。那些察觉者要接受警告。诚然，这是对忠诚者的一种宏恩！

233.16

正如神圣门槛上的灰尘一样，阿博都-巴哈以绝对的谦卑恭顺，日日夜夜传扬神迹。无论何时，他总是充满激情地祷告，流着泪热诚地恳求祂说：

233.17

上帝啊！我们是可怜的，请给予我们救助；我们是无家可归的流浪者，请给我们栖身之处；我们是一盘散沙，请祂一定使我们团结起来；我们是迷途的羔羊，请把我们聚集到祂的羊栏；我们孤独凄凉，请给予我们一份救济；我们感到干渴，请把我们领到生命之源泉；我们意志薄弱，请使我们变得坚强，以便我们能起而辅助祂的圣道，在启导之路上将自己作为活的献祭。

233.18

然而，背信弃义之人却日夜或明或暗，拼命动摇圣道的基础，妄图将天佑之树连根拔起，剥夺这位仆人侍奉上帝的权利。他们煽动闹事，挑起冲突，以便消灭阿博都-巴哈。他们貌似绵羊，内心却是地道的贪婪之狼。他们甜言蜜语，内心却充满致命毒药。

233.19

受钟爱的人啊，捍卫圣道吧！不要让甜言蜜语将你们欺骗。恰恰相反，你们要考虑每个人的动机，思索他们内心的盘算。你们要始终留神，提高警惕。避开他们，但不要咄咄逼人！克制自己不要对他们加以指责和诽谤，任凭上帝对其处理。愿万尊之荣降临于你们。

234

234.1

因主的馨风而欣喜若狂的人啊！我已注意到你那有说服力的来信内容，得知你因对阿博都-巴哈被监禁感到悲伤而流泪，内心激情似火。

234.2

上帝的女仆啊！这监狱对我来说比花园更舒适，更合我的心意；对我而言，这种束缚比让我自由自在更令人欣慰。我觉得，这狭窄之地比广阔的平原还要宽敞。不要为我感到悲伤。如果我主命定让我享用甘甜的殉教之杯，这只是意味着，我在接受自己梦寐以求之物。

234.3

如果这圣枝与物质世界分离，将它的叶丢弃一旁，不要感到害怕；不，那叶会生长茂盛，因为它与尘世割断联系之后仍会变得茁壮，到达荣耀的顶峰，结出香满人间的硕果。

235

235.1

上帝啊，我的上帝！请将真正热爱祢的人的面容照亮，用战无不胜的天使之军支援他们。让他们坚定地走祢的正道，出于祢的亘古宏恩，在他们面前敞开祢的恩赐之门，因为他们正在把祢的赐赠用于祢的圣道上，捍卫着祢的信仰，一心一意惦记祢，奉献出他们热爱祢的心，毫无保留地颂扬祢的圣美，寻找愉悦祢的方式。

235.2

我的主啊！请下令给他们一份丰厚的恩赐，一份预定的回报和可靠奖赏。

235.3

诚然，祢是供养者，协助者，慷慨者，宽宏者，永远赐予

者。

236

236.1

主啊，我的上帝！祢指引寻道者走上正途，将迷失者和盲目的灵魂带离那毁灭的荒郊；将无限仁慈和恩宠赐予忠诚者；让受惊者在祢坚固的避难所得到保护。祢从至高圣域应答哭求者的哀告。我的主啊，赞美归于祢！祢让惆怅者走出不信的死谷，祢让亲近者到达信仰之旅的目标，恩准祢笃定之仆魂牵梦绕的渴望，使他们欢呼雀跃。祢在向往祢的人面前敞开圣美天国的重聚之门，将他们救出贫乏与遗弃之火。所以，他们迅疾奔向祢，觐见祢圣容，到达祢欢迎之门，承接祢无比丰厚的礼物。

236.2

我的主啊！他们干渴，祢就把团圆之甘泉送到他们焦灼的唇边。主啊，祢柔情似水，慷慨无限。祢用恩慈的膏油消除他们的痛苦，祢用怜悯的威权灵药医治其疾患。主啊，让他们坚定地行走祢的正道，为他们洞开那进入天国的针眼，给他们穿上高贵的袍服，在荣耀里行走，永永远远。

236.3

诚然，祢是慷慨者，永恒给予者，高贵者，至为慷慨者。除祢之外别无上帝。祢是大能者，强力者，尊贵者，凯旋者。

236.4

我灵性的钟爱者们啊！赞美归于上帝！你们奋力撕开面纱，认清了那大慈大悲的挚爱者，离开此蛰居之地，奔向那无处之境。你们在上帝世界里安营并颂扬祂，那自足者，你尽展悦耳之歌喉，高唱感人肺腑之乐章。善哉啊，何其善哉！只因你们目睹了那圣光之彰显，以重生之自我放声高呼：“赞美主啊，那一切创造者中最高者！”你们原是子宫中的胎儿，后成

为乳儿，你们从珍贵的乳房中汲取了知识之奶汁，然后达到成熟，获得救赎。现在是侍奉主、为主效劳的时候了。要去除一切闲杂之念，以雄辩有力的语言传送福音；以对挚爱者的赞美给你们的集会增辉添彩，直至宏恩如潮水般不断降下来，把这世界打扮得碧绿葱翠，鲜花盛开。这源源不断的宏恩实际上是全能上帝的忠告、劝诫、命令和训谕。

236.5

我所钟爱的人啊！这世界笼罩在公开反叛的一片漆黑之中，仇恨的旋风席卷而过。恶意烈火喷发的火焰直冲云霄，鲜血弥漫的洪水顺着山势滚滚流下，越过平原，地面上无人能找到丝毫安宁。因此，上帝之友必须富有来自天国的爱心，给予所有人类发自肺腑之爱。他们必须按照上帝的忠告和训诫对待每个人，必须对所有人表现出仁爱与忠信，对其致以良好的祝愿。他们必须为朋友做出牺牲，祝愿自己的敌人也交好运。他们必须安抚心怀恶意者，以慈爱之心对待压迫他们的人。他们必须成为口渴者的清凉之水；对病人，犹如速效药；对疼痛者，必须是镇痛的药膏；对每一位心情沉重者，必须是慰藉。他们必须成为误入歧途者的指路明灯，迷路者的可靠向导。他们应是盲人的导盲犬，聋子的助听器，使死者永生，让沮丧者永远欢乐。

236.6

让他们自愿臣服于每一位公正的君王，成为每一位仁厚统治者的良民。让他们服从政府，不干预政治事务，全身心置于改进品性与行为，专心致志于世界的光明。

237

237.1

凡谦卑热情地吟诵此祷文者，都会使这位圣仆内心宽

慰、喜悦，犹如面对面地觐见祂的圣容。

237.2

祂是无量荣耀者！

237.3

上帝啊，我的上帝！谦卑而含泪的我，向祢举起求助的双手，我的脸庞紧贴祢圣门的尘埃。祢那崇高的圣门，超越智者的学问和所有颂扬者的赞美。求祢以怜悯的目光，仁慈地俯视祢门外的谦卑之仆，让他沉浸于祢永恒仁惠之汪洋。

237.4

主啊！他是祢贫乏而卑微的仆人，痴迷地哀求祢，臣服于祢的手中。他热诚地向祢祷告，信赖祢，在祢面前垂泪呼求：

237.5

主啊，我的上帝！赐我以神恩，服务祢所垂爱的人；让我坚定地侍奉祢，以对祢圣庭之崇拜及对祢辉煌天国祈祷之光辉，照耀我的面容。帮助我在祢天庭门前消除私心，在祢圣域中超脱凡尘。主啊！让我畅饮那“无我之杯”，穿上那“无我之袍”，沉浸于那“无我之海”。至高荣耀的主啊，让我做祢钟爱者路上的尘埃吧！让我为拣选者行踏而变得崇高的土地奉献我的灵魂吧！

237.6

祢的仆人朝朝暮暮，以此祈祷来呼求祢。主啊，望祢成全他的心愿，照耀他的心田，愉悦他的胸怀，点亮他的心灯，以使他效力于祢的圣业，服务于祢的仆人。

237.7

祢是施与者，慈悲者，最慷慨者，宽仁者，仁慈者，怜悯者。

索引

以下数字为段落编号

- A
- 阿博都-巴哈
- 演说（谈话） 189.7
 - 扶助灵理会 38.5, 46.1, 66.2
 - 希望造访美国 68.9, 69.2
 - 与朋友交灵 66.2
 - 获巴哈欧拉的佑助 195.8
 - 所念记、钟爱的信徒们 155.5, 207.1
 - 圣约中心, 参阅“圣约”
 - 吸入上帝爱的芳香 53.1
 - 最后的希望 225.32
 - 遭受的迫害与苦难 233.18
 - 是喜悦 37.9, 190.5-10, 198.5, 199.4-5, 234.2
 - 来自米尔扎·穆罕默德-阿里（叛乱中心, 阿博都-巴哈异母兄弟） 188.1-9
 - 不参加政治会议 226.1
 - 传扬信仰 233.16
 - 接受灵性世界的启示 7.1
 - 向他咨询解决问题的办法 163.8
 - 地位 26.4, 225.31
 - 对所有政府心存善意 225.30
 - 著作
 - 回信犹如雨露 155.1
 - 诗篇 191.3, 206.9, 218.1-2, 221.5
- 阿卜哈
- 美尊 29.4, 42.3, 156.8, 200.11, 206.7, 206.12, 207.7
 - 花园 195.2
 - 地平线 5.1
 - 天国 12.2, 17.1, 19.13
 - 天军 195.8, 219.6
 - 天堂 8.1, 8.6, 17.6, 28.2, 42.1, 193.12, 195.6, 199.3, 200.9
 - 天界 8.2, 8.4, 17.4, 19.1, 200.11, 207.9, 219.4
 - 十二宫 19.3
 - 亚伯拉罕 25.3, 191.3, 222.2
 - 米尔扎·阿布-法德勒 160.3
 - 亚割谷 139.9
 - 行动, 参阅“行为”
 - 亚当 25.2, 220.2
 - 逆境, 参阅“考验与试炼”
 - 收养, 参阅“孤儿”
 - 非洲 195.2, 206.7
 - 阿夫南（巴孛的亲属） 195.9
 - 当今时代, 参阅“巴哈欧拉的使命期”
 - 农业 126.1
 - 阿卡（至大监狱） 4.19, 5.2
 - 是亚割谷 139.9

拜谒者 163.11
酗酒 129.12-13
万象更新 3.2, 205.3
阿尔法与欧米茄 3.3
美洲 195.2
 阿博都-巴哈希望造访美洲
 68.9, 69.2
 不懈追求的美国巴哈伊 187.1
 加利福尼亚 164.1, 169.2
 洛杉矶 184.1, 185.1
 旧金山 39.5及脚注
 桑顿·蔡斯（美国首位巴哈伊信
 徒） 164.2
 芝加哥, 参阅“芝加哥”
 神圣乐队 206.7
 克利夫兰 186.1
 来自422位信徒的信件 200.3及脚
 注
 蒙大拿 178.3
 太平洋之滨 160.4
 在美洲传导 70.3
 伍德罗·威尔逊 71.2, 232.1
天使 2.8, 5.3, 168.2, 218.3,
225.14, 225.27
 众天使 3.1
 伊斯拉非来 8.4及脚注
 意思 39.3, 142.5
动物 134.3, 134.10, 225.10-12,
225.14
 动物王国（界） 2.16, 20.1,
 30.2, 137.2, 163.2-3, 163.6,
 180.1
 人类有别于动物 118.1
 捕猎动物 137.1
 善待动物 138.2-5

择食能力 134.10
憎恨, 参阅“仇恨”
阿尼萨（生命之树） 195.3
赞美诗, 参阅“旋律”
基督的使徒 29.8, 142.3, 142.6,
145.7, 185.4, 196.2
方舟
 和平方舟 9.3
 救渡的方舟 2.7, 29.11
艺术 4.21, 73.5
 学习艺术 72.2, 109.1
 作为崇拜的艺术 26.1
集会, 参阅“灵理会”
占星术, 139.3。同见“黄道十二
宫”
原子 19.8-9, 29.2
属性, 参阅“品格与行为”

B

巴孛（先驱, 元点） 4.11, 29.8-9及
脚注, 145.7及脚注, 195.3, 195.4
 遭受的迫害与苦难 35.10, 207.7
诽谤 193.8。同见“品格与行
为”“挑剔”
巴哈伊时代, 参阅“巴哈欧拉的使命
期”
巴哈伊信仰（圣道） 1.6, 31.10-11,
227.26, 233.18-19
 行政机构（组织） 69.1。同见
 “灵理会”“世界正义院”
 遭受的攻击 193.3-5, 194.1,
 233.7-19
 有助于圣道的传播 195.2-3
 上帝的世纪, 参阅“世纪”

- 文明与巴哈伊信仰 225.1-32, 227.22。同见“文明”
- 斋戒 35.2
- 胡古古拉 9.4及脚注
- 捍卫信仰 2.15, 194.1
- 巴哈欧拉捍卫信仰 195.8
- 宗旨, 参阅“巴哈欧拉, 宗旨”
- 传播 186.5, 195.2-3, 233.10
- 灵魂提升 203.1-2, 204.1-3
- 胜利 193.11, 195.8, 208.1, 219.6, 230.2
- 席卷全球 19.13, 40.3, 231.5
- 参阅“巴哈欧拉, 教谕”“灵宴会”“上帝天国”“巴哈欧拉的启示”“传导”
- 巴哈伊学校
- 格林埃克 13.1
- 同见“教育”
- 巴哈伊灵曦堂, 参阅“迈什里古-埃兹卡尔”
- 巴哈伊(信徒, 受钟爱者, 仆人等) 6.1-3, 28.1-2, 35.3-4, 148.2-3, 218.8-9
- 美国巴哈伊, 参阅“美国”
- 应成为(必须是)上帝的蜡烛、玫瑰、明星等 8.10, 17.3, 59.3, 68.14, 199.6, 206.11, 210.1-3, 219.4, 233.3
- 灵性军队和战士 207.2-3, 208.1
- 扶助和保护 5.3, 8.4-5, 19.13, 35.7, 68.5-6, 157.4, 195.8, 207.1, 218.3-4
- 蚊虫变为雄鹰 8.4
- 祷文 2.6-9, 188.19-23, 190.1-4, 193.14-15, 206.3-5, 218.10-18, 233.17, 235.1-3
- 在灵宴上, 参阅“上帝, 圣宴”
- 品格与行为, 参阅“品格与行为”
- 上帝的钦选者 17.1-2
- 纷争 193.5-10, 参阅“圣约”
- 永生, 参阅“不朽”
- 侍女, 女仆 38.1-3
- 树叶 28.1
- 胜过女王 8.6, 93.1-2
- 应建立灵理会 38.5
- 地位 142.9
- 团结 36.1-2
- 同见“妇女”
- 相亲相爱 31.1-2, 201.2
- 聚会, 参阅“灵宴会”
- 应当奋起、努力传导 7.3, 17.4-5, 35.9, 67.3, 68.4, 193.12, 195.4-7, 200.9-11, 207.9, 210.3-5, 230.1-2, 236.4
- 不应成为障碍 207.9
- 遵从教义 2.19, 17.3, 64.3
- 遭受的迫害与苦难 2.14-15, 19.4, 196.1-3
- 在土耳其 35.13
- 同见“考验与试炼”
- 波斯巴哈伊值得信赖 225.28-29
- 阿博都-巴哈及上天众灵的赞扬 182.1, 236.4
- 为巴哈伊祈祷 17.9
- 对巴哈欧拉的认知, 参阅“巴哈欧拉”
- 巴哈伊的服务, 参阅“服务”

- 灵魂得到提升 203.1-2, 204.1-3
- 尘世的灵性园丁 224.1
- 灵性医生, 参阅“健康与治疗”
- 地位 3.3-4, 64.2, 156.8, 207.5
- 坚定, 参阅“坚定”
- 传导信仰, 参阅“传导(上帝圣道)”
- 团结, 参阅“团结”
- 人类心怀良愿 13.2
- 必读物 17.3, 29.11, 160.3
- 巴哈欧拉
- 降临(破晓) 1.1, 2.12, 3.1-4.22, 15.4, 16.1-4, 19.1-3, 73.4, 205.2, 225.9, 227.5,
 像盗贼进屋子一样 168.1
- 升天(逝世) 5.1-4
 影响 31.9
- 美尊永在 175.1
- 恩慈, 参阅“恩泽与仁慈”
- 基督预言 145.3
- 基督复临 29.8, 143.1-4, 168.1
- 巴哈欧拉的圣约, 参阅“圣约”
- 使命期(纪元、时代、周期) 4.2, 4.21, 16.5, 32.2, 33.1-8, 35.6, 73.6, 160.6, 193.12, 230.1
 万象更新 3.2, 205.3
 彰显完美 35.6
 千年 33.1-8, 225.31
- 出现在梦中 153.5
- 巴哈欧拉的神迹 4.20
- 迫害与苦难 4.17, 35.10, 206.12, 207.7-8, 222.2
 新闻记者的流言蜚语 19.4
- 威力 195.8, 206.7
- 成全预言 4.1-9, 145.7
- 预言 233.15
 拿破仑三世 4.18及脚注
 下一位显圣者 33.1-8
 战争 202.6
- 宗旨 1.1, 2.16, 15.4, 163.10, 206.9, 206.12
 团结, 大同 7.4, 193.5, 207.5-8, 221.7
- 对巴哈欧拉的认识 2.12-13, 8.1-2, 14.1, 16.1-4, 221.10
 经由童年 121.2
 经由女仆 8.6
- 遭拒 2.12, 16.1-2
 鲜有人承享上帝的恩典 221.2
 犹如基督遭拒 19.4-6
 参阅“不信者”
- 启示, 参阅“巴哈欧拉的启示”
- 神迹 4.10-21
- 地位 3.3, 27.1, 145.3
 超绝前圣 31.3-4, 31.6-7
 镜鉴 19.10
 所有宗教的应许者 65.2
 普世显圣者 33.3-4, 225.31
- 教谕(教义) 8.3, 70.4, 71.1, 202.7-14, 225.27, 227.6-31
 良药 29.4, 29.11
 金棍 142.7-8
 博爱 31.15
- 名号 19.3
 阿卜哈美尊 10.2
 世界之圣阳 16.4
 和平之君 201.1
 真理之阳 1.1, 14.2, 17.1, 201.1

- 生命之树 28.1
 普世教育者 163.10
 吸烟 129.8
 圣作
 《比沙拉特书简（《福音书简》）》 17.3, 29.11, 37.10
 《隐言经》 17.3, 123.1, 181.1-3
 阅读的重要性 17.3, 29.11, 160.3
 《伊什拉加特书简》 17.3, 29.11, 37.10
 《凯利马特-斐尔道西耶》（《天堂慧语》） 17.3, 29.11, 37.10
 《亚格达斯经》（《至圣经》） 5.3-4, 29.11, 129.8, 186.2-4
 快速启示 4.14
 《圣航者书简》 233.15
 致君王书信 4.18, 202.6
 《塔贾利亚特书简》 17.3, 29.11, 37.10
 《塔拉扎特书简》 17.3, 29.11, 37.10
 圣作的翻译 31.13, 37.10, 160.3
 比彻修女 336.1
 举止, 参阅“行为”
 信徒, 参阅“巴哈伊”
 《圣经》
 约伯 145.6
 《新约》与《旧约》 189.1
 预言及节录
 骆驼穿过针眼 163.9
 基督从云中降临 143.3
 父在我里面 19.11-12
 生命之粮 28.3
 显圣者像盗贼一样来临 168.1
 被召的人很多 2.13
 还有好些事要告诉你们 29.5
 生命之树 28.1
 荒野中的妇人 145.7
 圣约翰《启示录》 3.2, 142.2, 142.4, 145.7
 十二的意义 142.2-6
 鸟 2.12, 29.2
 折翼之鸟 195.8
 泥土所造之鸟 21.5
 乌鸦 188.9
 鸽子 2.14, 169.3
 雄鹰 8.4, 67.3
 信徒犹如御鹰 210.2
 天堂之鸟 158.8
 小百灵 195.4, 206.6
 心智之鸟 2.2
 黑夜之鸟 2.14
 夜莺 2.12, 2.14, 6.3, 54.2, 107.1, 183.1, 188.9, 195.2, 195.4, 206.6, 233.3
 印度鸚鵡 195.2
 渡鸦 2.14, 188.9, 233.8
 麻雀变成猎隼 8.4
 心灵之鸟 148.1, 218.5
 传导师犹如晨鸟 211.1
 秃鹫 184.2
 黑人 75.1, 76.2-3. 同见“偏见”
 祝福 16.4
 盲目, 参阅“视觉”

人体 134.4, 225.24
 构成 134.4, 143.1
 肢体联系犹如宇宙 21.6
 人体世界 48.2, 161.1
因言而受尊之书 149.2
恩泽与仁慈 2.10, 2.20, 36.5-6
 巴哈欧拉的恩泽与仁慈 7.5,
 153.3
 或将徒劳无益 2.17
 上天的恩泽 8.1
 恩泽之云 2.6, 19.2,
 上帝的恩泽 9.2, 129.3, 178.1
 鲜有人承享恩典 221.2
 受容器制约 139.5
 仁慈之宝石 1.4
 不信者共享 206.10
托马斯·布雷克韦尔 158.1-15
号角 4.3

C

加利福尼亚 39.5及脚注, 771,
164.1-2, 184.1, 185.1
团结烛光, 参阅“团结”
极刑, 参阅“罪恶与罪犯”
安德鲁·卡内基 79.1
圣道, 参阅“巴哈伊信仰”
天国捍卫者 233.9
叛乱中心, 参阅“米尔扎·穆罕默德-阿里”
世纪
 各有其中心主题 77.1
 昌明世纪(上帝的世纪, 光明世纪) 15.6, 32.1-2, 77.1, 193.12
 最伟大的世纪 96.1

确信
 确信平原 210.1
 教育儿童 95.2
品格与行为 1.3-7, 2.15-20, 10.2,
13.1, 35.5, 47.4, 53.2, 54.2,
146.1, 174.4-5, 206.9-11, 206.13,
225.30, 229.1-2, 236.4-6
 达至完美(如上帝一般)
 102.3, 123.3, 180.1, 193.12
 儿童应当学好 94.2, 101.1,
 108.1, 110.2, 111.4-7, 122.1,
 123.2
 洁净与纯粹 129.1-14, 194.4
 杰出的品行 129.14
 表现出极度关心 194.1
 挑剔 144.1-7, 193.8
 闭目无视他人的缺陷
 174.5, 206.10
 友善与博爱 1.3-4, 7.4-5, 8.7-8,
 9.3, 10.2, 16.5, 35.8, 35.11,
 41.3, 206.10-11, 206.13, 221.11-
 12
 良好行为须受教育 111.1-8
 感官欲望的坟墓 17.7
 幸福有赖于 100.2
 改良行为 2.16, 70.4
 善意 1.7, 200.8
 不能对骗子和小偷示以仁慈
 138.1
 善待动物 138.2-5
 态度 2.16
 道德
 道德与文明 225.1-8
 道德堕落 100.2
 像保罗一样 189.5

- 同见“巴哈伊”“行为”“超然”“博爱”“物质主义”“灵性”“坚定”“思想”“团结”
- 慈善, 参阅“贫穷”
- 桑顿·蔡斯(美国首位巴哈伊) 164.2-3
- 芝加哥 41.1-2, 参阅“迈什里古-埃兹卡尔”
- 儿童 94.1-125.2
- 巴哈伊儿童应比其他儿童优秀 119.1-2
 - 品格与行为 94.2, 108.1, 110.1-2, 122.1
 - 女童教育 94.2, 95.1
 - 绿枝 110.3, 111.7
 - 人类犹如儿童 7.5
 - 儿童的重要性 88.1
 - 儿童判断的成熟 121.1
 - 儿童的母亲, 参阅“女性”
 - 被赋予妙舌的夜莺 107.1
 - 父母应与子女磋商 108.1
 - 世界潜在的光明或黑暗 103.5
 - 惩罚 95.2
 - 真正的儿子 117.1
 - 灵性教育 95.2, 99.1, 103.1-2, 106.1-2, 107.1, 115.2-3, 122.1, 123.1-3, 124.1
 - 主日学校 124.1, 125.1-2
 - 长成大树 113.3
 - 中国 35.8及脚注, 65.3
- 基督(耶稣) 31.4-5, 31.10, 143.1-3, 146.2, 146.4-5, 146.7, 231.3
- 使徒 29.8, 142.3, 142.6, 145.7, 185.4, 196.2
 - 巴哈欧拉不依赖基督 145.3
 - 生命之粮 28.3
 - 《新约》和《旧约》推动基督圣道 189.1
 - 圣言的真谛 29.8
 - 基督时代的大事件 25.4, 147.1
 - “圣父在圣子里” 19.11
 - 殉道的意义 31.9, 222.2
 - 基督的宗旨 15.4
 - 对基督的认知 6.2
 - 对基督的拒斥 20.1-3, 146.4
 - 法利赛人对基督的排斥 6.2, 19.5-6, 146.7
 - 复临 29.8, 143.1-3
 - 像盗贼一样 168.1
 - 神迹的寓意 20.2
 - 与死狗的牙 144.3-5
 - 变容 140.1
- 对《基督教共同体》的演讲 220.1-5
- 基督教
- 在英国 31.2
 - 传播 31.10, 231.3
 - 真基督徒 15.2
- 城堡 4.2
- 文明 224.1-225.32
- 光明世纪, 参阅“世纪”
 - 文明的未来 206.7-8, 224.1
 - 伊甸园 34.4, 220.1
 - 参阅“地球, 演变”“和平”
 - 世界的相互依赖 15.6
 - 物质与神圣文明 105.3, 227.22
 - 文明的可悲状况 68.3, 180.1, 218.8, 218.11-12, 236.5, 225.7
 - 各国都成了军火库 1.5
 - 战火中的世界 1.5

- 参阅“对地球的描述”“物质主义”
- 以爱建立的真正文明 12.1
- 洁净 129.1-14
- 克利夫兰 186.1
- 仁慈之祥云 2.10
- 有色人种，参阅“黑人”
- 共产主义，参阅“左派运动”
- 协调者 21.8
- 众灵
- 天国众灵 3.1
- 上天众灵 5.3, 8.1, 17.1, 203.1
- 天军 193.11
- 至高众灵 2.7
- 举止，参阅“品格与行为”
- 冲突，参阅“争吵”“战争”
- 坚定不移，参阅“坚定”
- 十二宫 142.2
- 磋商，参阅“灵理会”
- 红尘，参阅“创造界”
- 全国大会 93.3
- 圣约 67.1-3, 181.2, 182.1-192.1, 206.6, 206.15, 229.1-2
- 圣约旗帜之下 7.1
- 圣约之烛 2.14
- 圣约中心（阿博都-巴哈） 183.3, 185.5, 186.2-5, 187.2-3
- 永恒圣约 2.12
- 坚守（忠于）圣约 9.3, 10.2, 35.5, 185.1-5, 188.10, 195.8-9, 203.1-2
- 宇宙力量服务于圣约 192.1
- 陶醉之杯 195.3
- 圣约联盟 42.3
- 圣约的力量 67.2, 183.1, 189.1-2
- 圣约洞穴的庇护 42.1
- 圣约破坏者的自私动机 187.3
- 圣约的考验，圣约破坏者 185.1-5, 186.1, 186.6
- 攻击者受到重创 206.15
- 叛乱中心（米尔扎·穆罕默德-阿里） 188.1-9
- 圣约破坏者的自私动机 187.3
- 工匠 127.2
- 创造界 225.18
- 万物
- 万物之善 159.2-3
- 相互依赖 21.9, 137.2-4, 139.3
- 万象更新 3.1, 4.9, 205.3
- 彰显上帝 19.8-9, 21.14, 29.2
- 动物界，参阅“动物”
- 偶然世界（转瞬即逝的世界） 1.3, 2.12, 21.2, 30.3, 78.1
- 元素的化合 15.5
- 存在
- 存在的层级 21.2-14, 30.1-3
- 存在之书简 29.2
- 爱是至高力量 12.1
- 矿物界 30.2, 137.2-4
- 自然 25.2, 227.22
- 人是自然的囚徒 68.3, 82.1, 180.1, 223.1
- 团结必不可少 15.5
- 宇宙 21.8
- 宇宙力量服务于圣约 192.1
- 宇宙卷轴 19.8, 29.2
- 植物界 30.2, 137.2-4

可见世界 2.12
传令者 4.3
罪恶与罪犯 227.21
 以教育防止犯罪 105.2-3, 111.1-2
 善待罪犯 138.1
 杀人犯 152.1
 禁止吸食鸦片 129.11
 囚犯 82.1-83.1
周期
 天佑美尊的周期 33.4
 荣耀之周期 4.2

D

黎明, 参阅“巴哈欧拉的启示”
时日
 每一天被视为一年 33.4, 145.7
 恩典日 153.3
 全人类结成一体之日 207.2
 最后审判日 4.2
 审判日 153.3
 复活日 19.3, 153.3
 所有时代之巅 4.21
聋, 参阅“聆听”
肉体死亡
 与死者沟通 139.3
 后世, 参阅“不朽”
 为逝者祈祷 165.1-3
灵性死亡与沉睡 2.12, 3.2, 160.6,
168.1, 236.5
 苏醒 1.6, 2.10, 2.16, 4.6, 8.4,
73.7, 146.1, 203.1, 206.6,
210.3, 219.5
 感官欲望之坟墓 17.7
 麻木无知的沉睡 17.1

肉体坟墓 4.3
 同见“不信者”
行为(行止, 果实) 146.1, 146.4,
174.5, 210.6
 借服务得享永生 81.1
 奖赏 156.10
命运, 参阅“宿命”
超然 2.7
 超然于尘世的天使 39.3
 向往空无之境 36.4-5
 忘却尘寰 161.2
 祈求超脱 146.9-11
 超凡脱俗 64.2
 摆脱对凡尘的关注 2.20
 同见“物质主义”“自我”
指挥者 21.8
灾难, 参阅“考验与试炼”
发现
 人类心智具有发现能力 163.2
 灵性彰显奥秘 145.1-2
疾病, 参阅“健康与治疗”
巴哈使命期, 参阅“巴哈欧拉, 使命期”
不和, 参阅“冲突”
多元一体 225.19-26。同见“团结”
医生, 参阅“健康与治疗”
鸽子, 参阅“鸟”
梦 70.5, 153.5
水滴
 一洋之水 221.11
 滴水变成大海 67.3, 68.5, 207.4
毒品, 参阅“酗酒”“鸦片”“烟草”

E

耳朵, 参阅“聆听”

地球

世界各地相互依存 15.6

对地球的描述

病入膏肓之人 200.6

变得黑暗 205.1

仇恨之牢 188.15

犹如人的躯体 161.1

海市蜃楼 157.2

泥屋 35.9

狭窄的阴暗之地 17.5

尘世(凡间) 2.8, 2.19,

15.4, 37.6, 39.3, 68.4

欺诈之牢 188.15

污浊世界(垃圾堆) 1.7,
206.11

天国的荫庇 47.3

虚无世界 35.8

芳香 41.4

人是大地果实 88.1

物质世界, 参阅“物质主义”

对巴哈欧拉的回应 2.12

转变 30.1, 35.4, 68.10,
188.15, 193.12

阿卜哈天堂 17.6, 200.9

天国中受羡慕的对象 2.12

伊甸园 34.4, 220.1

镜子 2.19, 35.4, 102.1,
188.16

快乐的宫殿 221.12

更新 23.5

同见“文明”

蚯蚓 148.1

东方 16.1, 17.6, 29.6, 218.2

照亮 17.1, 206.7

与西方联合 200.7

经济学 70.4, 71.1, 227.11, 227.15,
227.29

摆脱生存斗争 227.20

分享财富 79.2-3, 227.19

教育 71.1, 94.2-126.1

艺术与科学 109.1, 126.1

巴哈伊儿童应当出类拔萃 119.1-2

巴哈欧拉是普世教育家 163.10

青春期后性格很难改变 111.7

通过教育预防犯罪 105.2-3,
111.2

为父之职责 101.1

女孩的教育 95.1

教育的宗旨是服务 120.1-2

智力水平是天生的 104.2

母亲的教育 113.1

母亲作为教育者的重要性 95.1,
95.2, 96.2, 113.1-2, 114.1

义务教育 97.1-101.1, 227.23

孤儿教育 112.1

父母应指导子女 108.1

学校 110.1, 111.4-6

主日学校 124.1, 125.1

培养演讲能力 108.2

教育的灵性方面 72.1, 95.1,
99.1-100.1, 102.1, 103.1-2,

106.1-107.1, 115.2-3, 122.1,
123.2-3

道德与行为 110.2

灵理会的责任 97.2, 113.2

教师

成功之不易 106.2

显圣者即教师 102.1
灵性医生 103.2
胚胎, 参阅“子宫”
以马内利 29.8-9
圣道之敌, 参阅“不信者”
英国
 英国巴哈伊 219.2-3
 托马斯·布雷克韦尔 158.1-15
妒忌 141.3
平等, 参阅“女性”
世界语 228.4-5
J.E. 埃斯尔蒙特 62.1
本质中之本质 24.3-4
永恒, 参阅“无限”
欧洲 206.7
邪恶
 品性 111.1
 邪恶者 20.1, 45.1
 人心之邪恶驱动力 206.9
 撒旦 220.2
 魔鬼的恶行 15.4
存在, 参阅“创造界”
第六感
 心灵交流, 66.2
 参阅“梦”“女巫”
眼睛, 参阅“视觉”

F

信仰, 参阅“灵性”
忠信, 参阅“坚定性”
猎鹰, 参阅“鸟”
名声, 参阅“物质主义”
斋戒 35.2
命运 167.1

挑剔 144.2-6, 193.8
 不看缺点 174.5, 206.10
灵宴 47.1-57.1
 参加 178.2
 充满和睦喜悦的聚会 54.1
 灵宴上的祈祷 68.10-11
 目的 48.2
 来自阿博都-巴哈的里兹万信件
 73.4-7
 精神的与物质的 48.2
友谊, 参阅“大同”
胎儿, 参阅“子宫”
炉边, 参阅“聚会”
干渴的鱼儿 2.10
弗洛伦斯夫人 146.7
恩宠之花坛 2.10
花儿
 确信的风信子 206.1
 内志的水仙 206.14
 一园之花 221.11
 圣灵的玫瑰园 8.2
 神圣的风信子 206.2
 参阅“芳香”“花园”
食粮, 参阅“营养”
福特小姐 146.4
宽恕, 参阅“罪恶”
芳香 149.2, 157.4, 206.1
 龙涎香 206.7
 神圣气息 155.7
 神圣的 116.1, 204.2
 全世界的芳香 41.4
 茉莉花 210.3
 上帝的爱 53.1
 麝香 2.13, 35.8, 36.4, 189.5,
 200.9, 206.7, 218.2, 220.4

违背教义的恶臭 189.6
上帝之圣界 2.1
来自灵性的示巴地区的芳香
206.6
甜蜜的芳香 8.2, 207.9
上帝的教义 8.3
博爱 7.3
阿卜哈天堂之风 8.1
法国, 参阅“巴黎”
自由意志 167.1
自由 15.7, 227.20, 227.27
友谊, 参阅“团结”
果实
 行为, 参阅“行为”
 生命之果 8.6, 190.10
 一树之果 1.2, 13.1, 221.4
 同一性之果 207.8
奉献, 参阅“胡古古拉”
未来, 参阅“文明”“预言”“时代”

G

花园 8.10, 206.7
 阿卜哈乐园 195.2
 伊甸园 34.4, 220.1-2
 导引之花园 233.3
 一园之花草 221.11
 上帝的乐园 2.18, 4.6, 6.3,
 193.12
 上帝之爱的花园 113.3
 心园 204.2
 天国花园 17.5
 圣园 19.1
 忠信玫瑰花坛 218.8

 得救者的花园 210.3
集会, 参阅“聚会”
瞪羚 2.14
文雅 7.6
德国 154.2
卢阿·格青杰 134.1
女孩, 参阅“儿童”
荣耀
 荣耀之冠 6.2, 7.5
 荣耀周期 4.2
 荣耀之阁 5.3
蚊虫变雄鹰 8.4, 67.3
上帝 21.2-11, 24.2-5, 157.3-4
 使万象更新 3.2
 天使, 参阅“天使”
 圣宴 2.13, 28.2, 37.4, 157.2,
 163.9, 206.6
 赐福 1.7, 17.5, 178.1
 恩宠, 参阅“恩泽与仁慈”
 气息 156.1
 微风 7.1
 上帝的诫命并不限于某个团体
 7.4
 圣约, 参阅“圣约”
 随愿而行 22.1
 存在 30.1
 证据与征象 3.4, 17.5,
 19.6, 19.8, 21.12-15,
 24.3, 29.2
 花园, 参阅“花园”
 恩赐 19.2
 恩典, 参阅“恩泽与仁慈”
 导引, 参阅“引导”
 衣袍褶边 2.15
 圣灵 2.15, 23.8, 29.2, 55.1,

56.1, 68.3, 68.5, 139.8
 需要圣灵惠助 139.2
 恩赐 153.4
 揭示奥秘 145.2
不可理解的（不可知的）
2.2-3, 21.4, 24.2-5, 30.1
上帝的王国，参阅“上帝天国”
那位妇人是上帝律法的象征
145.7
上帝的爱，参阅“爱”
人依上帝的形象而被造 118.1
慈悲 2.6, 2.20
亲近上帝 2.1, 155.6
独一性 29.2, 207.8
 为亚伯拉罕和苏格拉底所宣
 布 25.1-3
古今未来都一样 181.2
完美 29.10
对上帝的赞美与感恩 2.13,
54.2, 56.1-57.1, 59.3, 148.3,
150.3, 153.1-2, 206.1-2
 不足 68.6
 感恩祷文 2.1-5, 206.3-5,
 236.1-3
佑助 2.10, 2.15
宗旨，参阅“巴哈欧拉，宗旨”
天域，参阅“上帝之万千世界”
上帝之颂歌使世人激动 54.2
寓意上帝的太阳 19.9-10,
21.12, 35.11
考验，参阅“考验与试炼”
信从上帝 22.1
上帝的旨意
 满足上帝的旨意 9.3
 顺从（皈依）上帝的旨意

22.1, 38.2
 圣言，参阅“巴哈伊信仰”“上
 帝圣言”
力量之神 35.18
海伦·古多尔 160.4
所有阶层的人都是健全的 159.3
《福音书》，参阅“《圣经》”
长舌妇，参阅“诽议”
政府 53.2, 225.2, 225.7
 忠于政府 225.28-30, 236.6
 最高法院 202.11, 227.31
仁慈，参阅“恩泽与仁慈”
希腊 25.1-2
格林埃克 13.1
导引 2.13, 19.15, 66.1
 神圣导引 1.7, 12.3, 208.1
 导引之花园 233.3
 导引之灯熄灭 218.12
 导引之星 18.2, 19.1

H

幸福
 立足于灵性行为 100.2
 快乐 7.1, 16.1
仇恨 200.8
 仇恨之黑夜 1.5
 仇恨之乌鸦 2.14
健康与治疗
 疾病
 元素失衡导致 134.4-10
 难以忍受 132.1
 医学治疗 133.2
 祈祷的帮助 139.7
 罪恶带来疾病 134.1-2

- 精神疾患 133.2
- 医生
- 须遵从医嘱 135.1-136.1
 - 还可用精神疗法 130.1-131.1
 - 探讨食疗 134.6-11
 - 须自己咨询医生 135.1
- 精神疗法/灵性治疗 8.3-4, 17.7, 27.1, 35.8, 133.1, 154.4, 218.9, 219.5
- 病入膏肓之世界 200.6
 - 显圣者是每位病人的高明医生 29.4
 - 儿童的教师应像医生 103.2
 - 来自上帝的教义 8.3
- 灵性听觉
- 聋者 2.12
 - 复聪 2.10, 146.1, 203.1, 219.5
 - 耳朵 8.1, 15.2
- 心灵 162.2
- 他人心灵的喜悦 52.3, 174.6
 - 人心之邪恶驱动力 206.9
 - 镜子 70.5, 118.1, 219.4
 - 纯洁的心灵 8.1, 174.2
 - 洞察之心 18.1
 - 铁石心肠 2.7
- 天国
- 恩赐 8.1
 - 临近天国 4.7
 - 天国花园 17.5, 154.2,
 - 新天国 3.1
 - 天堂的玫瑰 2.12
 - 天国春风 2.12
 - 大同灵光之天国 10.2
 - 天国圣水 2.10
 - 天国佳酿 2.12
 - 天国慈爱之主 233.9
 - 疏忽者/麻痹大意者, 参阅“不信者”
 - 海伦(君士坦丁大帝之母) 231.3
 - 地狱之火 4.7
 - 《隐言经》 17.3, 123.1, 181.1-3
 - 希波克拉底 25.5
 - 历史
 - 每个世纪都有其中心主题 77.1
 - 犹太史 25.4 - 圣地(众望之乡) 62.1, 188.11
 - 应许的成全 195.2-3
 - 圣灵, 参阅“上帝”
 - 无家可归 222.1
 - 希望 8.3, 8.5
 - 圣钟 4.5
 - 灵曦堂, 参阅“迈什里古-埃兹卡尔”
 - 人, 参阅“人类”
 - 狩猎 137.1-3
 - 胡古古拉 9.4及脚注
 - 丈夫, 参阅“婚姻”
- I
- 无知者, 参阅“不信者”
 - 疾病, 参阅“健康与治疗”
 - 伊玛目 145.7
 - 不朽 1.3, 1.6, 3.2, 23.5, 25.1, 31.9, 156.8-10, 169.1-171.3
 - 巴哈欧拉的不朽 5.1-4
 - 托马斯·布雷克韦尔的不朽 158.1-5
 - 死亡犹如将狭窄之地的灌木移栽

169.2
 夭折 171.1-3
 报应 156.10
 破坏利于提升 137.4
 进入天国 6.1
 永恒, 参阅“无限”
 永生 195.8
 在地上得到永生 173.1
 因信获得永生 68.7-8, 159.1
 因服务得享永生 81.1
 后世 145.2-4, 163.2-6, 165.4,
 171.1
 未婚夫匆匆进入 153.7
 永恒的天堂花园 17.5
 温馨的家 14.3
 隐秘而不可见的 2.12
 无形天界 116.1
 现世中 163.6
 为逝者祈祷 165.1-3
 轮回转世 156.2-10
 灵魂, 参阅“灵魂”
 生命之泉 17.4
 世界犹如子宫 145.4, 149.4,
 156.10
 独立探求真理 14.1, 71.1, 202.8,
 227.7
 印度 195.2
 无限
 无限宇宙 21.6
 永生福荫 39.2
 永恒食物 36.6
 无限者天界 5.4
 发明, 参阅“发现”
 无形中之无形者 24.3
 伊朗, 参阅“波斯”

伊斯兰教的伊玛目 145.7
 以色列, 参阅“圣地”
 伊斯拉非来 8.4及脚注

J

日本 65.3
 耶路撒冷 142.4-5
 新耶路撒冷 3.1, 29.7, 29.10
 耶稣, 参阅“基督”
 犹太人
 犹太史书并非有全部记载 25.4
 拒绝基督 20.1-3, 146.4
 忘记圣约 181.2
 《摩西五经》, 参阅“《摩西五
 经》”
 约伯, 参阅“《圣经》”
 圣约翰 6.2, 142.2-6, 191.3
 《启示录》 3.2, 142.2, 142.4,
 145.7
 约瑟夫斯 25.4
 记者(新闻记者) 19.4
 快乐/兴高采烈 7.1, 16.1
 加略人犹大 141.3, 185.4
 审判日, 参阅“审判日”
 正义 138.1, 225.12, 227.24
 审判日 153.3

K

仁慈 1.7, 200.8
 不能对罪犯示以仁慈 138.1
 善待动物 138.2-5
 天国(上帝的) 16.1, 161.1-2,
 176.1-2, 179.1, 230.1-3, 231.2-5

尘世是天国的影子 150.2
 认知天堂之狂喜 29.2
 进天国 6.1
 大门开启 28.2
 忽视者无法理解 156.12
 乃现实世界 150.2
 巴哈天国 29.1
 荣耀王国 24.1
 为天国服务，参阅“服务”
 同见“上天众灵”“天堂”
 君王与统治者
 巴哈欧拉致其书简 4.18, 202.6
 女仆胜过女王 8.6, 93.1-2
 巴哈伊莫谈政治 53.2
 《亚格达斯经》（《至圣经书》）
 5.3-4, 29.11, 129.8, 186.2-4
 知识与智慧 29.2, 70.4
 获取，参阅“教育”
 内在的 91.1
 爱上帝对其重要性 154.3
 灵理会是其明灯 38.5
 思想，参阅“思想”

L

语言
 世界语 228.4-5
 世界通用语言 15.7, 227.17
 国际联盟 227.31
 学习，参阅“教育”“知识与智慧”
 叶子
 天国之女们 28.1
 一枝之叶 1.2, 13.1, 221.4
 左派运动 202.14
 字 29.8-9

永生命，参阅“不朽”
 光明，参阅“光明的世纪”
 洛杉矶 77.1, 184.1, 185.1
 爱 12.1-3, 31.15, 34.5, 166.1, 200.8
 巴哈伊之爱 31.12, 201.2
 上帝之爱 151.1, 174.2-4, 177.1
 爱之大军 206.9
 上帝之爱 7.1, 7.5, 12.3, 16.1,
 35.7, 155.1
 爱是光 1.7, 12.1
 爱的甘醇 90.3
 同见“团结”

M

磁力 166.1
 天女 3.1
 女仆，参阅“巴哈伊”
 显圣者 21.12, 23.3, 26.2-3, 29.4,
 31.3-9
 是镜子 19.10, 30.3
 圣约 181.2
 神圣医生 29.4
 （巴哈欧拉之后的）下一个
 33.1-6
 祷告通过显圣者得以应验 139.4
 渐进启示，参阅“宗教”
 所有宗教都在等待的应许者 65.2
 目的 15.4, 31.8
 揭示神性实在 145.2
 导引之星 19.1
 地位
 肉体与灵性地位 26.2
 代表人类的发展 27.1
 人类教师 102.1

教谕, 参阅“宗教”
 普世显圣 33.3-4, 225.31
 字与言 29.8-9
 人类 30.1-3, 34.2, 60.6
 成年(成熟期) 16.5, 27.1, 225.9
 有别于动物 118.1
 泥土之鸟 21.5
 像儿童/幼年 7.5, 16.5
 文明, 参阅“文明”
 男女平等 38.3, 70.4, 227.18
 未来, 参阅“文明”
 文明世界需要……的园丁 224.1
 上帝的形象 118.1
 心灵反射阳光 219.4
 内在安宁 29.10
 内在实在 103.4
 人类是世界之果 88.1
 人类犹如树木 1.2-3
 普世实在 19.10
 显圣者代表人类各阶段 27.1
 物质主义, 参阅“物质主义”
 不信者, 参阅“不信者”
 人类一体, 参阅“团结”
 自然之奴隶 82.1, 180.1, 223.1
 服务于 34.1, 120.2, 180.1
 上帝的羔羊 17.4
 有些人无知 13.1
 灵性化 1.1, 227.22
 应当转向上帝 200.7
 人类状况, 参阅“文明”
 召唤 1.6
 必读之书 29.11
 婚姻 64.3, 84.2-92.3
 婚姻对孩子的重要性 88.1
 择偶 85.1
 婚姻中的伙伴关系 92.1
 身与心/肉体与精神的结合 84.3-4, 86.2
 丈夫
 应得到妻子的帮助 39.5, 91.2
 为丈夫祷告 90.1-4
 为婚姻祈祷 87.3-4
 妻子可能回心转意 89.2
 殉道 16.1, 35.10, 181.3, 188.12
 巴哈欧拉渴望殉道 198.5
 超脱自我 36.5
 殉道的灵性意义 35.10
 同见“考验与试炼”
 抹大拉的马利亚 68.8, 93.2
 灵曦堂 55.1, 59.1-62.1, 63, 4-11, 64.1
 美国(威尔梅特, 伊利诺伊州) 63.4, 187.4
 为其奉献秀发 62.1, 63.4-7, 63.9-10
 每个小村庄都应为其留一块建筑之地 59.2
 有关的奉献 64.1
 灵性效能 60.1
 物质世界 68.10, 150.1-2
 物质主义 68.3, 180.1, 197.1, 223.1, 224.1
 其脱离灵性的危险性 225.1-8, 227.22
 转瞬即逝的名望 68.7
 唯一真神的圣美永续长存 175.1
 灵性将战胜物质主义 160.6
 无效性 148.1, 170.1, 175.1,

- 188.13, 194.2, 218.6
 一切都是暂时的 231.2
- 梅·马克斯韦尔 70.3
- 意义, 参阅“奥秘”
- 医学, 参阅“健康与治疗”
- 女巫 139.3
- 聚会 18.2, 54.1, 59.2
 参与 178.2
 祈祷 68.10-11
 唱诵 74.2
 同见“灵理会”“灵宴”
- 旋律(音乐, 歌曲等) 2.18, 129.4, 169.3
 圣灵赞美诗 2.18
 大同颂歌/赞歌 2.12, 233.2
 神圣合唱 206.7
 上天众灵的旋律 8.1, 17.1
 音乐有益于精神 74.1
 赞美挚爱者 6.3
 集会上的歌唱 74.2
 上帝之歌 54.2
 天国之歌 1.6, 154.1
 欢唱的歌手 190.3
 大同圣言正在传扬 193.1
- 仁慈
 仁慈之祥云 2.10
 上帝的王国基于仁慈 138.1
 上帝的仁慈 2.6, 2.20
- 矿物界 30.2, 137.2
- 金钱, 参阅“财富”
- 蒙大拿州的菲尔斯堡 178.3
- 月亮
 巴哈欧拉的技艺之月 4.15
 巴哈欧拉时代之月冉冉上升 4.21
 土耳其帝国的象征 145.7
- 道德, 参阅“品格与行为”
- 黎明, 参阅“巴哈欧拉的启示”
- 摩西 23.3, 195.2, 222.2
 圣约 181.2
 杖与巫师 206.15及脚注
 棍子 142.7
 十二部落首领 142.3
 《至圣经书》, 参阅“《亚格达斯经》”
- 隐秘中的最为隐秘的 24.4
- 母亲, 参阅“女性”
- 西奈山, 参阅“西奈”
- 穆罕默德 63.8, 222.2
 铁棍 142.7
 十二光辉始点 142.3
- 米尔扎·穆罕默德-阿里(叛乱中心, 阿博都-巴哈的异母兄弟) 188.1-9
- 刽子手, 参阅“罪恶与罪犯”
- 音乐与乐师 74.1-2, 参阅“旋律”
- 麝香, 参阅“芳香”
- 奥秘(隐秘意义)
 神圣奥秘 15.1
 受排斥者初识奥秘 221.3, 221.7
 隐秘或许可以昭然于世 1.7
 内在的 19.6, 24.1, 155.1
 花蕾 206.6
 可为年轻人学习的 107.1
 天国的奥秘 16.1
 已彰显 206.1
 爱所启示的 12.1
 宇宙的 137.2-5

N

内志的水仙 206.14
拿破仑三世 4.18及脚注
民族主义 227.12-13
自然, 参阅“创造界”
黑鬼, 参阅“黑人”
纽约 41.1
更新, 参阅“复活”
报纸, 参阅“新闻记者”
夜莺, 参阅“鸟”
不信者
 阿博都-巴哈希望不在意者闻到
 甜蜜芳香 8.2
 盲者与漫不经心者 2.12, 8.2,
 8.3, 16.1-3, 160.6, 221.2-3
 离经叛道者从上帝恩赐之海中掬
 水而饮 206.10
 彷徨于自己的癫狂之中 4.1
 背信弃义者 233.11-12, 233.18-19
 背离圣爱者的命运 12.2
 高傲者看不见天国 156.12
 任由叛教者吹毛求疵 19.12
 须得到帮助 13.1
 巴哈伊信仰的反对者
 攻击圣道 195.2-3
 受到重创 206.15
 法利赛人 19.4-6
 尘世之子 148.1
 暴虐者 233.8
空无, 参阅“超脱”
营养 134.1-11

O

一体, 参阅“团结”
宽容一切者 90.4

鸦片 129.10-13
反对巴哈伊信仰, 参阅“不信者”
起因 30.1
孤儿 1.7, 112.1-2

P

天堂 4.7
 阿卜哈 8.1, 8.6, 17.6, 28.2,
 42.1, 193.12
 人间乐园 220.1
巴黎 67.1-3
 拿破仑三世 4.18及脚注
过去, 参阅“时代”
道 4.5
荣耀之阁 5.3
和平 2.16, 17.4, 40.3, 70.4,
201.1-2, 205.5
 和平方舟 9.3
 巴哈伊应在和平之路上奉献一切
 218.16
 海牙大会 226.1, 227.1及脚注,
 228.1-6
 和平王国 35.10
 国际联盟 227.31
 世界和平 29.10, 146.6, 206.12,
 226.1-227.31
 晨曦 232.1
 建立原则 202.7-15, 227.6-31
 最高法院 202.11, 227.31
 需要上帝圣言 226.1
 参阅“战争”
迫害, 参阅“殉道”“考验与试炼”
馨香, 参阅“芳香”
波斯 65.3, 188.17, 225.16

巴哈伊是唯一服从和忠于政府的
 团体 225.28-29
 对波斯未来的希望 206.8
 太阳是波斯的象征 145.7
 圣彼得 6.2, 68.8, 141.3, 189.5
 法利赛人 6.2, 19.4, 19.5-6, 146.7,
 196.2
 哲学家与上帝知识 24.4
 医生, 参阅“健康与治疗”
 星球, 参阅“创造界”
 政治 53.2, 202.3, 227.16, 236.6
 左派运动 202.14
 政治统一 15.7
 同见“政府”
 穷人 1.7, 11.1
 穷人进天国 163.9
 服务于穷人 80.1
 与穷人分享财富 79.2-3, 227.19
 祈祷 91.1, 162.2, 172.1
 晨祷 2.7
 应验 139.4-5, 139.7
 祈祷对儿童的重要性 115.2-3
 午夜时分 172.1
 祈祷的效力 58.1
 祷文
 佑助 2.10-11, 190.1-4, 193.14-
 15, 206.3-5, 218.10-18,
 233.17, 235.1-3
 亡人 165.1-3
 超脱 146.9-11
 灵宴 68.10-11
 丈夫 90.1-4
 婚姻 87.3-4
 聚会 68.10-11
 赞美和感恩 2.1-5, 206.3-5,
 236.1-3
 护佑 223.2-9
 灵理会 37.5-6, 42.5
 灵性的特性 2.6-9, 2.10-11, 8.9-
 11, 19.15-18, 190.11-12, 237.1-7
 坚定 206.16-17, 233.2-9, 236.1-3
 传导 2.6-9, 7.6, 146.9-11,
 190.1-4, 203.3-4
 考验与试炼 190.11-12
 皈依上帝者 17.9-10
 大同 68.10-11
 西方信徒 35.15-18
 宿命 167.1
 偏见 71.1, 76.2, 93.3, 202.3,
 202.10, 221.4, 227.11-16
 牢狱
 阿卡牢狱, 参阅“阿卡”
 自然牢狱 82.1
 囚犯, 参阅“罪恶与罪犯”
 职业, 参阅“工作”
 渐进启示, 参阅“宗教”
 预言
 巴哈欧拉的 4.18, 33.1, 202.6,
 233.15
 关于基督的预言带有寓意 20.1-3
 来自《圣经》的, 参阅“《圣
 经》”
 来自《古兰经》的, 参阅“《古
 兰经》”
 应验/成全 4.1-9, 155.5, 195.2
 先知, 参阅“显圣者”
 捍卫
 圣道 2.15, 194.1, 195.8
 上帝的保护 2.10, 2.15
 祈求护佑 233.2-9

心理学

精神疾病 133.2

纯粹与洁净 129.1-14

Q

品格，参阅“品格与行为”

女王，参阅“国王与统治者”

《古兰经》

巴哈欧拉解释 4.14

来自《古兰经》的预言与引述
4.1-9, 4.17

传递那“含有樟脑的醴泉”
之杯 206.4, 221.7

西奈山上的火种 206.3

对其吹毛求疵 19.12

无信使降临 195.1

称祂为真主 19.10

蛇吞噬了他们幻化的东西
206.15

列队的 207.2

这树既不在东方，也不在西方
206.3

善功犹如沙漠里的蜃景
188.9

R

种族，参阅“黑人”“偏见”“团结”

拉赫马图拉 63.1

渡鸦，参阅“鸟”

实在（真性，真在） 18.2, 21.2,
29.6, 150.1, 193.12

内在实在 16.1, 103.4

人的实在 2.16, 163.5

先在真性 21.12, 24.3

普世实在就是人 19.10

轮回转世 156.2-9

宗教

博爱的渠道 17.4

宗教同一 23.3-4

宗教的力量 23.8

宗教禁忌 129.5-6

渐进启示 23.2-6, 29.3-5, 231.2

所有宗教都在期待应许者 65.2

目的 13.1, 23.6, 34.2-3, 71.1,
202.10, 207.5, 227.21

复兴 231.2-3

科学与宗教 70.4, 71.1, 227.10

宗教教义

净化人的心灵 129.3

犹如旗杆 142.7-8

宗教的统一 15.7, 23.3-4

世界宗教 227.26

复活 4.5

万象更新 23.5, 205.3

圣道的重生 231.2

复活日 19.3, 153.3

新的造物 4.2

重聚 3.1, 8.6, 171.1

启示，渐进的，参阅“宗教”

巴哈欧拉的启示 2.12, 8.1-2

黎明 2.12, 8.1, 16.1-4, 19.13,
193.1

巴哈欧拉的使命期，参阅“巴哈
欧拉”

天女 3.1

更新物质世界 23.5

春天 2.12, 8.1, 29.3, 205.3,

206.6
同见“巴哈欧拉”“天国”“耶路撒冷”“天堂”“上帝圣言”
财富, 参阅“财富”
来自阿博都-巴哈的里兹万书简 73.4-7

S

奉献/牺牲 8.5, 31.8, 36.5, 62.1, 166.1, 181.1, 200.10
一位巴哈伊为灵曦堂奉献秀发 62.1, 63.4-10
为穆罕默德奉献椰枣 63.8
极界圣树 32.2, 225.31
救助/得救 3.3, 160.5
救渡方舟 2.7, 29.11
旧金山 39.5及脚注
撒旦, 参阅“邪恶”
馨香, 参阅“芳香”
学校
灵性进步的 29.2
同见“教育”
科学, 4.21
缺乏灵性的危险 225.1-8, 227.22
与宗教 70.4, 71.1, 227.10
学习 72.2-3, 109.1
作为崇拜行为的科学 126.1
恩赐之海 2.10
追求者 9.2
西珥(巴勒斯坦) 145.5
自我 206.9
忘掉自我/摒弃自我 153.6, 162.2, 181.1, 181.3, 195.5
为自己祈祷 193.14-15
同见“超脱”

不信者牺牲了今世后世的要义 206.15
自我面纱 155.4
感官 17.7, 221.7
服务 36.5, 54.2, 116.1
为巴哈伊服务 11.1
所获果实 194.2
为上帝服务(天国) 2.15, 19.4, 28.2, 42.1, 64.3, 116.1, 195.6-8, 210.3-5, 218.5-7, 236.4
乞求上帝 237.1-7
为人类服务 34.1, 120.2, 180.1
为穷人服务 80.1
七界之主 203.1
分离, 参阅“超然”
分享 79.2-3, 227.19
牧人 17.4
疾患, 参阅“健康与治疗”
视觉, 灵性的 18.1, 24.5
盲人 2.12, 160.6
使盲者复明 2.10, 73.7, 146.1-2, 203.1, 219.5
眼睛 8.1, 14.1, 15.2, 16.1-2, 148.1, 160.3, 160.5, 236.5
视域 149.1
罪
宽恕 141.6, 193.15
引起疾患的重要原因 134.1-2
西奈 4.6, 206.3
歌唱与歌曲, 参阅“旋律”
沉睡, 参阅“灵性死亡与沉睡”
吸烟 129.6-13
苏格拉底 25.1-2
真正的儿子 117.1
歌曲, 参阅“旋律”

灵魂, 灵性
 圣灵之歌 2.18
 所有灵魂为一个灵魂 36.3
 神圣的, 参阅“上帝”“圣灵”
 教化心灵 2.16
 平等(生而纯洁) 145.4, 159.2
 人类的灵魂需要圣灵扶助 139.2
 不朽, 参阅“不朽”
 对身体的影响 225.24
 关注灵魂的生命是巴哈伊的使命
 53.2
 属灵圣域 29.2
 圣灵的玫瑰园 8.2
 得救 160.5
 心灵和谐 66.2, 174.5
 揭示现象界 145.1
 得到提升 203.1-2, 204.1-3
 灵魂世界 16.5
 穿越时空 166.1
 麻雀, 参阅“鸟”
 演说培养 108.2
 灵, 参阅“灵魂”
 灵理会 37.1-46.2, 174.2
 支持灵理会 38.5, 40.2, 42.3
 来自于阿博都-巴哈的扶助
 38.5, 46.1-2, 66.2
 应当寻求灵理会的援助 45.1
 可以影响世界 39.2
 会长 142.1
 磋商 44.1, 45.1
 儿童教育 97.2
 母亲们的教育 113.2
 女仆应当成立灵理会 38.5
 圣约联盟 42.3
 全国大会 93.3, 187.1
 纽约, 芝加哥, 华盛顿 41.2
 灵理会祷文 37.5-6, 42.5
 灵理会的特性 38.5, 42.3
 成员 43.1
 种子长成参天大树 40.3
 人类进步的源泉 38.5
 团结
 灵理会之间 41.1-2
 成员间 42.3-45.1
 不同于以前的周期 40.2
 同见“聚会”
 灵性世界, 参阅“上帝之万千世界”
 灵性 70.1, 70.5, 149.1-5, 151.2,
 168.2, 172.1-177.3
 欣喜若狂 29.2
 教育与灵性, 参阅“教育”
 永生
 凭借信仰永生 68.7, 159.1
 在人间时已得永生 173.1
 内在实在 16.1, 103.4
 缺乏灵性, 参阅“物质主义”
 燃烧的蜡烛 64.3
 物质世界可以汲取灵性世界的光
 线 68.10
 彼得与抹大拉的马利亚的灵性
 68.8
 灵性品质的祷文 2.6-9, 2.10-11,
 19.15-18, 190.11-12, 237.1-7
 会获胜 160.6
 参阅“品格与行为”“聆
 听”“心灵”“视觉”
 春天, 参阅“巴哈欧拉的启示”
 灿星/耀星 18.2, 19.1, 19.3, 158.12,
 218.5, 218.6
 星星的影响 139.3

- 星星变太阳 68.5
 坚定 2.15, 89.1, 141.5, 225.31
 坚定/不屈不挠 6.3, 37.8
 坚守圣约, 参阅“圣约”
 巴哈欧拉离世后 5.3-4
 忠信
 忠信之杯 1.4
 忠信之麝香 2.13
 忠信之夜莺 2.14
 确信的风信子 206.1
 坚定祷文 206.16-17, 233.2-9,
 236.1-3
 直道 4.5
 冲突
 纷争 220.2
 结束 16.5
 战争, 参阅“战争”
 地狱的黑暗 2.12
 苦难, 参阅“阿博都-巴哈”“巴
 孛”“巴哈伊”“巴哈欧拉”“殉
 道”“考验与试炼”
 自杀 170.1
 太阳 19.9, 27.1
 巴哈欧拉时代之阳 4.21
 巴哈欧拉知识之阳 4.15
 恩泽之阳 2.10
 午日当空 16.3
 对上帝的比喻 19.10, 21.12-14,
 35.11
 光线回到太阳, 就化为乌有 36.4
 波斯象征 145.7
 真理之阳 1.1, 2.17, 14.2,
 17.1, 19.9, 30.3, 142.3,
 163.6, 201.1, 206.14
 最高法院 202.11, 227.31
 斯维登堡, 以马内利 29.8脚注
 叙利亚 25.5
 T
 圣帐/帐篷 1.6, 193.7
 神圣的 7.3
 单色的 47.3
 人类的大同圣帐 17.6, 163.7
 教师, 参阅“教育”
 传导(上帝圣道) 1.6, 2.15, 5.3,
 15.3, 37.2, 42.1, 65.1-3, 139.1,
 146.1, 146.12-13, 160.2, 184.3,
 186.8, 189.3-4, 195.6-7, 200.11,
 208.1-218.9, 225.31
 在美国和夏威夷 70.3
 支持传导 5.3, 184.2
 高唱圣歌, 竖起大旗 2.18
 世界语学者 228.4
 友谊是传扬的手段 209.2
 点燃蜡烛 168.3
 在巴黎 67.1-3
 传导祷文 2.6-9, 7.6, 146.9-11,
 190.1-4, 203.3-4, 218.10-18
 播撒博爱的芳香 7.3
 教师
 万众之师表 6.3
 受上帝天国的佑助 71.1
 行为 146.12
 天国园丁 154.2
 培训传导师的聚会 94.1-2
 品质 15.3, 139.1, 217.1
 列队 207.2
 灵魂升起 203.1-2, 204.1-3
 地位 64.2

无私 35.7
应用智慧 213.1-214.2
灵曦堂，参阅“迈什里古-埃兹卡尔”
温柔 7.6, 9.5
圣约之杯 2.12
考验与试炼 2.15, 26.3, 141.2-4, 155.2-4, 196.1-200.11, 229.1
 对阿博都-巴哈 37.9, 190.5-10, 198.5, 199.4-5, 234.1-2
 关于圣约，参阅“圣约”
 对巴哈伊不可避免的 19.4, 196.1
 对显圣者的 26.2-3
 祈祷考验 190.11-12
 灵性意义 190.8-191.3, 197.1, 198.2-5, 200.10, 222.1, 234.2
 唤醒人们 39.5
 有助于传播圣道 195.2-3
 纯金与杂质分离 89.1
保持坚定 35.12, 37.8, 141.4, 199.6, 219.2-3
尘世乃苦难 170.1
仅发生于物质世界 163.4
苦难不会再折磨他们 3.2
同见“阿博都-巴哈”“巴孛”“巴哈欧拉”
思想 23.6
 获得飞升能力 173.1
 灵理会成员应自由表达 45.1
 须聚精会神 73.1
 须专注于传导 54.2
 关注灵性提升 151.2
时代 181.2
 穿越时空 66.2, 166.1
吸食烟草 129.6-9, 129.12-13

《摩西五经》 20.1-2, 139.9, 153.4, 227.26, 227.30

树

 儿童成材 113.3

 圣树 206.3

 人类犹如一棵树 1.2-3

 既不在西方，亦不在东方 206.3

 极界圣树 32.2, 225.31,

真诚/忠诚 188.15, 225.30

土耳其

 巴哈伊在此受迫害 35.13-14

 月亮是其象征 145.7

十二 142.2-6

U

美利坚合众国，参阅“美国”

大同/团结（一体） 1.1, 2.18, 7.1-4, 8.7-8, 15.4-7, 47.2-3, 65.2, 68.2, 71.1, 193.5, 207.2-5, 207.8, 221.3-12, 225.19-21

 赞歌 2.12, 233.2

 巴哈伊之间 31.12, 35.3, 36.2-3, 41.2, 52.2-3, 68.2, 174.5, 183.1-3, 186.7, 193.5, 201.2, 207.3, 221.4-5

 同心同德 7.1, 36.3

 大同烛光 15.7

 使其他问题将迎刃而解 15.2

 大同诚命不限于任何社团 7.4

 同心同德为一体 227.4

 依靠圣灵之力 23.8

 多元一体 225.19-26

 神圣大同 7.1

 每个造物都是上帝的一个表征

8.7
伙伴关系 7.1, 52.3
友谊 博爱, 1.3-4, 7.4-5, 8.7-8,
9.3, 10.2, 16.5, 35.8, 35.11,
41.3, 206.10-11, 206.13, 221.12
上帝唯一, 参阅“上帝”
大同开始显耀 193.1
爱, 参阅“爱”
人类大同/人类一体 17.4-5,
29.6, 70.4, 71.1, 75.1-77.1,
163.7, 183.2, 202.9, 221.6-11,
225.10-26, 227.8
 一洋之水 221.11
 最终实现 15.6
 一园之花 221.11
 一树之果 一枝之叶,
 1.2-3, 13.1, 35.8, 221.4,
 221.11
各民族的统一 75.1
为大同祈祷 68.10-11
各先知的目的 15.4
种族的统一 15.7, 75.1
 各不相同的色彩融为一色
 68.10
 单色(圣帐) 47.3, 93.3,
 221.10
宗教的同一 15.7, 23.4
宗教应成为大同之因 13.1
大同之洋 7.2
大同之波涛 15.2
天下大同
 交通与旅行促进大同 15.6
 东方与西方 200.7
 一个祖国 41.4
天国的世界是同一个世界 29.3

世界正义院 33.6, 105.1, 187.2

儿童教育 101.1

成员限于男性 38.4

同见“最高法庭”

大同灵光 10.2

宇宙, 参阅“创造界”

大学, 参阅“学校”

V

植物界 21.3, 30.2, 137.4

帷幕/幔帐/障碍/面罩/面纱 2.12, 4.8,
149.3, 154.3, 206.1, 230.1, 236.4

人的躯体犹如幔帐 143.3

自我是面罩 155.4

虚妄幻想之面纱 24.1

死后幔帐将被拉开 145.4

胜利 193.9, 195.8, 206.9, 208.1,
219.6. 同见“巴哈伊信仰的胜利”

视觉, 参阅“视觉”

W

战争 1.5, 146.6, 202.2-6, 218.11,
218.15, 220.2-4, 223.2, 225.6-7,
225.14-17

武器乃物质文明的恶果 227.22

根源 202.3, 227.11

消除/终结战争 16.5, 17.4,
23.7-8, 206.12, 220.3-4

海牙大会未能制止战争 228.2

制止 202.7-14

灵性战争 207.2, 208.1

军队, 天兵天将/勇士
195.8, 207.3, 208.1

好战者 2.16
 同见“和平”
 华盛顿 41.2
 财富
 与进天国 163.9
 分享 79.2-3, 227.19
 西方 16.1, 17.6, 29.6, 206.7,
 218.1, 218.2
 照亮 17.1, 35.15
 同东方联合 200.7
 西方信徒 35.15-18
 为西方祈祷 35.15-18
 西方将变成东方 35.3
 妻子, 参阅“婚姻”
 恶行, 参阅“邪恶”
 意志/意愿
 自由 167.1
 上帝的旨意 9.3, 22.1, 38.2
 伍德罗·威尔逊 71.2, 232.1
 神圣的风信子 206.2
 酒
 酒精, 使用 129.12, 129.13
 灵性美酒/天国之美酒/天国佳酿
 2.12, 2.13, 129.12, 174.4
 知识佳酿 206.9
 爱的甘醇 90.3
 智慧, 参阅“知识”
 灾难 4.4, 4.9
 尘世犹如子宫 145.4, 149.4, 156.10
 女性 38.3, 71.1, 202.12, 227.18
 女仆, 参阅“巴哈伊”
 母亲的重要性 94.2, 95.1,
 96.2, 113.1-2, 114.1
 上帝律法的象征(约翰《启示录》第12章) 145.7

圣言 29.8-9
 上帝圣言/圣道 195.2, 225.4,
 225.24-27,
 力量 7.2, 17.7, 23.8
 荫庇 7.1, 42.1
 同见“巴哈伊信仰”
 激动人心 2.7
 上帝一体圣道 7.3
 工作 102.3
 手艺人的地位 127.1-2
 服务于人类 34.1
 即崇拜 126.1-128.1
 世界, 参阅“地球”
 上帝之万千世界 156.11
 天堂, 参阅“天堂”
 无形的 2.7, 17.1
 物质的 68.10, 150.1-2
 更新 23.5
 荣耀之阁 5.3
 无限者之天界 5.4
 隐秘圣域 2.12
 同见“阿卜哈”“创造
 界”“梦”“不朽”
 崇拜 10.2, 24.2, 114.1
 工作即崇拜 126.1-128.1
 同见“祈祷”
 新闻记者 19.4

Z

扎因-穆加拉宾 63.13
 黄道十二宫
 阿卜哈天界 19.3
 占星术 139.3
 十二天象 142.2

译自美国巴哈伊信托出版社1996年英文版

阿博都-巴哈文选

Selections from the Writings of 'Abdu'l-Bahá

著 者：阿博都-巴哈

出版：马来西亚巴哈伊出版社

地址：19A, Jalan Bandar 6/1

Pusat Bandar, Puchong

47100 Puchong, Selangor

Malaysia

电邮：bpt@bahai.org.my

网址：www.mybahaibook.org

遵行“署名—非商业性使用—相同方式共享”的CC协议